



Os nomes galegos das aves

2019

4^a ed.



Citación recomendada / Recommended citation:

A Chave (2019⁴): *Os nomes galegos das aves*. Xinzo de Limia (Ourense): A Chave
http://www.achave.gal/wp-content/uploads/achave_osnomesgalegosdas_aves_2019.pdf

Para a elaboración deste documento contouse coa colaboración do proxecto [Avionary](#).

Fotografía: ibis sagrado (*Threskiornis aethiopicus*). Autor: Piero Perrone.

Notas intodutorias

O que contén este documento

Na primeira edición deste recurso léxico (2015) fornecéronse denominacións galegas para máis de 4.000 especies de aves de todo o planeta.

Na segunda e terceira ediciones (2016 e 2018) acrecentáronse as aves con denominación en galego -froito de novas pesquisas e das achegas das persoas que visitan o web da Chave-, engadíronse novas referencias bibliográficas e modificouse o nome galego dalgunha especie exótica por outro máis acaído ou correcto.

Nesta cuarta edición (2019), nomeadamente, corríxese algunha gralla e engádense ou reescríbense notas intodutorias. Incorpórase o logo da Chave ao deseño do documento. Máis completa áinda que as edicións anteriores, fornécense denominacións galegas para 4.860 especies e 102 subespecies de aves de todo o planeta.

A estrutura

En primeiro lugar preséntase unha clasificación taxonómica coas ordes, familias e subfamilias de aves, onde se apunta, de maneira xeral, os nomes das aves que hai en cada familia ou subfamilia.

A seguir vén o corpo do documento, unha listaxe onde se indica, especie por especie, alén do nome científico, os nomes galegos e ingleses das aves. Nesta listaxe específica, destácanse con fondo azul claro as especies galegas (cando menos, 450). Como especies galegas consideráronse todas as que se teñen observado na Galiza, áinda que sexa de maneira ocasional. Non se destacou xa como galega a pita do monte (*Tetrao urogallus*), presente nos Ancares até 2005 pero definitivamente extinta nese ano.

Ao final deste documento anótase unha lista de referencias bibliográficas. Nalgunhas das referencias recolléronse, propuxéronse ou utilizáronse nomes galegos para as aves, quer xenéricos quer específicos, tanto na tradición lexicográfica galega como en traballos ornitolóxicos especializados. Outras referencias achegan nomes para as aves en portugués e noutras lingua que, como xa se comentou, tamén foron tidos en conta. Alén diso, na lista bibliográfica inclúense tamén algunas referencias básicas a respecto da metodoloxía e dos criterios terminolóxicos empregados.

Tratamento terminolóxico

De modo moi resumido, traballouse nas seguintes liñas e cos seguintes criterios:

Procurouse en primeiro lugar nos **nomes vernáculos galegos**. A lingua galega é moi rica no que atinxo aos nomes das aves, cunha chea de nomes xenéricos, como **papuxas, andoriñas** (ou **anduriñas**), **rolas** (ou **rulas**), **pombos, cotovías, calandras, liñaceiros** (ou **nabiñeiro**s), **lavandeiras, picapaus** (ou **petos**), **picafollas, papamoscas, patos, gansos, cercetas** (ou **parrecos**), **garzas, tartarañas, melros** (ou **merlos**), **tordos, carráns, mazaricos** etc., e tamén con moitos nomes específicos, como **avetarda** para *Otis tarda*, **paporrubio** (coas variantes **paporruibo** e **paporroibo**) para *Erithacus rubecula*, **xílgaro, pintasilgo** e **pintacardo** para *Carduelis carduelis*, **avefría** (entre outros) para *Vanellus vanellus*, **capeluda** (entre outros) para *Galerida cristata*, **meloufa** para *Neophron percnopterus*, **albelo** e **chilro** para *Spatula querquedula*, **avelaiona** para *Strix aluco*, **curuxa** (ou **coruxa**) para *Tyto alba*, **moucho** para *Athene noctua*, **garrucho** para *Rissa tridactyla*, **gaio** para *Garrulus glandarius*, **carriza** (ou **carrizo**) para *Troglodytes troglodytes*, **pega** (ou **pega rabilonga**) para *Pica pica*, **reviracabezas** e **peto formigueiro** para *Jynx torquilla*, **charrela** para *Perdix perdix*, **xirín** para *Serinus serinus*, **úbalo** e **pincaouro** para *Spinus spinus*, **arcea** e **galiñola real** (entre outros) para *Scolopax rusticola* etc.

Pescudouse tamén no **léxico galego do Bierzo**, con nomes bastante coincidentes na súa maioría cos da Galiza, e nos nomes das aves do **galego de Asturias**, igualmente bastante coincidentes cos da Galiza, mais que tamén achega outros como **zanconela** para *Vanellus vanellus*, **barbeiro** para as especies do xénero *Regulus*, **bichachá** e **char-char** para *Saxicola torquata*, **chirlego** para *Thalasseus sandvicensis*, **papocolorado** para *Pyrrhula pyrrhula*, **grallo** para *Corvus frugilegus*, **andolía** para *Hirundo rustica* etc., recollidos neste documento como sinónimos doutros nomes galegos.

Outra fonte importante foron as denominacións que teñen sido propostas no ámbito da **ornitoloxía galega especializada**. Tomando un nome xenérico vernáculo e seguindo a mesma lóxica que aplicaron moitas linguas, foise adicionando un modificador acaído para cada especie, e deste xeito propuxérонse nomes para varias aves diferentes que comparten a mesma denominación xenérica. Así, por exemplo, co nome xenérico **bilurico** téñense formado **bilurico común** (para *Tringa totanus*), **bilurico claro** (para *Tringa nebularia*), **bilurico escuro** (para *Tringa erythropus*), **bilurico fino** (para *Tringa stagnatillis*) etc., ou con **gaivota** formáronse **gaivota chorona** (para *Larus ridibundus*), **gaivota cana** (para *Larus canus*), **gaivota do Delaware** (para *Larus delawarensis*), **gaivota de Sabine** (para *Xema sabini*) etc. Na ornitoloxía galega especializada tamén se ten escollido entre máis dun nome válido para unha especie, dándolle preferencia a un deles. É o caso, por exemplo, da recomendación do nome xenérico **mourelo** como preferente para os parrulos mariños do xénero *Melanitta* (o nome **pentumeiro**, tamén válido para estas especies, quedaría como nome sinónimo), escolla que así mesmo recollemos **nesta cuarta edición dos nomes galegos das aves (2019)**.

De modo particular recorreuse á **lusofonía**, seguíndomos o criterio recollido nas *Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego* (RAG e ILG) do ano 2004: "Para o arrequecemento do léxico culto, nomeadamente no referido aos ámbitos científico e técnico, o portugués será considerado recurso fundamental, sempre que esta adopción non for contraria ás características estruturais do galego". Así,



do portugués tomáronse ou adaptáronse nomes xenéricos para aves doutras partes do planeta, como **balanzarrabos** (diversas especies da familia *Phaethornithinae*), **rapaciños** (varios xéneros da familia *Bucconidae*), **caneleirinhos** (paxaros do xénero *Piprites*, familia *Pipridae*), **paroleiros** (da familia *Eupetidae*), **zaragateiros** (sobre todo, varias especies das familias *Leiotrichidae* e *Timaliidae*), **curriqueiros** (do xénero *Geositta*, familia *Furnariidae*), **limpfafollas** (varios xéneros tamén da familia *Furnariidae*), **marrecas** (patos do xénero *Dendrocygna*), **bicos de chumbo** (do xénero *Euodice*, familia *Estrildidae*), **papaformigas** (diversas especies da familia *Thamnophilidae*), **tico-ticos** (da familia *Passerellidae*), **pintos da auga** (dos xéneros *Coturnicops* e *Micropygia*, familia *Rallidae*), **freiras** (do xénero *Pterodroma*, familia *Procellariidae*), **socociños** (do xénero *Buturoides*, familia *Ardeidae*), **agullas** (do xénero *Brachygalba*, familia *Galbulidae*), **maracachóns ou auroras** (xénero *Ptyilia*, da familia *Estrildidae*), por exemplo, e ademais moitas denominacións específicas, como **bico de zoca** para *Balaeniceps rex*, **pintadiña verde** para *Mandingoa nitidula*, **pombo do Cabo** para *Daption capense*, **cuco melancólico** para *Cacomantis merulinus* e **cuco de peito enferruxado** para *Cacomantis sepulcralis*, **riscadiña** para *Mniotilla varia*, **debullador** para *Toxostoma rufum*, **moucho amolador** (amolador como sinónimo de afiador) para *Aegolius acadicus*, **pula-pula de rabo curto** para *Zeledonia coronata*, **andoriña de gorxa branca** para *Hirundo albicularis*, **andoriña dos charcos** para *Riparia paludicola*, **coro-coró** como sinónimo para o **ibis verde**, *Mesembrinibis cayennensis*, **bicoduro** para *Pinicola enucleator*, **bicudiño do brexo** para *Stymphalornis acutirostris*, **pisco de flancos rubios** para *Tarsiger cyanurus*, **picanzo de dorso cincuento** para *Lanius excubitoroides*, **trompeteiro mourisco** para *Bucanetes githagineus* (unha das dúas denominacións portuguesas para esta ave), **tordo eremita** para *Catharus guttatus*, **tordo dos bosques** para *Hylocichla mustelina*, **matracón** para *Batara cinerea*, **escribenta mascarada** para *Emberiza spodocephala*, **escribenta ferrúnea** para *Emberiza rutila*, **picafolios brillante** para *Phylloscopus nitidus*, **calandra cornuda do deserto** para *Eremophila bilopha*, **calandra sombría** para *Pinarocorys nigricans*, **tico-tico dos prados** para *Passerculus sandwichensis*, **xibón de coiro** para *Hirundinea ferruginea*, **pombo da neve** para *Columba leuconota*, **noiteboa cantora** ou **avenoiteira cantora** para *Antrostomus vociferus* (neste caso, só o modificador **cantora**), **avefría de peito marrón** para *Vanellus superciliosus* (neste caso, só o modificador **de peito marrón**) etc.

Ás veces, por causa da diversidade de nomes portugueses para un mesmo xénero, para mantermos a sistematicidade e ao mesmo tempo a máxima harmonización co portugués, tomouse só un deles para o xénero (por exemplo, **azulexo** para o xénero *Passerina*, da familia *Cardinalidae*), e despois tomáronse ou adaptáronse os modificadores específicos portugueses mantendo sempre ese nome xenérico. Así, **azulexo real** para *Passerina caerulea* (en portugués, **azulejo-real**), **azulexo de ventre rosa** para *Passerina amoena* (en portugués, **mariposa-de-ventre-rosa**), **azulexo escuro** para *Passerina versicolor* (en portugués, **mariposa-escuro**) etc. Nos dous últimos exemplos, só se tomaron para o galego as denominacións específicas, **de ventre rosa** e **escuro**, e, como dicíamos, mantívose **azulexo** para todo o xénero *Passerina*.

Por outro lado, para algunas aves exóticas recorreuse a nomes vernáculos indíxenas, e, do mesmo modo que outras linguas que posúen denominación para estas especies, achéganse nomes xenéricos que foron incorporados ao brasileiro a partir do tupí, como **iñambú** (da familia *Tinamidae*), **taperuzú** (da familia *Cypseloidinae*), **uirapurú** (da familia *Pipridae*), **azarará** (da familia *Ramphastidae*), **biguatinga** e



añinga (familia *Anhingidae*) etc. O nome xenérico **añinga** foi adoptado polo brasileiro do tupí *ayinga*, que foi transcrito como **anhinga** (**añinga**, en galego, na normativa ILG-RAG), e coa mesma grafía portuguesa usouse como nome do xénero científico destas especies (*Anhinga*) e tamén para formar o nome científico latino da familia (**Anhingidae**). Así mesmo, nomes vernáculos indíxenas específicos como **akoekoe** para *Palmeria dolei*, procedente do hawaiano; **arapapá** para *Cochlearius cochlearius*, do tupí; **kakapo** para *Strigops habroptila*, do maorí; **kea** para *Nestor notabilis*, tamén do maorí etc.

Para aves relativamente coñecidas, cando menos nos ámbitos divulgativos, aplicáronse **os mesmos nomes que, coincidentes, teñen en diversos idiomas**. Por exemplo, denominacións como **ouriolo da India** para *Oriolus kundoo*, **picanzo tigre** para *Lanius tigrinus*, **colibrí de gorxa rubí** para *Archilochus colubris*, **papuxa de Ménétries** para *Sylvia mystacea*, **tecelán baglafecht** para *Ploceus baglafecht* (baglafecht é o nome local deste paxaro na Abisinia, que se tomou para o nome científico e despois para a denominación desta especie en moitas linguas), **gaio de Sichuán** para *Perisoreus internigrans*, **papamoscas ultramarino** para *Ficedula superciliaris*, **picafolios verdoso** para *Phylloscopus trochiloides* etc., que noutrous idiomas teñen estes mesmos nomes ou modificadores. No caso particular deste último, *Phylloscopus trochiloides*, mesmo a pesar da inespecificidade semántica de **verdoso**, a maioría das linguas coinciden nesta denominación para a especie. Outro caso particular é o do **cuco didrí** (*Chrysococcyx caprio*), tomado en moitas linguas do nome inglés (*didric cuckoo*, *dideric cuckoo*, ou *diederik cucoo*), que reflicte o canto do paxaro (diii-diii-diii-drrriiiii), adaptado á fonética galega propiamente como **didrí**.

Para as especies exóticas, outro recurso foi recorrer aos **nomes científicos, en latín, ou étimos latinos ou gregos**, de modo paralelo ás denominacións desas aves noutras linguas (por vía de regra, non existen para estas especies nomes vernáculos). Así, nomes xenéricos como os dos **pipilos** (xénero latino: *Pipilo*), **talégalos** (xénero latino: *Talegalla*), **ptilos** (xénero latino: *Ptilinopus*), **enicuros** (xénero latino: *Enicurus*), **lorículos** (xénero latino *Loriculus*), ou **egotelos** (xénero latino *Aegothelos*), coincidentes coas denominacións destas especies noutras linguas latinas. De modo semellante, algúns modificadores de nomes específicos foron tomados do nome científico, como **picanzo bucéfalo** para *Lanius bucephalus*, **mariquiña cerúlea** para *Setophaga cerulea*, **mariquiña coroada** para *Setophaga coronata*, **corvo mariño carunculado** para *Phalacrocorax carunculatus*, **ibis de cabeza negra** para *Threskiornis melanocephalus* etc.

Máis dun nome para unha especie

Algunhas aves teñen varias denominacións, ben por ser a lingua galega particularmente rica no que atinxe aos nomes dalgunhas especies autóctonas, ben por seren nomes usados en case todas as linguas para aves moi coñecidas e adoptárense e usárense en galego como sinónimos de modo semellante. Así, a modo de exemplo: **bubela**, **poupa** ou tamén **galo merdento** para *Upupa epops*, no caso dunha especie galega; **faisán de Lady Amherst** e tamén **faisán diamante** para *Chrysolophus amherstiae*, unha ave exótica coñecida por ser criada en cativerio; ou **ñandú de Darwin** e tamén **ema de Darwin** para *Rhea pennata*, no caso dunha especie exótica. Isto non debería ser visto como un problema, senón como un reflexo da riqueza e diversidade que existe en todas as linguas.

Todos os nomes que aparecen neste documento son considerados correctos. Recoméndase sempre o primeiro, porén, como preferente. O seguinte -ou seguintes- aparecen marcados coa abreviatura **sin.**, que indica que son sinónimos do primeiro, o principal, segundo os criterios da Chave. Nos exemplos dados, os preferentes serían respectivamente **bubela**, **faisán de Lady Amherst** e **ñandú de Darwin**, aínda que calquera deles é válido, e dependería do contexto e do criterio de cada persoa usar un ou outro nome, ou facer referencia a máis dun deles.

Paspallás e codorniz

Algunhas persoas coidan que **paspallás** é a denominación propiamente galega de *Coturnix coturnix* e que **codorniz** non é correcto en galego (porque en castelán tamén se chama *codorniz*, pero non é coñecida en castelán a voz **paspallás**). O certo é que ambas as denominacións son correctísimas e galeguísimas: son dous nomes galegos para o mesmo paxaro.

Paspallás ten unha orixe onomatopeica, reflicte o canto de tres sílabas que con frecuencia emite esta especie na primavera e no verán (se cadra, máis parecido a un pit-pe-llé). **Codorniz** (e as variantes **codorna** e **codorniza**) derivan do latín *coturnix*, do mesmo modo que o nome tamén galego doutra ave, a **perdiz**, deriva do latín *perdix*.

Alén diso, a denominación **codorniz** xa aparece recollida por Martín Sarmiento no galego do século XVIII como sinónimo de **paspallás**, e ambas as dúas inclúense no *Vocabulario Ortográfico da Lingua Galega* (VOLGA).

Castelanismos

Na elaboración deste documento desbotouse algunha denominación que foi identificada como **castelanismo**. Así, rexeitáronse **becada* e **becacina* para as especies do xénero *Scolopax* e as especies dos xéneros *Gallinago* e *Limnornis*, respectivamente (en castelán, characteristicamente, *becada* e *becacina*, no ámbito cinexético). Achegáronse só denominacións propiamente galegas para estas aves: **arcea** e **galiñola** para as especies do xénero *Scolopax*, e **narcexa**, **arceúcha**, **arceolo** e **aguaneta** para as especies dos xéneros *Gallinago* e *Limnornis*, para alén dalgunha denominación específica máis (**torda** e **pitarola** ademais para a especie *Scolopax rusticola*, e **paxaro berrón** e **cabra do aire** ademais para a especie *Gallinago gallinago*).

Tamén se recusou a proposta **rascón* para *Rallus aquaticus* (en castelán: *rascón*) e **guión de paspallás* para *Crex crex* (en castelán: *guión de codornices*), dúas especies da familia **Rallidae**. Para o primeiro, na Chave usamos o nome galego vernáculo **zurrasca**, rexistrado para esta ave na Guarda por A. Otero Álvarez. **Zurrasca** deriva de "rascar" e ten unha orixe onomatopeica (reflicte a voz de *Rallus aquaticus*). Para o segundo, unha especie extremamente rara en Galiza, adaptouse do portugués o termo **codornizón**.

Así mesmo desbotouse o nome **malvasía*, algunha vez usado en galego para os patos do xénero *Oxyura* (en castelán: *malvasía*). Para estes, preferiuse mellor tomar o nome do portugués e empregar **pato de rabo alzado**, ou simplemente **raboalzado**, que facilita a formación de nomes más longos engadindo modificadores para as diversas especies: **raboalzado andino** para *Oxyura ferruginea*; **raboalzado africano** para *Oxyura maccoa* etc.). O español é a única lingua do mundo que ten este nome tan particular, *malvasía*, para os patos do xénero *Oxyura*.

Para o tordo *Turdus viscivorus*, rexeitouse o modificador **charlo* da denominación **tordo** **charlo*, ás veces usada en galego para designar específicamente esta ave (o nome castelán é *zorzal charlo*; *charlo* é exclusivamente castelán). Na Chave presentamos como única opción **tordo do visgo**, nome xa proposto en galego para esta especie en diversos traballos e referencias. **Tordo do visgo** está indicado no nome latino científico, *viscivorus*, do mesmo modo que recolle o nome inglés (*mistle thrush*) e alemán (*Misteldrossel*) desta ave.

Aínda que menos usados, son así mesmo castelanismos **cornella* (do castelán *corneja*) para *Corvus corone*, que ten en galego a denominación vernácula de **corvelo** e a proposta de **corvo pequeno**, e tamén **colimbo* (do castelán *colimbo*) para as especies do xénero *Gavia*, que teñen en galego a denominación vernácula de **mobella**.

Finalmente, para o paxaro *Loxia curvirostra*, unha das primeiras propostas que se fixeron na ornitoloxía especializada galega foi **bicotorto**, a partir do castelán *piquituerto*. Posteriormente, tamén no ámbito da ornitoloxía especializada, propúxose **cruzabico**, tomada do portugués e más usada na actualidade. Seguíndomos os criterios da RAG e os nosos propios, recomendamos **cruzabico** para a denominación desta ave en galego e para a formación dos nomes das outras especies do xénero *Loxia*.

Nomes galegos para *Sitta europaea*: gabeador azul, piquelo azul, trepadeira azul, mosqueiro

Son varias as denominacións que se teñen proposto ou recollido para este paxaro de cor azul da avifauna galega que engata polas árbores arriba e abaixo (*Sitta europaea*, da familia **Sittacidae**). Cada denominación ten as súas vantaxes e desvantaxes, que a seguir repasamos:

Gabeador azul para *Sitta europaea* propúxose a partir do nome vernáculo **gabeador**, que é propriamente a denominación galega doutro paxaro que tamén engata polas árbores, *Certhia brachydactyla* (familia **Certhiidae**). Aínda que aceptábel e válido, ten o inconveniente de que existe todo un grupo de paxaros (os do xénero *Certhia*) xa co nome popular de **gabeador**, ademais doutra especie aínda, o **gabeador dos penedos** ou **gabeador vermello** (*Tichodroma muraria*, da familia **Tichodromadidae**), para a que se propuxo e se usa o nome **gabeador**. Demasiadas especies autóctonas, algo parecidas pero bastante diferentes, levan a denominación xenérica de **gabeador**. Por motivos de sistemática e de mnemotecnia, sería preferíbel que as especies do xénero *Sitta*, as últimas para as que se propuxo chamalas tamén gabeadores, tivesen un nome xenérico diferente das do xénero *Certhia* e da do xénero *Tichodroma*.

Piquelo azul para *Sitta europaea* propúxose a partir do nome vernáculo **piquelo**, que se usa propriamente en galego para os paxaros dos xéneros *Picus* e *Dendrocopos* (familia **Picidae**), más coñecidos por **pitos** ou **petos**, que tamén engatan polas árbores arriba. Aínda que aceptábel e válido, ten o inconveniente de que **piquelo** é nome característico desoutras especies autóctonas.

Trepadeira azul para *Sitta europaea* está tomado do portugués. **Trepadeira** tamén está considerada como denominación galega para as aves trepadoras por Eladio Rodríguez (1958-61). Ten a vantaxe de que non existen outras especies autóctonas para as que se use esta denominación, e que ademais o sistema denominclatura queda así harmonizado co portugués. Aínda que aceptábel e válido, ten os inconvenientes de que **tregar** e formas derivadas só se usan en galego como sinónimo de **rubir** localmente (úsanse más **rubir** ou **gabear**), e que **trepacarballos**, moi semellante a **trepadeira**, é unha denominación vernácula local tamén do **gabeador**, *Certhia brachydactyla*.

Finalmente, **mosqueiro**, unha denominación galega vernácula referida a *Sitta europaea*. Así o indica Sarmiento no século XVIII: “**mosqueiro**: pajarito azul todo, menor que carriza, que gatea por los árboles”. É unha denominación que tamén está incluída para *Sitta europaea* nalgún dicionario actual, probabelmente recollida de Sarmiento. Ten o inconveniente de que **mosqueiro** é un nome pouco acaído para esta especie. Tanto en galego como en portugués, referíndomos ás aves, **mosqueiro** é un sinónimo de **papamoscas**. Do punto de vista semántico, calquera paxaro que capture moscas ou mosquitos pode chamarse **mosqueiro**. *Sitta europaea* é unha ave insectívora pero sobre todo de coleópteros e eirugas, e, para alén diso, non é insectívora estrita, tamén é comedora de sementes e froitos secos no outono e no inverno. É dicir, *Sitta europaea* non é unha especie tan insectívora nin tan comedora de moscas e mosquitos como as que se poden chamar characteristicamente **mosqueiros** ou **papamoscas**.

Tendo en conta o devandito, na Chave preferimos mellor recomendar o nome de **trepadeira azul** para *Sitta europaea*, e **trepadeira** como nome xenérico para as especies do xénero *Sitta*. No entanto, todos están recollidos como sinónimos no presente documento. Dependerá do contexto e do criterio de cada persoa usar un ou outro nome, ou facer referencia a máis dun deles.

Axeitamentos ao considerarmos todas as aves do planeta

En todas as lingua que pasaron de ter só nomes vernáculos para os paxaros da zona ou do país a teren nomes para os paxaros de todo o planeta, fixéronse algúns axeitamentos nesas denominacións. Fixéronse no inglés, no francés, no español... e do mesmo modo son acaídos en galego. Isto é así porque os nomes vernáculos úsanse tamén como nome xenérico para as especies exóticas, é dicir, moitos nomes das especies exóticas fórmanse a partir de nomes vernáculos, engadíndolles un modificador. De aquí, no caso do galego, os nomes de **pombos, faisáns, paspallases, cucos, mouchos, picapeixes, andoriñas, gaios, pegas, ouriolos ou píllaras**, por exemplo, doutras latitudes.

Que problema pode ter este sistema? Por que poden ser necesarios algúns axeitamentos?

A cuestión é que se o nome vernáculo xa é un pouquiño longo, o nome da especie exótica pode chegar a ser longo de máis. Por exemplo, no grupo reducido de aves de rapina autóctonas, para a especie *Circaetus gallicus* o nome **aguia cobreira** é acaído e práctico. Porén, se consideramos tamén as outras aguias do planeta do xénero *Circaetus*, que son todas parecidas e igualmente cazan e comen cobras, nomealas usando **aguia cobreira** implicaría nomes longos. Supoñamos que fose así: aguia cobreira de peito branco para *Circaetus pectoralis*, aguia cobreira de rabo branco para *Circaetus cinerascens* etc. O axeitamento que se fai nestas especies é usar só **cobreira**, de modo similar ao feito noutras linguas: **cobreira de peito branco** para *Circaetus pectoralis*, **cobreira de rabo branco** para *Circaetus cinerascens* etc. A especie autóctona, *Circaetus gallicus*, pode ser chamada **cobreira común** ou simplemente **cobreira**, ou tamén **aguia cobreira**.

Nesta mesma liña está o caso da ave de rapina *Pernis apivorus*. O nome **miñato abelleiro** é acaído e práctico no contexto reducido das rapinas autóctonas. No entanto, se queremos nomear tamén outras especies do planeta dos xéneros *Pernis* ou *Henicopernis*, que son todas parecidas e igualmente cazan e comen insectos himenópteros, usarmos **miñato abelleiro** implicaría nomes un pouco longos. Figurémonos que fose así: miñato abelleiro das Filipinas para *Pernis steerei*; miñato abelleiro de Sulawesi para *Pernis celebensis* etc. Máis recomendábel é o uso de só **abelleiro das Filipinas** para *Pernis steerei*, **abelleiro de Sulawesi** para *Pernis celebensis* etc. A especie autóctona, *Pernis apivorus*, pode ser chamada **abelleiro común** ou simplemente **abelleiro**, ou tamén **miñato abelleiro**.

Outro grupo de axeitamentos é os das aves que levan o modificador **pequeno** no seu nome: **arao pequeno** (*Alle alle*) ou **carrán pequeno** (*Sternula albifrons*), entre outros, por exemplo, propostos para estas especies autóctonas. Ao considerarmos outras especies do planeta parecidas que por lóxica deben levar o mesmo nome xenérico incluíndo tamén o modificador **pequeno**, dan nomes longos, para alén de que **pequeno** é un bo modificador para unha especie concreta -porque a caracteriza en relación ás outras do grupo-, mais non rende se ten que ser repetido en toda unha serie de especies do mesmo grupo. Nestes casos, do punto de vista terminolóxico, é mellor usar outro nome xenérico más curto que tamén sexa propio das aves. Por exemplo, para *Alle alle* temos ademais os vernáculos **pito** (ou mesmo **pitorro**) e para *Sternula albifrons* temos o vernáculo **carranciña**, que son más curtos e ben característicos destas aves. Así, os nomes das especies doutras latitudes son moito más breves:



pito marmóreo para *Brachyramphus marmoratus*, pito de penacho para *Aethia cristatella* etc., ou carranciña das Antillas para *Sternula antillarum*, carranciña de Saunders para *Sternula saundersi* etc. Confróntese coa posibilidade de series de nomes todos co modificador **pequeno**: arao pequeno marmóreo para *Brachyramphus marmoratus*, arao pequeno de penacho para *Aethia cristatella* etc., ou carrán pequeno das Antillas para *Sternula antillarum*, carrán pequeno de Saunders para *Sternula saundersi* etc.

Outro axeitamento moi diferente é o do uso do nome **garzota**, vernáculo galego específico para *Egretta garzetta* (garza autóctona de tamaño intermedio chamada **garzota branca** ou simplemente **garzota**). Ao usarmos o xenérico **garzota** para outras garzas do xénero *Egretta*, tamén de tamaño intermedio como *Egretta garzetta*, temos unha chea de nomes, entre eles **garzota branca americana** para *Egretta thula*, unha especie case idéntica a *Egretta garzetta*. A cuestión é se quixese usar tamén **garzota** para outras especies de maior tamaño, como se ten proposto para *Ardea alba* (=*Casmerodius albus*) (=*Egretta alba*) (especie semellante ás anteriores, tamén branca pero moito máis grande). Daquela, o sistema de nomenclatura pode chegar a ser enleado e confuso (por exemplo, se pensamos en nomear con **garzota** a subespecie *Ardea alba egretta*, que tamén é branca e americana, como é *Egretta thula*). Para a especie e subespecie que acabamos de mencionar, *Ardea alba* e *Ardea alba egretta*, que son de maior tamaño, na Chave recomendamos usar outro nome galego, **garzón**, que ten o significado de garza grande, sen estar referido a ningunha especie concreta. O sistema é moito más eficaz cos nomes **garzota branca** para *Egretta alba* e **garzota branca americana** para *Egretta thula*, claramente diferenciados de **garzón branco** para *Ardea alba* e **garzón branco americano** para *Ardea alba egretta*. Alén diso, **garzón** tamén é moi acaído para outras garzas exóticas de tamaño grande, como por exemplo **garzón goliat** (*Ardea goliath*), **garzón azul** (*Ardea herodias*) etc.

Agradecemento

O equipo da Chave quere expresar o seu **agradecemento a todas as persoas** que a través da sección **contacte connosco** do sitio web envían **comentarios, suxestións, puntualizacións...** a respecto dos contidos dos recursos léxicos sobre a fauna e a flora. Todas as opinións son lidas con atención e interese. Aínda que non todas son tidas en conta, algunas serven para puír ou enriquecer o xa publicado, e nalgún caso mesmo nos levaron a unha nova edición do documento. Moitas grazas, e animamos a todos os usuarios/as a continuar con esta retroalimentación positiva e construtiva.

Así mesmo e de maneira particular, queremos agradecer a **colaboración do Piero Perrone**, que achegou a **fotografía do ibis sagrado** (*Threskiornis aethiopicus*) para a ilustración d' *Os nomes galegos das aves*.

O adxectivo preto / preta

Algunha persoa comentou ao equipo da Chave que **preto / preta** é un adxectivo que non existe en galego (que **preto** sería o adxectivo portugués, e **negro** sería o adxectivo galego). O adxectivo **preto**, co mesmo ou moi parecido significado de **negro**, é tamén un adxectivo galego. A pesar de que se usa moi pouco, está vivo na lingua popular con este significado (por exemplo, cando en galego se fala de **san Benito Preto**, dos **feixóns pretos**, ou das persoas africanas, **os pretos de África**). En español ten a súa correspondencia con *prieto / prieta*. En portugués úsase **preto** con moita más frecuencia (e tamén **negro**).

Así mesmo, o adxectivo **preto** aparece recollido na tradición lexicográfica galega (nunha chea de dicionarios, léxicos e glosarios), até con expresións feitas con este adxectivo (“andar coma un **preto** de Angola”, para nos referir a alguén que anda todo enzoufado ou cheo de lama).

Independentemente do adxectivo **preto**, en galego existe tamén o adverbio de lugar **preto** (coa variante **perto**) como sinónimo de **cerca**. No entanto, **preto** adverbio e **preto** adxectivo non se pronuncian do mesmo modo. Hai falantes que, ademais de coñeceren o adxectivo, distinguen foneticamente entre o adxectivo **preto** (con e pechado) e o adverbio **preto** (con e aberto). É dicir, para estes falantes son dúas palabras que soan de modo moi diferente e así as usan e así as describen (o adxectivo **preto** describeno como sinónimo de **negro**), o que demostra áinda más a galegideade do adxectivo.

Por conseguinte, se ben é certo que non se debería abusar no uso do adxectivo **preto**, tampouco debería censurarse pois é propiamente galego. N' *Os nomes galegos das aves*, emprégase maioritariamente **negro** e **negra**, áinda que nalgún caso tamén se usa **preto** e **preta** (para especies africanas ou suramericanas), quedando o nome deste xeito harmonizado coa lusofonía e achegando unha connotación de exotismo para esa ave. Así, recoméndase **papamoscas negro** para *Ficedula hypoleuca*, **papamel negro** para *Myzomela nigrita*, **chasco negro** para *Oenanthe leucura*, **ermú negro** para *Dromaius minor*, **estorniño de colar negro** para *Gracupica nigricollis*, **estrilda de sobrecú negro** para *Estrilda troglodytes* ou **mergullón de pescozo negro** para *Podiceps nigricollis*, por exemplo (algúns deles xa usados na bibliografía ornitolóxica galega), porén **cuco preto** ou **cuco africano preto** para *Cuculus clamosus*, **ibis preto** para *Plegadis falcinellus* ou **taperuzú preto** para *Cypseloides fumigatus*, por exemplo.

Nalgún caso, úsase tamén **mouro** e **moura** co mesmo ou moi parecido significado, como **loris amourado** para *Pseudeos fuscata*, **poliña amourada** para *Laterallus jamaicensis*, **lavandeira moura** como sinónimo para *Motacilla alba yarrellii* (= *Motacilla yarrellii*), **garzote mouro** para *Ixobrychus flavicollis* etc.

A cor roxa e o adxectivo roxo / roxa

A **cor roxa** en galego non se corresponde exactamente co que en castelán se coñece como *color rojo* (ou en inglés como *red colour*). *Rojo*, en castelán, ou *red*, en inglés, designan unha das cores primarias, a que é semellante á cor do sangue ou á do tomate maduro, que en galego recibe propiamente o nome de **vermello**, ou **cor vermella**.

A **cor roxa** é un pouco difícil de definir porque non é unha cor primaria, é dicir, son sobre todo tonalidades que corresponden ao espectro dunha cor primaria. En galego, úsase **roxo** ou **roxa** para designar unha tonalidade laranxa avermellada, moitas veces viva e mesmo brillante, como por exemplo cando dicimos *o pelo roxo*, *unha vaca roxa*, *millo roxo* ou *piñeiro roxo* (estes, pola casca), e para designar unha tonalidade violácea, se cadra rosada ou algo azulada, que nalgúns casos pode ser viva ou metálica, como cando dicimos *as patacas roxas*, *as fabas roxas*, *o mal roxo*, ou *co golpe púxoselle o ollo roxo*.

A semántica de **roxo** ten tamén relación coa calor, ou co lume. En galego temos expresións como *unha auga aínda roxa* ou *este caldo tá roxo*, que indican que esa auga ou ese caldo están moi quentes, que queiman. Ou se alguén di *teno a cabeza roxa*, está dicindo que lle doe a cabeza, como se tivese a cabeza quente, que lle queimase. E efectivamente, ambas as dúas tonalidades do **roxo**, a alaranxada e a violácea vivas, son características de materiais como as brasas ou o ferro incandescente.

De feito, nos materiais incandescentes podemos ver todo: podemos ver a **cor vermella**, o **vermello** prototípico, e podemos ver as tonalidades **roxas**, que son periféricas do espectro do **vermello**: o **laranxa intenso**, que é un **vermello** que vai indo cara ao amarelo –unha variación por un lado do seu espectro de tonalidades–, e o **violáceo intenso**, que é un **vermello** que vai indo cara ao azul –unha variación por outro lado do seu espectro de tonalidades–. É dicir, as tonalidades para as que hoxe usamos **roxo** en galego son tonalidades dun amplio espectro da variación do **vermello**.

Isto, porén, non sempre foi así. No galegoportugués medieval, común do galego e do portugués actuais, documéntase o uso de **roxo** para todo, para as tonalidades laranxas e violáceas e tamén para o que hoxe chamamos **vermello**. O que aconteceu foi un proceso de substitución paulatina da denominación da cor primaria, que comeza xa no século XIII a se denominar **vermello**. Neste proceso influíu a importancia económica que tivo para a industria téxtil o pigmento derivado do insecto *Kermes vermilio*: era importante destacar o que era exclusivamente **vermello**, a cor do pigmento, e diferencialo sen confusión do **roxo**, que tiña un espectro moi amplio. Finalmente, o uso continuado de **vermello** para a cor primaria levou ao desprazamento de **roxo** deste significado, aínda que sen quedar obsoleto: mantívose para as tonalidades periféricas do espectro dessa cor primaria.

N' *Os nomes galegos das aves*, por tanto, emprégase **roxo** e **roxa** facendo alusión a estas tonalidades. Así, **ferreiriño roxo** para *Leptopoecile sophiae*, **papagaio de peito roxo** para *Amazona vinacea*, **loris de noxa roxa** para *Lorius domicella*, **roliña roxa** para *Columbina talpacoti* etc.

En galego temos ademais o vernáculo **pintarroxo** para *Linaria cannabina* (= *Carduelis cannabina*), da familia **Fringillidae**, más coñecido por **liñaceiro** ou **nabiñeiro**. Así queda recollido neste recurso léxico, como sinónimo de **liñaceiro** para esta especie, para alén de usarmos **pintarroxo** como nome xenérico para outros paxaros desta mesma familia (xéneros *Cardopacus*, *Rhodospiza* e *Rhodopechys*), en paralelo coas denominacións portuguesas.



Por outro lado, para os nomes galegos das aves usamos **vermello / vermella** cando a plumaxe ou unha parte do corpo teñen a cor primaria -como a do sangue ou a do tomate maduro- ou unha tonalidade moi próxima a esta cor primaria. Así, por exemplo: **arara vermella** (*Ara macao*), **estrilda de cabeza vermella** (*Amadina erythrocephala*), **cacatúa de rabo vermello** (*Calyptorhynchus banksii*) etc.

Ás veces, tamén **encarnado** co mesmo ou moi parecido significado que **vermello**, como **cotinga de gorxa encarnada** para *Porphyrolaema porphyrolaema*, **uirapurú de cabeza encarnada** para *Ceratopipra rubrocapilla* (=*Pipra rubrocapilla*) etc., nestes dous últimos casos en correspondencia coa lusofonía.

Á procura do nome galego dunha ave neste documento

Os nomes galegos das aves é un recurso léxico particularmente extenso, e pode ser que por causa da súa extensión non sexa doado consultar o nome galego dalgún paxaro que se ande a procurar.

Se coñecemos o seu nome científico, unha boa opción é ter o recurso léxico descargado en **formato PDF e introducir no buscador do PDF o nome latino do xénero** desa ave, que é o primeiro dos dous que normalmente forman o seu nome científico. Ao clicarmos no xénero latino introducido no buscador, vainos aparecer onde é que está ese xénero no documento, destacándoo con algún tipo de sombreado. Se estamos na listaxe específica, o nome do xénero verémolo na esquerda da fila, e ao lado, no centro da fila, veremos o seu nome en galego, con letra más grande e azul.

Pode ser que atopemos varias aves co mesmo xénero latino: daquela hai que saber o nome latino completo, o xénero e mais a especie, para acharmos o nome galego da que nos interesa.

Outra opción é se coñecemos **o nome inglés desa ave**: podemos escribilo no **buscador do PDF** e vannos ir aparecendo os nomes das aves que teñan ese nome en inglés (á beira, no centro da fila, con letra más grande e azul, habemos atopar o seu nome en galego).

Por moitos e diversos motivos, non se inclúen os **nomes das aves en castelán**. Para sabermos cal é a correspondencia entre o nome castelán dunha ave e o nome galego dunha ave, necesitamos coñecer **o seu nome científico**. Así, por exemplo, a especie que en castelán se chama *tarro canelo* ten o nome científico *Tadorna ferruginea*; se escribimos *Tadorna ferruginea* no **buscador do PDF** aparécenos o lugar do documento onde se encontra ese nome científico, e á beira, no centro da fila, atopamos o seu nome en galego: **pato ferruxento**.

Co **buscador do PDF** podemos procurar tamén o nome dunha **familia** ou **subfamilia**. Así, por exemplo, se escribimos **Gruidae** (ou se escribimos **Gruídeos**), aparécenos o lugar do documento onde se encontra o nome desta familia: na **listaxe da clasificación taxonómica** (no inicio do documento) ou na **listaxe das especies** (no corpo propriamente do documento). Clicando outra vez no buscador, imos dun lugar para o outro.

Clase: Aves (Aves)

Orde: Estrutioniformes (Struthioniformes)

Familia: Estrutionídeos (Struthionidae) : avestruces

Familia: Reídeos (Rheidae) : ñandús (ou emas)

Familia: Tinamídeos (Tinamidae) : iñambús, macucos, codornas, quebrachos, quiulas, xaó

Familia: Casuarídeos (Casuariidae)

Subfamilia: Casuaríneos (Casuariinae) : casuarios (ou casuares)

Subfamilia: Dromaíneos (Dromaiinae) : emús

Familia: Apterixídeos (Apterygidae) : quivis

Orde: Galiformes (Galliformes)

Familia: Megapoídeos (Megapodiidae) : talégalos, megapodios, leipoa

Familia: Cracídeos (Cracidae)

Subfamilia: Penelopíneos (Penelopinae) : xacús

Subfamilia: Oreofasíneos (Oreophasinae) : xacú cornudo

Subfamilia: Ortalisíneos (Ortalisisinae) : aracuás

Subfamilia: Cracíneos (Cracinae) : mutúns

Familia: Numidídeos (Numididae) : pintadas

Familia: Odontoforídeos (Odontophoridae)

Subfamilia: Ptilopaqüíneos (Ptilopachinae) : galiñas africanas

Subfamilia: Odontoforíneos (Odontophorinae) : colíns (ou urús), capoeira, corcovados (ou urús)

Familia: Faisanídeos (Phasianidae)

Subfamilia: Rolulíneos (Rollulinae) : perdices

Subfamilia: Faisaníneos (Phasianinae) : pavóns, argos, faisáns, faisáns pavóns, faisáns orelludos, paspallases (ou codornices), perdices, charrelas, francolíns, monais, tragopáns, pavos (ou perús), galos, galos das neves

Subfamilia: Tetraoníneos (Tetraoninae) : galiñas, galiñas do mato, lagópodes, pitas do monte, galos lira, galos das pradarías

Orde: Anseriformes (Anseriformes)

Familia: Animídeos (Anhimidae) : añuma, tachás

Familia: Anseranatídeos (Anseranatidae) : ganso pego

Familia: Anatídeos (Anatidae)

Subfamilia: Dendrocygníneos (Dendrocygninae) : marrecas, pato de dorso branco

Subfamilia: Oxiuríneos (Oxyurinae) : raboalzados, pato almiscarado

Subfamilia: Anseríneos (Anserinae) : cisnes, gansos, patos

Subfamilia: Anatíneos (Anatinæ) : patos, patos vapor, lavancos, culleretes, rabeiros, asubiadores, cercetas (ou parrecos), parrulos, gansos, gansiños, éideres, mourelos (ou pentumeiros), ollodourados, mergos

Orde: Podicipediformes (Podicipediformes)

Familia: Podicipedídeos (Podicipedidae) : mergullóns

Orde: Foenicopteriformes (Phoenicopteriformes)

Familia: Foenicopterídeos (Phoenicopteridae) : flamengos (ou flamingos)

Orde: Faetontiformes (Phaethontiformes)

Familia: Faetontídeos (Phaethontidae) : rabixuncos (ou rabos de palla)

Orde: Euripixiformes (Eurypygiformes)

Familia: Rinoquetídeos (Rhynochetidae) : kagú

Familia: Euripixídeos (Eurypygidae) : pavonciño do Pará

Orde: Mesitornitiformes (Mesitornithiformes)

Familia: Mesitornítídeos (Mesitornithidae) : mesitos

Orde: Columbiformes (Columbiformes)

Familia: columbídeos (Columbidae)

Subfamilia: Columbíneos (Columbinae) : pombos, pombas, pombas apuñaladas, pombas cornudas, pombiña wonga, rolas (ou rulas), roliñas (ou ruliñas), xuritís

Subfamilia: Peristeríneos (Peristerinae) : roliñas (ou ruliñas), pararús

Subfamilia: Gouríneos (Gourinae) : gouras

Subfamilia: Treroníneos (Treroninae) : pombos verdes

Subfamilia: Ptilinopíneos (Ptilinopinae) : pombos imperiais, pombo da noz moscada, ptilopos

Subfamilia: Rafíneos (Raphinae) : dodó, solitario de Rodrigues

Orde: Pterocliformes (Pterocliformes)

Familia: Pteroclídeos (Pteroclidae) : cortizois

Orde: Caprimulgiformes (Caprimulgiformes)

Familia: Esteatornídeos (Steatornithidae) : guácharo (ou paxaro do petróleo)

Familia: Podarxídeos (Podargidae) : podargos (ou bocas de sapo)

Familia: Nictibídeos (Nyctibiidae) : urutaus

Familia: Caprimulxídeos (Caprimulgidae)

Subfamilia: Eurostopodíneos (Eurostopodinae) : noiteboas (ou avenoiteiras)

Subfamilia: Caprimulxíneos (Caprimulginae) : noiteboas (ou avenoiteiras), bacuraus, tuxús, curiangos

Familia: Egotelídeos (Aegothelidae) : egotelos

Orde: Apodiformes (Apodiformes)

Familia: Hemiprocnídeos (Hemiprocnidae) : andoriñóns arborícolas

Familia: **Apodídeos** (Apodidae)

Subfamilia: **Cipseloidíneos** (Cypseloidinae) : taperuzús

Subfamilia: **Apodíneos** (Apodinae) : cirrios, andoriñóns, raboespiñosos, salanganas

Familia: **Troquilídeos** (Trochilidae)

Subfamilia: **Florisuxíneos** (Florisuginae) : colibrís

Subfamilia: **Fetornitíneos** (Phaethornithinae) : bicos de fouce, balanzarrabos, besouróns (ou rabobrancos)

Subfamilia: **Politmíneos** (Polytminae) : bicos de lanza, colibrís

Subfamilia: **Lesbíneos** (Lesbiinae) : topetiños, rabos de espiño, bandeiriñas, brillantes, colibrís, colibrís rabilongos

Subfamilia: **Patagoníneos** (Patagoninae) : colibrí xigante

Subfamilia: **Troquilíneos** (Trochilinae) : besouriños, colibrís

Orde: **Opistocomiformes** (Opisthocomiformes)

Familia: **Opistocomídeos** (Opisthocomidae) : cigana (ou hoazín)

Orde: **Cuculiformes** (Cuculiformes)

Familia: **Cuculídeos** (Cuculidae)

Subfamilia: **Crotofaxíneos** (Crotophaginae) : anús, sacís, papaleguas, xacús estalo

Subfamilia: **Centropodíneos** (Centropodinae) : couas, cucos terrestres, cuais

Subfamilia: **Cuculíneos** (Cuculinae) : cucos, cucos rabudos, cucos bronzeados, cucos gabián, cucos rei, koeis, chincoás, papaeirugas

Orde: **Gruiformes** (Gruiformes)

Familia: **Heliornítídeos** (Heliornithidae) : picaparras

Familia: **Ralídeos** (Rallidae)

Subfamilia: **Saroturíneos** (Sarothrurinae) : polas da auga

Subfamilia: **Himantornítíneos** (Himantornithinae) : zurrasca de pés vermellos

Subfamilia: **Ralíneos** (Rallinae) : zurrascas, pintos da auga, saracuras, codornizóns, poliñas da auga, galiñolas, galiñas do río, galos copos, galo da auga, camóns, camonciños

Familia: **Psofídeos** (Psophiidae) : xacamíns

Familia: **Aramídeos** (Aramidae) : carao

Familia: **Gruídeos** (Gruidae)

Subfamilia: **Balearicíneos** (Balearicinae) : grous coroados

Subfamilia: **Gruíneos** (Gruinae) : grous

Orde: **Otidiformes** (Otidiformes)

Familia: **Otidídeos** (Otididae) : sisóns, avetardas, hubaras

Orde: **Musofaxiformes** (Musophagiformes)

Familia: **Musofaxídeos** (Musophagidae)

Subfamilia: **Coriteolíneos** (Corythaenolinae) : turaco xigante

Subfamilia: **Crineferíneos** (Crineferinae) : turacos

Subfamilia: **Musofaxíneos** (Musophaginae) : turacos

Orde: **Gaviiformes** (Gaviiformes)

Familia: **Gavídeos** (Gaviidae) : mobellas

Orde: **Esfenisciformes** (Sphenisciformes)

Familia: **Esfeniscídeos** (Spheniscidae) : pingüíns

Orde: **Procelariformes** (Procellariiformes)

Familia: **Oceanítídeos** (Oceanitidae) : paíños, calcamar

Familia: **Hidrobatídeos** (Hydrobatidae) : paíños

Familia: **Diomedéídeos** (Diomedeidae) : albatros

Familia: **Procelarídeos** (Procellariidae) : petreis, petreis xigantes, petreis mergulladores, fulmares, faigóns, freiras, pardelas, furabuchos, pombo do Cabo

Orde: Ciconiformes (Ciconiiformes)

Familia: Ciconídeos (Ciconiidae) : marabús, tántalos, bicoabertos, cegoñas, xabirús

Orde: Pelecaniformes (Pelecaniformes)

Familia: Tresquiornítidos (Threskiornithidae) : cullereiros, ibis, curicacas

Familia: Ardeídeos (Ardeidae) : garzas, garzóns, garzotas, garciñas, garzotes, garzas da noite, dormiñocos, abetouros, socós, socós boi, socociños, arapapá

Familia: Escopídeos (Scopidae) : paxaro martelo

Familia: Balenicipítidos (Balaenicipitidae) : bico de zoca

Familia: Pelecanídeos (Pelecanidae) : pelicanos

Orde: Suliformes (Suliformes)

Familia: Fregatídeos (Fregatidae) : rabiforcados (ou fragatas)

Familia: Sulídeos (Sulidae) : mascatos (ou alcatraces), atobás (ou alcatraces)

Familia: Falacrococoracídeos (Phalacrocoracidae) : corvos mariños

Familia: Añinxídeos (Anhingidae) : biguatingas (ou añingas)

Orde: Charadriiformes (Charadriiformes)

Familia: Burinídeos (Burhinidae) : alcaraváns

Familia: Quionídeos (Chionidae) : pombas antárticas

Familia: Pluvianelídeos (Pluvianellidae) : píllara de Magalláns

Familia: Pluvianídeos (Pluvianidae) : tarambola exipcia

Familia: Hematopodídeos (Haematopodidae) : lampareiros

Familia: Ibidorrinquídeos (Ibidorhynchidae) : bico de ibis

- Familia: **Recurvirrostrídeos** (Recurvirostridae)
- Subfamilia: **Recurvirrostríneos** (Recurvirostrinae) : **avocetas, pernalonga bandada**
 - Subfamilia: **Himantopodíneos** (Himantopodinae) : **pernalongas**
- Familia: **Caradrídeos** (Charadriidae)
- Subfamilia: **Pluvialíneos** (Pluvialinae) : **tarambolas**
 - Subfamilia: **Caradríneos** (Charadriinae) : **píllaras, tarambolas**
 - Subfamilia: **Vanelíneos** (Vanellinae) : **avefrías, tarambolas, píllara de bico torto**
- Familia: **Tinocorídeos** (Thinocoridae) : **puco-pucos**
- Familia: **Rostratulídeos** (Rostratulidae) : **narcexas pintadas, narcexa de bico torto**
- Familia: **Xacanídeos** (Jacanidae) : **xacanas**
- Familia: **Escolopacídeos** (Scolopacidae)
- Subfamilia: **Numeníneos** (Numeniinae) : **mazaricos**
 - Subfamilia: **Limosiníneos** (Limosinae) : **mazaricos**
 - Subfamilia: **Calidríneos** (Calidrinae) : **virapedras, pilros, combatente**
 - Subfamilia: **Escolopacíneos** (Scolopacinae) : **mazaricos, arceas (ou galiñolas), narcexas (ou arceúchas, arceolos, aguanetas)**
 - Subfamilia: **Trinxíneos** (Tringinae) : **falaropos, biluricos**
- Familia: **Turnicídeos** (Turnicidae) : **touróns**
- Familia: **Dromadídeos** (Dromadidae) : **caranguexeiro**
- Familia: **Glareolídeos** (Glareolidae) : **perdices do mar, corredeiras (ou corredores)**
- Familia: **Larídeos** (Laridae)
- Subfamilia: **Anoíneos** (Anoinae) : **trintarreis, gracinas**
 - Subfamilia: **Xixíneos** (Gyginae) : **gracinas**
 - Subfamilia: **Rincopíneos** (Rynchopinae) : **bicos de tesoura (ou tallamares)**
 - Subfamilia: **Laríneos** (Larinae) : **gaivotas, gaivotóns, garruchos**
 - Subfamilia: **Esterníneos** (Sterninae) : **carráns, carranciñas, gaivinas**
- Familia: **Estercorarídeos** (Stercorariidae) : **palleiras (ou papamerdas)**
- Familia: **Alcídeos** (Alcidae)
- Subfamilia: **Etíneos** (Aethiinae) : **galos do mar, carolo unicornio, pitos (ou pitorros)**
 - Subfamilia: **Alcíneos** (Alcinae) : **araos, carolo, pitos (ou pitorros)**

Orde: **Estrixiformes** (Strigiformes)

Familia: **Titonídeos** (Tytonidae)

Subfamilia: **Fodilíneos** (Phodilinae) : curuxas baías

Subfamilia: **Titoníneos** (Tytoninae) : curuxas

Familia: **Estrixídeos** (Strigidae)

Subfamilia: **Ieraglaucíneos** (Ieraglaucinae) : curuxas

Subfamilia: **Surníneos** (Surniinae) : mouchos, curuxas, mouchiños

Subfamilia: **Estrixíneos** (Striginae) : bufos, bufos pescadores, curuxas, curuxóns, avelaionas, mouchos de orelas, mouchos de cara branca, murucutús

Orde: **Catartiformes** (Cathartiformes)

Familia: **Catartídeos** (Cathartidae) : urubús, cóndores

Orde: **Accipitriformes** (Accipitriformes)

Familia: **Saxitarídeos** (Sagittaridae) : serpentario (ou secretario)

Familia: **Pandionídeos** (Pandionidae) : aguia pesqueira (ou aguia peixeira)

Familia: **Accipitrídeos** (Accipitridae)

Subfamilia: **Elaníneos** (Elaninae) : peneireiros cincentos, gabianciño

Subfamilia: **Xipetíneos** (Gypaetinae) : gabiáns americanos, abelleiros (ou miñatos abelleiros), miñato de peito negro, millafre de rabo cadrado, bazas, serpentaria malgaxe, tartarañóns, abutre das palmeiras, meloufa, quebraósos

Subfamilia: **Accipitríneos** (Accipitrinae) : aguias, gabiáns, gabianciños, azores, pigargos, millafres, miñatos, mioto papalagartos, sauveiros, tartarañas, serpentarias (ou aguias serpentarias), cobreiras (ou aguias cobreiras), caranguexeiros (ou gabiáns caranguexeiros), abutres

Orde: **Coliformes** (Coliiformes)

Familia: **Colídeos** (Coliidae) : siripipís (ou rabos de xunco)

Orde: Leptosomiformes (Leptosomiformes)

Familia: Leptosomídeos (Leptosomidae) : **curol**

Orde: Trogoniformes (Trogoniformes)

Familia: Trigonídeos (Trogonidae) : **surucuás, quetzais, republicanos**

Orde: Bucerotiformes (Bucerotiformes)

Familia: Bucerotídeos (Bucerotidae) : **bicos de serra, calaos (ou calaus)**

Familia: Upupídeos (Upupidae) : **bubelas (ou poupas)**

Familia: Foeniculídeos (Phoeniculidae) : **zombeteiros**

Orde: Coraciiformes (Coraciiformes)

Familia: Meropídeos (Meropidae) : **abellarucos**

Familia: Coracídeos (Coraciidae) : **rolieiros**

Familia: Momotídeos (Momotidae) : **udús, xuruvas**

Familia: Alcedinídeos (Alcedinidae)

Subfamilia: Alcediníneos (Alcedininae) : **picapeixes, picapeixiños**

Subfamilia: Cerilíneos (Cerylinae) : **picapeixes, martiños peixeiros**

Subfamilia: Halcioníneos (Halcyoninae) : **alcións, cucaburras**

Orde: Piciformes (Piciformes)

Familia: Galbulídeos (Galbulidae) : **agullas, arirambas, coitelón**

Familia: Buconídeos (Bucconidae) : **capitóns, rapaciños, freiriñas, barbudos, barbudiño, chorachuvias, mioliño**

Familia: Ranfastídeos (Ramphastidae) : **tucanos, tucaniños, saripocas, arazarís**

Familia: **Capitonídeos** (Capitonidae) : **capitóns**

Familia: **Semnornítídeos** (Semnornithidae) : **capitóns**

Familia: **Libídeos** (Lybiidae)

Subfamilia: **Traquifoníneos** (Trachyphoninae) : **barbazas**

Subfamilia: **Libíneos** (Lybiinae) : **barbazas, barbadiños**

Familia: **Indicatorídeos** (Indicatoridae) : **indicadores**

Familia: **Picídeos** (Picidae)

Subfamilia: **Xinxíneos** (Jynginae) : **petos formigueiros (ou reviracabezas)**

Subfamilia: **Picíneos** (Picinae) : **petos, picapaus, picapauciños, picapau anano das Antillas**

Subfamilia: **Picumníneos** (Picumninae) : **picapaus ananos**

Orde: **Cariamiformes** (Cariamiformes)

Familia: **Cariamídeos** (Cariamidae) : **seriemas**

Orde: **Falconiformes** (Falconiformes)

Familia: **Falconídeos** (Falconidae)

Subfamilia: **Herpetoteríneos** (Herpetotherinae) : **falcóns forestais**

Subfamilia: **Falconíneos** (Falconinae) : **falcóns, falcóns pequenos, falconciños, falconetes, esmerillón, peneireiros, grallón, carcarás (ou caracarás)**

Orde: **Psitaciformes** (Psittaciformes)

Familia: **Estrigopídeos** (Strigopidae)

Subfamilia: **Estrigopíneos** (Strigopinae) : **kakapo**

Subfamilia: **Nestoríneos** (Nestorinae) : **kea, kakás**

Familia: **Cacatuídeos** (Cacatuidae)

Subfamilia: **Ninfícíneos** (Nymphicinae) : **ninfa**

Subfamilia: **Caliptorrinquíneos** (Calyptorhynchinae) : **cacatúas**

Subfamilia: **Cacatuíneos** (Cacatuinae) : **cacatúas**

Familia: Psitacídeos (Psittacidae)

Subfamilia: Psitacíneos (Psittacinae) : papagaios

Subfamilia: Aríneos (Arinae) : papagaios, periquitos, periquitóns, xandaia, catorras, araras, arariñas, apuínas, tuíns, maitacas, marianiñas, maracanás, tiribas

Subfamilia: Psitricasíneos (Psittrichasinae) : papagaio de Pesquet

Subfamilia: Coracopseíneos (Coracopseinae) : vasas (ou papagaios negros), papagaio das Mascareñas

Subfamilia: Platicercíneos (Platycercinae) : papagaios, periquitos

Subfamilia: Psitacelíneos (Psittacellinae) : papagaios tigre

Subfamilia: Loríneos (Loriinae) : loris, periquito común

Subfamilia: Agapornítíneos (Agapornithinae) : inseparábeis (ou agapornis), lorículos, papagaíño goiabeiro

Subfamilia: Psitaculíneos (Psittaculinae) : catorras, papagaios rei, papagaio ecléctico, papagaíños

Orde: Paseriformes (Passeriformes)

Familia: Eurilaimídeos (Eurylaimidae) : bocarras

Familia: Filepitídeos (Philepittidae) : filepitas

Familia: Pitídeos (Pittidae) : pitas

Familia: Furnarídeos (Furnariidae) : curriqueiros, limpafolios, bicovirados, cisqueiro, cochicho, batebico, pedreiros, leñeiro, barranqueiros, virafollos, forneiros

Familia: Dendrocolaptídeos (Dendrocolaptidae) : arapazús

Familia: Tamnofilídeos (Thamnophilidae) : papaformigas, formigueiros, bicudiño do brexo, matracón, chocas, choquiñas

Familia: Formicarídeos (Formicariidae) : pintos do mato, tovacas, tovacuzús, toróns

Familia: Conopofaxídeos (Conopophagidae) : chupadentes

Familia: Rinocryptídeos (Rhynocryptidae) : macuquiños, entufados, corneteiro da mata

Familia: Titirídeos (Tityridae) : anambés, anambeciño, araponguiñas, caneleiros, chibantes, frautíns, choronas

Familia: Cotinxídeos (Cotingidae) : anambés, arapongas, cortarramos, cotingas, tesoriñas, corocochós, tieté, tropeiros, cricriós, saudades, pavóns, pavoa, saurás, galos da serra

Familia: **Piprídeos** (Pipridae) : uirapurús, uirapuruciños, tangarás, tangaraciño, rendeiras, danzadores, fruxús, soldadiños, caneleiriños, sapaioa

Familia: **Tiranídeos** (Tyrannidae)

Subfamilia: **Hirundineíneos** (Hirundineinae) : xibón de coiro

Subfamilia: **Eleneíneos** (Elaeneiinae) : poiaeiros, douradiño, papamoscas, alegríños, amareliños, guaracavas, tricolinos, suirirís, piolliños

Subfamilia: **Tiraníneos** (Tyranninae) : bentevíns, suirirís, tesora do campo, marías cabaleiras, atilas

Subfamilia: **Fluvicolíneos** (Fluvicolinae) : lavadeiras, noiviñas, piuís, tesoiras, viuviña, gauchiño, enferruxado, papamoscas, mosqueiros

Familia: **Acantisitídeos** (Acanthisittidae) : carrizas neozeladesas

Familia: **Menurídeos** (Menuridae) : paxaros lira

Familia: **Alaudídeos** (Alaudidae) : lavercas, calandras, calandras cornudas, calandriñas, cotovías

Familia: **Hirundinídeos** (Hirundinidae) : andoriñas, andoriñas de cu branco, andoriñas das barreiras, andoriñas dos charcos

Familia: **Motacilídeos** (Motacillidae) : lavandeiras, picas, sentinelas

Familia: **Campefaxídeos** (Campephagidae) : eirugueiros

Familia: **Picnonotídeos** (Pycnonotidae) : bulbuis, tutas, chiricuatas

Familia: **Cloropseídeos** (Chloropseidae) : verdíns

Familia: **Irenídeos** (Irenidae) : irenas

Familia: **Bombicilídeos** (Bombycillidae) : picoteiros

Familia: **Hipocolídeos** (Hypocolidae) : hipocolio

Familia: **Cinclídeos** (Cinclidae) : melros rieiros (ou merlos rieiros)

Familia: **Troglodítídeos** (Troglodytidae) : carrizas, cambaxirras, corruíras, garrinchas, garrinchón

Familia: **Donacobídeos** (Donacobiidae) : xapacanín

Familia: **Mimídeos** (Mimidae) : paxaros gato, sabiás, debulladores

Familia: **Prunelídeos** (Prunellidae) : azulentas

Familia: **Turdídeos** (Turdidae) : paporrubio (ou paporroibo), papoazul, rousinois, papovermellos, rabirubios, chascos, formicarios (ou chascos formigueiros), piscos, tordos, tordos formigueiros, tordos dourados, melros (ou merlos), melros das rochas, azuliños, cochoas

Familia: **Muscicapídeos** (Muscicapidae) : papamoscas, papamoscas azuis, enicuros, rousinois do mato, melros apegarados, tordos asubiadores

Familia: **Monarquídeos** (Monarchidae) : monarcas, monarcas rabilongos

Familia: **Regulídeos** (Regulidae) : estreliñas

Familia: **Polioptilídeos** (Polioptilidae) : bicoasubelados, abanarrabos

Familia: **Cisticolídeos** (Cisticolidae) : carrizas, prinias, apalis, camarópteras, eremomelas

Familia: **Locustelídeos** (Locustellidae) : folosas

Familia: **Acrocefalídeos** (Acrocephalidae) : folosas

Familia: **Escotocercídeos** (Scotocercidae) : rousinol bravo, carriza dos espiñeiro

Familia: **Silvídeos** (Sylviidae) : papuxas, zaragateiros, psitorrincos

Familia: **Filoscopídeos** (Phylloscopidae) : picafollas

Familia: **Picartartídeos** (Picathartidae) : picartates

Familia: **Panurídeos** (Panuridae) : ferreiriño de bigote

Familia: **Leiotriquídeos** (Leiotrichidae) : zaragateiros, rousinois

Familia: **Timalídeos** (Timaliidae) : zaragateiros, zaragateiros cimitarra

Familia: **Eupetídeos** (Eupetidae) : paroleiros

Familia: **Paquicefalídeos** (Pachycephalidae) : asubiadores

Familia: **Parídeos** (Paridae) : ferreiriños

Familia: **Exitalídeos** (Aegithalidae) : ferreiriños rabilongos

Familia: **Remizídeos** (Remizidae) : ferreiriños, ferreiriños caretos

Familia: **Sítídeos** (Sittidae) : trepadeiras

Familia: **Certídeos** (Certhiidae) : gabeadores

Familia: **Ticodromídeos** (Tichodromidae) : gabeador dos penedos

Familia: **Nectarinídeos** (Nectariniidae) : bicaflores

Familia: **Pardalotídeos** (Pardalotidae) : pardalotes

Familia: **Zosteropídeos** (Zosteropidae) : olobrancos

Familia: **Promeropídeos** (Promeropidae) : papaazucres

Familia: **Melifaxídeos** (Meliphagidae) : papameles

Familia: **Oriolídeos** (Oriolidae) : ouriolos (ou papafigos)

Familia: **Lanídeos** (Laniidae) : picanzos

Familia: **Prionopídeos** (Prionopidae) : atacadores

Familia: **Vanxídeos** (Vangidae) : vangas

Familia: **Platisteirídeos** (Platysteiridae) : batis

Familia: **Malaconotídeos** (Malaconotidae) : brubrú, chagras, picanzos

Familia: **Dicrurídeos** (Dicruridae) : drongos

Familia: **Caleídeos** (Callaeidae) : tieques, kokako, huia

Familia: **Notiomistídeos** (Notiomystidae) : hihi

Familia: **Estrutideídeos** ou **Corcoracídeos** (Struthideidae ou Corcoracidae): apóstolo, gralla australiana

Familia: **Pitiriaseídeos** (Pityriaseidae) : ximnocéfalo de Borneo

Familia: **Ptilonorrinquídeos** (Ptilonorhynchidae) : caramancheiros (ou paxaros caramancheiros)

Familia: **Paradiseídeos** (Paradisaeidae) : aves do paraíso

Familia: **Corvídeos** (Corvidae) : corvos, corvelos, grallas, choias, pegas, pegas azuis, gaios, gaios terrestres, quebranoces

Familia: **Bufaxídeos** (Buphagidae) : picabois

Familia: **Esturnídeos** (Sturnidae) : estorniños, estorniños pegos, mainás

Familia: **Paserídeos** (Passeridae) : pardais, pardais alpinos (ou pardais das neves)

Familia: **Ploceídeos** (Ploceidae) : bufaleiros, teceláns, queleas, bispos, malimbos

Familia: **Viduídeos** (Viduidae) : viúvas

Familia: **Estrildídeos** (Estrildidae) : amarantes, bengalís, picaformigas, negriñas, oliviñas, pintadiñas, bicos de chumbo, bicos de coral, estrildas, estrildas bicudas, azuliños, maracachóns (ou auroras), diamantes, mandaríns, capuchinos, pardais do arrozal

Familia: **Vireonídeos** (Vireonidae) : pitiguarís, xuruviaras, vite-vites

Familia: **Campefaxídeos** (Campephagidae) : minivetes

Familia: **Frinxilídeos** (Fringillidae) : pimpín, pimpín rosado, xígaro, verderolos, pincaouros (ou úbalos), liñaceiros, pintarroxos, xiríns, canarios, trompeteiros, cruzabicos, bicoduro, cardeais, bicogrosos, gaturamos

Familia: **Drepanidídeos** (Drepanididae) : amakís, akepas, puli, ivi, akoekoe, apapane, akiapolau, bico de papagaio

Familia: **Peucedramídeos** (Peucedramidae) : ocoteiro

Familia: **Parulídeos** (Parulidae) : riscadiña, mariquiñas, piacabras, pula-pulas, policías do mato

Familia: **Zeledonídeos** (Zeledoniidae) : pula-pula de rabo curto

Familia: **Teretistrídeos** (Teretistridae) : pula-pulas

Familia: **Traupídeos** (Thraupidae) : cardeais, tiés, pipiras, figuiñas, patativas, goliño, coleiriño, furaflores, saíras, setecores da Amazonia, batuqueiros, trincaferros, sañazús, bico de veludo, cambacica

Familia: **Emberizídeos** (Emberizidae) : esribentas (ou escribideiras, escribidoras), trigueirón

Familia: **Calcarídeos** (Calcariidae) : esribentas (ou escribideiras, escribidoras)

Familia: **Paserelídeos** (Passerellidae) : pipilos, tico-ticos, xuncos

Familia: **Cardinalídeos** (Cardinalidae) : cardeais, bicudos, sañazús, furrieis, azulejos, azulóns, negriño, sabaneiro

Familia: **Icterídeos** (Icteridae) : ícteros, peitomarelos, papos de fogo, xapús, graúna, iraúnas, iratuás, garibaldi, sarxentos, ás de tella, corrupións, tristepía

Clase: Aves (Aves)

Orde: Estrutioniformes (Struthioniformes)

| Familia: Estrutionídeos (Struthionidae) : avestruces | | |
|--|-----------------------------------|----------------|
| <i>Struthio camelus</i> | avestruz común sin.: ema común | common ostrich |
| <i>Struthio molybdophanes</i> | avestruz da Somalia | Somali ostrich |

| Familia: Reídeos (Rheidae) : ñandús (ou emas) | | |
|---|--|--------------|
| <i>Rhea americana</i> | ñandú común sin.: ema común | greater rhea |
| <i>Rhea pennata</i> | ñandú de Darwin sin.: ema de Darwin | lesser rhea |
| <i>Rhea tarapacensis</i> | ñandú da puna sin.: ema da puna | puna rhea |

| Familia: Tinamídeos (Tinamidae) : iñambús, macucos, codornas, quebrachos, quiulas, xaó | | |
|--|----------------------------------|------------------------|
| <i>Nothocercus bonapartei</i> | iñambú de Bonaparte | highland tinamou |
| <i>Nothocercus julius</i> | iñambú de peito pardo | tawny-breasted tinamou |
| <i>Nothocercus nigrocapillus</i> | iñambú de capuz | hooded tinamou |
| <i>Tinamus guttatus</i> | iñambú galiña sin.: macuquino | white-throated tinamou |
| <i>Tinamus major</i> | iñambú grande | great tinamou |
| <i>Tinamus osgoodi</i> | macuco preto | black tinamou |
| <i>Tinamus solitarius</i> | macuco solitario | solitary tinamou |
| <i>Tinamus tao</i> | iñambú azulado sin.: azulona | grey tinamou |
| <i>Crypturellus atrocapillus</i> | iñambú de coroa negra | black-capped tinamou |
| <i>Crypturellus bartletti</i> | iñambú de Bartlett | Bartlett tinamou |

| | | |
|------------------------------------|--|--|
| <i>Crypturellus berlepschi</i> | iñambú de Berlepsch | Berlepsch tinamou |
| <i>Crypturellus boucardi</i> | iñambú de Boucard | slaty-breasted tinamou |
| <i>Crypturellus brevirostris</i> | iñambú ferruxento | rusty tinamou |
| <i>Crypturellus casiquiare</i> | iñambú riscado | barred tinamou |
| <i>Crypturellus cinereus</i> | iñambú cincuento | cinereous tinamou |
| <i>Crypturellus cinnamomeus</i> | iñambú canela | eastern thicket tinamou rufescent tinamou |
| <i>Crypturellus duidae</i> | iñambú de pé cinza | grey-legged tinamou |
| <i>Crypturellus erythropus</i> | iñambú de pernas vermelhas | red-legged tinamou Santa Marta tinamou |
| <i>Crypturellus kerriae</i> | iñambú do Chocó | Choco tinamou |
| <i>Crypturellus noctivagus</i> | iñambú de pernas amarelas | yellow-legged tinamou |
| <i>Crypturellus obsoletus</i> | iñambú castaño | brown tinamou |
| <i>Crypturellus occidentalis</i> | iñambú occidental | western thicket tinamou rufescent tinamou |
| <i>Crypturellus parvirostris</i> | iñambú de bico curto | small-billed tinamou |
| <i>Crypturellus ptaritepui</i> | iñambú dos tepuis | tepui tinamou |
| <i>Crypturellus strigulosus</i> | iñambú reloxo | Brazilian tinamou |
| <i>Crypturellus tataupa</i> | iñambú tataupá sin.: tataupá | tataupa tinamou |
| <i>Crypturellus transfasciatus</i> | iñambú de sobrancellas claras | pale-browed tinamou |
| <i>Crypturellus undulatus</i> | xaó | undulated tinamou |
| <i>Crypturellus variegatus</i> | iñambú pintado sin.: iñambú variegado | variegated tinamou |
| <i>Rhynchosciurus maculicollis</i> | perdigón do Huayaco | Huayaco tinamou |
| <i>Rhynchosciurus rufescens</i> | perdigón común | red-winged tinamou |
| <i>Nothoprocta cinerascens</i> | iñambú do Chaco | brushland tinamou |
| <i>Nothoprocta curvirostris</i> | iñambú de bico curvo | curve-billed tinamou |
| <i>Nothoprocta ornata</i> | iñambú ornado | ornate tinamou Kalinowski's tinamou |
| <i>Nothoprocta pentlandii</i> | iñambú andino | Andean tinamou |
| <i>Nothoprocta perdicaria</i> | iñambú chileno | Chilean tinamou |
| <i>Nothoprocta tacazze</i> | iñambú de Tacazze | Tacazze's tinamou |

| | | |
|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| <i>Nothura boraquira</i> | codorna de barriga branca | white-bellied nothura |
| <i>Nothura chacoensis</i> | codorna do Chaco | Chaco nothura |
| <i>Nothura darwinii</i> | codorna de Darwin | Darwin's nothura |
| <i>Nothura maculosa</i> | codorna pintada | sppoted nothura |
| <i>Nothura minor</i> | codorna mineira | lesser nothura |
| <i>Taoniscus nanus</i> | iñambú anano | dwarf tinamou |
| <i>Eudromia formosa</i> | quebracho común | quebracho crested tinamou |
| <i>Eudromia elegans</i> | quebracho elegante | elegant crested tinamou |
| <i>Tinamotis ingoufi</i> | quiula patagoa | Patagonian tinamou |
| <i>Tinamotis pentlandii</i> | quiula andina | puna tinamou |

| | | |
|--|---|--|
| Familia: Casuarídeos (Casuariidae) | | |
| Subfamilia: Casuaríneos (Casuariinae) : casuarios (ou casuares) | | |
| <i>Casuarius benetti</i> | casuario de Bennet sin.: casuar de Bennet | dwarf cassowary Bennett's cassowary |
| <i>Casuarius casuarius</i> | casuario común sin.: casuar común | southern cassowary |
| <i>Casuarius unappendiculatus</i> | casuario unicarunculado sin.: casuar unicarunculado | northern cassowary |

| | | |
|---|--|---------------------|
| Subfamilia: Dromaíneos (Dromaiinae) : emús | | |
| <i>Dromaius baudinianus</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | emú da illa Kangaroo sin.: emú de Baudin | Kangaroo Island emu |
| <i>Dromaius minor</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | emú negro | King Island emu |
| <i>Dromaius novaehollandiae</i> | emú (ou emú común) | emu common emu |

Familia: Apterixídeos (Apterygidae) : quivis

| | | |
|--------------------------|-------------------------------|--|
| <i>Apteryx australis</i> | quivi meridional | southern brown kiwi tokoeka |
| <i>Apteryx haastii</i> | quivi manchado grande | great spotted kiwi |
| <i>Apteryx mantelli</i> | quivi da Illa do Norte | northern brown kiwi North Island brown kiwi |
| <i>Apteryx owenii</i> | quivi manchado pequeno | little spotted kiwi |
| <i>Apteryx rowi</i> | quivi de Okarito | Okarito kiwi Okarito brown kiwi |

Orde: Galiformes (Galliformes)

| Familia: Megapoídeos (Megapodiidae) : talégalos, megapodios, leipoa | | |
|---|--|--|
| <i>Aepypodus arfakianus</i> | talégalos das Arfak sin.: talégalos de barbela | wattled bush-turkey Arfakian bush-turkey |
| <i>Aepypodus bruijnii</i> | talégalos de Bruijn | Waigeo bush-turkey Bruijn's bush-turkey |
| <i>Alectura lathami</i> | talégalos de Latham | Australian bush-turkey bush-turkey |
| <i>Talegalla cuvieri</i> | talégalos de bico vermello sin.: talégalos de Cuvier | red-billed bush-turkey |
| <i>Talegalla fuscirostris</i> | talégalos de bico negro | black-billed bush-turkey |
| <i>Talegalla jobiensis</i> | talégalos de collar | collared bush-turkey brown-collared bush-turkey |
| <i>Eulipoa wallacei</i> | megapodio das Molucas | Moluccan scrubfowl Moluccan megapode |
| <i>Macrocephalon maleo</i> | megapodio maleo | maleo |
| <i>Megapodius cumingii</i> | megapodio das Filipinas | Philippine scrubfowl Philippine megapode Tabon scrubfowl Tabon megapode |
| <i>Megapodius decollatus</i> | megapodio papúa | New Guinea scrubfowl New Guinea megapode |
| <i>Megapodius nicobariensis</i> | megapodio das Nicobar | Nicobar scrubfowl Nicobar megapode |
| <i>Megapodius pritchardii</i> | megapodio das Tonga | Tongan scrubfowl Tongan megapode Polynesian scrubfowl Polynesian megapode |
| <i>Megapodius reinwardt</i> | megapodio de pés laranjas | orange-footed scrubfowl orange-footed megapode |
| <i>Leipoa ocellata</i> | leipoa | malleefowl |

Familia: Cracídeos (Cracidae)

Subfamilia: Penelopíneos (Penelopinae) : xacús

| | | |
|-----------------------------|--------------------------------|----------------------|
| <i>Aburria aburri</i> | xacú de barbela | wattled guan |
| <i>Chamaepetes goudotii</i> | xacú ás de fouce | sickle-winged guan |
| <i>Chamaepetes unicolor</i> | xacú preto | black guan |
| <i>Penelope jacquau</i> | xacú de Spix | Spix's guan |
| <i>Penelope montagnii</i> | xacú andino | Andean guan |
| <i>Penelope nigra</i> | xacú dos planaltos | highland guan |
| <i>Penelope ochrogaster</i> | xacú de barriga castaña | chesnut-bellied guan |
| <i>Penelope pileata</i> | xacú de cocuruto branco | white-crested guan |

Subfamilia: Oreofasíneos (Oreophasinae) : xacú cornudo

| | | |
|-----------------------------|---------------------|-------------|
| <i>Oreophasis derbianus</i> | xacú cornudo | horned guan |
|-----------------------------|---------------------|-------------|

Subfamilia: Ortalisíneos (Ortalisinae) : aracuás

| | | |
|------------------------------|-------------------------------|---|
| <i>Ortalis canicollis</i> | aracuá do Pantanal | Chaco chachalaca |
| <i>Ortalis guttata</i> | aracuá común | speckled chachalaca spotted chachalaca |
| <i>Ortalis motmot</i> | aracuá pequeno | little chachalaca |
| <i>Ortalis ruficauda</i> | aracuá de ventre rubio | rufous-vented chachalaca |
| <i>Ortalis superciliaris</i> | aracuá de sobrancella | buff-browed chachalaca |
| <i>Ortalis vetula</i> | aracuá de ás azuis | plain chachalaca |

Subfamilia: Cracíneos (Cracinae) : mutúns

| | | |
|---------------------------|--|--|
| <i>Crax alberti</i> | mutún de bico azul sin.: mutún de Albert | blue-billed curassow blue-knobbed curassow Albert's curassow |
| <i>Crax alector</i> | mutún poranga | black curassow |
| <i>Crax blumenbachii</i> | mutún de bico vermello sin.: mutún de Blumenbach | red-billed curassow Blumenbach's curassow |
| <i>Crax globulosa</i> | mutún de faba | wattled curassow |
| <i>Crax rubra</i> | mutún grande | great curassow |
| <i>Mitu mitu</i> | mutún de Alagoas | Alagoas curassow |
| <i>Mitu salvini</i> | mutún de ventre branco sin.: mutún de Salvin | Salvin's curassow |
| <i>Mitu tomentosum</i> | mutún de Spix | crestless curassow |
| <i>Mitu tuberosum</i> | mutún tuberoso sin.: mutún cabalo | razor-billed curassow |
| <i>Nothocraq urumutum</i> | mutún bastardo sin.: falso mutún | nocturnal curassow rufous curassow |
| <i>Pauxi koepckeae</i> | mutún de helmo peruano | Sira curassow Peruvian helmeted curassow |
| <i>Pauxi pauxi</i> | mutún de helmo | helmeted curassow northern helmeted curassow |
| <i>Pauxi unicornis</i> | mutún unicornio | horned curassow Bolivian helmeted curassow |

Familia: Numidídeos (Numididae) : pintadas

| | | |
|------------------------------|--|-----------------------------|
| <i>Numida meleagris</i> | pintada (ou pintada común) sin.: galiña de Angola | helmeted guineafowl |
| <i>Acryllium vulturinum</i> | pintada vulturina | vulturine guineafowl |
| <i>Agelastes meleagrides</i> | pintada de peito branco | white-breasted guineafowl |
| <i>Agelastes niger</i> | pintada preta | black guineafowl |
| <i>Guttera edouardi</i> | pintada de Edouard sin.: pintada cristada de Edouard | southern crested guineafowl |
| <i>Guttera plumifera</i> | pintada plumífera | plumed guineafowl |
| <i>Guttera pucherani</i> | pintada de Pucheran sin.: pintada cristada de Pucheran | eastern crested guineafowl |
| <i>Guttera verreauxi</i> | pintada de Verreaux sin.: pintada cristada de Verreaux | western crested guineafowl |

Familia: Odontoforídeos (Odontophoridae)
Subfamilia: Ptilopaqüíneos (Ptilopachinae) : galiñas africanas

| | | |
|-----------------------------|--------------------------|-------------------|
| <i>Ptilopachus nahani</i> | galiña de Nahani | Nahan's partridge |
| <i>Ptilopachus petrosus</i> | galiña das pedras | stone partridge |

Subfamilia: Odontoforíneos (Odontophorinae) : colíns (ou urús), capoeira, corcovados (ou urús)

| | | |
|-----------------------------|--|-------------------------|
| <i>Colinus cristatus</i> | colín cristado sin.: urú cristado | crested bobwhite |
| <i>Colinus leucopogon</i> | colín de papo branco sin.: urú de papo branco | spot-bellied bobwhite |
| <i>Colinus nigrogularis</i> | colín de papo negro sin.: urú de papo negro | black-throated bobwhite |
| <i>Colinus virginianus</i> | colín da Virxinia sin.: urú da Virxinia sin.: paspallás da Virxinia | northern bobwhite |

Galiza: introducido

| | | |
|---------------------------------|--|----------------------------|
| <i>Callipepla californica</i> | colín da California | California quail |
| <i>Callipepla douglasii</i> | colín elegante | elegant quail |
| <i>Callipepla gambelii</i> | colín de helmo | Gambel's quail |
| <i>Callipepla squamata</i> | colín escamoso | scaled quail |
| <i>Dendrocytus barbatus</i> | colín barbudo | bearded wood-partridge |
| <i>Cyrtonyx montezumae</i> | colín de Montezuma | Montezuma quail |
| <i>Cyrtonyx ocellatus</i> | colín ocelado | ocellated quail |
| <i>Cyrtonyx sallaei</i> | colín de Salle | spot-breasted quail |
| <i>Dactylortyx thoracicus</i> | colín cantor | singing quail |
| <i>Oreortyx pictus</i> | colín serrano | mountain quail |
| <i>Phasianus fasciatus</i> | colín raiado | banded quail |
| <i>Rhynchortyx cinctus</i> | colín de cara fulva | tawny-faced quail |
| <i>Odontophorus capueira</i> | capoeira sin.: urú capoeira | spot-winged wood-quail |
| <i>Odontophorus atrifrons</i> | corcovado de frente negra | black-fronted wood-quail |
| <i>Odontophorus ballivianii</i> | corcovado mascarado | stripe-faced wood-quail |
| <i>Odontophorus columbianus</i> | corcovado venezuelano | Venezuelan wood-quail |
| <i>Odontophorus dialeucus</i> | corcovado do Tacarcuna | Tacarcuna wood-quail |
| <i>Odontophorus erythrops</i> | corcovado de frente rubia | rufous-fronted wood-quail |
| <i>Odontophorus gujanensis</i> | corcovado sin.: urú corcovado | buffy-crowned wood-quail |
| <i>Odontophorus guttatus</i> | corcovado pintado | spotted wood-quail |
| <i>Odontophorus hypertyrus</i> | corcovado castaño | chestnut wood-quail |
| <i>Odontophorus leucolaemus</i> | corcovado de peito negro | black-breasted wood-quail |
| <i>Odontophorus melanotus</i> | corcovado de dorso escuro | dark-backed wood-quail |
| <i>Odontophorus melanotis</i> | corcovado de orellas negras | black-eared wood-quail |
| <i>Odontophorus speciosus</i> | corcovado de peito rubio | rufous-breasted wood-quail |
| <i>Odontophorus stellatus</i> | corcovado de topete sin.: urú de topete | starred wood-quail |
| <i>Odontophorus strigatum</i> | corcovado de papo branco | gorgeted wood-quail |

Familia: Faisanídeos (Phasianidae)

Subfamilia: Rolulíneos (Rollulinae) : perdices

| | | |
|---------------------------------|---|--|
| <i>Arborophila chloropus</i> | perdiz de patas verdes | green-legged partridge scaly-breasted partridge green-legged hill-partridge |
| <i>Arborophila orientalis</i> | perdiz de cara branca | white-faced partridge grey-breasted partridge grey-breasted hill-partridge Horsfield's hill-partridge |
| <i>Arborophila rufipectus</i> | perdiz de Sichuán | Sichuan partridge Sichuan hill-partridge |
| <i>Arborophila sumatrana</i> | perdiz de Sumatra | Sumatran partridge Sumatran hill-partridge |
| <i>Arborophila torqueola</i> | perdiz de collar | hill partridge common hill-partridge |
| <i>Caloperdix oculeus</i> | perdiz ferruginosa | ferruginous partridge ferruginous wood-partridge |
| <i>Haematortyx sanguiniceps</i> | perdiz de cabeza carmín | crimson-headed partridge |
| <i>Melanoperdix niger</i> | perdiz negra | black partridge black wood-partridge |
| <i>Rollulus roulroul</i> | perdiz de crista sin.: perdiz rulrul | crested partridge crested wood-partridge roulroul |
| <i>Xenoperdix udzungwensis</i> | perdiz das Udzungwa | Udzungwa forest-partridge Udzungwa partridge |

Subfamilia: Faisaníneos (Phasianinae) : pavóns, argos, faisáns, faisáns pavóns, faisáns orelludos, paspallases (ou codornices), perdices, charrelas, francolíns, monais, tragopáns, pavos (ou perús), galos, galos das neves

| | | |
|--------------------------------|---|--|
| <i>Afropavo congensis</i> | pavón congolés | Congo peafowl Congo peacock |
| <i>Pavo cristatus</i> | pavón (ou pavón común) | Indian peafowl Indian peacock blue peafowl |
| <i>Pavo muticus</i> | pavón verde | green peafowl green peacock |
| <i>Argusianus argus</i> | argos (ou argos común) sin.: faisán argos | great argus great argus-pheasant |
| <i>Rheinardia ocellata</i> | argos de crista | crested argus ocellated argus crested argus-pheasant |
| <i>Chrysolophus amherstiae</i> | faisán de Lady Amherst sin.: faisán diamante | Lady Amherst's pheasant |

especie galega

| | | |
|--|---|---|
| <i>Chrysolophus pictus</i> | faisán dourado | golden pheasant |
| <i>Crateus wallichii</i> | faisán de Wallich | cheer pheasant Wallich pheasant |
| <i>Lophura diardi</i> | faisán prelado | siamese fireback siamese fireback pheasant Diard's pheasant |
| <i>Lophura edwardsi</i> | faisán de Edwards | Edwards's pheasant |
| <i>Lophura nycthemera</i> | faisán prateado | silver pheasant |
| <i>Lophura swinhonis</i> | faisán de Swinhoe | Swinhoe's pheasant |
| <i>Phasianus colchicus</i> <small>Galiza: introducido</small> | faisán (ou faisán común) | common pheasant ring-necked pheasant |
| <i>Phasianus versicolor</i> | faisán verde | green pheasant Japanese pheasant |
| <i>Pucrasia macrolopha</i> | faisán koklas | koklass pheasant |
| <i>Syrmaticus ellioti</i> | faisán de Elliot sin.: faisán de capuz cincento | Elliot's pheasant |
| <i>Syrmaticus humiae</i> | faisán de Hume sin.: faisán de pescoco cincento | Mrs Hume's pheasant bar-tailed pheasant |
| <i>Syrmaticus mikado</i> | faisán mikado | Mikado pheasant Taiwan long-tailed pheasant |
| <i>Syrmaticus reevesii</i> | faisán venerado | Reeves's pheasant |
| <i>Syrmaticus soemmerringii</i> | faisán cuprino | copper pheasant |
| <i>Polyplectron bicalcaratum</i> | faisán pavón cincento | grey peacock-pheasant |
| <i>Polyplectron chalcorum</i> | faisán pavón rabo de bronce | bronze-tailed peacock-pheasant |
| <i>Polyplectron katsumatae</i> | faisán pavón de Hainán | Hainan peacock-pheasant |
| <i>Polyplectron malacense</i> | faisán pavón malaio | Malay peacock-pheasant Malayan peacock-pheasant |
| <i>Polyplectron napoleonis</i> (= <i>Polyplectron emphanum</i>) | faisán pavón de Palawan | Palawan peacock-pheasant |
| <i>Polyplectron schleiermacheri</i> | faisán pavón de Borneo | Bornean peacock-pheasant |
| <i>Crossoptilon auritum</i> | faisán orelludo azul | blue eared-pheasant |
| <i>Crossoptilon harmani</i> (= <i>Crossoptilon crossoptilon harmani</i>) | faisán orelludo tibetano | Tibetan eared-pheasant Harman's eared-pheasant |
| <i>Crossoptilon mantchuricum</i> | faisán orelludo da Manchuria | brown eared-pheasant |

especie galega

| | | |
|--|--|----------------------------|
| <i>Coturnix coromandelica</i> | paspallás pluvial sin.: codorniz pluvial | rain quail |
| <i>Coturnix coturnix</i> | paspallás (ou paspallás común) sin.: codorniz sin.: codorniza sin.: codorna | common quail |
| <i>Coturnix delegorguei</i> | paspallás arlequín sin.: codorniz arlequín | harlequin quail |
| <i>Coturnix japonica</i> | paspallás xaponés sin.: codorniz xaponesa | Japanese quail |
| <i>Coturnix novaezelandiae</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | paspallás da Nova Zelandia sin.: codorniz da Nova Zelandia | New Zealand quail |
| <i>Coturnix pectoralis</i> | paspallás dos restollos sin.: codorniz dos restollos | stubble quail |
| <i>Synoicus adansonii</i> | paspallás azul sin.: codorniz azul | African blue quail |
| <i>Synoicus chinensis</i> | paspallás azul da China sin.: codorniz azul da China | Asian blue quail |
| <i>Alectoris barbara</i> | perdiz da Berberia sin.: perdiz moura | Barbary partridge |
| <i>Alectoris chukar</i> | perdiz chúkar | chukar partridge chukar |
| <i>Alectoris graeca</i> | perdiz grega | rock partridge |
| <i>Alectoris magna</i> | perdiz magna | Przewalski's partridge |
| <i>Alectoris melanocephala</i> | perdiz da Arabia sin.: perdiz árabe | Arabian partridge |
| <i>Alectoris philbyi</i> | perdiz de Philby | Philby's partridge |
| <i>Alectoris rufa</i> | perdiz (ou perdiz común) sin.: perdiz vermella | red-legged partridge |
| <i>Ammoperdix griseogularis</i> | perdiz de papo cincento | see-see partridge |
| <i>Ammoperdix heyi</i> | perdiz do deserto | sand partridge |
| <i>Lerwa lerwa</i> | perdiz das neves | snow partridge |
| <i>Margaroperdix madagarensis</i> | perdiz malgaxe | Madagascar partridge |
| <i>Perdix hodgsoniae</i> | perdiz tibetana | Tibetan partridge |

| | | |
|--|--|---|
| <i>Perdix daurica</i> | charrela dáurica | Daurian partridge |
| <i>Perdix perdix</i> | charrela (ou charrela común) | grey partridge |
| <i>Francolinus francolinus</i> | francolín negro | black francolin |
| <i>Francolinus gularis</i> | francolín dos pantanos | swamp francolin |
| <i>Francolinus pintadeanus</i> | francolín perlado | Chinese francolin |
| <i>Francolinus pondicerianus</i> | francolín cincuento | grey francolin |
| <i>Pternistis adspersus</i> (= <i>Francolinus adspersus</i>) | francolín de bico vermello | red-billed francolin |
| <i>Pternistis afer</i> (= <i>Francolinus afer</i>) | francolín de gola vermella | red-necked francolin |
| <i>Pternistis bicalcaratus</i> (= <i>Francolinus bicalcaratus</i>) | francolín de dous esporóns | double-spurred francolin double-spurred spurfowl |
| <i>Pternistis camerunensis</i> (= <i>Francolinus camerunensis</i>) | francolín do Camerún | Mount Cameroon francolin |
| <i>Pternistis capensis</i> (= <i>Francolinus capensis</i>) | francolín do Cabo | Cape francolin |
| <i>Pternistis erckelii</i> (= <i>Francolinus erckelii</i>) | francolín de Erckel | Erckel's francolin |
| <i>Pternistis hartlaubi</i> (= <i>Francolinus hartlaubi</i>) | francolín de Hartlaub | Hartlaub's francolin |
| <i>Pternistis hildebrandti</i> (= <i>Francolinus hildebrandti</i>) | francolín de Hildebrandt | Hildebrandt's francolin |
| <i>Pternistis jacksoni</i> (= <i>Francolinus jacksoni</i>) | francolín de Jackson | Jackson's francolin |
| <i>Pternistis leucoscepus</i> (= <i>Francolinus leucoscepus</i>) | francolín de pESCOZO amarelo | yellow-necked francolin |
| <i>Pternistis natalensis</i> (= <i>Francolinus natalensis</i>) | francolín de Natal | Natal francolin |
| <i>Pternistis nobilis</i> (= <i>Francolinus nobilis</i>) | francolín nobre | handsome francolin |
| <i>Pternistis swainsonii</i> (= <i>Francolinus swainsonii</i>) | francolín de Swainson | Swainson's francolin |
| <i>Pternistis swierstrai</i> (= <i>Francolinus swierstrai</i>) | francolín de Swierstra | Swierstra's francolin |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Scleroptila levaillantii</i> (= <i>Francolinus levaillantii</i>) | francolín de ás vermelas | red-winged francolin |
| <i>Scleroptila streptophora</i> (= <i>Francolinus streptophorus</i>) | francolín de collar | ring-necked francolin |
| <i>Lophophorus impejanus</i> | monal do Himalaia | Himalayan monal Himalayan monal-pheasant Impeyan monal |
| <i>Lophophorus lhuysii</i> | monal de rabo azul | Chinese monal |
| <i>Lophophorus sclateri</i> | monal de rabo branco | Sclater's monal Sclater's monal-pheasant |
| <i>Tragopan blythii</i> | tragopán de barriga branca sin.: tragopán de Blyth | Blyth's tragopan |
| <i>Tragopan caboti</i> | tragopán de peito branco sin.: tragopán de Cabot | Cabot's tragopan |
| <i>Tragopan melanocephalus</i> | tragopán de dorso cincento | western tragopan western horned tragopan |
| <i>Tragopan satyra</i> | tragopán sátiro | satyr tragopan |
| <i>Tragopan temminckii</i> | tragopán de cara azul sin.: tragopán de Temminck | Temminck's tragopan |
| <i>Meleagris gallopavo</i> | pavo común (ou simplemente pavo) sin.: perú var.: pirú | wild turkey |
| <i>Meleagris ocellata</i> | pavo ocelado sin.: perú ocelado | ocellated turkey |
| <i>Gallus gallus</i> | galo vermello | red junglefowl |
| <i>Gallus lafayettii</i> | galo cingalés | Sri Lanka junglefowl Ceylon junglefowl |
| <i>Gallus sonneratii</i> | galo cincento | grey junglefowl |
| <i>Gallus varius</i> | galo verde | green junglefowl |
| <i>Tetraogallus altaicus</i> | galo das neves altaico | Altai snowcock |
| <i>Tetraogallus caspius</i> | galo das neves do Caspio | Caspian snowcock |
| <i>Tetraogallus caucasicus</i> | galo das neves do Cáucaso | Caucasian snowcock |
| <i>Tetraogallus himalayensis</i> | galo das neves himalaio | Himalayan snowcock |
| <i>Tetraogallus tibetanus</i> | galo das neves tibetano | Tibetan snowcock |

Subfamilia: Tetraoníneos (Tetraoninae) : galiñas, galiñas do mato, lagópodes, pitas do monte, galos lira, galos das pradarías

| | | |
|---|---|---|
| <i>Falcipennis canadensis</i> (= <i>Dendragapus canadensis</i>) (= <i>Tetrao canadensis</i>) | galiña do Canadá | spruce grouse Canada grouse taiga grouse |
| <i>Falcipennis falcipennis</i> (= <i>Dendragapus falcipennis</i>) (= <i>Tetrao falcipennis</i>) | galiña siberiana | Siberian grouse |
| <i>Falcipennis franklinii</i> (= <i>Falcipennis canadensis franklinii</i>) | galiña de Franklin | Franklin's grouse |
| <i>Bonasa bonasia</i> (= <i>Tetrastes bonasia</i>) | galiña do mato (ou galiña do mato común) | hazel grouse |
| <i>Bonasa sewerzowi</i> (= <i>Tetrastes sewerzowi</i>) | galiña de Severtzov sin.: galiña do mato de Severtzov | Chinese grouse Severtzov's grouse black-breasted hazel grouse |
| <i>Bonasa umbellus</i> (= <i>Tetrastes umbellus</i>) | galiña de colar sin.: galiña do mato de colar | ruffed grouse |
| <i>Lagopus lagopus</i> | lagópode común | willow grouse willow ptarmigan |
| <i>Lagopus lagopus scotica</i> (= <i>Lagopus scotica</i>) | lagópode escocés | red grouse Scottish ptarmigan |
| <i>Lagopus leucura</i> (= <i>Lagopus leucurus</i>) | lagópode de rabo branco | white-tailed ptarmigan |
| <i>Lagopus muta</i> (= <i>Lagopus mutus</i>) | lagópode alpino | rock ptarmigan |
| <i>Tetrao urogallus</i> <small>Galiza: extinta (até o ano 2005, nos Ancares)</small> | pita do monte | western capercaille Eurasian capercaille |
| <i>Tetrao urogalloides</i> | pita do monte pintada sin.: pita do monte de bico negro | black-billed capercaille spotted capercaille |
| <i>Lyrurus mlokosiewiczi</i> (= <i>Tetrao mlokosiewiczi</i>) | galo lira do Cáucaso | Caucasian grouse Caucasian black grouse |
| <i>Lyrurus tetrix</i> (= <i>Tetrao tetrix</i>) | galo lira (ou galo lira común) | black grouse Eurasian black grouse |
| <i>Tympanuchus cupido</i> | galo das pradarías grande | greater prairie-chicken |
| <i>Tympanuchus pallidicinctus</i> | galo das pradarías pequeno | lesser prairie-chicken |
| <i>Tympanuchus phasianellus</i> | galo das pradarías de rabo fino | sharp-tailed grouse |

Orde: Anseriformes (Anseriformes)

Familia: Animídeos (Anhimidae) : añuma, tachás

| | | |
|------------------------|------------------------|-------------------|
| <i>Anhima cornuta</i> | añuma | horned screamer |
| <i>Chauna chavaria</i> | tachá común | northern screamer |
| <i>Chauna torquata</i> | tachá de pescoco negro | southern screamer |

Familia: Anseranatídeos (Anseranatidae) : ganso pego

| | | |
|------------------------------|------------|--------------|
| <i>Anseranas semipalmata</i> | ganso pego | magpie goose |
|------------------------------|------------|--------------|

Familia: Anatídeos (Anatidae)

Subfamilia: Dendrocigníneos (Dendrocygninae) : marrecas, pato de dorso branco

| | | |
|--------------------------------|-----------------------|------------------------------|
| <i>Dendrocygna arborea</i> | marreca cubana | West Indian whistling-duck |
| <i>Dendrocygna arcuata</i> | marreca nómada | wandering whistling-duck |
| <i>Dendrocygna autumnalis</i> | marreca de ás brancas | black-bellied whistling-duck |
| <i>Dendrocygna bicolor</i> | marreca caneleira | fulvous whistling-duck |
| <i>Dendrocygna eytoni</i> | marreca australiana | plumed whistling-duck |
| <i>Dendrocygna guttata</i> | marreca pintada | spotted whistling-duck |
| <i>Dendrocygna javanica</i> | marreca de Xava | lesser whistling-duck |
| <i>Dendrocygna viduata</i> | marreca viúva | white-faced whistling-duck |
| <i>Thalassornis leuconotus</i> | pato de dorso branco | white-backed duck |

Subfamilia: Oxiuríneos (Oxyurinae) : pato de cabeza negra, raboalzados, pato almiscarado

| | | |
|--|---|---|
| <i>Heteronetta atricapilla</i> | pato de cabeza negra | black-headed duck |
| <i>Nomonyx dominicus</i> (= <i>Oxyura dominica</i>) | raboalzado de bico roxo | masked duck |
| <i>Oxyura leucocephala</i> | raboalzado (ou raboalzado de cabeza branca) sin.: pato de rabo alzado sin.: parrulo rabiteso | white-headed duck |
| <i>Oxyura jamaicensis</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | raboalzado da Xamaica | ruddy duck |
| <i>Oxyura ferruginea</i> (= <i>Oxyura jamaicensis ferruginea</i>) | raboalzado andino | Andean duck |
| <i>Oxyura vittata</i> | raboalzado arxentino | lake duck Argentine lake duck Argentine ruddy duck Argentine blue-bill Argentine blue-billed duck |
| <i>Oxyura australis</i> | raboalzado australiano | blue-billed duck |
| <i>Oxyura maccoa</i> | raboalzado africano | maccoa duck |
| <i>Biziura lobata</i> | pato almiscarado sin.: pato de papada | musk duck |

Subfamilia: Anseríneos (Anserinae) : cisnes, gansos, patos

| | | |
|---|---|---------------------------------------|
| <i>Coscobara coscobara</i> | cisne coscobara | coscobara swan |
| <i>Cygnus atratus</i> <small>Galiza: introducido</small> | cisne negro | black swan |
| <i>Cygnus buccinator</i> | cisne trompeteiro | trumpeter swan |
| <i>Cygnus columbianus</i> <small>Galiza: véxase subespecie</small> | cisne pequeno | tundra swan |
| <i>Cygnus columbianus bewickii</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | cisne de Bewick sin.: cisne pequeno de Bewick | Bewick's swan |
| <i>Cygnus columbianus columbianus</i> | cisne asubiador sin.: cisne pequeno americano | tundra swan |
| <i>Cygnus cygnus</i> <small>Galiza: moi raro</small> | cisne cantor | whooper swan |
| <i>Cygnus melancoryphus</i> (= <i>Cygnus melanocorypha</i>) | cisne de pescoco negro | black-necked swan |
| <i>Cygnus olor</i> | cisne mudo sin.: cisne común | mute swan |
| <i>Anser albifrons</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | ganso de testa branca | greater white-fronted goose |
| <i>Anser albifrons flavirostris</i> | ganso de testa branca da Groenlandia | Greenland white-fronted goose |
| <i>Anser anser</i> <small>Galiza: raro</small> | ganso común | greylag goose greylag (ou graylag) |
| <i>Anser brachyrhynchus</i> <small>Galiza: extremamente raro</small> | ganso de bico curto | pink-footed goose |
| <i>Anser caerulescens</i> | ganso das neves | snow goose |
| <i>Anser canagicus</i> | ganso emperador | emperor goose |
| <i>Anser cygnoid</i> (= <i>Anser cygnoides</i>) | ganso cisne | bean goose |
| <i>Anser erythropus</i> | ganso de testa branca pequeno | lesser white-fronted goose |
| <i>Anser fabalis</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | ganso campestre | bean goose |
| <i>Anser fabalis fabalis</i> | ganso campestre da taiga | taiga bean goose |
| <i>Anser fabalis middendorffii</i> | ganso campestre de Middendorff | Middendorff's bean goose |

especie galega

| | | |
|---|--|---|
| <i>Anser fabalis serrirostris</i> (=Anser serrirostris) | ganso campestre da tundra | tundra bean goose |
| <i>Anser indicus</i> | ganso de cabeza listada sin.: ganso de cabeza riscada | bar-headed goose |
| <i>Anser rossi</i> | ganso das neves pequeno | Ross's goose |
| <i>Branta bernicla</i> <small>Galiza: véxanse subespecies</small> | ganso de cara negra | brent goose brant brant goose |
| <i>Branta bernicla bernicla</i> <small>Galiza: raro</small> | ganso de cara negra ruso | dark-bellied brent goose dark-bellied brant Russian brent |
| <i>Branta bernicla hrota</i> <small>Galiza: raro</small> | ganso de cara negra da Groenlandia | pale-bellied brent goose pale-bellied brant light-bellied brent goose Atlantic brant (USA) American brant (USA) |
| <i>Branta bernicla nigricans</i> | ganso de cara negra do Pacífico | black-bellied brent goose black brant Pacific brant (USA) |
| <i>Branta bernicla orientalis</i> | ganso de cara negra oriental | Pacific brant (USA) |
| <i>Branta canadensis</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | ganso do Canadá | Canada goose |
| <i>Branta hutchinsi</i> (= <i>Branta canadensis hutchinsi</i>) | ganso da tundra | cackling goose |
| <i>Branta leucopsis</i> | ganso de cara branca | barnacle goose |
| <i>Branta ruficollis</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | ganso de papo rubio sin.: ganso paporrubio sin.: ganso de pescozo rubio | red-breasted goose |
| <i>Branta sandvicensis</i> | ganso hawaiano | Hawaiian goose |
| <i>Cereopsis novaehollandiae</i> | ganso cincento | Cape Barren goose |
| <i>Malacorhynchus membranaceus</i> | pato bicudo | pink-eared duck |
| <i>Stictonetta naevosa</i> | pato sardento | freckled duck |

Subfamilia: Anatíneos (Anatinae) : patos, patos vapor, lavancos, culleretes, rabeieos, asubiadores, cercetas (ou parrecos), albelo, parrulos, gansos, gansiños, éideres, mourelos (ou pentumeiros), ollodourados, mergos

| | | |
|--|-----------------------------|--------------------------|
| <i>Aix galericulata</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | pato mandarín | mandarin duck |
| <i>Aix sponsa</i> | pato carolino | wood duck |
| <i>Amazonetta brasiliensis</i> | pato brasileiro | Brazilian teal |
| <i>Anas luzonica</i> | pato filipino | Philippine duck |
| <i>Anas melleri</i> | pato de Meller | Meller's duck |
| <i>Anas sparsa</i> | pato preto | African black duck |
| <i>Anas superciliosa</i> | pato de sobrancelha | Pacific black duck |
| <i>Anas theodori</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | pato de Mauricio | Mauritius duck |
| <i>Anas undulata</i> | pato de bico amarelo | yellow-billed duck |
| <i>Anas poecilorhyncha</i> | pato de bico pintado | Indian spot-billed duck |
| <i>Anas zonorhyncha</i> (= <i>Anas poecilorhyncha</i>) | pato de bico pintado chinés | Chinese spot-billed duck |
| <i>Asarcornis scutulata</i> (= <i>Cairina scutulata</i>) | pato de ás brancas | white-winged teal |
| <i>Cairina moschata</i> | pato do mato | muscovy duck |
| <i>Callonetta leucophrys</i> | pato de coleira | ringed teal |
| <i>Camptorhynchus labradorius</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | pato do Labrador | Labrador duck |
| <i>Chenonetta jubata</i> | pato de crina | maned duck |
| <i>Chenonetta finschi</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | pato de Finsch | Finsch's duck |
| <i>Clangula hyemalis</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | pato rabilongo | long-tailed duck |
| <i>Histrionicus histrionicus</i> | pato arlequín | harlequin duck |
| <i>Hymenolaimus melacorynchos</i> | pato azul | blue duck |
| <i>Lophonetta specularioides</i> (= <i>Anas specularioides</i>) | pato de crista | crested duck |

especie galega

| | | |
|---|---|---|
| <i>Mareca falcata</i> (= <i>Anas falcata</i>) Galiza: extremamente raro, ocasional | pato falcado | falcated duck |
| <i>Mareca marecula</i> (= <i>Anas marecula</i>) (extinto, no planeta) | pato da Amsterdam sin.: pato da illa Amsterdam | Amsterdam wigeon Amsterdam Island duck Amsterdam duck |
| <i>Mareca strepera</i> (= <i>Anas strepera</i>) | pato frisado sin.: vascallo var.: vazcallo sin.: pato cincento | gadwall |
| <i>Merganetta armata</i> | pato dos torrentes | torrent duck |
| <i>Neochen jubata</i> | pato do Orinoco | Orinoco goose |
| <i>Pteronetta hartlaubii</i> | pato de fronte branca | Hartlaub's duck |
| <i>Radjah radjah</i> (= <i>Tadorna radjah</i>) | pato raxá | radjah shelduck |
| <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> | pato de cabeza rosa | pink-headed duck |
| <i>Salvadorina waigiensis</i> (= <i>Anas waigiensis</i>) | pato papúa | Salvadori's teal |
| <i>Sarkidiornis melanotos</i> | pato carunculado africano | African cumb duck |
| <i>Sarkidiornis silvicola</i> (= <i>Sarkidiornis melanotos silvicola</i>) | pato carunculado sin.: pato carunculado americano | American cumb duck |
| <i>Speculanas specularis</i> (= <i>Anas specularis</i>) | pato de lentes | spectacled duck |
| <i>Tadorna cana</i> | pato surafricano | South African shelduck |
| <i>Tadorna cristata</i> | pato de crista da Corea | crested shelduck |
| <i>Tadorna ferruginea</i> Galiza: extremamente raro, ocasional | pato ferruxento | ruddy shelduck |
| <i>Tadorna tadorna</i> Galiza: raro | pato branco | common shelduck |
| <i>Tadorna tadornoides</i> | pato australiano | Australian shelduck |
| <i>Tadorna variegata</i> | pato do paraíso | paradise shelduck |
| <i>Tachyeres brachypterus</i> | pato vapor das Malvinas | Falkland steamerduck Falkland flightless steamerduck |
| <i>Tachyeres leucocephalus</i> | pato vapor de cabeza branca | white-headed steamerduck |
| <i>Tachyeres patachonicus</i> | pato vapor voador | flying steamerduck |
| <i>Tachyeres pteneres</i> | pato vapor de Magalláns | Magellanic steamerduck |

especie galega

| | | |
|---|--|---------------------------------|
| <i>Anas fulvigula</i> (= <i>Anas platyrhynchos fulvigula</i>) | lavanco da Florida | mottled duck |
| <i>Anas laysanensis</i> (= <i>Anas platyrhynchos laysanensis</i>) | lavanco de Laysan | Laysan duck |
| <i>Anas platyrhynchos</i> | lavanco (ou lavanco común) sin.: pato real sin.: alavanco real | mallard |
| <i>Anas rubripes</i> Galiza: moi raro e presenza irregular | lavanco americano | American black duck |
| <i>Anas wyvilliana</i> (= <i>Anas platyrhynchos wyvilliana</i>) | lavanco hawaiano | Hawaiian duck |
| <i>Spatula clypeata</i> (= <i>Anas clypeata</i>) | cullerete (ou cullerete común) sin.: pato cullerete | northern shoveler |
| <i>Spatula platalea</i> (= <i>Anas platalea</i>) | cullerete arxentino | red shoveler |
| <i>Spatula rhynchotisi</i> (= <i>Anas rhynchotis</i>) | cullerete australiano | Australian shoveler |
| <i>Spatula smithii</i> (= <i>Anas smithii</i>) | cullerete do Cabo | Cape shoveler |
| <i>Anas acuta</i> | rabeiro (ou rabeiro común) sin.: pato careto | northern pintail |
| <i>Anas bahamensis</i> | rabeiro das Bahamas | white-chiked pintail |
| <i>Anas eatoni</i> (= <i>Anas acuta eatoni</i>) | rabeiro de Eaton | southern pintail |
| <i>Anas georgica</i> | rabeiro americano | yellow-billed pintail |
| <i>Mareca americana</i> (= <i>Anas americana</i>) Galiza: moi raro e presenza irregular | asubiador americano | American wigeon |
| <i>Mareca penelope</i> (= <i>Anas penelope</i>) | asubiador (ou asubiador común) sin.: pato asubiador | Eurasian wigeon |
| <i>Mareca sibilatrix</i> (= <i>Anas sibilatrix</i>) | asubiador chileno | Chiloe wigeon Chilean wigeon |
| <i>Anas albogularis</i> (= <i>Anas gibberifrons albogularis</i>) | cerceta das Andamán sin.: parreco das Andamán | Andaman teal |
| <i>Anas andium</i> (= <i>Anas flavirostris andium</i>) | cerceta dos Andes sin.: parreco dos Andes | Andean teal |

especie galega

| | | |
|--|---|---|
| <i>Anas aucklandica</i> | cerceta das Auckland sin.: parreco das Auckland | Auckland teal |
| <i>Anas bernieri</i> | cerceta malgaxe sin.: parreco malgaxe | Madagascar teal |
| <i>Anas capensis</i> | cerceta do Cabo sin.: parreco do Cabo | Cape teal |
| <i>Anas carolinensis</i> (= <i>Anas crecca carolinensis</i>) Galiza: rara e presenza irregolar | cerceta da Carolina sin.: parreco da Carolina | green-winged teal |
| <i>Anas castanea</i> | cerceta castaña sin.: parreco castaño | chestnut teal chestnut-breasted teal |
| <i>Anas chlorotis</i> (= <i>Anas aucklandica chlorotis</i>) | cerceta maorí sin.: parreco maorí | brown teal |
| <i>Anas crecca</i> | cerceta común sin.: parreco común sin.: charneco sin.: lavanquiño | common teal Eurasian teal |
| <i>Anas erythrорhyncha</i> | cerceta de bico vermello sin.: parreco de bico vermello | red-billed teal |
| <i>Anas flavirostris</i> | cerceta asubiadeira sin.: parreco asubiadeiro | yellow-billed teal |
| <i>Anas gibberifrons</i> | cerceta da Indonesia sin.: parreco da Indonesia | Sunda teal Indonesian teal Indonesian grey teal |
| <i>Anas gracilis</i> (= <i>Anas gibberifrons gracilis</i>) | cerceta cincuenta sin.: parreco cincuento | grey teal |
| <i>Anas nesiotes</i> (= <i>Anas aucklandica nesiotes</i>) | cerceta da Campbell sin.: parreco da Campbell | Campbell teal |
| <i>Marmaronetta angustirostris</i> | cerceta marmórea sin.: cerceta parda sin.: parreco marmóreo, parreco pardo | marbled teal |
| <i>Sibirionetta formosa</i> (= <i>Anas formosa</i>) | cerceta do Baikal sin.: parreco do Baikal | Baikal teal |
| <i>Spatula cyanoptera</i> (= <i>Anas cyanoptera</i>) | cerceta colorada sin.: parreco colorado | cinnamon teal |
| <i>Spatula discors</i> (= <i>Anas discors</i>) Galiza: moi rara e presenza irregolar | cerceta de ás azuis sin.: parreco de ás azuis | blue-winged teal |
| <i>Spatula hottentota</i> (= <i>Anas hottentota</i>) | cerceta hotentote sin.: parreco hotentote | Hottentot teal |

especie galega

| | | |
|--|--|----------------------|
| <i>Spatula puna</i> (= <i>Anas versicolor puna</i>) | cerceta da puna sin.: parreco da puna | puna teal |
| <i>Spatula versicolor</i> (= <i>Anas versicolor</i>) | cerceta cricrí sin.: parreco cricrí | silver teal |
| <i>Spatula querquedula</i> (= <i>Anas querquedula</i>) | albelo sin.: cerceta albelia sin.: chilro | garganey |
| <i>Aythya affinis</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | parrulo bóla | lesser scaup |
| <i>Aythya americana</i> | parrulo americano | redhead |
| <i>Aythya australis</i> | parrulo australiano | hardhead |
| <i>Aythya baeri</i> | parrulo de Baer | Baer's pochard |
| <i>Aythya collaris</i> <small>Galiza: raro</small> | parrulo de colar | ring-necked duck |
| <i>Aythya ferina</i> | parrulo común | common pochard |
| <i>Aythya fuligula</i> | parrulo cristado | tuffed duck |
| <i>Aythya innotata</i> | parrulo malgaxe | Madagascar pochard |
| <i>Aythya marila</i> <small>Galiza: raro</small> | parrulo bastardo | greater scaup |
| <i>Aythya novaeseelandiae</i> | parrulo maorí | New Zealand scaup |
| <i>Aythya nyroca</i> <small>Galiza: raro e presenza irregular</small> | parrulo castaño | ferruginous duck |
| <i>Aythya valisineria</i> | parrulo de dorso branco | canvasback |
| <i>Netta erythrophthalma</i> | parrulo preto | southern pochard |
| <i>Netta rufina</i> <small>Galiza: escaso</small> | parrulo rubio sin.: pato rubio | red-crested pochard |
| <i>Netta peposaca</i> | parrulo peposaca sin.: marrecón | rossy-billed pochard |
| <i>Alopochen aegyptiaca</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | ganso do Exipto | Egyptian goose |
| <i>Alopochen kervazoi</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | ganso da Reunión | Reunion shelduck |
| <i>Alopochen mauritiana</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | ganso de Mauricio | Mauritius shelduck |

especie galega

| | | |
|--|--|-------------------------------------|
| <i>Cloeophaga hybrida</i> | ganso do argazo | kelp goose |
| <i>Cloeophaga melanoptera</i> | ganso dos Andes | Andean goose |
| <i>Cloeophaga picta</i> | ganso de Magalláns | upland goose |
| <i>Cloeophaga poliocephala</i> | ganso de cabeza cinza | ashy-headed goose |
| <i>Cloeophaga rubidiceps</i> | ganso de cabeza ferruxo | ruddy-headed goose |
| <i>Cyanochen cyanoptera</i> (= <i>Cyanochen cyanopterus</i>) | ganso de ás azuis | blue-winged goose |
| <i>Plectropterus gambensis</i> | ganso de esporón sin.: pato ferrón | spur-winged shelduck |
| <i>Nettapus auritus</i> | gansiño orelludo | African pygmy-goose |
| <i>Nettapus coromandelianus</i> | gansiño da India | cotton pygmy-goose |
| <i>Nettapus pulchellus</i> | gansiño verde | green pygmy-goose |
| <i>Polysticta stelleri</i> | éider de Steller | Steller's eider |
| <i>Somateria mollissima</i> <small>Galiza: raro</small> | éider común | common eider |
| <i>Somateria spectabilis</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | éider real | king eider |
| <i>Somateria fischeri</i> | éider de Fischer sin.: éider de lentes | spectacled eider Fischer's eider |
| <i>Melanitta spp.</i> | mourellos sin.: parrulos mourellos sin.: pentumeiros | scoters |
| <i>Melanitta americana</i> (= <i>Melanitta nigra americana</i>) <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | mourelo americano sin.: pentumeiro americano | black scoter |
| <i>Melanitta deglandi</i> (= <i>Melanitta fusca deglandi</i>) <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | mourelo de á branca americano sin.: pentumeiro de á branca americano | white-winged scoter |
| <i>Melanitta fusca</i> <small>Galiza: raro</small> | mourelo de á branca sin.: pentumeiro de á branca | velvet scoter |
| <i>Melanitta nigra</i> | mourelo (ou mourelo común) sin.: pentumeiro (ou pentumeiro común) | common scoter |
| <i>Melanitta perspicillata</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | mourelo careto sin.: pentumeiro careto | surf scoter |
| <i>Melanitta stejnegeri</i> (= <i>Melanitta fusca stejnegeri</i>) | mourelo de á branca siberiano sin.: pentumeiro de á branca siberiano | Siberian scoter |

especie galega

| | | |
|--|--|------------------------|
| <i>Bucephala albeola</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | ollodourado de touca | bufflehead |
| <i>Bucephala clangula</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | ollodourado común (ou simplemente ollodourado) | common goldeneye |
| <i>Bucephala islandica</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | ollodourado islandés | Barrow's goldeneye |
| <i>Lophodytes cucullatus</i> (= <i>Mergus cucullatus</i>) | mergo de capuz | hooded merganser |
| <i>Mergellus albellus</i> (= <i>Mergus albellus</i>) <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | mergo pequeno | smew |
| <i>Mergus australis</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | mergo austral | Auckland merganser |
| <i>Mergus merganser</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | mergo grande | goosander |
| <i>Mergus octosetaceus</i> | mergo brasileiro | Brazilian merganser |
| <i>Mergus serrator</i> <small>Galiza: raro</small> | mergo cristado | red-breasted merganser |
| <i>Mergus squamatus</i> | mergo escamoso | scaly-sided merganser |

Orde: Podicipediformes (Podicipediformes)

| Familia: Podicipedídeos (Podicipedidae) : mergullóns | | |
|--|---------------------------------|-------------------|
| <i>Aechmophorus clarkii</i> | mergullón de Clark | Clark's grebe |
| <i>Aechmophorus occidentalis</i> | mergullón occidental | western grebe |
| <i>Podilymbus gigas</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | mergullón do Atitlán | Atitlan grebe |
| <i>Podilymbus podiceps</i> <small>Galiza: extremamente raro</small> | mergullón de bico grosso | pied-billed grebe |

especie galega

| | | |
|--|---|---|
| <i>Rollandia microptera</i> | mergullón do Titicaca | Titicaca grebe Titicaca flightless grebe |
| <i>Rollandia rolland</i> | mergullón de orellas brancas | white-tufted grebe Rolland's grebe |
| <i>Tachybaptus dominicus</i> | mergullón minúsculo | least grebe |
| <i>Tachybaptus novaehollandiae</i> | mergullón da Australasia | Australasian grebe |
| <i>Tachybaptus pelzelnii</i> | mergullón de Madagascar sin.: mergullón malgaxe | Madagascar grebe |
| <i>Tachybaptus ruficollis</i> | mergullón pequeno sin.: cabaciño sin.: augarón | little grebe common little grebe |
| <i>Tachybaptus rufoflavatus</i> (extinto, no planeta) | mergullón ferruxé sin.: mergullón do Alaotra | Alaotra grebe |
| <i>Podiceps andinus</i> (extinto, no planeta) | mergullón colombiano | Colombian grebe |
| <i>Podiceps auritus</i> Galiza: raro | mergullón real | horned grebe |
| <i>Podiceps cristatus</i> | mergullón cristado sin.: sumergullo var.: sumurgullo, somorgullo | great crested grebe |
| <i>Podiceps gallardoii</i> | mergullón de capuz | hooded grebe |
| <i>Podiceps grisegena</i> Galiza: moi raro e presenza irregular | mergullón cincuento | red-necked grebe |
| <i>Podiceps juninensis</i> | mergullón prateado | northern silver grebe |
| <i>Podiceps major</i> | mergullón grande | great grebe |
| <i>Podiceps nigricollis</i> | mergullón de pescoco negro sin.: mergullón oreilleiro | black-necked grebe |
| <i>Podiceps occipitalis</i> | mergullón de orellas amarelas | southern silver grebe |
| <i>Podiceps taczanowskii</i> | mergullón do Xunín | Junin grebe |
| <i>Poliocephalus poliocephalus</i> | mergullón grisallo | hoary-headed grebe |
| <i>Poliocephalus rufopectus</i> | mergullón neozelandés | New Zealand grebe |

Orde: Foenicpteriformes (Phoenicopteriformes)

| Familia: Foenicpterídeos (Phoenicopteridae) : flamengos (ou flamingos) | | |
|--|---|-------------------|
| <i>Phoenicopterus chilensis</i> | flamengo chileno | Chilean flamingo |
| <i>Phoenicopterus roseus</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | flamengo común sin.: flamengo rosado | greater flamingo |
| <i>Phoenicopterus ruber</i> | flamengo do Caribe | American flamingo |
| <i>Phoeniconaias minor</i> | flamengo pequeno | lesser flamingo |
| <i>Phoenicoparrus andinus</i> | flamengo dos Andes | Andean flamingo |
| <i>Phoenicoparrus jamesi</i> | flamengo de James | puna flamingo |

Orde: Faetontiformes (Phaethontiformes)

| Familia: Faetontídeos (Phaethontidae) : rabixuncos (ou rabos de palla) | | |
|---|--|-------------------------|
| <i>Phaeton aethereus</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | rabixunco de bico vermello sin.: rabo de palla de bico vermello | red-billed tropicbird |
| <i>Phaeton lepturus</i> | rabixunco de bico amarelo sin.: rabo de palla de bico amarelo | white-tailed tropicbird |
| <i>Phaeton rubricauda</i> | rabixunco de rabo vermello sin.: rabo de palla de rabo vermello | red-tailed tropicbird |

Orde: Euripixiformes (Eurypygiformes)

Familia: Rinoquetídeos (Rhynochetidae) : kagú

| | | |
|---------------------------|------|------|
| <i>Rhynocetus jubatus</i> | kagú | kagu |
|---------------------------|------|------|

Familia: Euripixídeos (Eurypygidae) : pavonciño do Pará

| | | |
|------------------------|-------------------|------------|
| <i>Europyga helias</i> | pavonciño do Pará | sunbittern |
|------------------------|-------------------|------------|

Orde: Mesitornitiformes (Mesitornithiformes)

Familia: Mesitornítideos (Mesitornithidae) : mesitos

| | | |
|------------------------------|--|-----------------------|
| <i>Mesitornis variegatus</i> | mesito de peito branco | white-breasted mesite |
| <i>Mesitornis unicolor</i> | mesito marrón | brown mesite |
| <i>Monias benschi</i> | mesito do sertón sin.: mesito de Bensch | subdesert mesite |

Orde: Columbiformes (Columbiformes)

| | | |
|--|--|--|
| Familia: columbídeos (Columbidae) | | |
| Subfamilia: Columbíneos (Columbinae) : pombos, pombas, pombas apuñaladas, pombas cornudas, pombiña wonga, rolas (ou rulas), roliñas (ou ruliñas), xuritís | | |
| <i>Aplopelia larvata</i> | pombo canela sin.: pombo de faceiras brancas | lemon dove African lemon-dove eastern lemon-dove cinnamon dove |
| <i>Columba albincucha</i> | pombo de noca branca | white-naped pigeon |
| <i>Columba albitorques</i> | pombo de torque branco sin.: pombo etíope | white-collared pigeon Ethiopian rock-pigeon |
| <i>Columba argentina</i> | pombo prateado | silvery pigeon silvery woodpigeon silvery wood-pigeon |
| <i>Columba arquatrix</i> | pombo de ollo amarelo | African olive-pigeon Rameron pigeon |
| <i>Columba bollii</i> | pombo de Bolle sin.: pombo canario de Bolle | dark-tailed laurel-pigeon Bolle's pigeon Bolle's laurel pigeon |
| <i>Columba delegorguei</i> | pombo de Delegorgue | eastern bronze-naped pigeon Delegorgue's pigeon |
| <i>Columba elphinstonii</i> | pombo dos Nilxiris | Nilgiri pigeon Nilgiri woodpigeon Nilgiri wood-pigeon |
| <i>Columba eversmannii</i> | pombo de Eversmann | yellow-eyed pigeon pale-backed pigeon |
| <i>Columba guinea</i> | pombo da Guinéa sin.: pombo manchado | speckled pigeon Guinea pigeon |
| <i>Columba hodgsonii</i> | pombo de Hodgson | speckled woodpigeon speckled wood pigeon speckled wood-pigeon freckled pigeon |
| <i>Columba iriditorques</i> | pombo de torque bronceado | bronze-naped pigeon |
| <i>Columba janthina</i> | pombo do Xapón | Japanese woodpigeon Japanese wood pigeon Japanese wood-pigeon |
| <i>Columba junoniae</i> | pombo rabialbo sin.: pombo canario rabialbo | white-tailed laurel-pigeon laurel pigeon white-tailed pigeon |
| <i>Columba leumela</i> | pombo de cabeza branca | white-headed pigeon |
| <i>Columba leuconota</i> | pombo das neves | snow pigeon |

especie galega

| | | |
|---|--|--|
| <i>Columba livia</i> | pombo das rochas domesticado: pombo doméstico, pomba doméstica | rock dove rock pigeon |
| <i>Columba malherbii</i> | pombo de Malherbe | Sao Tome bronze-naped pigeon island bronze-naped pigeon Sao Tome pigeon |
| <i>Columba oenas</i> | pombo pequeno | stock dove stock pigeon |
| <i>Columba olivae</i> | pombo somalí | Somali pigeon Somali stock dove Somali stock-dove |
| <i>Columba pallidiceps</i> | pombo de cabeza clara | yellow-legged pigeon yellow-legged wood pigeon |
| <i>Columba palumboides</i> | pombo das Andamán | Andaman woodpigeon Andaman wood pigeon Andaman wood-pigeon Andaman pigeon |
| <i>Columba palumbus</i> | pombo torcaz (ou simplemente pombo) | wood pigeon common woodpigeon |
| <i>Columba polleni</i> | pombo das Comores | Comoro olive-pigeon Comoro pigeon |
| <i>Columba pulchricollis</i> | pombo cincento | ashy pigeon ashy woodpigeon ashy wood-pigeon |
| <i>Columba punicea</i> | pombo de capelo claro | pale-capped pigeon chestnut pigeon |
| <i>Columba rupestris</i> | pombo rupestre | hill pigeon white-tailed rock-dove eastern rock dove |
| <i>Columba sjostedti</i> | pombo do Camerún | Cameroon olive-pigeon |
| <i>Columba thomensis</i> | pombo de San Tomé | Sao Tome olive-pigeon |
| <i>Columba torringtoniae</i> | pombo de Sri Lanka | Sri Lanka woodpigeon Sri Lanka pigeon Ceylon woodpigeon |
| <i>Columba trocaz</i> | pombo da Madeira | Madeira laurel-pigeon trocaz pigeon |
| <i>Columba unicincta</i> | pombo congolés | Afep pigeon grey woodpigeon |
| <i>Columba vitiensis</i> | pombo de gorxa branca | metallic pigeon white-throated pigeon |
| <i>Ectopistes migratorius</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | pombo migrador | passenger pigeon |

| | | |
|---|---|--|
| <i>Alopecoenas stauri</i> | pomba de Stair | shy ground-dove friendly ground-dove Tongan ground-dove |
| <i>Alopecoenas salamonis</i> <small>(extinta, no planeta)</small> | pomba das Salomón | thick-billed ground-dove |
| <i>Caloenas nicobarica</i> | pomba das Nicobar | Nicobar pigeon |
| <i>Columba argentina</i> | pomba prateada | silvery woodpigeon silvery pigeon |
| <i>Columba pulchricollis</i> | pomba cincenta | ashy woodpigeon ashy pigeon |
| <i>Patagioenas araucana</i> <small>(=Columba araucana)</small> | pomba chilena | Chilean pigeon |
| <i>Patagioenas cayennensis</i> <small>(=Columba cayennensis)</small> | pomba da Caiena | pale-vented pigeon Cayenne pigeon |
| <i>Patagioenas fasciata</i> <small>(=Columba fasciata)</small> | pomba de coleira branca | northern band-tailed pigeon |
| <i>Patagioenas leucocephala</i> <small>(=Columba leucocephala)</small> | pomba de coroa branca | white-crowned pigeon white-headed pigeon |
| <i>Patagioenas maculosa</i> <small>(=Columba maculosa)</small> | pomba do orballo | spot-winged pigeon |
| <i>Patagioenas plumbea</i> <small>(=Columba plumbea)</small> | pomba amargosa | plumbeous pigeon |
| <i>Patagioenas speciosa</i> <small>(=Columba speciosa)</small> | pomba carixó <small>sin.: pomba divina</small> | scaled pigeon |
| <i>Gallicolumba keayi</i> | pomba apuñalada de Negros | Negros bleeding-heart Negros pigeon |
| <i>Gallicolumba luzonica</i> | pomba apuñalada <small>(ou pomba apuñalada comú)</small> | Luzon bleeding-heart bleeding-heart pigeon |
| <i>Gallicolumba menagei</i> | pomba apuñalada de Tawitawi | Sulu bleeding-heart Tawitawi bleeding-heart |
| <i>Geophaps plumifera</i> | pomba cornuda <small>(ou pomba cornuda comú)</small> | white-bellied spinifex pigeon white-bellied plumed-pigeon |
| <i>Geophaps ferruginea</i> <small>(=Geophaps plumifera ferruginea)</small> | pomba cornuda ferruxenta | rufous-bellied spinifex pigeon rufous-bellied plumed-pigeon |
| <i>Leucosarcia melanoleuca</i> | pombiña wonga | wonga pigeon |
| <i>Geopelia cuneata</i> | rola diamante | diamond dove little dove |
| <i>Geopelia humeralis</i> | rola de noca rosa <small>sin.: pombiña de noca rosa</small> | bar-shouldered dove bronze-necked dove |
| <i>Geopelia placida</i> | rola plácida | peaceful dove placid dove |
| <i>Geopelia striata</i> | rola cebrada | zebra dove zebra ground-dove |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Spilopelia chinensis</i> (= <i>Streptopelia chinensis</i>) | rola da China | eastern spotted-dove Chinese spotted-dove |
| <i>Spilopelia senegalensis</i> (= <i>Streptopelia senegalensis</i>) | rola do Senegal | laughing dove Senegal dove |
| <i>Streptopelia bitorquata</i> | rola de colar duplo | Sunda collared-dove |
| <i>Streptopelia capicola</i> | rola do Cabo | ring-necked dove Cape turtle-dove |
| <i>Streptopelia decaocto</i> | rola turca var.: <i>rula turca</i> | Eurasian collared-dove |
| <i>Streptopelia decipiens</i> | rola xemedora | mourning collared-dove African mourning dove |
| <i>Streptopelia hypopyrrha</i> | rola de Adamaua | Adamawa turtle-dove pink-bellied turtle-dove |
| <i>Streptopelia lugens</i> | rola de peito rosa | dusky turtle-dove Abyssinian pink-breasted turtle-dove East African pink-breasted turtle-dove pink-breasted turtle-dove pink-breasted dove |
| <i>Streptopelia reichenowi</i> | rola de Reichenow | white-winged collared-dove Reichenow's dove |
| <i>Streptopelia roseogrisea</i> | rola rosada sin.: <i>rula mansa</i> | African collared-dove |
| <i>Streptopelia semitorquata</i> | rola de ollos vermellos | red-eyed dove |
| <i>Streptopelia orientalis</i> Galiza: extremamente rara, ocasional | rola oriental var.: <i>rula oriental</i> | oriental turtle-dove rufous turtle-dove |
| <i>Streptopelia tranquebarica</i> | rola birmana | red turtle-dove red collared-dove |
| <i>Streptopelia turtur</i> | rola (ou <i>rola común</i>) sin.: <i>rola europea</i> var.: <i>rula común</i> , <i>rula europea</i> | European turtle-dove common turtle-dove |
| <i>Streptopelia vinacea</i> | rola vinácea | vinaceous dove vinaceous turtle-dove |
| <i>Streptopelia dusumieri</i> | rola das Filipinas | Philippine collared-dove Philippine turtle-dove |
| <i>Turtur abyssinicus</i> | rola do Sahel | black-billed wooddove black-billed wood dove black-billed wood-dove Abyssinian wood-dove black-billed blue-spotted wood-dove |
| <i>Turtur afer</i> | rola de manchas azuis | blue-spotted wood-dove red-billed wood-dove |
| <i>Turtur brehmeri</i> | rola de cabeza azul | blue-headed wood-dove |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Turtur chalcospilos</i> | rola esmeraldina | emerald-spotted wood-dove green-spotted wood-dove green-spotted dove |
| <i>Turtur tympanistria</i> | rola de papo branco | tambourine dove white-breasted wood-dove |
| <i>Zenaida asiatica</i> | roliña de ás brancas | white-winged dove American mourning dove |
| <i>Zenaida aurita</i> | roliña do Caribe | zenaida dove |
| <i>Zenaida auriculata</i> | roliña de bando <i>sín.: roliña do sertón</i> <i>sín.: pomba de bando, pomba do sertón</i> | eared dove blue-eared dove |
| <i>Zenaida galapagoensis</i> | roliña das Galápagos | Galapagos dove |
| <i>Zenaida macroura</i> | roliña carpideira <i>sín.: rola carpideira</i> | mourning dove American mourning dove |
| <i>Oena capensis</i> | roliña rabilonga | Namaqua dove long-tailed dove |
| <i>Leptotila rufaxilla</i> | xurití da floresta | grey-fronted dove |
| <i>Leptotila verreauxi</i> | xurití de Verreaux | white-tipped dove pale-fronted dove |
| <i>Geotrygon leucometopia</i> (= <i>Geotrygon caniceps leucometopia</i>) | xurití da Hispaniola | white-fronted quail-dove Hispanilan quail-dove |
| <i>Geotrygon montana</i> | xurití avermellada | ruddy quail-dove rufous quail-dove |
| <i>Geotrygon versicolor</i> | xurití da Xamaica | crested quail-dove |
| <i>Geotrygon violacea</i> | xurití violácea | violaceous quail-dove violet quail-dove |

Subfamilia: Peristeríneos (Peristerinae) : roliñas (ou ruliñas), pararús

| | | |
|-------------------------------|---|--|
| <i>Columbina cyanopsis</i> | roliña dos planaltos | blue-eyed ground-dove |
| <i>Columbina inca</i> | roliña inca | Inca dove |
| <i>Columbina passerina</i> | roliña cincuenta | common ground-dove scaly-breasted ground-dove |
| <i>Columbina picui</i> | roliña picuí | picui dove picui ground-dove |
| <i>Columbina squammata</i> | roliña cascabel <i>sín.: rola fogo apagou</i> | scaled dove scaly dove |
| <i>Columbina talpacoti</i> | roliña roxa | ruddy ground-dove |
| <i>Metropelia melanoptera</i> | roliña de ás negras | black-winged ground-dove |
| <i>Metropelia morenoi</i> | roliña de Moreno | Moreno's ground-dove bare-eyed ground-dove |
| <i>Uropelia campestris</i> | roliña vaqueira | long-tailed ground-dove |

| | | |
|---------------------------|-----------------------|---|
| <i>Claravis geoffroyi</i> | pararú espello | purple-winged ground-dove Geoffroy's dove |
| <i>Claravis pretiosa</i> | pararú azul | blue ground-dove ashy dove cinereous dove |

| Subfamilia: Gouríneos (Gourinae) : gouras | | |
|--|--|---|
| <i>Goura cristata</i> | goura común (ou simplemente goura) | western crowned-pigeon common crowned-pigeon |
| <i>Goura scheepmakeri</i> | goura de Scheepmaker | Scheepmaker's crowned-pigeon |
| <i>Goura sclateri</i> (= <i>Goura scheepmakeri sclateri</i>) | goura de Sclater | Sclater's crowned-pigeon |
| <i>Goura victoria</i> | goura de Victoria | Victoria crowned-pigeon |

| Subfamilia: Treroníneos (Treroninae) : pombos verdes | | |
|---|--|--|
| <i>Treron australis</i> | pombo verde malgaxe | Madagascar green-pigeon |
| <i>Treron calvus</i> (= <i>Treron calva</i>) | pombo verde africano | African green-pigeon |
| <i>Treron delalandii</i> (= <i>Treron calva delalandii</i>) | pombo verde de Delalande | grey-breasted green-pigeon |
| <i>Treron griseicauda</i> | pombo de cara gris sin.: pombo verde de cara gris | grey-cheeked green-pigeon grey-cheeked pigeon |
| <i>Treron pombaensis</i> | pombo verde de Pemba | Pemba green-pigeon |
| <i>Treron psittaceus</i> | pombo verde de Timor | Timor green-pigeon |
| <i>Treron sanctithomae</i> | pombo verde de San Tomé | Sao Tome green-pigeon |
| <i>Treron vernans</i> | pombo de pescozo rosa sin.: pombo verde de pescozo rosa | pink-necked green-pigeon pink-necked pigeon |
| <i>Treron waalia</i> | pombo de ventre amarelo sin.: pombo verde de ventre amarelo | Bruce's green-pigeon yellow-bellied pigeon |

| Subfamilia: Ptilinopíneos (Ptilinopinae) : pombos imperiais, pombo da noz moscada, ptilopos | | |
|--|---------------------------------|--|
| <i>Ducula aenea</i> | pombo imperial verde | green imperial-pigeon |
| <i>Ducula bicolor</i> | pombo imperial bicolor | pied imperial-pigeon Nutmeg imperial-pigeon |
| <i>Ducula luctuosa</i> | pombo imperial branco | white imperial-pigeon silver-tipped imperial-pigeon |
| <i>Ducula pickeringii</i> | pombo imperial cincuento | grey imperial-pigeon Pickering's imperial-pigeon |

| | | |
|--|-----------------------------------|--|
| <i>Ducula spilorrhoa</i> | pombo da noz moscada | Torresian imperial-pigeon Australian pied imperial-pigeon |
| <i>Ptilinopus auratiifrons</i> | ptilopo de testa dourada | orange-fronted fruit-dove golden-fronted fruit-dove |
| <i>Ptilinopus gestroi</i> | ptilopo de Gestro | eastern ornate fruit-dove Gestro's ornate fruit-dove |
| <i>Ptilinopus iozonus</i> | ptilopo de barriga laranxa | orange-bellied fruit-dove |
| <i>Ptilinopus melanospilus</i> (= <i>Ptilinopus melanospila</i>) | ptilopo de noca negra | black-naped fruit-dove |
| <i>Ptilinopus nainus</i> | ptilopo anano | dwarf fruit-dove least fruit-dove |
| <i>Ptilinopus ornatus</i> | ptilopo ornado | western ornate fruit-dove |
| <i>Ptilinopus rarotongensis</i> | ptilopo de Rarotonga | Rarotonga fruit-dove lilac-crowned fruit-dove |
| <i>Ptilinopus roseicapilla</i> | ptilopo das Marianas | Mariana fruit-dove rose-capped fruit-dove |

Subfamilia: Rafíneos (Raphinae) : dodó, solitario de Rodrigues

| | | |
|--|--|---------------------|
| <i>Raphus cucullatus</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | dodó sin.: dronte de Mauricio | dodo |
| <i>Pezophaps solitaria</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | solitario de Rodrigues sin.: dronte de Rodrigues | Rodrigues solitaire |

Orde: Pterocliformes (Pterocliformes)

| Familia: Pteroclídeos (Pteroclidae) : cortizois | | |
|---|---|--|
| <i>Pterocles alchata</i> | cortizol de barriga branca sin.: ganga | pink-tailed sandgrouse |
| <i>Pterocles bicinctus</i> | cortizol de dúas golas | double-banded sandgrouse |
| <i>Pterocles burchelli</i> | cortizol pintarado sin.: cortizol de Burchell | Burchell's sandgrouse variegated sandgrouse |
| <i>Pterocles coronatus</i> | cortizol coroado | crowned sandgrouse |
| <i>Pterocles decoratus</i> | cortizol decorado | black-faced sandgrouse |
| <i>Pterocles exustus</i> | cortizol de barriga castaña | chestnut-bellied sandgrouse |
| <i>Pterocles gutturalis</i> | cortizol de gorxa amarela | yellow-throated sandgrouse |
| <i>Pterocles indicus</i> | cortizol indiano | painted sandgrouse |
| <i>Pterocles lichtensteinii</i> | cortizol pedrés sin.: cortizol de Lichtenstein | Lichtenstein's sandgrouse |
| <i>Pterocles namaqua</i> | cortizol namaqua | Namaqua sandgrouse |
| <i>Pterocles orientalis</i> <small>Galiza: extremamente raro</small> | cortizol de barriga negra | black-bellied sandgrouse |
| <i>Pterocles personatus</i> | cortizol malgaxe | Madagascar sandgrouse |
| <i>Pterocles quadricinctus</i> | cortizol de catro golas sin.: cortizol dourado | four-banded sandgrouse |
| <i>Pterocles senegallus</i> | cortizol manchado | spotted sandgrouse |
| <i>Syrrhaptes paradoxus</i> | cortizol de Pallas | Pallas's sandgrouse |
| <i>Syrrhaptes tibetanus</i> | cortizol tibetano | Tibetan sandgrouse |

Orde: Caprimulgiformes (Caprimulgiformes)

Familia: Esteatornitídeos (Steatornithidae) : guácharo (ou paxaro do petróleo)

| | | |
|------------------------------|--------------------------------------|---------|
| <i>Steatornis caripensis</i> | guácharo sin.: paxaro do petróleo | oilbird |
|------------------------------|--------------------------------------|---------|

Familia: Podarxídeos (Podargidae) : podargos (ou bocas de sapo)

| | | |
|---------------------------------|---|---|
| <i>Batrachostomus moniliger</i> | podargo de Sri Lanka sin.: boca de sapo de Sri Lanka | Sri Lanka frogmouth Ceylon frogmouth |
| <i>Ridgipenna inexpectata</i> | podargo das Salomón sin.: boca de sapo das Salomón | Solomons frogmouth |
| <i>Podargus papuensis</i> | podargo papúa sin.: boca de sapo papúa | Papuan frogmouth |
| <i>Podargus strigoides</i> | podargo australiano sin.: boca de sapo australiano | tawny frogmouth |

Familia: Nictibídeos (Nyctibiidae) : urutaus

| | | |
|------------------------------|----------------------|----------------------------|
| <i>Nyctibius aethereus</i> | urutau rabilongo | long-tailed potoo |
| <i>Nyctibius bracteatus</i> | urutau ferruxé | rufous potoo |
| <i>Nyctibius grandis</i> | urutau grande | great potoo |
| <i>Nyctibius griseus</i> | urutau común | common potoo grey potoo |
| <i>Nyctibius jamaicensis</i> | urutau da Xamaica | northern potoo |
| <i>Nyctibius leucopterus</i> | urutau de ás brancas | white-winged potoo |
| <i>Nyctibius maculosus</i> | urutau andino | Andean potoo |

Familia: Caprimulgídeos (Caprimulgidae)**Subfamilia: Eurostopodíneos (Eurostopodinae) : noiteboas (ou avenoiteiras)**

| | | |
|--|--|--|
| <i>Eurostopodus argus</i> | noiteboa pintada sin.: avenoiteira pintada | spotted nightjar spotted eared-nightjar |
| <i>Eurostopodus nigripennis</i> (= <i>Eurostopodus mystacalis nigripennis</i>) | noiteboa das Salomón sin.: avenoiteira das Salomón | Solomons nightjar |
| <i>Eurostopodus papuensis</i> | noiteboa papúa sin.: avenoiteira papúa | Papuan nightjar Papuan eared-nightjar |

Subfamilia: Caprimulgíneos (Caprimulginae) : noiteboas (ou avenoiteiras), bacuraus, tuxús, curiango

| | | |
|---|---|---|
| <i>Antrostomus arizonae</i> (= <i>Caprimulgus arizonae</i>) (= <i>Caprimulgus vociferus arizonae</i>) | noiteboa cantora mexicana sin.: avenoiteira cantora mexicana | Mexican whip-poor-will |
| <i>Antrostomus rufus</i> (= <i>Caprimulgus rufus</i>) | noiteboa cortapau sin.: avenoiteira cortapau | rufous nightjar |
| <i>Antrostomus sericocaudatus</i> (= <i>Caprimulgus sericocaudatus</i>) | noiteboa rabo de seda sin.: avenoiteira rabo de seda | silky-tailed nightjar |
| <i>Antrostomus vociferus</i> (= <i>Caprimulgus vociferus</i>) | noiteboa cantora sin.: avenoiteira cantora | eastern whip-poor-will |
| <i>Caprimulgus aegyptius</i> | noiteboa exipcia sin.: avenoiteira exipcia | Egyptian nightjar |
| <i>Caprimulgus asiaticus</i> | noiteboa india sin.: avenoiteira india | Indian nightjar |
| <i>Caprimulgus atripennis</i> | noiteboa maraxá sin.: avenoiteira maraxá | Jerdon's nightjar |
| <i>Caprimulgus centralasicus</i> | noiteboa de Vaurie sin.: avenoiteira de Vaurie | Vaurie's nightjar |
| <i>Caprimulgus climacurus</i> | noiteboa rabilonga sin.: avenoiteira rabilonga | long-tailed nightjar |
| <i>Caprimulgus europaeus</i> | noiteboa cincenta sin.: avenoiteira cincenta sin.: noitébrega sin.: noitarega | European nightjar Eurasian nightjar |
| <i>Caprimulgus eximius</i> | noiteboa dourada sin.: avenoiteira dourada | golden nightjar |
| <i>Caprimulgus fossii</i> | noiteboa de Mozambique sin.: avenoiteira de Mozambique | Mozambique nightjar square-tailed nightjar Gabon nightjar |

especie galega

| | | |
|---|--|--|
| <i>Caprimulgus indicus</i> | noiteboa da selva sin.: avenoiteira da selva | jungle nightjar Indian jungle nightjar Indian nightjar |
| <i>Caprimulgus inornatus</i> | noiteboa lisa sin.: avenoiteira lisa | plain nightjar |
| <i>Caprimulgus jotaka</i> | noiteboa do Xapón sin.: avenoiteira do Xapón | grey nightjar gray nightjar Japanese nightjar |
| <i>Caprimulgus longipennis</i> (= <i>Macrodippteryx longipennis</i>) | noiteboa de estandarte sin.: avenoiteira de estandarte | standart-winged nightjar |
| <i>Caprimulgus macrurus</i> | noiteboa de rabo largo sin.: avenoiteira de rabo largo | large-tailed nightjar |
| <i>Caprimulgus madagascariensis</i> | noiteboa malgaxe sin.: avenoiteira malgaxe | Madagascar nightjar |
| <i>Caprimulgus mahrattensis</i> | noiteboa de Sykes sin.: avenoiteira de Sykes | Sykes's nightjar Sindh nightjar |
| <i>Caprimulgus meesi</i> | noiteboa de Mees sin.: avenoiteira de Mees | Mees's nightjar |
| <i>Caprimulgus natalensis</i> | noiteboa de Natal sin.: avenoiteira de Natal | swamp nightjar Natal nightjar |
| <i>Caprimulgus nubicus</i> | noiteboa nubia sin.: avenoiteira nubia | Nubian nightjar |
| <i>Caprimulgus pectoralis</i> | noiteboa de pescozo dourado sin.: avenoiteira de pescozo dourado | fiery-necked nightjar |
| <i>Caprimulgus poliocephalus</i> | noiteboa abisinia sin.: avenoiteira abisinia | Abyssinian nightjar montane nightjar mountain nightjar |
| <i>Caprimulgus ruficollis</i> <small>Galiza: extremamente rara</small> | noiteboa rubia sin.: avenoiteira rubia | red-necked nightjar |
| <i>Caprimulgus vexillarius</i> (= <i>Macrodippteryx vexillarius</i>) | noiteboa de balanceiros sin.: avenoiteira de balanceiros | pennant-winged nightjar |
| <i>Chordeiles acutipennis</i> | bacurau de ás finas | lesser nighthawk |
| <i>Chordeiles minor</i> | bacurau norteamericano | common nighthawk |
| <i>Chordeiles nacunda</i> | bacurau ñacundá | nacunda nighthawk |
| <i>Chordeiles pusillus</i> | bacurau pequeno | least nighthawk |
| <i>Chordeiles rupestris</i> | bacurau da praia sin.: bacurau branco | sand-colored nighthawk |
| <i>Nyctiphrynus ocellatus</i> | bacurau ocelado | ocellated poorwill |
| <i>Nyctiphrynus yucatanicus</i> | bacurau iucatego | Yucatan poorwill |

| | | |
|---------------------------------|--|--------------------------|
| <i>Lurocalis rufiventris</i> | tuxú de ventre rufo | rufous-bellied nighthawk |
| <i>Lurocalis semitorquatus</i> | tuxú común | short-tailed nighthawk |
| <i>Hydropsalis climacocerca</i> | curiango claro sin.: bacurau claro | ladder-tailed nightjar |
| <i>Hydropsalis maculicaudus</i> | curiango de rabo maculado sin.: bacurau de rabo maculado | spot-tailed nightjar |
| <i>Hydropsalis torquata</i> | curiango tesoira sin.: bacurau tesoira | scissor-tailed nightjar |
| <i>Macropsalis forcipata</i> | curiango tesoira xigante sin.: bacurau tesoira xigante | long-trained nightjar |

Familia: Egotelídeos (Aegothelidae) : egotelos

| | | |
|-----------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| <i>Aegotheles archboldi</i> | egotelo de Archbold | Archbold's owlet-nightjar |
| <i>Aegotheles cristatus</i> | egotelo australiano | Australian owlet-nightjar |
| <i>Aegotheles savesi</i> | egotelo da Nova Caledonia | New Caledonian owlet-nightjar |
| <i>Aegotheles wallacii</i> | egotelo de Wallace | Wallace's owlet-nightjar |

Orde: Apodiformes (Apodiformes)

| Familia: Hemiprocnídeos (Hemiprocnidae) : andoriñóns arborícolas | | |
|--|----------------------------|---|
| <i>Hemiprocne comata</i> | andoriñón bigotudo pequeno | whiskered treeswift lesser treeswift |
| <i>Hemiprocne coronata</i> | andoriñón de crista | crested treeswift |
| <i>Hemiprocne mystacea</i> | andoriñón bigotudo | moustached treeswift |
| <i>Hemiprocne longipennis</i> | andoriñón de bispo gris | grey-rumped treeswift |

| Familia: Apodídeos (Apodidae) | | |
|---|-----------------------------|-------------------------|
| Subfamilia: Cipseloidíneos (Cypseloidinae) : taperuzús | | |
| <i>Cypseloides cryptus</i> | taperuzú de queixo branco | white-chinned swift |
| <i>Cypseloides fumigatus</i> | taperuzú preto | sooty swift |
| <i>Cypseloides lemosi</i> | taperuzú de peito branco | white-chested swift |
| <i>Cypseloides niger</i> | taperuzú escuro | black swift |
| <i>Cypseloides rothschildi</i> | taperuzú de Rothschild | Rothschild's swift |
| <i>Cypseloides senex</i> | taperuzú vello | great dusky swift |
| <i>Cypseloides storeri</i> | taperuzú de Storer | white-fronted swift |
| <i>Streptoprocne biscutata</i> | taperuzú de coleira falla | biscutate swift |
| <i>Streptoprocne phelpsi</i> (= <i>Cypseloides phelpsi</i>) | taperuzú dos tepuis | tepui swift |
| <i>Streptoprocne rutila</i> (= <i>Cypseloides rutila</i>) | taperuzú de coleira castaña | chestnut-collared swift |
| <i>Streptoprocne semicollaris</i> | taperuzú de noca branca | white-naped swift |
| <i>Streptoprocne zonaris</i> | taperuzú de coleira branca | white-collared swift |

Subfamilia: Apodíneos (Apodinae) : cirrios, andoriñóns, raboespiñosos, salanganas

| | | |
|--|---|--|
| <i>Apus affinis</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | cirrio pequeno | little swift |
| <i>Apus apus</i> | cirrio común (ou simplemente cirrio) sin.: guizguirrio sin.: andurón sin.: lavacú sin.: xirote | common swift Eurasian swift |
| <i>Apus balstoni</i> | cirrio malgaxe | Madagascar swift Madagascar black swift |
| <i>Apus barbatus</i> | cirrio do Cabo | African swift African black swift |
| <i>Apus berliozi</i> | cirrio de Socotra | Forbes-Watson's swift |
| <i>Apus bradfieldi</i> | cirrio de Bradfield | Bradfield's swift |
| <i>Apus caffer</i> | cirrio cafre | white-rumped swift African white-rumped swift |
| <i>Apus horus</i> | cirrio das barreiras | horus swift |
| <i>Apus nipalensis</i> | cirrio malaio | house swift Malay house swift |
| <i>Apus unicolor</i> | cirrio unicolor | plain swift |
| <i>Apus pacificus</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | cirrio do Pacífico | Pacific swift fork-tailed swift |
| <i>Apus pallidus</i> | cirrio pálido | pallid swift |
| <i>Apus sladeniae</i> (= <i>Apus barbatus sladeniae</i>) | cirrio de Bioko | Fernando Po swift |
| <i>Chaetura brachyura</i> | cirrio de rabo curto | short-tailed swift |
| <i>Chaetura chapmani</i> | cirrio de Chapman | Chapman's swift |
| <i>Chaetura chapmani viridipennis</i> (= <i>Chaetura viridipennis</i>) | cirrio da Amazonia | Amazonian swift |
| <i>Chaetura cinereiventris</i> | cirrio de sobrecú cincento | grey-rumped swift |
| <i>Chaetura egregia</i> | cirrio de sobrecú pálido | pale-rumped swift |
| <i>Chaetura meridionalis</i> (= <i>Chaetura andrei meridionalis</i>) | cirrio do temporal | southern swift |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Chaetura pelagica</i> | cirrio das chemineas sin.: cirrio migrante | chimney swift |
| <i>Galiza: extremamente raro, ocasional</i> | | |
| <i>Chaetura spinicaudus</i> (= <i>Chaetura spicauda</i>) | cirrio de sobrecú branco | band-rumped swift |
| <i>Chaetura vauxi</i> | cirrio de Vaux | Vaux's swift |
| <i>Cypsiurus balasiensis</i> | cirrio das palmeiras asiático | Asian palm-swift |
| <i>Cypsiurus parvus</i> | cirrio das palmeiras sin.: cirrio das palmeiras africano | African palm-swift |
| <i>Tachornis furcata</i> | cirrio pigmeo | pygmy swift |
| <i>Tachornis phoenicobia</i> | cirrio das Antillas | Antillean palm-swift |
| <i>Tachornis squamata</i> | cirrio dos buritís | fork-tailed palm-swift |
| <i>Aeronautes saxatalis</i> | cirrio de peito branco | white-throated swift |
| <i>Aeronautes andecolus</i> | cirrio andino | Andean swift |
| <i>Aeronautes montivagus</i> | cirrio serrano | white-tipped swift |
| <i>Schoutedenapus myoptilus</i> | cirrio de Shoa | scarce swift |
| <i>Schoutedenapus shouterdeni</i> | cirrio de Schouteden | Schouteden's swift |
| <i>Panyptila cayannensis</i> | cirrio tesoira | lesser swallow-tailed swift |
| <i>Panyptila sanctihieronymi</i> | andoriñón tesoira sin.: cirrio tesoira grande | great swallow-tailed swift |
| <i>Hirundapus caudacutus</i> | andoriñón mongol | white-throated needletail needle-tailed swift |
| <i>Hirundapus celebensis</i> | andoriñón púrpura | purple needletail |
| <i>Hirundapus conchinchinensis</i> | andoriñón da Conchinchina | silver-backed needletail |
| <i>Hirundapus giganteus</i> | andoriñón xigante | brown-backed needletail |
| <i>Tachymarptis melba</i> (= <i>Apus melba</i>) | andoriñón real | alpine swift |
| <i>Tachymarptis aequatorialis</i> | andoriñón manchado | mottled swift |

| | | |
|---------------------------------|---------------------------------|---|
| <i>Mearnsia novaeguineae</i> | raboespíñoso papúa | Papuan spinetail Papuan needletail Papuan spine-tailed swift |
| <i>Mearnsia picina</i> | raboespíñoso filipino | Philippine spinetail Philippine needletail Philippine spine-tailed swift |
| <i>Neafragus boehmi</i> | raboespíñoso de Böhm | Böhm's spinetail Böhm's spine-tailed swift bat-like spinetail |
| <i>Neafragus cassini</i> | raboespíñoso de Cassin | Cassin's spinetail Cassin's spine-tailed swift |
| <i>Rhaphidura leucopygialis</i> | raboespíñoso malaio | silver-rumped spinetail silver-rumped needletail silver-rumped spine-tailed swift |
| <i>Rhaphidura sabini</i> | raboespíñoso de Sabine | Sabine's spinetail Sabine's spine-tailed swift |
| <i>Telacanthura melanopygia</i> | raboespíñoso de Chapin | black spinetail black spine-tailed swift |
| <i>Telacanthura ussheri</i> | raboespíñoso manchado | mottled spinetail mottled spine-tailed swift |
| <i>Zoonavena grandidieri</i> | raboespíñoso malgaxe | Madagascar spinetail Malagasy spinetail Madagascar spine-tailed swift |
| <i>Zoonavena sylvatica</i> | raboespíñoso hindú | white-rumped spinetail white-rumped needletail white-rumped spine-tailed swift Indian white-rumped spinetail |
| <i>Zoonavena thomensis</i> | raboespíñoso de San Tomé | Sao Tome spinetail Sao Tome spine-tailed swift |
| <i>Aerodramus brevirostris</i> | salangana do Himalaia | Himalayan swiftlet |
| <i>Aerodramus elaphrus</i> | salangana das Seicheles | Seychelles swiftlet |
| <i>Aerodramus infuscatus</i> | salangana das Molucas | Moluccan swiftlet |
| <i>Aerodramus orientalis</i> | salangana de Mayr | Mayr's swiftlet |
| <i>Aerodramus papuensis</i> | salangana papúa | Papuan swiftlet |
| <i>Aerodramus unicolor</i> | salangana malabar | Indian swiftlet |
| <i>Aerodramus whiteheadi</i> | salangana de Whitehead | Whitehead's swiftlet |
| <i>Collocalia esculenta</i> | salangana lustrosa | glossy swiftlet |
| <i>Collocalia troglodytes</i> | salangana pequena | pygmy swiftlet |
| <i>Hydrochous gigas</i> | salangana xigante | waterfall swift |

Familia: Troquilídeos (Trochilidae)

Subfamilia: Florisuxíneos (Florisuginae) : colibrís

| | | |
|----------------------------|------------------------------------|----------------------|
| <i>Florisuga fusca</i> | colibrí preto | black jacobin |
| <i>Florisuga mellivora</i> | colibrí azul de rabo branco | white-necked jacobin |
| <i>Topaza pyra</i> | colibrí de fogo | fiery topaz |

Subfamilia: Fetornítíneos (Phaethornithinae) : bicos de fouce, balanzarrabos, besouróns (ou rabobrancos)

| | | |
|---|---|--|
| <i>Eutoxeres aquila</i> | bico de fouce (ou bico de fouce común) | white-tipped sicklebill common sicklebill |
| <i>Eutoxeres condamini</i> | bico de fouce de rabo fulvo | buff-tailed sicklebill Condamine's sicklebill |
| <i>Glaucis dohrnii</i> | balanzarrabo canela | hook-billed hermit |
| <i>Glaucis hirsutus</i> (= <i>Glaucis hirsuta</i>) | balanzarrabo de bico torto | rufous-breasted hermit |
| <i>Threnetes leucurus</i> (= <i>Threnetes niger leucurus</i>) | balanzarrabo de gorxa negra | pale-tailed barbthroat |
| <i>Threnetes niger</i> | balanzarrabo escuro | sooty barbthroat |
| <i>Anopelia gounellei</i> | besourón de rabo largo sin.: rabobranco de rabo largo | broad-tipped hermit |
| <i>Phaethornis aethopygus</i> | besourón de gorxa escura sin.: rabobranco de gorxa escura | Tapajos hermit |
| <i>Phaethornis augusti</i> | besourón cinza claro sin.: rabobranco cinza claro | sooty-capped hermit |
| <i>Phaethornis eurynome</i> | besourón de gorxa raxada sin.: rabobranco de gorxa raxada | scale-throated hermit |
| <i>Phaethornis griseogularis</i> | besourón de gorxa cinza sin.: rabobranco de gorxa cinza | grey-chinned hermit |
| <i>Phaethornis guy</i> | besourón verde sin.: rabobranco verde | green hermit |
| <i>Phaethornis longirostris</i> | besourón de rabo branco sin.: rabobranco común | long-billed hermit western long-tailed hermit |
| <i>Phaethornis petrei</i> | besourón acanelado sin.: rabobranco acanelado | planalto hermit |
| <i>Phaethornis rupurumii</i> | besourón do Rupununi sin.: rabobranco do Rupununi | streak-throated hermit Rupurumi hermit |

Subfamilia: Polimíneos (Polytminae) : bicos de lanza, colibrís

| | | |
|---|--|---------------------------|
| <i>Doryfera johannae</i> | bico de lanza (ou bico de lanza común) | blue-fronted lancebill |
| <i>Doryfera ludovicae</i> | bico de lanza de testa verde | green-fronted lancebill |
| <i>Augastes lumachella</i> | colibrí de gravata vermella | hooded visorbearer |
| <i>Augastes scutatus</i> | colibrí de gravata verde | hyacinth visorbearer |
| <i>Avocettula recurvirostris</i> (= <i>Anthracothorax recurvirostris</i>) | colibrí de bico virado | fiery-tailed awlbill |
| <i>Colibri coruscans</i> | colibrí violeta | sparkling violet-ear |
| <i>Colibri delphinae</i> | colibrí marrón | brown violet-ear |
| <i>Colibri serrirostris</i> | colibrí de orella violeta | white-vented violet-ear |
| <i>Heliaictin bilophus</i> (= <i>Heliaictin bilopha</i>) | colibrí corno de ouro | horned sungem |
| <i>Polytmus guainumbi</i> | colibrí guainumbí | white-tailed goldenthroat |

Subfamilia: Lesbíneos (Lesbiinae) : topetiños, rabos de espiño, bandeiriñas, brillantes, colibrís rabilongos

| | | |
|--|--|---|
| <i>Lophornis adorabilis</i> | topetiño branco | white-crested coquette |
| <i>Lophornis helenae</i> | topetiño de Helena | black-crested coquette |
| <i>Lophornis magnificus</i> | topetiño magnífico | frilled coquette |
| <i>Lophornis ornatus</i> | topetiño ornado | tufted coquette |
| <i>Lophornis pavoninus</i> | topetiño pavón | peacock coquette |
| <i>Discosura conversii</i> | rabo de espiño verde | green throntail |
| <i>Discosura langsdorffi</i> | rabo de espiño común | black-bellied throntail |
| <i>Discosura popelairii</i> | rabo de espiño de Popelair | white-crested throntail |
| <i>Discosura longicaudus</i> (= <i>Discosura longicauda</i>) | bandeiriña (ou bandeiriña común) | racket-tailed coquette |
| <i>Ocreatus underwoodii</i> | bandeiriña calzada | booted racket-tail racket-tailed puffleg |
| <i>Heliodoxa aurescens</i> | brillante estrela | Gould's brilliant |
| <i>Heliodoxa gularis</i> | brillante de gorxa rosa | pink-throated brilliant |
| <i>Heliodoxa schreibersii</i> | brillante de gorxa negra | black-throated brilliant |

| | | |
|--|----------------------------------|--------------------------|
| <i>Heliodoxa whitelyana</i> (= <i>Heliodoxa schreibersii whitelyana</i>) | brillante de peito negro | black-breasted brilliant |
| <i>Heliodoxa xanthogonyx</i> | brillante veludo | velvet-browed brilliant |
| <i>Clytolaema rubricauda</i> | colibrí rubí | Brazilian ruby |
| <i>Ensifera ensifera</i> | colibrí espada | sword-billed hummingbird |
| <i>Loddigesia mirabilis</i> | colibrí súfide | marvelous spatuletail |
| <i>Lesbia nuna</i> | colibrí rabilongo pequeno | green-tailed trainbearer |
| <i>Lesbia victoriae</i> | colibrí rabilongo grande | black-tailed trainbearer |

Subfamilia: Patagoníneos (Patagoninae) : colibrí xigante

| | | |
|-----------------------|------------------------|-------------------|
| <i>Patagona gigas</i> | colibrí xigante | giant hummingbird |
|-----------------------|------------------------|-------------------|

Subfamilia: Troquilíneos (Trochilinae) : besouriños, colibrís

| | | |
|--|-----------------------------------|---|
| <i>Chlorostilbon bracei</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | besouriño de Brace | Brace's emerald |
| <i>Chlorostilbon lucidus</i> <small>(=Chlorostilbon aureoventris)</small> | besouriño de bico vermello | glittering-bellied emerald |
| <i>Chlorostilbon mellisugus</i> | besouriño de rabo azul | blue-tailed emerald |
| <i>Chlorostilbon notatus</i> | besouriño de gorxa azul | blue-chinned emerald blue-chinned sapphire |
| <i>Chlorostilbon poortmani</i> | besouriño de rabo curto | short-tailed emerald |
| <i>Chlorostilbon ricordii</i> | besouriño cubano | Cuban emerald |
| <i>Chlorostilbon swainsonii</i> | besouriño da Hispaniola | Hispaniolan emerald |
| <i>Amazilia chionogaster</i> <small>(=Leucippus chionogaster)</small> | colibrí verde e branco | white-bellied hummingbird |
| <i>Archilochus colubris</i> | colibrí de gorxa rubí | ruby-throated hummingbird |
| <i>Eupherusa cyanophrys</i> | colibrí de Oaxaca | Oaxaca hummingbird |
| <i>Leucippus chlorocercus</i> | colibrí pintado | olive-spotted hummingbird |
| <i>Leucochloris albicollis</i> | colibrí de gorxa branca | white-throated hummingbird |
| <i>Mellisuga helenae</i> | colibrí abella | bee hummingbird |
| <i>Mellisuga minima</i> | colibrí verbena | vervain hummingbird |

Orde: Opistocomiformes (Opisthocomiformes)

Familia: Opistocomídeos (Opisthocomidae) : cigana (ou hoazín)

Opisthocomus hoazin
(=*Opisthocomus cristatus*)
(=*Phasianus hoazin*)

cigana
sin.: hoazín var.: hoatzín
sin.: catingueiro

hoatzin
reptile bird
skunk bird
stinkbird
Canje pheasant

Orde: Cuculiformes (Cuculiformes)

Familia: Cuculídeos (Cuculidae)

Subfamilia: Crotofaxíneos (Crotaphaginae) : anús, sacís, papaleguas, xacús estalo

| | | |
|---|--|---|
| <i>Crotophaga ani</i> | anú de bico liso | smooth-billed ani |
| <i>Crotophaga major</i> | anú grande sin.: anú coroca | greater ani |
| <i>Crotophaga sulcirostris</i> | anú de bico sulcado | groove-billed ani |
| <i>Guira guira</i> | anú branco | guira cuckoo |
| <i>Domococcyx pavoninus</i> | sací pavonino | pavonine cuckoo |
| <i>Domococcyx phasianellus</i> | sací faisán | pheasant cuckoo |
| <i>Morococcyx erythropygus</i> | sací terrestre | lesser ground-cuckoo |
| <i>Tapera naevia</i> | sací (ou sací común) sin.: matintaperé sin.: peitica | striped cuckoo American striped cuckoo |
| <i>Geococcyx californianus</i> | papaleguas grande | greater roadrunner |
| <i>Geococcyx velox</i> | papaleguas pequeno | lesser roadrunner |
| <i>Neomorphus geoffroyi</i> | xacú estalo sin.: xacú porco | rufous-vented ground-cuckoo Geoffroy's ground-cuckoo |
| <i>Neomorphus geoffroyi squamiger</i> (= <i>Neomorphus squamiger</i>) | xacú estalo escamoso | scaled ground-cuckoo |
| <i>Neomorphus pucheranni</i> | xacú estalo de bico vermello | red-billed ground-cuckoo |
| <i>Neomorphus radiolosus</i> | xacú estalo raxado | banded ground-cuckoo |
| <i>Neomorphus rufipennis</i> | xacú estalo de ás vermelhas | rufous-winged ground-cuckoo |

Subfamilia: Centropodíneos (Centropodinae) : couas, cucos terrestres, cucais

| | | |
|--------------------------------|--|---|
| <i>Coua caerulea</i> | coua azul | blue coua |
| <i>Coua gigas</i> | coua xigante | giant coua |
| <i>Coua verreauxi</i> | coua de Verreaux | Verreaux's coua |
| <i>Carpococcyx radiceus</i> | cuco terrestre de Borneo | Bornean ground-cuckoo |
| <i>Carpococcyx renaudi</i> | cuco terrestre da Indochina | coral-billed ground-cuckoo |
| <i>Carpococcyx viridis</i> | cuco terrestre de Sumatra | Sumatran ground-cuckoo |
| <i>Centropus anselli</i> | cucal do Gabón | Gabon coucal |
| <i>Centropus bengalensis</i> | cucal de Bengala | black coucal |
| <i>Centropus cupreicaudus</i> | cucal rabo de cobre | coppery-tailed coucal |
| <i>Centropus goliath</i> | cucal goliath | Goliath coucal |
| <i>Centropus grillii</i> | cucal preto sin.: cucal preto africano | black coucal African black coucal |
| <i>Centropus senegalensis</i> | cucal do Senegal | Senegal coucal |
| <i>Centropus superciliosus</i> | cucal de sobrancellas brancas | white-browed coucal |
| <i>Centropus toulou</i> | cucal malgaxe sin.: cucal preto malgaxe | Madagascar coucal Malagasy coucal Madagascar black coucal |

Subfamilia: Cuculíneos (Cuculinae) : cucos, cucos rabudos, cucos bronceados, cucos gabíán, cucos rei, koeis, chincoás, papaeirugas

| | | |
|--|----------------------------------|---|
| <i>Cacomantis merulinus</i> | cuco melancólico | plaintive cuckoo |
| <i>Cacomantis passerinus</i> | cuco de ventre cinza | grey-bellied cuckoo gray-bellied cuckoo Indian plaintive cuckoo |
| <i>Cacomantis sepulcralis</i> (= <i>Cacomantis variolosus sepulcralis</i>) | cuco de peito enferruxado | rusty-breasted cuckoo |
| <i>Cercococcyx mechowi</i> | cuco rabudo escuro | dusky long-tailed cuckoo |
| <i>Cercococcyx olivinus</i> | cuco rabudo oliváceo | olive long-tailed cuckoo |
| <i>Cercococcyx montanus</i> | cuco rabudo da montaña | barred long-tailed cuckoo mountain long-tailed cuckoo |
| <i>Chrysococcyx caprius</i> | cuco didrí | dideric cuckoo didric cuckoo diederik cuckoo |
| <i>Chrysococcyx cupreus</i> | cuco esmeraldino africano | African emerald cuckoo |
| <i>Chrysococcyx klaas</i> | cuco de Klaas | Klaas's cuckoo |
| <i>Chrysococcyx maculatus</i> | cuco esmeraldino asiático | Asian emerald cuckoo |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Cuculus canorus</i> | cuco (ou cuco común) | common cuckoo Eurasian cuckoo European cuckoo |
| <i>Cuculus cassirostris</i> | cuco de Sulawesi | Sulawesi cuckoo Sulawesi hawk-cuckoo |
| <i>Cuculus clamosus</i> | cuco preto sin.: cuco africano preto | black cuckoo |
| <i>Cuculus gularis</i> | cuco africano | African grey cuckoo African cuckoo |
| <i>Cuculus lepidus</i> | cuco pequeno da Sonda | Sunda cuckoo Sunda lesser cuckoo |
| <i>Cuculus micropterus</i> | cuco de ás curtas | Indian cuckoo |
| <i>Cuculus optatus</i> | cuco de Horsfield | Horsfield's cuckoo Oriental cuckoo |
| <i>Cuculus poliocephalus</i> | cuco pequeno | lesser cuckoo |
| <i>Cuculus rochi</i> | cuco malgaxe | Madagascar cuckoo |
| <i>Cuculus saturatus</i> | cuco oriental | oriental cuckoo |
| <i>Cuculus solitarius</i> | cuco solitario sin.: cuco africano solitario | red-chested cuckoo |
| <i>Heteroscenes pallidus</i> (= <i>Cacomantis pallidus</i>) | cuco pálido | pallid cuckoo |
| <i>Pachycoccyx audeberti</i> | cuco de Audebert sin.: cuco de bico grosso | thick-billed cuckoo |
| <i>Scythrops novaehollandiae</i> | cuco de bico sulcado | channel-billed cuckoo |
| <i>Cercococcyx mechowi</i> | cuco rabudo escuro | dusky long-tailed cuckoo |
| <i>Cercococcyx olivinus</i> | cuco rabudo oliváceo | olive long-tailed cuckoo |
| <i>Cercococcyx montanus</i> | cuco rabudo da montaña | barred long-tailed cuckoo mountain long-tailed cuckoo |
| <i>Chalcites basalis</i> (= <i>Chrysococcyx basalis</i>) | cuco bronzeado de Horsfield | Horsefield's bronze-cuckoo |
| <i>Chalcites Meyeri</i> (= <i>Chrysococcyx meyeri</i>) | cuco bronzeado de Meyer | white-eared bronze-cuckoo |
| <i>Chalcites minutillus</i> (= <i>Chrysococcyx minutillus</i>) | cuco bronzeado pequeno | little bronze-cuckoo |
| <i>Hierococcyx nisicolor</i> | cuco gabíán de Hodgson | whistling hawk-cuckoo Hodgson's hawk-cuckoo |

especie galega

| | | |
|--|---|---|
| <i>Hierococcyx sparveroides</i> | cuco gabíán grande | large hawk-cuckoo |
| <i>Hierococcyx vagans</i> | cuco gabíán de bigote | moustached hawk-cuckoo |
| <i>Hierococcyx varius</i> | cuco gabíán sin.: cuco gabíán común | common hawk-cuckoo |
| <i>Clamator coromandus</i> | cuco rei oriental | chestnut-winged cuckoo |
| <i>Clamator glandarius</i> | cuco rei sin.: cuco real sin.: cuco papudo | great spotted cuckoo |
| <i>Clamator jacobinus</i> | cuco rei xacobino | Jacobin cuckoo |
| <i>Clamator levaillantii</i> | cuco rei de Levaillant | Levaillant's cuckoo |
| <i>Eudynamis orientalis</i> (= <i>Eudynamis scolopacea orientalis</i>) | koel papúa | eastern koel |
| <i>Eudynamis scolopaceus</i> (= <i>Eudynamis scolopacea</i>) | koel asiático | western koel Asian koel common koel |
| <i>Microdynamis parva</i> | koel anano | dwarf koel |
| <i>Urodynamis taitensis</i> | koel rabilongo | long-tailed koel |
| <i>Coccycua minuta</i> (= <i>Pyana minuta</i>) | chincoá pequeno | little cuckoo dwarf squirrel-cuckoo |
| <i>Pyana cayana</i> | chincoá común | common squirrel-cuckoo |
| <i>Pyana melanogaster</i> | chincoá de bico vermello | black-bellied cuckoo |
| <i>Pyana mexicana</i> (= <i>Pyana cayana mexicana</i>) | chincoá mexicano | Mexican squirrel-cuckoo |
| <i>Coccyzus americanus</i> | papaeiruga de ás vermelas | yellow-billed cuckoo |
| <i>Coccycua cinerea</i> (= <i>Coccyzus cinereus</i>) | papaeiruga cincento | ash-colored cuckoo |
| <i>Coccyzus erythrophthalmus</i> | papaeiruga de bico negro | black-billed cuckoo |
| <i>Coccyzus euleri</i> | papaeiruga de Euler | pearly-breasted cuckoo |
| <i>Coccycua lansbergi</i> | papaeiruga de Lansberg | grey-capped cuckoo Lansberg's cuckoo |
| <i>Coccycua pumila</i> (= <i>Coccyzus pumillus</i>) | papaeiruga de papo ferrux | dwarf cuckoo |

Orde: Gruiformes (Gruiformes)

| Familia: Heliornítídeos (Heliornithidae) : picaparras | | |
|--|---------------------|-----------------|
| <i>Heliornis fulica</i> | picaparra miúda | sungrebe |
| <i>Heliopais personatus</i> (= <i>Heliopais personata</i>) | picaparra mascarada | masked finfoot |
| <i>Podica senegalensis</i> | picaparra africana | African finfoot |

| Familia: Ralídeos (Rallidae) | | |
|---|--|---|
| Subfamilia: Sarotrudíneos (Sarothrurinae) : polas da auga | | |
| <i>Sarothrura affinis</i> | pola estriada sin.: pola da auga estriada | striped flufftail |
| <i>Sarothrura ayresi</i> | pola de ás brancas sin.: pola da auga de ás brancas | white-winged flufftail |
| <i>Sarothrura boehmi</i> | pola de Boehm sin.: pola da auga de Boehm | streaky-breasted flufftail |
| <i>Sarothrura elegans</i> | pola elegante sin.: pola da auga elegante | buff-spotted flufftail |
| <i>Sarothrura insularis</i> | pola malgaxe sin.: pola da auga estriada | Madagascar flufftail |
| <i>Sarothrura lugens</i> | pola de cabeza vermella sin.: pola da auga de cabeza vermella | chesnut-headed flufftail long-toed flufftail |
| <i>Sarothrura pulchra</i> | pola pintada sin.: pola da auga pintada | white-spotted flufftail |
| <i>Sarothrura rufa</i> | pola rufa sin.: pola da auga rufa | red-chested flufftail |
| <i>Sarothrura watersi</i> | pola de Waters sin.: pola da auga de Waters | slender-billed flufftail |

Subfamilia: Himantornitíneos (Himantornithinae) : zurrasca de pés vermellos

| | | |
|-------------------------------|----------------------------------|---------------|
| <i>Himantornis haematopus</i> | zurrasca de pés vermellos | Nkulengu rail |
|-------------------------------|----------------------------------|---------------|

Subfamilia: Ralíneos (Rallinae) : zurrascas, pintos da auga, saracuras, codornizóns, poliñas da auga, galiñolas, galiñas do río, galos copos, galo da auga, camóns, camonciños

| | | |
|--|--|---|
| <i>Canirallus oculatus</i> | zurrasca de papo cincento | grey-throated rail |
| <i>Dryolimnas augusti</i> <small>(extinta, no planeta)</small> | zurrasca da Reunión | Reunion rail |
| <i>Dryolimnas cuvieri</i> | zurrasca de Cuvier | white-throated rail |
| <i>Lewinia mirifica</i> | zurrasca de Luzón | brown-banded rail Luzon rail |
| <i>Lewinia muelleri</i> | zurrasca das Auckland | Auckland rail |
| <i>Lewinia pectoralis</i> | zurrasca peitoral | Lewin's rail |
| <i>Lewinia striata</i> | zurrasca estriada | slaty-breasted rail |
| <i>Mentocrex beankaenensis</i> (= <i>Canirallus beankaenensis</i>) | zurrasca do Tsingy | Tsingy wood-rail |
| <i>Mentocrex kioioides</i> (= <i>Canirallus kioioides</i>) | zurrasca de papo branco | Madagascar wood-rail kioioides wood-rail |
| <i>Rallus antarcticus</i> | zurrasca austral | austral rail |
| <i>Rallus aquaticus</i> | zurrasca (ou zurrasca común) | western water rail |
| <i>Rallus caerulescens</i> | zurrasca africana | African rail |
| <i>Rallus elegans</i> | zurrasca elegante | king rail |
| <i>Rallus indicus</i> | zurrasca asiática | eastern water rail |
| <i>Rallus limicola</i> | zurrasca da Virxinia | Virginia rail |
| <i>Rallus limicola aequatorialis</i> (= <i>Rallus aequatorialis</i>) | zurrasca ecuatoriana | Ecuadorian rail |
| <i>Rallus longirostris</i> | zurrasca matraca | mangrove rail |
| <i>Rallus madagascariensis</i> | zurrasca malgaxe | Madagascar rail |
| <i>Rallus obsoletus</i> (= <i>Rallus longirostris obsoletus</i>) | zurrasca da California | Ridgway's rail |

| | | |
|--|---|----------------------------|
| <i>Rallus semiplumbeus</i> | zurrasca de Bogotá | Bogota rail |
| <i>Rallus tenuirostris</i> (= <i>Rallus elegans tenuirostris</i>) | zurrasca de México | Mexican rail |
| <i>Rallus wetmorei</i> | zurrasca de Wetmore | plain-flanked rail |
| <i>Coturnicops exquisitus</i> | pinto da auga de Swinhoe | Sinhoe's rail |
| <i>Coturnicops notatus</i> | pinto da auga carixó | speckled rail |
| <i>Coturnicops noveboracensis</i> | pinto da auga amarelo | yellow rail |
| <i>Micropygia schomburgkii</i> | pinto da auga ocelado | ocellated crake |
| <i>Amaurolimnas concolor</i> | saracura lisa | uniform crake |
| <i>Aramides auxiliaris</i> | saracura de pescozo rubio | rufous-necked wood-rail |
| <i>Aramides calopterus</i> | saracura de ás vermelas | red-winged wood-rail |
| <i>Aramides mangle</i> | saracura do mangue sin.: saracura do mangleiro | little wood-rail |
| <i>Aramides saracura</i> | saracura do mato | slaty-breasted wood-rail |
| <i>Aramides wolffii</i> | saracura marrón | brown wood-rail |
| <i>Aramides ypecaha</i> | saracurazú | giant wood-rail |
| <i>Aramidopsis plateni</i> | saracura de Platen sin.: saracura roncadora | snoring rail |
| <i>Cyanolimnas cerverai</i> | saracura de Zapata | Zapata rail |
| <i>Megacrex inepta</i> | saracura da Nova Guinea | New Guinea flightless rail |
| <i>Pardirallus maculatus</i> | saracura pintada | spotted rail |
| <i>Pardirallus nigricans</i> | saracura amourada | blackish rail |
| <i>Rougetius rougetii</i> | saracura de Rouget | Rouget's rail |
| <i>Crex crex</i> <small>Galiza: extremamente raro</small> | codornizón (ou codornizón europeo) | corncrake |
| <i>Crex egregia</i> | codornizón africano | African crake |
| <i>Amaurornis cinerea</i> (= <i>Porzana cinerea</i>) | poliña de sobrancellas brancas | white-browed crake |
| <i>Amaurornis marginalis</i> (= <i>Aenigmatolimnas marginalis</i>) | poliña estriada | striped crake |
| <i>Hapalocrex flaviventer</i> (= <i>Porzana flaviventer</i>) | poliña amarela | yellow-breasted crake |

especie galega

| | | |
|---|---|--|
| <i>Laterallus exilis</i> | poliña de peito gris | grey-breasted crake |
| <i>Laterallus jamaicensis</i> | poliña amourada | black rail |
| <i>Laterallus ruber</i> | poliña rubia var.: poliña ruiba | ruddy crake |
| <i>Laterallus spilonota</i> | poliña das Galápagos | Galapagos rail |
| <i>Micropygia schomburgkii</i> | poliña ocelada | ocellated crake |
| <i>Porzana albicollis</i> | poliña carixó | ash-throated crake |
| <i>Porzana carolina</i> Galiza: extremamente rara, ocasional | poliña da Carolina | sora sora rail Carolina rail |
| <i>Porzana fluminea</i> | poliña australiana | Australian crake |
| <i>Porzana porzana</i> Galiza: moi rara | poliña pinta sin.: millarenga | spotted crake |
| <i>Porzana spilogaster</i> | poliña cinza | dot-winged crake |
| <i>Zapornia flavirostra</i> (= <i>Amaurornis flavirostris</i>) | poliña preta | black crake |
| <i>Zapornia fusca</i> (= <i>Porzana fusca</i>) | poliña de peito rubio | ruddy-breasted crake |
| <i>Zapornia parva</i> (= <i>Porzana parva</i>) Galiza: extremamente rara | poliña bastarda | little crake |
| <i>Zapornia pusilla</i> (= <i>Porzana pusilla</i>) Galiza: extremamente rara | poliña pequena | Baillon's crake |
| <i>Amaurornis isabellina</i> (= <i>Amaurornis isabellinus</i>) | galiñola isabelina | isabelline bush-hen isabelline waterhen Sulawesi waterhen |
| <i>Amaurornis magnirostris</i> | galiñola das Talaud | Talaud bush-hen |
| <i>Amaurornis moluccana</i> (= <i>Amaurornis molucanus</i>) | galiñola das Molucas | pale-vented bush-hen rufous-tailed bush-hen rufous-tailed waterhen |
| <i>Amaurornis olivacea</i> (= <i>Amaurornis olivaceus</i>) | galiñola oliva | Philippine bush-hen plain bush-hen |
| <i>Amaurornis phoenicurus</i> | galiñola de peito branco | white-breasted waterhen |
| <i>Tribonyx hodgenorum</i> (extinta, no planeta) | galiñola de Hodgen | Hodgen's waterhen |
| <i>Tribonyx mortierii</i> | galiñola da Tasmania | Tasmanian native-hen |
| <i>Tribonyx ventralis</i> | galiñola de patas vermelhas | white-tailed native-hen |

especie galega

| | | |
|--|--|------------------------------------|
| <i>Gallinula angulata</i> Galiza: extremamente rara, ocasional | galiña do río pequena sin.: pita do río pequena | lesser moorhen |
| <i>Gallinula chloropus</i> | galiña do río sin.: pita do río sin.: pita da auga sin.: pita copa sin.: galiñola | common moorhen Eurasian moorhen |
| <i>Gallinula galeata</i> (= <i>Gallinula chloropus galeata</i>) | galiña do río americana sin.: pita do río americana | common gallinule |
| <i>Gallinula melanops</i> | galiña do río carixó sin.: pita do río carixó | spot-flanked gallinule |
| <i>Gallinula tenebrosa</i> | galiña do río enloitada sin.: pita do río enloitada | dusky moorhen |
| <i>Fulica alai</i> | galo copo hawaiano | Hawaiian coot |
| <i>Fulica americana</i> Galiza: extremamente raro, ocasional | galo copo americano sin.: galiñola negra americana | American coot |
| <i>Fulica ardesiaca</i> | galo copo andino | Andean coot slate-colored coot |
| <i>Fulica armillata</i> | galo copo de bico manchado | red-gartered coot |
| <i>Fulica atra</i> | galo copo sin.: galiñola negra sin.: demo negro | common coot Eurasian coot |
| <i>Fulica cornuta</i> | galo copo cornudo | horned coot |
| <i>Fulica cristata</i> Galiza: extremamente raro, ocasional | galo copo cristado sin.: galiñola negra cristada | red-knobbed coot |
| <i>Fulica gigantea</i> | galo copo xigante | giant coot |
| <i>Fulica leucoptera</i> | galo copo de escudo amarelo | white-winged coot |
| <i>Fulica rufifrons</i> | galo copo de escudo vermello | red-fronted coot |
| <i>Gallicrex cinerea</i> | galo da auga | watercock |
| <i>Porphyrio albus</i> (extinto, no planeta) | camón branco | white swamphen |
| <i>Porphyrio caerulescens</i> (extinto, no planeta) | camón da Reunión | Reunion gallinule |
| <i>Porphyrio hochstetteri</i> (= <i>Porphyrio mantelli hochstetteri</i>) | camón da Illa do Sur | South Island takahe |
| <i>Porphyrio kirkii</i> (extinto, no planeta) | camón da Nova Caledonia | New Caledonia gallinule |

especie galega

| | | |
|---|---|-------------------------------------|
| <i>Porphyrio madagascarensis</i> (= <i>Porphyrio porphyrio madagascarensis</i>) | camón africano | African swamphen |
| <i>Porphyrio mantelli</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | camón da Illa do Norte | North Island takahe |
| <i>Porphyrio paepae</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | camón das Marquesas | Marquesan gallinule |
| <i>Porphyrio poliocephalus</i> (= <i>Porphyrio porphyrio poliocephalus</i>) | camón de cabeza cincuenta | grey-headed swamphen |
| <i>Porphyrio porphyrio</i> <small>Galiza: extremamente raro</small> | camón (ou camón europeo) | purple swamphen purple gallinule |
| <i>Porphyrio allenii</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | camonciño de Allen sin.: camón de Allen | Allen's gallinule |
| <i>Porphyrio flavirostris</i> | camonciño claro | azure gallinule |
| <i>Porphyrio martinicus</i> (= <i>Porphyrio martinica</i>) | camonciño americano | purple gallinule |

Familia: Psofídeos (Psophiidae) : xacamíns

| | | |
|--|-------------------------------------|------------------------|
| <i>Psophia crepitans</i> | xacamín de costas cincuentas | grey-winged trumpeter |
| <i>Psophia dextra</i> | xacamín de costas marróns | olive-winged trumpeter |
| <i>Psophia leucoptera</i> | xacamín de costas brancas | white-winged trumpeter |
| <i>Psophia obscura</i> | xacamín de costas escurias | black-winged trumpeter |
| <i>Psophia ochroptera</i> (= <i>Psophia leucoptera ochroptera</i>) | xacamín de costas amarelas | ochre-winged trumpeter |
| <i>Psophia viridis</i> (= <i>Psophia viridis obscura</i>) | xacamín de costas verdes | green-winged trumpeter |

Familia: Aramídeos (Aramidae) : carao

| | | |
|------------------------|-------------------------------------|---------|
| <i>Aramus guarauna</i> | carao var.: carrao, carau | limpkin |
|------------------------|-------------------------------------|---------|

Familia: Gruídeos (Gruidae)**Subfamilia: Balearicíneos (Balearicinae) : grous coroados**

| | | |
|----------------------------|----------------------------|---------------------|
| <i>Balearica pavonina</i> | grou corado | black crowned-crane |
| <i>Balearica regulorum</i> | grou corado austral | grey crowned-crane |

Subfamilia: Gruíneos (Gruinae) : grous

| | | |
|--|---|--------------------------------|
| <i>Antigone antigone</i> (= <i>Grus antigone</i>) | grou indiano sin.: grou antígona | sarus crane |
| <i>Antigone canadensis</i> (= <i>Grus canadensis</i>) | grou do Canadá | sandhill crane |
| <i>Antigone rubicunda</i> (= <i>Grus rubicunda</i>) | grou australiano | brolga crane |
| <i>Antigone vipio</i> (= <i>Grus vipio</i>) | grou de pescozo branco | white-naped crane |
| <i>Anthropoides paradiseus</i> (= <i>Anthropoides paradisea</i>) | grou do paraíso | blue crane |
| <i>Anthropoides virgo</i> | grou pequeno | demoiselle crane |
| <i>Bugeranus carunculatus</i> | grou carunculado | wattled crane |
| <i>Grus americana</i> | grou americano sin.: grou trompeteiro | whooping crane |
| <i>Grus grus</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | grou (ou grou europeo) | common crane Eurasian crane |
| <i>Grus japonensis</i> | grou da Manchuria sin.: grou xaponés | red-crowned crane |
| <i>Grus monacha</i> | grou de capuz | hooded crane |
| <i>Grus nigricollis</i> | grou de pescozo negro | black-necked crane |
| <i>Leucogeranus leucogeranus</i> (= <i>Grus leucogeranus</i>) | grou siberiano | Siberian crane |

Orde: Otidiformes (Otidiformes)

| Familia: Otidídeos (Otididae) : sisóns, avetardas, hubaras | | |
|--|--------------------------|--|
| <i>Afrotis afra</i> | sisón preto do Cabo | southern black bustard southern black korhaan black bustard black korhaan little black bustard |
| <i>Afrotis afraoides</i> | sisón preto de Angola | northern black bustard northern black korhaan white-quilled bustard white-quilled korhaan |
| <i>Eupodotis caerulescens</i> | sisón azul | blue bustard blue korhaan |
| <i>Eupodotis senegalensis</i> | sisón do Senegal | white-bellied bustard |
| <i>Heterotetrax humilis</i> (= <i>Eupodotis humilis</i>) | sisón da Somalia | little brown bustard |
| <i>Heterotetrax rueppelli</i> (= <i>Eupodotis rueppelli</i>) | sisón de Rüpell | Rüpell's bustard Rüpell's korhaan |
| <i>Heterotetrax vigorsii</i> (= <i>Eupodotis vigorsi</i>) | sisón do Karoo | Karoo bustard Karoo korhaan Vigors's bustard black-throated bustard |
| <i>Houbaropsis bengalensis</i> | sisón bengalés | Bengal florican |
| <i>Lissotis hartlaubii</i> | sisón de Hartlaub | Hartlaub's bustard |
| <i>Lissotis melanogaster</i> | sisón de barriga negra | black-bellied bustard |
| <i>Lophotis gindiana</i> | sisón de crista parda | buff-crested bustard |
| <i>Lophotis ruficrista</i> | sisón de crista vermella | red-crested bustard red-crested korhaan rufous-crested bustard |
| <i>Lophotis savilei</i> | sisón do Sahel | Savile's bustard |
| <i>Sypheotides indicus</i> (= <i>Sypheotides indica</i>) | sisón de penacho | lesser florican |
| <i>Tetrax tetrax</i> | sisón (ou sisón comú) | little bustard |
| Galiza: escaso | | |

especie galega

| | | |
|--|---|--|
| <i>Ardeotis arabs</i> | avetarda árabe | Arabian bustard |
| <i>Ardeotis australis</i> | avetarda australiana | Australian bustard |
| <i>Ardeotis kori</i> | avetarda kori | kori bustard |
| <i>Ardeotis nigriceps</i> | avetarda india | great Indian bustard Indian bustard |
| <i>Neotis denhami</i> | avetarda de Denham sin.: avetarda real | Denham's bustard |
| <i>Neotis heuglinii</i> | avetarda de Heuglin sin.: avetarda de colar rubio | Heuglin's bustard |
| <i>Neotis ludwigii</i> | avetarda de Ludwig | Ludwig's bustard |
| <i>Neotis nuba</i> | avetarda nubia | Nubian bustard |
| <i>Otis tarda</i> Galiza: extremamente rara | avetarda (ou avetarda europea) | great bustard |
| <i>Chlamydotis macqueenii</i> | hubara asiática sin.: avetarda de MacQueen | Asian houbara MacQueen's bustard |
| <i>Chlamydotis undulata</i> | hubara africana sin.: avetarda moura | African houbara houbara bustard |

Orde: Musofaxiformes (Musophagiformes)

Familia: Musofaxídeos (Musophagidae)

Subfamilia: Coriteolíneos (Corythaeolinae) : turaco xigante

| | | |
|------------------------------|-----------------------|-------------------|
| <i>Corythaeaola cristata</i> | turaco xigante | great blue turaco |
|------------------------------|-----------------------|-------------------|

Subfamilia: Crineferíneos (Crineferinae) : turacos

| | | |
|--|------------------------------------|--|
| <i>Corythaixoides concolor</i> | turaco cincuento | grey go-away-bird common go-away-bird grey lourie |
| <i>Corythaixoides leopoldi</i> (= <i>Corythaixoides personatus leopoldi</i>) | turaco mascarado de Leopold | black-faced go-away-bird |
| <i>Corythaixoides personatus</i> | turaco mascarado | brown-faced go-away-bird |
| <i>Criniferoides leucogaster</i> (= <i>Corythaixoides leucogaster</i>) | turaco de ventre branco | white-bellied go-away-bird white-bellied turaco white-bellied lourie |

Subfamilia: Musofaxíneos (Musophaginae) : turacos

| | | |
|--|----------------------------------|--|
| <i>Gallirex porphyreolophus</i> (= <i>Tauraco porphyreolophus</i>) | turaco de crista violeta | purple-crested turaco purple-crested lourie |
| <i>Mussophaga rossae</i> | turaco de Ross | Ross's turaco Lady Ross's turaco |
| <i>Mussophaga violacea</i> | turaco violeta | violet turaco violet plantain-eater |
| <i>Tauraco bannermani</i> | turaco de Bannerman | Bannerman's turaco |
| <i>Tauraco corythaix</i> | turaco de Knisna | Knysna turaco Knysna lourie |
| <i>Tauraco erythrophorus</i> | turaco de crista vermella | red-crested turaco |
| <i>Tauraco fischeri</i> | turaco de Fischer | Fischer's turaco Fischer's lourie |
| <i>Tauraco hartlaubi</i> | turaco de Hartlaub | Hartlaub's turaco |
| <i>Tauraco leucolophus</i> | turaco de crista branca | white-crested turaco |
| <i>Tauraco leucotis</i> | turaco de cara branca | white-cheeked turaco |
| <i>Tauraco livingstonii</i> | turaco de Livingstone | Livingstone's turaco Livingstone's lourie |

Orde: Gaviformes (Gaviiformes)

| Familia: Gavídeos (Gaviidae) : mobellas | | |
|---|---|--|
| <i>Gavia adamsii</i> | mobella de bico branco sin.: mobella de Adams | white-billed loon white-billed diver |
| <i>Gavia arctica</i> | mobella ártica | Arctic loon Arctic diver |
| <i>Gavia immer</i> | mobella grande | common loon great northern loon great northern diver |
| <i>Gavia pacifica</i> | mobella do Pacífico | Pacific loon Pacific diver |
| <i>Gavia stellata</i> | mobella pequena | red-throated loon red-throated diver |

Orde: Esfenisciformes (Sphenisciformes)

| Familia: Esfeniscídeos (Spheniscidae) : pingüíns | | |
|--|--------------------------|--|
| <i>Aptenodytes forsteri</i> | pingüín emperador | emperor penguin |
| <i>Aptenodytes patagonicus</i> | pingüín rei | king penguin |
| <i>Eudyptes chrysocome</i> | pingüín saltador | southern rockhopper penguin |
| <i>Eudyptes chrysolophus</i> | pingüín de testa amarela | macaroni penguin |
| <i>Eudyptes moseleyi</i> | pingüín saltador norteño | northern rockhopper penguin |
| <i>Eudyptes pachyrhynchus</i> | pingüín de Fiorland | Fiordland penguin Fiordland crested penguin |
| <i>Eudyptes robustus</i> | pingüín das Snares | Snares penguin Snares crested penguin |
| <i>Eudyptes schlegeli</i> | pingüín de Schlegel | royal penguin |
| <i>Eudyptes sclateri</i> | pingüín de Sclater | erect-crested penguin big-crested penguin |
| <i>Eudyptula minor</i> | pingüín pequeno | little penguin white-flipped penguin |
| <i>Megadyptes antipodes</i> | pingüín de ollo amarelo | yellow-eyed penguin |
| <i>Pygoscelis adeliae</i> | pingüín de Adelia | Adelie penguin |
| <i>Pygoscelis antarctica</i> | pingüín de barbicha | chinstrap penguin |
| <i>Pygoscelis papua</i> | pingüín papúa | Gentoo penguin |
| <i>Spheniscus demersus</i> | pingüín do Cabo | jackass penguin African penguin |
| <i>Spheniscus humboldti</i> | pingüín de Humboldt | Humboldt penguin |
| <i>Spheniscus magellanicus</i> | pingüín de Magalláns | Magellanic penguin |
| <i>Spheniscus mendiculus</i> | pingüín das Galápagos | Galapagos penguin |

Orde: Procelariformes (Procellariiformes)

| Familia: Oceanítideos (Oceanitidae) : paíños, calcamar | | |
|--|-------------------------|----------------------------|
| <i>Fregetta grallaria</i> | paíño de barriga branca | white-bellied storm-petrel |
| <i>Fregetta maoriana</i> | paíño maorí | New Zealand storm-petrel |
| <i>Fregetta tropica</i> | paíño de barriga negra | black-bellied storm-petrel |
| <i>Garrodia nereis</i> | paíño de dorso cincento | grey-backed storm-petrel |
| <i>Nesofregetta fuliginosa</i> | paíño de papo branco | Polynesian storm-petrel |
| <i>Oceanites gracilis</i> | paíño de Elliot | white-vented storm-petrel |
| <i>Oceanites oceanicus</i> | paíño de Wilson | Wilson storm-petrel |
| <i>Oceanites pincoyae</i> | paíño da Pincoya | Pincoya storm-petrel |
| <i>Pelagodroma marina</i> Galiza: extremamente raro | calcamar | white-faced storm-petrel |

| Familia: Hidrobatíideos (Hydrobatidae) : paíños | | |
|---|--|--|
| <i>Hydrobates castro</i> (= <i>Oceanodroma castro</i>) Galiza: extremamente raro | paíño da Madeira | band-rumped storm-petrel Madeiran storm-petrel |
| <i>Hydrobates furcatus</i> (= <i>Oceanodroma furcata</i>) | paíño rabiforcado sin.: paíño de rabo forcado sin.: paíño cincento | fork-tailed storm-petrel |
| <i>Hydrobates homochroa</i> (= <i>Oceanodroma homochroa</i>) | paíño borralento | ashy storm-petrel |
| <i>Hydrobates hornbyi</i> (= <i>Oceanodroma hornbyi</i>) | paíño de collar | ringed storm-petrel |
| <i>Hydrobates jabejabe</i> (= <i>Oceanodroma jabejabe</i>) | paíño de Cabo Verde | Cape Verde storm-petrel Cape Verde storm petrel |
| <i>Hydrobates leucorhous</i> (= <i>Oceanodroma leucorhoa</i>) Galiza: raro | paíño de Leach sin.: paíño de rabo gallado sin.: paíño gallado | Leach's storm-petrel |

especie galega

| | | |
|--|--|---|
| <i>Hydrobates macractylus</i> (= <i>Oceanodroma macractyla</i>) | paíño da Guadalupe | Guadalupe's storm-petrel |
| <i>Hydrobates markhami</i> (= <i>Oceanodroma markhami</i>) | paíño de Markham | Markham's storm-petrel |
| <i>Hydrobates matsudairae</i> (= <i>Oceanodroma matsudairei</i>) | paíño de Matsudaira | Matsudaira's storm-petrel |
| <i>Hydrobates melania</i> (= <i>Oceanodroma melania</i>) | paíño negro | black storm-petrel |
| <i>Hydrobates microsoma</i> (= <i>Halocyptena microsoma</i>) | paíño minúsculo | least storm-petrel |
| <i>Hydrobates monorhisa</i> (= <i>Oceanodroma monorhisa</i>) | paíño de Swinhoe | Swinhoe's storm-petrel |
| <i>Hydrobates monteiroi</i> (= <i>Oceanodroma monteiroi</i>) | paíño de Monteiro | Monteiro's storm-petrel |
| <i>Hydrobates pelagicus</i> | paíño común sin.: paíño europeo sin.: aceiteira sin.: setearrobas sin.: chupagraxas | European storm-petrel |
| <i>Hydrobates pelagicus melitensis</i> | paíño do Mediterráneo | Mediterranean storm-petrel |
| <i>Hydrobates tethys</i> (= <i>Oceanodroma tethys</i>) | paíño das Galápagos | wedge-rumped storm-petrel Galapagos storm-petrel |
| <i>Hydrobates tristami</i> (= <i>Oceanodroma tristami</i>) | paíño de Tristam | Tristam's storm-petrel |

Familia: Diomedéidos (Diomedidae) : albatros

| | | |
|---|--|----------------------|
| <i>Diomedea amsterdamensis</i> | albatros da Amsterdam sin.: albatros da illa Amsterdam | Amsterdam albatross |
| <i>Diomedea antipodensis</i> | albatros dos antípodas | antepodean albatross |
| <i>Diomedea dabbenena</i> (= <i>Diomedea exulans dabbenena</i>) | albatros de Tristán | Tristan albatross |

especie galega

| | | |
|--|---|---------------------------------|
| <i>Diomedea epomophora</i> | albatros real | southern royal albatross |
| <i>Diomedea exulans</i> | albatros errante | wandering albatross |
| <i>Diomedea sanfordi</i> (= <i>Diomedea epomophora sanfordi</i>) | albatros de Sanford sin.: albatros real do norte | northern royal albatross |
| <i>Phoebastria albatrus</i> (= <i>Diomedea albatrus</i>) | albatros de rabo curto | short-tailed albatross |
| <i>Phoebastria fusca</i> | albatros sombrío | sooty albatross |
| <i>Phoebastria immutabilis</i> (= <i>Diomedea immutabilis</i>) | albatros de Laysan | Laysan albatross |
| <i>Phoebastria irrorata</i> (= <i>Diomedea irrorata</i>) | albatros das Galápagos | waved albatross |
| <i>Phoebastria nigripes</i> (= <i>Diomedea nigripes</i>) | albatros de pés negros | black-footed albatross |
| <i>Phoebastria palpebrata</i> | albatros de costas claras | light-mantled albatross |
| <i>Thalassarche bulleri</i> (= <i>Diomedea bulleri</i>) | albatros de Buller | Buller's albatross |
| <i>Thalassarche carteri</i> (= <i>Diomedea chlororhynchos bassi</i>) | albatros de Carter sin.: albatros de nariz amarelo índico | Indian yellow-nosed albatross |
| <i>Thalassarche cauta</i> (= <i>Diomedea cauta</i>) | albatros arisco | shy albatross |
| <i>Thalassarche chlororhynchos</i> (= <i>Diomedea chlororhynchos</i>) | albatros de nariz amarelo sin.: albatros de nariz amarelo atlántico | Atlantic yellow-nosed albatross |
| <i>Thalassarche chrysostoma</i> (= <i>Diomedea chrysostoma</i>) | albatros de cabeza cincuenta | grey-headed albatross |
| <i>Thalassarche eremita</i> (= <i>Diomedea cauta eremita</i>) | albatros das Chatham | Chatham albatross |
| <i>Thalassarche impavida</i> (= <i>Diomedea melanophrrys impavida</i>) | albatros da Campbell sin.: albatros da illa Campbell | Campbell albatross |
| <i>Thalassarche melanophrrys</i> (= <i>Diomedea melanophrrys</i>) | albatros olleirudo sin.: albatros de sobrancella | black-browed albatross |
| Galiza: extremamente raro | | |
| <i>Thalassarche salvini</i> (= <i>Diomedea cauta salvini</i>) | albatros de Salvin | Salvin's albatross |
| <i>Thalassarche steadi</i> (= <i>Diomedea cauta cauta</i>) | albatros de Stead | white-capped albatross |

Familia: Procelarídeos (Procellariidae) : petreis, petreis xigantes, petreis mergulladores, fulmares, faigóns, freiras, pardelas, furabuchos, pombo do Cabo

| | | |
|--|---|-----------------------------|
| <i>Bulweria bifax</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | petrel da Santa Helena sin.: petrel da illa de Santa Helena | small St. Helena petrel |
| <i>Bulweria bulweri</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | petrel de Bulwer | Bulwer's petrel |
| <i>Bulweria fallax</i> | petrel de Jouanin | Jouanin's petrel |
| <i>Halobaena caerulea</i> | petrel azul | blue petrel |
| <i>Pagodroma nivea</i> | petrel níveo | snow petrel |
| <i>Thalassoica antarctica</i> | petrel antártico | Antarctic petrel |
| <i>Macronectes giganteus</i> | petrel xigante do sur sin.: petrel xigante antártico | southern giant petrel |
| <i>Macronectes halli</i> | petrel xigante do norte sin.: petrel xigante subantártico | northern giant petrel |
| <i>Pelecanoides garnotii</i> | petrel mergullador peruano | Peruvian diving-petrel |
| <i>Pelecanoides georgicus</i> | petrel mergullador da Xeorgia | South Georgia diving-petrel |
| <i>Pelecanoides magellani</i> | petrel mergullador de Magalláns | Magellanic diving-petrel |
| <i>Pelecanoides urinatrix</i> | petrel mergullador común | common diving-petrel |
| <i>Fulmarus glacialis</i> <small>Galiza: raro</small> | fulmar (ou fulmar boreal) | northern fulmar |
| <i>Fulmarus glacialisoides</i> | fulmar austral | southern fulmar |
| <i>Pachyptila belcheri</i> | faigón de bico fino | slender-billed prion |
| <i>Pachyptila crassirostris</i> | faigón de bico grosso | fulmar prion |
| <i>Pachyptila desolata</i> | faigón antártico | Antarctic prion |
| <i>Pachyptila salvini</i> | faigón de Salvin | Salvin's prion |
| <i>Pachyptila turtur</i> | faigón rola | fairy prion |
| <i>Pachyptila vittata</i> | faigón de bico largo | broad-billed prion |
| <i>Aphrodroma brevirostris</i> (=Pterodroma brevirostris) | freira das Kerguelen | Kerguelen petrel |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Pseudobulweria rostrata</i> (= <i>Pterodroma rostrata</i>) | freira do Tahítí | Tahiti petrel |
| <i>Pterodroma alba</i> | freira das Phoenix | Phoenix petrel |
| <i>Pterodroma arminjoniana</i> | freira da Trindade | Trindade petrel |
| <i>Pterodroma atrata</i> | freira da Henderson sin.: freira da illa Henderson | Henderson petrel |
| <i>Pterodroma axillaris</i> | freira das Chatham | Chatham petrel |
| <i>Pterodroma baraui</i> | freira de Barau | Barau's petrel |
| <i>Pterodroma brevipes</i> | freira de colar | collared petrel |
| <i>Pterodroma cahow</i> | freira das Bermudas | Bermuda petrel cahow |
| <i>Pterodroma caribbaea</i> (= <i>Pterodroma hasitata caribbaea</i>) | freira da Xamaica | Jaimaican petrel diablotin |
| <i>Pterodroma cervicalis</i> | freira de pescozo branco | white-necked petrel |
| <i>Pterodroma cooki</i> | freira de Cook | Cook's petrel |
| <i>Pterodroma defilippiana</i> | freira chilena | Masatierra petrel |
| <i>Pterodroma deserta</i> | freira das Desertas | Desertas petrel |
| <i>Pterodroma externa</i> | freira das Juan Fernández | Juan Fernandez petrel |
| <i>Pterodroma feae</i> Galiza: moi rara | freira gon-gon | Cape Verde petrel Fea's petrel gon-gon |
| <i>Pterodroma gouldi</i> (= <i>Pterodroma macroptera gouldi</i>) | freira de faceira gris | grey-faced petrel |
| <i>Pterodroma hasitata</i> Galiza: extremamente rara, ocasional | freira das Antillas | black-capped petrel capped petrel |
| <i>Pterodroma heraldica</i> (= <i>Pterodroma arminjoniana heraldica</i>) | freira heráldica | herald petrel |
| <i>Pterodroma hypoleuca</i> | freira das Bonin | Bonin petrel |
| <i>Pterodroma incerta</i> | freira de Schlegel | Atlantic petrel |
| <i>Pterodroma inexpectata</i> | freira apincharada | mottled petrel |
| <i>Pterodroma lessonii</i> | freira de cabeza branca | white-headed petrel |
| <i>Pterodroma leucoptera</i> | freira de Gould | white-winged petrel |

especie galega

| | | |
|--|---|---|
| <i>Pterodroma longirostris</i> | freira de Stejneger | Stejneger's petrel |
| <i>Pterodroma macroptera</i> | freira de ás grandes | great-winged petrel |
| <i>Pterodroma madeira</i> Galiza: extremamente rara | freira da Madeira | Zino's petrel Madeira petrel |
| <i>Pterodroma magentae</i> | freira do Maxenta | Magenta petrel Chatham Island taiko taiko |
| <i>Pterodroma mollis</i> | freira mol | soft-plumaged petrel |
| <i>Pterodroma neglecta</i> | freira das Kermadec | Kermadec petrel |
| <i>Pterodroma nigripennis</i> | freira de ás negras | black-winged petrel |
| <i>Pterodroma phaeopygia</i> | freira das Galápagos | Galapagos petrel |
| <i>Pterodroma pycrofti</i> | freira de Pycroft | Pycroft's petrel |
| <i>Pterodroma rupinaram</i> (extinta, no planeta) | freira da Santa Helena sin.: freira da illa de Santa Helena | large St. Helena petrel |
| <i>Pterodroma sandwichensis</i> (= <i>Pterodroma phaeopygia sandwichensis</i>) | freira hawaiana | Hawaiian petrel |
| <i>Pterodroma solandri</i> | freira de Solander | Providence petrel |
| <i>Pterodroma ultima</i> | freira de Murphy | Murphy's petrel |
| <i>Procellaria aequinoctialis</i> | pardela de barba branca | white-chinned petrel |
| <i>Procellaria cinerea</i> | pardela gris | grey petrel |
| <i>Procellaria conspicillata</i> (= <i>Procellaria aequinoctialis conspicillata</i>) | pardela de faceira gris | spectacled petrel |
| <i>Procellaria parkinsoni</i> | pardela de Parkinson | black petrel |
| <i>Procellaria westlandica</i> | pardela de Westland | Westland petrel |
| <i>Ardenna bulleri</i> (= <i>Puffinus bulleri</i>) | pardela de Buller | Buller's shearwater |
| <i>Ardenna carneipes</i> (= <i>Puffinus carneipes</i>) | pardela de patas claras | flesh-footed shearwater |
| <i>Ardenna creatopus</i> (= <i>Puffinus creatopus</i>) | pardela de patas rosadas | pink-footed shearwater |
| <i>Ardenna gravis</i> (= <i>Puffinus gravis</i>) | pardela encapuchada | great shearwater |

especie galega

| | | |
|--|---|--|
| <i>Ardenna grisea</i> (= <i>Puffinus griseus</i>) | pardela escura | sooty shearwater |
| <i>Ardenna pacifica</i> (= <i>Puffinus pacificus</i>) | pardela rabilonga | wedge-tailed shearwater |
| <i>Ardenna tenuirostris</i> (= <i>Puffinus tenuirostris</i>) | pardela da Tasmania | short-tailed shearwater |
| <i>Calonectris borealis</i> (= <i>Calonectris diomedea borealis</i>) | pardela atlántica sin.: pardela cincuenta atlántica | Cory's shearwater |
| <i>Calonectris diomedea</i> | pardela de Scopoli sin.: pardela cincuenta de Scopoli sin.: pardela cincuenta mediterránea | Scopoli's shearwater |
| <i>Calonectris edwardsii</i> (= <i>Calonectris diomedea edwardsii</i>) | pardela de Cabo Verde sin.: pardela cincuenta de Cabo Verde | Cape Verde shearwater |
| <i>Calonectris leucomelas</i> | pardela riscada sin.: pardela cincuenta riscada | streaked shearwater |
| <i>Puffinus assimilis</i> | pardela pequena | little shearwater |
| <i>Puffinus auricularis</i> | pardela de Townsend | Townsend's shearwater |
| <i>Puffinus bailloni</i> (= <i>Puffinus lherminieri bailloni</i>) | pardela de Baillon | tropical shearwater |
| <i>Puffinus bannermani</i> | pardela de Bannerman | Bannerman's shearwater |
| <i>Puffinus baroli</i> (= <i>Puffinus lherminieri baroli</i>) (= <i>Puffinus assimilis baroli</i>) | pardela de Barolo sin.: pardela pequena de Barolo | Barolo shearwater North Atlantic little shearwater Macaronesian shearwater |
| Galiza: moi rara e presenza irregular | | |
| <i>Puffinus boydi</i> (= <i>Puffinus lherminieri boydi</i>) (= <i>Puffinus assimilis boydi</i>) | pardela de Boyd sin.: pardela pequena de Boyd | Boyd's shearwater Cape Verde little shearwater |
| <i>Puffinus bryani</i> | pardela de Bryan | Bryan's shearwater |
| <i>Puffinus elegans</i> (= <i>Puffinus assimilis elegans</i>) | pardela elegante | subantarctic shearwater |
| <i>Puffinus gavia</i> | pardela axitada | fluttering shearwater |
| <i>Puffinus heinrothi</i> | pardela de Heinroth | Heinroth's shearwater |
| <i>Puffinus huttoni</i> | pardela de Hutton | Hutton's shearwater |
| <i>Puffinus lherminieri</i> | pardela de Audobon | Audobon's shearwater |
| <i>Puffinus nativitatis</i> | pardela da Christmas sin.: pardela da illa Christmas | Christmas shearwater |

especie galega

| | | |
|--|---|------------------------|
| <i>Puffinus newelli</i> | pardela de Newell | Newell's shearwter |
| <i>Puffinus opisthomelas</i> | pardela de ventre negro | black-vented shearwter |
| <i>Puffinus persicus</i> (= <i>Puffinus lherminieri persicus</i>) | pardela pérsica | Persian shearwter |
| <i>Puffinus subalaris</i> (= <i>Puffinus lherminieri subalaris</i>) | pardela das Galápagos | Galapagos shearwter |
| <i>Puffinus puffinus</i> | furabuchos do Atlántico sin.: curricacho sin.: taralou | Manx shearwter |
| <i>Puffinus mauretanicus</i> (= <i>Puffinus yelkouan mauretanicus</i>) | furabuchos das Baleares | Balearic shearwter |
| <i>Puffinus yelkouan</i> (= <i>Puffinus yelkouan yelkouan</i>) | furabuchos do Mediterráneo | Yelkouan shearwter |
| <i>Daption capense</i> | pombo do Cabo | Cape petrel |

Orde: Ciconiformes (Ciconiiformes)

| Familia: Ciconídeos (Ciconiidae) : marabús, tántalos, bicoabertos, cegoñas, xabirús | | |
|---|--|--|
| <i>Leptoptilos crumenifer</i> (= <i>Leptoptilos crumeniferus</i>) | marabú africano | marabou |
| <i>Leptoptilos dubius</i> | marabú da India | greater adjutant |
| <i>Leptoptilos javanicus</i> | marabú pequeno sin.: marabú xavanés | lesser adjutant |
| <i>Mycteria americana</i> | tántalo de cabeza seca sin.: cabeza seca sin.: tántalo americano | wood stork |
| <i>Mycteria cinerea</i> | tántalo malaio sin.: tántalo leitoso | milky stork |
| <i>Mycteria ibis</i> | tántalo africano sin.: tántalo de bico amarelo | yellow-billed stork |
| <i>Mycteria leucocephala</i> | tántalo da India | painted stork |
| <i>Anastomus lamelligerus</i> | bicoaberto africano | African openbill |
| <i>Anastomus oscitans</i> | bicoaberto asiático | Asian openbill |
| <i>Ciconia abdimii</i> | cegoña de Abdim | Abdim's stork |
| <i>Ciconia boyciana</i> | cegoña oriental | oriental stork |
| <i>Ciconia ciconia</i> | cegoña branca sin.: cegoña común | white stork |
| <i>Ciconia episcopus</i> | cegoña episcopal | Asian woollyneck Asian stork |
| <i>Ciconia nigra</i> <small>Galiza: rara</small> | cegoña negra | black stork |
| <i>Ciconia maguari</i> | cegoña maguari | maguari stork |
| <i>Ciconia microscelis</i> (= <i>Ciconia episcopus microscelis</i>) | cegoña episcopal africana | African woollyneck African stork woolly-necked stork |
| <i>Ciconia stormi</i> | cegoña de Storm | Storm's stork |
| <i>Jabiru mycteria</i> | xabirú americano sin.: tuiuiú | jabiru |
| <i>Ephippiorhynchus asiaticus</i> | xabirú asiático | black-necked stork |
| <i>Ephippiorhynchus senegalensis</i> | xabirú africano | saddlebill |

Orde: Pelecaniformes (Pelecaniformes)

| Familia: Tresquiornítídeos (Threskiornitidae) : cullereiros, ibis, curicacas | | |
|--|--|---|
| <i>Platalea ajaja</i> | cullereiro americano | roseate spoonbill |
| <i>Platalea alba</i> | cullereiro africano | African spoonbill |
| <i>Platalea flavipes</i> | cullereiro de bico amarelo | yellow-billed spoonbill |
| <i>Platalea leucorodia</i> | cullereiro (ou cullereiro común) | Eurasian spoonbill |
| <i>Platalea minor</i> | cullereiro de cara negra | black-faced spoonbill |
| <i>Platalea regia</i> | cullereiro real | royal spoonbill |
| <i>Bostrychia bocagei</i> (= <i>Bostrychia olivacea bocagei</i>) | ibis de San Tomé | dwarf ibis dwarf olive ibis Sao Tome ibis |
| <i>Bostrychia carunculata</i> | ibis de barbela | wattled ibis |
| <i>Bostrychia hagedash</i> | ibis hadada | hadada ibis hadada hadeda ibis |
| <i>Bostrychia olivacea</i> | ibis oliva | olive ibis African olive ibis |
| <i>Bostrychia rara</i> | ibis de peito pintado | spot-breasted ibis |
| <i>Cercibis oxycerca</i> | ibis trompeteiro | sharp-tailed ibis |
| <i>Eudocimus albus</i> | ibis branco sin.: guará branco | white ibis American white ibis |
| <i>Eudocimus ruber</i> | ibis escarlata sin.: guará vermello | scarlet ibis |
| <i>Geronticus calvus</i> | ibis calvo | southern bald ibis bald ibis |
| <i>Geronticus eremita</i> <small>Galiza: extremamente raro</small> | ibis eremita sin.: ibis pelado | northern bald ibis waldrapp ibis waldrapp |
| <i>Lophotibis cristata</i> | ibis malgaxe | Madagascar ibis Madagascar crested ibis |
| <i>Mesembrinibis cayennensis</i> | ibis verde sin.: coró-coró | green ibis |

especie galega

| | | |
|--|---|---|
| <i>Nipponia nippon</i> | ibis nipónico sin.: ibis de crista | Asian crested ibis Japanese crested ibis oriental crested ibis imperial crested ibis crested ibis |
| <i>Phimosus infuscatus</i> | ibis de cara pelada sin.: tapicurú | bare-faced ibis |
| <i>Plegadis chihi</i> | ibis de cara branca | white-faced ibis |
| <i>Plegadis falcinellus</i> <small>Galiza: raro</small> | ibis preto | glossy ibis |
| <i>Plegadis ridgwayi</i> | ibis da puna | puna ibis |
| <i>Pseudibis davisoni</i> | ibis de ombros brancos sin.: ibis de Davison | white-shouldered ibis Davison's ibis |
| <i>Pseudibis papillosa</i> | ibis enverrugado | red-naped ibis |
| <i>Thaumatibis gigantea</i> (= <i>Pseudibis gigantea</i>) | ibis xigante | giant ibis |
| <i>Threskiornis aethiopicus</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | ibis sagrado | African sacred ibis sacred ibis |
| <i>Threskiornis bernieri</i> (= <i>Threskiornis aethiopicus bernieri</i>) | ibis de Madagascar sin.: ibis sagrado de Madagascar | Madagascar sacred ibis |
| <i>Threskiornis melanocephalus</i> | ibis de cabeza negra | black-headed ibis oriental white ibis Asian white ibis |
| <i>Threskiornis moluccus</i> (= <i>Threskiornis molucca</i>) | ibis branco australiano | Australian ibis Australian white ibis Australian sacred ibis Australian black-necked ibis |
| <i>Threskiornis solitarius</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | ibis da Reunión | Reunion ibis |
| <i>Threskiornis spinicollis</i> | ibis pescozo de palla | straw-necked ibis |
| <i>Theristicus branickii</i> (= <i>Theristicus melanopis branickii</i>) | curicaca andina | Andean ibis |
| <i>Theristicus caerulescens</i> | curicaca cinza sin.: curicaca plúmbea | plumbeous ibis |
| <i>Theristicus caudatus</i> | curicaca común | buff-necked ibis |
| <i>Theristicus melanopis</i> | curicaca de collar | black-faced ibis |

Familia: Ardeídeos (Ardeidae) : garzas, garzóns, garzotas, garciñas, garzotes, garzas da noite, dormiñocos, abetouros, socós, socós boi, socociños, arapapá

| | | |
|--|--|---|
| <i>Agamia agami</i> | garza da mata sin.: garza da Güiana | agami heron chestnut-bellied heron |
| <i>Ardea cinerea</i> | garza real sin.: garza cincenta | grey heron |
| <i>Ardea cinerea monicae</i> (=Ardea monicae) | garza mauritana sin.: garza real mauritana sin.: garza cincenta mauritana | Mauritanian heron |
| <i>Ardea cocoi</i> | garza moura | cocoi heron |
| <i>Ardea humbloti</i> | garza malgaxe sin.: garza de Madagascar | Madagascar heron Humboldt's heron Malagasy heron |
| <i>Ardea insignis</i> | garza de barriga branca | white-bellied heron |
| <i>Ardea melanocephala</i> | garza de cabeza negra | black-headed heron |
| <i>Ardea pacifica</i> | garza de pescozo branco | white-necked heron Pacific heron |
| <i>Ardea purpurea</i> | garza imperial sin.: garza vermella | purple heron |
| <i>Ardea purpurea bournei</i> (=Ardea bournei) | garza de Cabo Verde sin.: garza imperial de Cabo Verde sin.: garza vermella de Cabo Verde | Cape Verde heron Bourne's heron Cape Verde purple heron Santiago heron |
| <i>Bubulcus ibis</i> | garza boieira sin.: garza vaqueira | cattle egret |
| <i>Bubulcus ibis coromandus</i> (=Bubulcus coromandus) | garza boieira oriental sin.: garza vaqueira oriental | eastern cattle egret |
| <i>Pilherodius pileatus</i> | garza de capuz | capped heron |
| <i>Syrigma sibilatrix</i> | garza asubiadora sin.: garza de faceiras | whistling heron |
| <i>Ardea alba</i> (=Casmerodius albus) (=Egretta alba) | garzón branco sin.: garzota grande | great white egret |
| <i>Ardea alba egretta</i> | garzón branco americano | American great egret great American egret western great egret |
| <i>Ardea alba modesta</i> (=Ardea modesta) | garzón branco oriental | eastern great egret |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Ardea goliath</i> | garzón goliat | Goliath heron |
| <i>Ardea herodias</i> | garzón azul | great blue heron |
| <i>Ardea sumatrana</i> | garzón de Sumatra | great-billed heron Sumatran heron |
| <i>Ardea brachyrhyncha</i> (= <i>Egretta intermedia brachyrhyncha</i>) | garzota de bico curto | yellow-billed egret |
| <i>Ardea intermedia</i> (= <i>Egretta intermedia</i>) | garzota intermedia | intermediate egret |
| <i>Ardea plumifera</i> (= <i>Egretta intermedia plumifera</i>) | garzota plumífera | plumed egret |
| <i>Egretta ardeasiaca</i> | garzota preta | black heron |
| <i>Egretta caerulea</i> | garzota azul | little blue heron |
| <i>Egretta eulophotes</i> | garzota da China sin.: garzota chinesa | Chinese egret Swinhoe's egret |
| <i>Egretta garzetta</i> | garzota branca | little egret |
| <i>Egretta garzetta dimorpha</i> (= <i>Egretta dimorpha</i>) | garzota dimorfa | dimorphic egret dimorphic little egret Madagascar reef-egret |
| <i>Egretta gularis</i> (= <i>Egretta garzetta gularis</i>) | garzota dos arrecifes | western reef-egret |
| <i>Egretta novaehollandiae</i> | garzota de cara branca | white-faced egret |
| <i>Egretta picata</i> | garzota albinegra | pied heron |
| <i>Egretta rufescens</i> | garzota vermella | reddish egret |
| <i>Egretta sacra</i> | garzota sacra | Pacific reef-egret |
| <i>Egretta thula</i> | garzota branca americana | snowy egret |
| <i>Egretta tricolor</i> | garzota tricolor | tricolored egret |
| <i>Egretta vinaceigula</i> | garzota de gorxa vermella | slaty egret red-throated egret |
| <i>Ardeola bacchus</i> | garcíña da China sin.: <i>garcíña chinesa</i> | Chinese pond-heron |
| <i>Ardeola grayii</i> | garcíña da India sin.: <i>garcíña india</i> | Indian pond-heron |
| <i>Ardeola idae</i> | garcíña malgaxe sin.: <i>garcíña de Madagascar</i> | Madagascar pond-heron Malagasy pond-heron |

especie galega

| | | |
|---|---|--|
| <i>Ardeola ralloides</i> Galiza: rara | garciña caranguexeira sin.: garza caranguexeira | squacco heron squacco pond-heron squacco |
| <i>Ardeola rufiventris</i> | garciña de ventre rufo | rufous-bellied pond-heron |
| <i>Ardeola speciosa</i> | garciña indonesia | Javan pond-heron |
| <i>Ixobrychus cinnamomeus</i> | garzote canela | cinnamon bittern |
| <i>Ixobrychus dubius</i> | garzote australiano | Australian little bittern black-backed bittern |
| <i>Ixobrychus eurhythmus</i> | garzote manchú sin.: garzote da Manchuria | Schrenck's bittern |
| <i>Ixobrychus exilis</i> | garzote vermello | least bittern Chory's bittern |
| <i>Ixobrychus flavicollis</i> | garzote mouro | black bittern |
| <i>Ixobrychus involucris</i> | garzote amarelo | stripe-backed bittern streaked bittern |
| <i>Ixobrychus minutus</i> | garzote (ou garzote común) sin.: garza pequena | common little bittern little bittern |
| <i>Ixobrychus novaezelandiae</i> (extinto, no planeta) | garzote da Nova Zelanda | New Zealand little bittern |
| <i>Ixobrychus sinensis</i> | garzote da China sin.: garzote chinés | yellow bittern |
| <i>Ixobrychus sturmii</i> | garzote anano sin.: garzote de Sturm | dwarf bittern |
| <i>Calherodius leuconotus</i> (=Gorsachius leuconotos) | garza da noite de dorso branco | white-backed night-heron |
| <i>Gorsachius goisagi</i> | garza da noite xaponesa | Japanese night-heron |
| <i>Gorsachius magnificus</i> | garza da noite magnífica | white-eared night-heron magnificent night-heron Hainan night-heron |
| <i>Gorsachius melanolophus</i> | garza da noite malaia | Malay night-heron Malayan night-heron Malaysian night-heron |
| <i>Nycticorax caledonicus</i> | garza da noite canela | rufous night-heron nankeen night-heron |
| <i>Nycticorax duboisi</i> (extinta, no planeta) | garza da noite da Reunión | Reunion night-heron |
| <i>Nycticorax mauritianus</i> (extinta, no planeta) | garza da noite de Mauricio | Mauritius night-heron |

| | | |
|---|---|--|
| <i>Nycticorax megacephalus</i> <small>(extinta, no planeta)</small> | garza da noite de Rodrigues | Rodrigues night-heron |
| <i>Nycticorax nycticorax</i> | garza da noite | black-crowned night-heron |
| <i>Nyctanassa carcinocatactes</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | dormiñoco das Bermudas sin.: garza da noite das Bermudas | Bermuda night-heron |
| <i>Nyctanassa violacea</i> | dormiñoco sin.: garza da noite violácea sin.: garza da noite coroada | yellow-crowned night-heron American night-heron squawk |
| <i>Botaurus pinnatus</i> | abetouro baio | pennated bittern South American bittern |
| <i>Botaurus lentiginosus</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | abetouro lentixinoso | American bittern North American bittern |
| <i>Botaurus poiciloptilus</i> | abetouro australiano | Australasian bittern Australian brown bittern |
| <i>Botaurus stellaris</i> <small>Galiza: escaso</small> | abetouro (ou abetouro común) sin.: boi | great bittern Eurasian bittern common bittern |
| <i>Tigriornis leucocephala</i> (= <i>Tigriornis leucophorus</i>) | socó africano | white-crested tiger-heron white-crested bittern |
| <i>Zebrilus undulatus</i> | socó sin.: socó americano | zigzag heron |
| <i>Zonerodius heliosylus</i> | socó papúa | forest bittern forest tiger-heron New Guinea bittern New Guinea tiger-heron |
| <i>Tigrisoma fasciatum</i> | socó boi escuro | fasciated tiger-heron fasciated tiger-bittern |
| <i>Tigrisoma lineatum</i> | socó boi sin.: socó boi ferrux sin.: socó boi vermello | rufescent tiger-heron lined tiger-heron tiger-bittern |
| <i>Tigrisoma mexicanum</i> | socó boi mexicano | bare-throated tiger-heron bare-throated tiger-bittern Mexican tiger-heron |
| <i>Butorides striata</i> | socociño común (ou simplemente socociño) | green-backed heron |
| <i>Butorides striata sundevalli</i> (= <i>Butorides sundevalli</i>) | socociño das Galápagos | lava heron |
| <i>Butorides virescens</i> (= <i>Butorides striata virescens</i>) | socociño esverdeado | green heron |
| <i>Cochlearius cochlearius</i> | arapapá | boat-billed heron |

Familia: Escopídeos (Scopidae) : paxaro martelo

| | | |
|------------------------|--|--|
| <i>Scopus umbretta</i> | paxaro martelo sin.: cabeza de martelo | hamerkop hammerkop hammerhead hammerhead stork hammer-headed stork |
|------------------------|--|--|

Familia: Balenicipítideos (Balaenicipitidae) : bico de zoca

| | | |
|------------------------|---------------------|--|
| <i>Balaeniceps rex</i> | bico de zoca | shoebill whalehead shoe-billed stork |
|------------------------|---------------------|--|

Familia: Pelecanídeos (Pelecanidae) : pelicanos

| | | |
|--|----------------------------------|---|
| <i>Pelecanus conspicillatus</i> | pelicano australiano | Australian pelican |
| <i>Pelecanus crispus</i> Galiza: extremamente raro, ocasional | pelicano crespo | Dalmatian pelican |
| <i>Pelecanus erythrorhynchos</i> | pelicano branco americano | American white pelican |
| <i>Pelecanus occidentalis</i> | pelicano pardo | brown pelican |
| <i>Pelecanus onocrotalus</i> Galiza: extremamente raro, ocasional | pelicano branco | great white pelican Eastern white pelican Eurasian pelican white pelican |
| <i>Pelecanus philippensis</i> | pelicano gris | spot-billed pelican |
| <i>Pelecanus rufescens</i> | pelicano rosado | pink-backed pelican |
| <i>Pelecanus thagus</i> (= <i>Pelecanus occidentalis thagus</i>) | pelicano do Perú | Peruvian pelican |

Orde: Suliformes (Suliformes)

| Familia: Fregatídeos (Fregatidae) : rabiforcados (ou fragatas) | | |
|--|---|--|
| <i>Fregata</i> spp. <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | rabiforcados sin.: fragatas | frigatebirds |
| <i>Fregata andrewsi</i> | rabiforcado da Christmas sin.: fragata da Christmas | Christmas frigatebird |
| <i>Fregata aquila</i> | rabiforcado da Ascensión sin.: fragata da Ascensión | Ascension frigatebird |
| <i>Fregata ariel</i> | rabiforcado pequeno sin.: fragata pequena | lesser frigatebird |
| <i>Fregata magnificens</i> | rabiforcado magnífico sin.: fragata magnífica | magnificent frigatebird |
| <i>Fregata minor</i> | rabiforcado grande sin.: fragata grande | great frigatebird greater frigatebird |

| Familia: Sulídeos (Sulidae) : mascatos (ou alcatraces), atobás (ou alcatraces) | | |
|--|---|---------------------|
| <i>Morus bassanus</i> (= <i>Sula bassana</i>) | mascato (ou mascato común) sin.: mascato atlántico | northern gannet |
| <i>Morus capensis</i> (= <i>Sula capensis</i>) | mascato do Cabo | Cape gannet |
| <i>Morus serrator</i> (= <i>Sula serrator</i>) | mascato australiano | Australasian gannet |
| <i>Papasula abbotti</i> (= <i>Sula abbotti</i>) | atobá de Abbott | Abbott's booby |
| <i>Sula dactylatra</i> | atobá mascarado | masked booby |
| <i>Sula granti</i> (= <i>Sula dactylatra granti</i>) | atobá de Nazca | Nazca booby |
| <i>Sula leucogaster</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | atobá pardo | brown booby |
| <i>Sula nebouxii</i> | atobá de pés azuis | blue-footed booby |
| <i>Sula sula</i> | atobá de pés vermellos | red-footed booby |
| <i>Sula variegata</i> | atobá do Perú | Peruvian booby |

Familia: Falacrococídeos (Phalacrocoracidae) : corvos mariños

| | | |
|--|---|--|
| <i>Microcarbo africanus</i> (= <i>Phalacrocorax africanus</i>) | corvo mariño africano | long-tailed cormorant reed cormorant |
| <i>Microcarbo coronatus</i> (= <i>Phalacrocorax coronatus</i>) | corvo mariño coroado | crowned cormorant |
| <i>Microcarbo melanoleucus</i> (= <i>Phalacrocorax melanoleucus</i>) | corvo mariño albinegro pequeno | little pied cormorant |
| <i>Microcarbo niger</i> (= <i>Phalacrocorax niger</i>) | corvo mariño pequeno | little cormorant Javanese cormorant |
| <i>Microcarbo pygmaeus</i> (= <i>Phalacrocorax pygmaeus</i>) | corvo mariño pigmeo | pygmy cormorant |
| <i>Phalacrocorax aristotelis</i> | corvo mariño cristado sin.: gallo mariño sin.: canilonga | European shag |
| <i>Phalacrocorax atriceps</i> | corvo mariño imperial | imperial shag imperial cormorant blue-eyed shag blue-eyed cormorant |
| <i>Phalacrocorax atriceps albiventer</i> (= <i>Phalacrocorax albiventer</i>) | corvo mariño das Malvinas | king shag king cormorant |
| <i>Phalacrocorax atriceps bransfieldensis</i> (= <i>Phalacrocorax bransfieldensis</i>) | corvo mariño da Antártida | Antarctic shag |
| <i>Phalacrocorax atriceps georgianus</i> (= <i>Phalacrocorax georgianus</i>) | corvo mariño da Xeorgia sin.: corvo mariño da illa Xeorgia do Sur | South Georgia shag |
| <i>Phalacrocorax atriceps nivalis</i> (= <i>Phalacrocorax nivalis</i>) | corvo mariño da Heard sin.: corvo mariño da illa Heard | Heard shag Heard Island shag Heard Island cormorant |
| <i>Phalacrocorax atriceps melanogenis</i> (= <i>Phalacrocorax melanogenis</i>) | corvo mariño das Crozet | Crozet shag Crozet Island cormorant |
| <i>Phalacrocorax atriceps purpurascens</i> (= <i>Phalacrocorax purpurascens</i>) | corvo mariño da Macquarie sin.: corvo mariño da illa Macquarie | Macquarie shag Macquarie Island shag Macquarie Island cormorant |
| <i>Phalacrocorax auritus</i> | corvo mariño de orellas | double-crested cormorant |
| <i>Phalacrocorax bougainvilliorum</i> (= <i>Phalacrocorax bougainvillii</i>) | corvo mariño do guano | guanay cormorant guanay shag guanay |
| <i>Phalacrocorax brasiliensis</i> | corvo mariño oliva | neotropical cormorant |
| <i>Phalacrocorax campbelli</i> | corvo mariño da Campbell sin.: corvo mariño da illa Campbell | Campbell shag |

especie galega

| | | |
|---|--|---|
| <i>Phalacrocorax capensis</i> | corvo mariño do Cabo | Cape cormorant |
| <i>Phalacrocorax capillatus</i> | corvo mariño xaponés | Japanese cormorant Temminck's cormorant |
| <i>Phalacrocorax carbo</i> | corvo mariño real sin.: bambiñeira sin.: selada | great cormorant |
| <i>Phalacrocorax carbo lucidus</i> (= <i>Phalacrocorax lucidus</i>) | corvo mariño de peito branco | white-breasted cormorant |
| <i>Phalacrocorax carunculatus</i> | corvo mariño carunculado | rough-faced shag New Zealand king shag |
| <i>Phalacrocorax chalconotus</i> | corvo mariño da Stewart sin.: corvo mariño da illa Stewart | Stewart shag bronze shag |
| <i>Phalacrocorax colensoi</i> | corvo mariño das Auckland | Auckland shag |
| <i>Phalacrocorax featherstoni</i> | corvo mariño da Pitt sin.: corvo mariño da illa Pitt | Pitt shag |
| <i>Phalacrocorax fuscescens</i> | corvo mariño da Tasmania | black-faced cormorant |
| <i>Phalacrocorax fuscicollis</i> | corvo mariño de Bengala | Indian cormorant Indian shag |
| <i>Phalacrocorax gaimardi</i> | corvo mariño de Gaimard | red-legged cormorant |
| <i>Phalacrocorax harrisi</i> | corvo mariño das Galápagos | flightless cormorant Galapagos cormorant |
| <i>Phalacrocorax magellanicus</i> | corvo mariño de Magalláns | rock shag Magellan cormorant Magellanic cormorant |
| <i>Phalacrocorax neglectus</i> | corvo mariño dos baixíos | bank cormorant |
| <i>Phalacrocorax nigrogularis</i> | corvo mariño de Socotra | Socotra cormorant |
| <i>Phalacrocorax onslowi</i> | corvo mariño das Chatham | Chatham shag |
| <i>Phalacrocorax pelagicus</i> | corvo mariño peláxico | pelagic cormorant pelagic shag |
| <i>Phalacrocorax penicillatus</i> | corvo mariño de Brandt | Brandt's cormorant |
| <i>Phalacrocorax perspicillatus</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | corvo mariño de Pallas | spectacled cormorant |
| <i>Phalacrocorax punctatus</i> | corvo mariño pintado | spotted shag |
| <i>Phalacrocorax ranfurlyi</i> | corvo mariño das Bounty | Bounty shag |
| <i>Phalacrocorax sulcirostris</i> | corvo mariño negro | little black cormorant |
| <i>Phalacrocorax urile</i> | corvo mariño de cara vermella | red-faced cormorant red-faced shag |

| | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|---|
| <i>Phalacrocorax varius</i> | corvo mariño albinegro | great pied cormorant large pied cormorant Australian pied cormorant pied cormorant |
| <i>Phalacrocorax verrucosus</i> | corvo mariño das Kerguelen | Kerguelen shag |

| Familia: Añinxídeos (Anhingidae) : biguatinas (ou añingas) | | |
|--|--|--|
| <i>Anhinga</i> spp. | biguatinas sin.: añingas sin.: biguás sin.: cararás sin.: meuás | darters snakebirds |
| <i>Anhinga anhinga</i> | biguatinga americana | American darter anhinga snakebird |
| <i>Anhinga melanogaster</i> | biguatinga asiática | Oriental darter Indian darter |
| <i>Anhinga novaehollandiae</i> (= <i>Anhinga melanogaster novaehollandiae</i>) | biguatinga australiana | Australasian darter Australian darter |
| <i>Anhinga rufa</i> | biguatinga africana | African darter |

Orde: Caradriformes (Charadriiformes)

| Familia: Burinídeos (Burhinidae) : alcaraváns | | |
|--|---|--|
| <i>Burhinus bistriatus</i> | alcaraván de estrías duplas | double-striped thick-knee double-striped stone-curlew |
| <i>Burhinus capensis</i> | alcaraván do Cabo | spotted thick-knee spotted dikkop |
| <i>Burhinus grallarius</i> | alcaraván da mata | bush thick-knee bush stone-curlew |
| <i>Burhinus indicus</i> | alcaraván da India | Indian thick-knee Indian stone-curlew |
| <i>Burhinus oedicnemus</i> | alcaraván (ou alcaraván común) sin.: pernileiro sin.: curreboi sin.: pirluis | Eurasian thick-knee Eurasian stone-curlew |
| <i>Burhinus senegalensis</i> | alcaraván do Senegal | Senegal thick-knee Eurasian stone-curlew |
| <i>Burhinus superciliaris</i> | alcaraván do Perú | Peruvian thick-knee Peruvian stone-curlew |
| <i>Burhinus vermiculatus</i> | alcaraván da auga | water thick-knee water dikkop |
| <i>Esacus recurvirostris</i> | alcaraván bicogroso da India | great thick-knee great stone-curlew |
| <i>Esacus magnirostris</i> | alcaraván bicogroso da praia | beach thick-knee beach stone-curlew |

| Familia: Quionídeos (Chionidae) : pombas antárticas | | |
|--|--------------------------------|------------------------|
| <i>Chionis albus</i> (= <i>Chionis alba</i>) | pomba antártica | snowy sheathbill |
| <i>Chionis minor</i> | pomba antártica pequena | black-faced sheathbill |

| Familia: Pluvianelídeos (Pluvianellidae) : píllara de Magalláns | | |
|--|-----------------------------|--------------------------------------|
| <i>Pluvianellus socialis</i> | píllara de Magalláns | Magellanic plover sociable plover |

Familia: Pluvianídeos (Pluvianidae) : tarambola exipcia

| | | |
|----------------------------|--|-----------------|
| <i>Pluvianus aegyptius</i> | tarambola exipcia sin.: ave do crocodilo | Egyptian plover |
|----------------------------|--|-----------------|

Familia: Hematopodídeos (Haematopodidae) : lampareiros

| | | |
|---|---|--|
| <i>Haematopus ater</i> | lampareiro negro americano | blackish oystercatcher |
| <i>Haematopus chathamensis</i> | lampareiro das Chatham | Chatham oystercather |
| <i>Haematopus fuliginosus</i> | lampareiro negro australiano | sooty oystercather |
| <i>Haematopus leucopodus</i> | lampareiro de Magalláns | Magellanic oystercather |
| <i>Haematopus longirostris</i> | lampareiro australiano | pied oystercather Australian pied oystercather |
| <i>Haematopus meadewaldoi</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | lampareiro negro das Canarias | Canarian oystercather |
| <i>Haematopus moquini</i> | lampareiro negro africano | African oystercather African black oystercather |
| <i>Haematopus ostralegus</i> | lampareiro <small>(ou lampareiro común)</small> sin.: gavita | Eurasian oystercather common oystercather |
| <i>Haematopus pallidus</i> | lampareiro americano | American oystercather |
| <i>Haematopus unicolor</i> | lampareiro variável var.: lampareiro variable | variable oystercather |

Familia: Ibirorrinquídeos (Ibidorhynchidae) : bico de ibis

| | | |
|---------------------------------|---------------------|----------|
| <i>Ibidorhyncha struthersii</i> | bico de ibis | ibisbill |
|---------------------------------|---------------------|----------|

Familia: Recurvirostrídeos (Recurvirostridae)**Subfamilia: Recurvirostríneos (Recurvirostrinae) : avocetas, pernalonga bandada**

| | | |
|--------------------------------------|---|-------------------|
| <i>Recurvirostra americana</i> | avoceta americana | American avocet |
| <i>Recurvirostra andina</i> | avoceta andina | Andean avocet |
| <i>Recurvirostra avosetta</i> | avoceta (ou avoceta común) | pied avocet |
| <i>Recurvirostra novaehollandiae</i> | avoceta australiana | red-necked avocet |
| <i>Cladorhynchus leucocephalus</i> | pernalonga bandada sin.: pernalonga de peito vermello | banded stilt |

Subfamilia: Himantopodíneos (Himantopodinae) : pernalongas

| | | |
|--|--|--------------------|
| <i>Himantopus himantopus</i> <small>Galiza: escasa</small> | pernalonga (ou pernalonga común) sin.: patuda sin.: cegoñela | black-winged stilt |
| <i>Himantopus himantopus mexicanus</i> (= <i>Himantopus mexicanus</i>) | pernalonga mexicana | black-necked stilt |
| <i>Himantopus novaezelandiae</i> | pernalonga negra | black stilt |

Familia: Caradrídeos (Charadriidae)**Subfamilia: Pluvialíneos (Pluvialinae) : tarambolas**

| | | |
|--|---|--|
| <i>Pluvialis apricaria</i> | tarambola dourada (ou tarambola dourada común) sin.: pilordo | Eurasian golden plover European golden plover |
| <i>Pluvialis dominica</i> <small>Galiza: moi rara</small> | tarambola dourada americana | American golden plover |
| <i>Pluvialis fulva</i> <small>Galiza: extremamente rara</small> | tarambola dourada siberiana | Pacific golden plover |
| <i>Pluvialis squatarola</i> | tarambola cinagenta | grey plover |

Subfamilia: Caradríneos (Charadriinae) : píllaras, tarambolas

| | | |
|--|-------------------------|--|
| <i>Charadrius alexandrinus</i> | píllara das dunas | Kentish plover |
| <i>Charadrius asiaticus</i> | píllara asiática | Caspian plover Caspian sand-plover |
| <i>Charadrius bifrontatus</i> (= <i>Charadrius tricollaris forbesi</i>) | píllara malgaxe | Madagascar three-banded plover |
| <i>Charadrius collaris</i> | píllara de coleira | collared plover |
| <i>Charadrius dubius</i> | píllara pequena | little ringed plover |
| <i>Charadrius forbesi</i> | píllara de Forbes | Forbes's plover |
| <i>Charadrius hiaticula</i> | píllara real | common ringed plover |
| <i>Charadrius javanicus</i> | píllara de Xava | Javan plover |
| <i>Charadrius leschenaultii</i> <i>Galiza: extremamente rara, ocasional</i> | píllara de Leschenault | greater sandplover |
| <i>Charadrius marginatus</i> | píllara de testa branca | white-fronted plover white-fronted sandplover |
| <i>Charadrius melanotos</i> | píllara melodiosa | piping plover |
| <i>Charadrius modestus</i> | píllara de peito tixolo | rufous-chested plover |
| <i>Charadrius mongolus</i> | píllara mongol | lesser sandplover |
| <i>Charadrius mongolus atrifrons</i> | píllara do Himalaia | lesser sandplover |
| <i>Charadrius nivosus</i> | píllara nivosa | snowy plover |
| <i>Charadrius pallidus</i> | píllara pálida | chestnut-banded plover chestnut-banded sandplover |
| <i>Charadrius pecuarius</i> | píllara de Kittlitz | Kittlitz's plover Kittlitz's sandplover |
| <i>Charadrius placidus</i> | píllara de bico longo | long-billed plover |
| <i>Charadrius semipalmatus</i> <i>Galiza: extremamente rara</i> | píllara semipalmada | semipalmated plover |
| <i>Charadrius tricollaris</i> | píllara de tres bandas | African three-banded plover |
| <i>Charadrius veredus</i> | píllara oriental | oriental plover oriental dotterel |

especie galega

| | | |
|---|---|--|
| <i>Charadrius vociferus</i> <small>Galiza: extremamente rara</small> | píllara de rabo rubio | killdeer |
| <i>Eudromias morinellus</i> (= <i>Charadrius morinellus</i>) <small>Galiza: moi rara</small> | tarambola rubia sin.: píllara rubia | Eurasian dotterel |
| <i>Oreopholus ruficollis</i> | tarambola ferruxe | tawny-throated dotterel |
| <i>Phegornis mitchellii</i> | tarambola dos Andes | diademed dotterel diademed sandpiper-plover |

Subfamilia: Vanelíneos (Vanellinae) : avefrías, tarambolas, píllara de bico torto

| | | |
|--|---|--|
| <i>Hoploxypterus cayanus</i> (= <i>Vanellus cayanus</i>) | avefría da Caiena sin.: mexeriqueira | pied lapwing Cayenne plover pied plover |
| <i>Vanellus albiceps</i> | avefría de coroa branca | white-headed lapwing white-crowned lapwing white-crowned plover |
| <i>Vanellus armatus</i> | avefría pegarada sin.: avefría ferreira | blacksmith lapwing blacksmith plover |
| <i>Vanellus chilensis</i> | avefría chilena sin.: quero-quero | southern lapwing black-breasted plover |
| <i>Vanellus cinereus</i> | avefría de cabeza cincuenta | grey-headed lapwing grey-headed plover |
| <i>Vanellus coronatus</i> | avefría coroada | crowned lapwing crowned plover |
| <i>Vanellus crassirostris</i> | avefría de cara branca | long-toed lapwing white-faced lapwing white-faced plover |
| <i>Vanellus duvaucelii</i> | avefría ribeiriña | river lapwing Asian spur-winged lapwing |
| <i>Vanellus gregarius</i> | avefría gregaria | sociable lapwing sociable plover |
| <i>Vanellus indicus</i> | avefría do Índico | red-wattled lapwing |
| <i>Vanellus leucurus</i> | avefría de rabo branco | white-tailed lapwing white-tailed plover |
| <i>Vanellus lugubris</i> | avefría lúgrube | lesser black-winged lapwing Senegal lapwing |
| <i>Vanellus macropterus</i> | avefría negra | Javan lapwing Javanese wattled lapwing Javanese lapwing Sunda lapwing |
| <i>Vanellus malabaricus</i> | avefría malabar | yellow-wattled lapwing |

especie galega

| | | |
|---|---|--|
| <i>Vanellus melanocephalus</i> | avefría de peito pintado sin.: avefría da Abisinia | spot-breasted lapwing |
| <i>Vanellus melanopterus</i> | avefría de ás negras | black-winged lapwing greater black-winged lapwing |
| <i>Vanellus miles</i> | avefría mascarada | masked lapwing |
| <i>Vanellus novaehollandiae</i> (= <i>Vanellus miles novaehollandiae</i>) | avefría de ombros negros | black-shouldered plover |
| <i>Vanellus resplendens</i> | avefría andina | Andean lapwing |
| <i>Vanellus senegallus</i> | avefría do Senegal | wattled lapwing African wattled lapwing Senegal wattled lapwing Senegal lapwing Senegal plover |
| <i>Vanellus spinosus</i> | avefría esporada | spur-winged lapwing spur-winged plover |
| <i>Vanellus superciliosus</i> | avefría de peito marrón | brown-chested lapwing brown-chested wattled lapwing |
| <i>Vanellus tectus</i> | avefría de cabeza negra | black-headed lapwing |
| <i>Vanellus tricolor</i> | avefría tricolor | banded lapwing black-breasted plover |
| <i>Vanellus vanellus</i> | avefría (ou avefría común) sin.: gallo da braña sin.: choromica sin.: auganeve sin.: tabuela sin.: zanconela | northern lapwing common lapwing Eurasian lapwing peewit green lapwing green plover |
| <i>Erythrogonyx cinctus</i> | tarambola de cinta | red-kneed dotterel |
| <i>Peltohyas australis</i> | tarambola australiana | inland dotterel |
| <i>Anarhynchus frontalis</i> | pillara de bico torto | wrybill |

Familia: Tinocorídeos (Thinocoridae) : puco-pucos

| | | |
|--------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| <i>Attagis gayi</i> | puco-puco grande | rufous-bellied seedsnipe |
| <i>Attagis malouinus</i> | puco-puco patagonio | white-bellied seedsnipe |
| <i>Thinocorus orbignyianus</i> | puco-puco de Orbigny | grey-breasted seedsnipe |
| <i>Thinocorus rumicivorus</i> | puco-puco pequeno | least seedsnipe |

Familia: Rostratulídeos (Rostratulidae) : narcexas pintadas, narcexa de bico torto

| | | |
|--|---|--|
| <i>Rostratula australis</i> (= <i>Rostratula benghalensis australis</i>) | narcexa pintada australiana | Australian painted-snipe |
| <i>Rostratula benghalensis</i> | narcexa pintada sin.: narcexa pintada bengalí | greater painted-snipe |
| <i>Nycticryphes semicollaris</i> | narcexa de bico torto sin.: narcexa muda | American painted-snipe South American painted-snipe |

Familia: Xacanídeos (Jacanidae) : xacanas

| | | |
|---------------------------------|----------------------------------|------------------------|
| <i>Actophilornis albinucha</i> | xacana malgaxe | Madagascar jacana |
| <i>Actophilornis africanus</i> | xacana africana | African jacana |
| <i>Hydrophasianus chirurgus</i> | xacana rabo de faisán | pheasant-tailed jacana |
| <i>Irediparra gallinacea</i> | xacana cristada | comb-crested jacana |
| <i>Jacana jacana</i> | xacana de frente vermella | wattled jacana |
| <i>Jacana spinosa</i> | xacana de frente amarela | northern jacana |
| <i>Metopidius indicus</i> | xacana ás de bronce | bronze-winged jacana |
| <i>Microparra capensis</i> | xacana pequena | lesser jacana |

Familia: Escolopacídeos (Scolopacidae)**Subfamilia: Numeníneos (Numeniinae) : mazaricos**

| | | |
|--|---|---|
| <i>Bartramia longicauda</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | mazarico de Bartram sin.: mazarico do campo | upland sandpiper Bartram's sandpiper |
| <i>Numenius americanus</i> | mazarico bicudo | long-billed curlew |
| <i>Numenius arquata</i> | mazarico real | Eurasian curlew |
| <i>Numenius borealis</i> | mazarico esquimó | Eskimo curlew |

especie galega

| | | |
|--|---|--------------------------------------|
| <i>Numenius madagascarensis</i> | mazarico siberiano | far eastern curlew eastern curlew |
| <i>Numenius minutus</i> | mazarico pequeno | little curlew |
| <i>Numenius phaeopus</i> | mazarico chiador | whimbrel |
| <i>Numenius phaeopus hudsonicus</i> <i>Galiza: extremamente raro, ocasional</i> | mazarico de Hudson sin.: mazarico chiador de Hudson | American whimbrel |
| <i>Numenius tahitiensis</i> | mazarico do Tahití | bristle-thighed curlew |
| <i>Numenius tenuirostris</i> | mazarico de bico fino | slender-billed curlew |

Subfamilia: Limosiníneos (Limosinae) : mazaricos

| | | |
|--------------------------|--------------------------------|---------------------|
| <i>Limosa fedoa</i> | mazarico marmóreo | marbled godwit |
| <i>Limosa haemastica</i> | mazarico de bico virado | Hudsonian godwit |
| <i>Limosa lapponica</i> | mazarico de rabo pinto | bar-tailed godwit |
| <i>Limosa limosa</i> | mazarico de rabo negro | black-tailed godwit |

Subfamilia: Calidríneos (Calidrinae) : virapedras, combatente, pilros

| | | |
|---|--|------------------------|
| <i>Arenaria interpres</i> | virapedras (ou vírapedras común) | ruddy turnstone |
| <i>Arenaria melanocephala</i> | virapedras negro | black turnstone |
| <i>Calidris pugnax</i> (= <i>Philomachus pugnax</i>) | combatente | ruff |
| <i>Calidris acuminata</i> | pilro acuminado | sharp-tailed sandpiper |
| <i>Calidris alba</i> | pilro tridáctilo | sanderling |
| <i>Calidris alpina</i> | pilro común | dunlin |
| <i>Calidris bairdii</i> <i>Galiza: moi raro e presenza irregular</i> | pilro de Baird | Baird's sandpiper |
| <i>Calidris canutus</i> | pilro gordo | red knot |
| <i>Calidris falcinellus</i> (= <i>Limicola falcinellus</i>) <i>Galiza: extremamente raro</i> | pilro falcinelo | broad-billed sandpiper |
| <i>Calidris ferruginea</i> | pilro ferruxento | curlew sandpiper |

especie galega

| | | |
|--|---|--|
| <i>Calidris fuscicollis</i> | pilro de Bonaparte | white-rumped sandpiper |
| Galiza: moi raro e presenza irregular | | |
| <i>Calidris himantopus</i> | pilro pernilongo | stilt sandpiper |
| <i>Calidris maritima</i> | pilro escuro | purple sandpiper |
| Galiza: raro | | |
| <i>Calidris mauri</i> | pilro de Maur | western sandpiper |
| Galiza: extremamente raro, ocasional | | |
| <i>Calidris melanotos</i> | pilro peitoral | pectoral sandpiper |
| Galiza: raro | | |
| <i>Calidris minuta</i> | pilro pequeno | little stint |
| <i>Calidris minutilla</i> | pilro minúsculo | least sandpiper |
| Galiza: extremamente raro, ocasional | | |
| <i>Calidris ptilocnemis</i> | pilro das rochas | rock sandpiper |
| <i>Calidris pusilla</i> | pilro semipalmado | semipalmated sandpiper |
| Galiza: moi raro e presenza irregular | | |
| <i>Calidris pygmaea</i> (= <i>Eurynorhynchus pygmaea</i>) | pilro cullereiro | spoon-billed sandpiper |
| <i>Calidris ruficollis</i> | pilro de pescoco rubio | red-necked sandpiper red-necked stint |
| <i>Calidris subminuta</i> | pilro diminuto sin.: pilro de dedos longos | long-toed stint |
| <i>Calidris subruficollis</i> (= <i>Tryngites subruficollis</i>) | pilro canela | buff-breasted sandpiper |
| Galiza: moi raro | | |
| <i>Calidris temminckii</i> | pilro de Temminck | Temminck's stint |
| Galiza: moi raro | | |
| <i>Calidris tenuirostris</i> | pilro grande | great knot |
| <i>Calidris virgata</i> (= <i>Aphriza virgata</i>) | pilro das resacas | surfbird |
| <i>Prosobonia cancellata</i> (extinto, no planeta) | pilro da Christmas sin.: pilro da illa Christmas | Christmas sandpiper |
| <i>Prosobonia ellisi</i> (extinto, no planeta) | pilro da Moorea sin.: pilro da illa Moorea | Moorea sandpiper |
| <i>Prosobonia leucoptera</i> (extinto, no planeta) | pilro do Tahití | Tahiti sandpiper |
| <i>Prosobonia parvirostris</i> | pilro das Tuamotu | Tuamotu sandpiper |

Subfamilia: Escolopacíneos (Scolopacinae) : mazaricos, arceas (ou galiñolas), narcexas (ou arceúchas, arceolos, aguanetas)

| | | |
|--|---|---------------------------------------|
| <i>Limnodromus griseus</i> | mazarico cincento | short-billed dowitcher |
| <i>Limnodromus semipalmatus</i> | mazarico das estepas | Asian dowitcher oriental dowitcher |
| <i>Limnodromus scolopaceus</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | mazarico escolopáceo | long-billed dowitcher |
| <i>Scolopax bukidnonensis</i> | arcea de Bukidnon <small>sin.: galiñola de Bukidnon</small> | Bukidnon woodcock |
| <i>Scolopax celebensis</i> | arcea de Sulawesi <small>sin.: galiñola de Sulawesi</small> | Sulawesi woodcock |
| <i>Scolopax minor</i> | arcea pequena <small>sin.: galiñola pequena</small> | American woodcock |
| <i>Scolopax mira</i> | arcea xaponesa <small>sin.: galiñola xaponesa</small> | Amami woodcock |
| <i>Scolopax rochussenii</i> | arcea das Molucas <small>sin.: galiñola das Molucas</small> | Moluccan woodcock |
| <i>Scolopax rosenbergii</i> (= <i>Scolopax staurata rosenbergii</i>) | arcea papúa <small>sin.: galiñola papúa</small> | New Guinea woodcock |
| <i>Scolopax rusticola</i> | arcea <small>(ou arcea común) sin.: galiñola común sin.: galiñola real sin.: galiñola do monte sin.: pitarola sin.: pitorra sin.: torda</small> | Eurasian woodcock woodcock |
| <i>Scolopax saturata</i> | arcea de Xava <small>sin.: galiñola de Xava</small> | Javan woodcock |
| <i>Coenocorypha</i> spp. <i>Gallinago</i> spp. <i>Lymnocryptes</i> spp. | narcexas <small>sin.: arceúchas sin.: arceolos sin.: aguanetas</small> | snipe |
| <i>Coenocorypha aucklandica</i> | narcela das Auckland | Auckland snipe |
| <i>Coenocorypha huegeli</i> (= <i>Coenocorypha aucklandica huegeli</i>) | narcela das Snares | Snares snipe |
| <i>Coenocorypha iredalei</i> <small>(extinta, no planeta)</small> | narcela da Illa do Sur | South Island snipe |
| <i>Coenocorypha pusilla</i> | narcela das Chatham | Chatham snipe |

especie galega

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| <i>Gallinago delicata</i> (= <i>Gallinago gallinago delicata</i>) | narcexa de Wilson | Wilson's snipe |
| <i>Gallinago gallinago</i> | narcexa común sin.: arceolo común sin.: cabra do aire sin.: paxaro berrón | common snipe |
| <i>Gallinago hardwickii</i> | narcexa xaponesa | Latham's snipe Japanese snipe |
| <i>Gallinago jamesoni</i> | narcexa andina | Andean snipe |
| <i>Gallinago macrodactyla</i> | narcexa malgaxe | Madagascar snipe |
| <i>Gallinago media</i> Galiza: extremamente rara | narcexa real | great snipe |
| <i>Gallinago megala</i> | narcexa de Swinhoe | Swinhoe's snipe |
| <i>Gallinago nemoricola</i> | narcexa do Himalaia sin.: narcexa dos bosques | wood snipe |
| <i>Gallinago nigripennis</i> | narcexa africana | African snipe |
| <i>Gallinago paraguaiae</i> | narcexa suramericana | South American snipe |
| <i>Gallinago solitaria</i> | narcexa solitaria | solitary snipe |
| <i>Gallinago stenura</i> | narcexa siberiana | pin-tailed snipe pintail snipe |
| <i>Lymnocryptes minimus</i> | narcexa pequena | jack snipe |

Subfamilia: Trinxíneos (Tringinae) : falaropos, biluricos

| | | |
|--|--------------------------------|----------------------|
| <i>Phalaropus fulicarius</i> (= <i>Phalaropus fulicaria</i>) Galiza: raro | falaropo de bico grosso | red phalarope |
| <i>Phalaropus lobatus</i> Galiza: raro e presenza irregular | falaropo de bico fino | red-necked phalarope |
| <i>Steganopus tricolor</i> (= <i>Phalaropus tricolor</i>) Galiza: extremamente raro | falaropo de Wilson | Wilson's phalarope |

especie galega

| | | |
|--|-------------------------------------|---|
| <i>Actitis hypoleucos</i> | bilurico das rochas | common sandpiper |
| <i>Actitis macularius</i> (= <i>Actitis macularia</i>) | bilurico maculado | spotted sandpiper |
| <i>Tringa brevipes</i> (= <i>Heteroscelus brevipes</i>) | bilurico cincento | grey-tailed tattler gray-tailed tattler Siberian tattler Polynesian tattler Asian wandering tattler |
| <i>Tringa erythropus</i> | bilurico escuro | spotted redshank |
| <i>Tringa flavipes</i> | bilurico patiamarelo pequeno | lesser yellowlegs |
| <i>Tringa glareola</i> | bilurico bastardo | wood sandpiper |
| <i>Tringa guttifer</i> | bilurico de Nordmann | spotted greenshank Nordmann's greenshank |
| <i>Tringa incana</i> (= <i>Heteroscelus incanus</i>) | bilurico itinerante | wandering tattler Alaskan tattler |
| <i>Tringa melanoleuca</i> | bilurico patiamarelo grande | greater yellowlegs |
| <i>Tringa nebularia</i> | bilurico claro | common greenshank |
| <i>Tringa ochropus</i> | bilurico de ás negras | green sandpiper |
| <i>Tringa semipalmata</i> (= <i>Catoptrophorus semipalmatus</i>) | bilurico semipalmado | willet |
| <i>Tringa solitaria</i> | bilurico solitario | solitary sandpiper |
| <i>Tringa stagnatilis</i> | bilurico fino | marsh sandpiper |
| <i>Tringa totanus</i> | bilurico común | common redshank |
| <i>Xenus cinereus</i> | bilurico subela | Terek sandpiper |
| | | |

Familia: Turnicídeos (Turnicidae) : touróns

| | | |
|---|---|---|
| <i>Ortyxelos meiffrenii</i> | tourón de ás brancas | quail-plover lark buttonquail |
| <i>Turnix castanotus</i> (= <i>Turnix castanota</i>) | tourón de dorso castaño | chestnut-backed buttonquail chestnut-backed button-quail |
| <i>Turnix hottentottus</i> (= <i>Turnix hottentotta</i>) | tourón hotentote | Hottentot buttonquail |
| <i>Turnix maculosus</i> (= <i>Turnix maculosa</i>) | tourón maculoso | red-backed buttonquail |
| <i>Turnix melanogaster</i> | tourón de peito negro | black-breasted buttonquail |
| <i>Turnix nanus</i> (= <i>Turnix hottentotta nana</i>) | tourón anano | black-rumped buttonquail |
| <i>Turnix nigricollis</i> | tourón malgaxe | Madagascar buttonquail |
| <i>Turnix novaecaledoniae</i> (= <i>Turnix varia novaecaledoniae</i>) | tourón da Nova Caledonia | New Caledonian buttonquail |
| <i>Turnix ocellatus</i> (= <i>Turnix ocellata</i>) | tourón ocelado | spotted buttonquail |
| <i>Turnix olivii</i> | tourón de Robinson | buff-breasted buttonquail |
| <i>Turnix pyrrhothorax</i> | tourón de peito vermello | red-chested buttonquail |
| <i>Turnix suscitator</i> (= <i>Turnix hottentotta nana</i>) | tourón listado var.: tourón listrado | barred buttonquail |
| <i>Turnix sylvaticus</i> (= <i>Turnix sylvatica</i>) | tourón (ou tourón común) | common buttonquail small buttonquail Kurrichane buttonquail |
| <i>Turnix tanki</i> | tourón tanki | yellow-legged buttonquail |
| <i>Turnix varius</i> (= <i>Turnix varia</i>) | tourón colorido | painted buttonquail |
| <i>Turnix velox</i> | tourón veloz | Australian little buttonquail little buttonquail |
| <i>Turnix worcesteri</i> | tourón de Worcester | Luzon buttonquail Worcester's buttonquail |

Familia: Dromadídeos (Dromadidae) : caranguexeiro

| | | |
|-----------------------|----------------------|-------------|
| <i>Dromas ardeola</i> | caranguexeiro | crab-plover |
|-----------------------|----------------------|-------------|

Familia: Glareólideos (Glareolidae) : perdices do mar, corredeiras (ou corredores)

| | | |
|---|---|---|
| <i>Cursorius coromandelicus</i> | corredeira da India sin.: corredeira de capuz vermello sin.: corredor da India, corredor de capuz vermello | Indian courser |
| <i>Cursorius cursor</i> Galiza: extremamente rara, ocasional | corredeira sin.: corredor | cream-coloured courser |
| <i>Cursorius rufus</i> | corredeira de Burchell sin.: corredor de Burchell | Burchell's courser |
| <i>Cursorius somalensis</i> (= <i>Cursorius cursor somalensis</i>) | corredeira da Somalia sin.: corredor da Somalia | Somali courser |
| <i>Cursorius temminckii</i> | corredeira de Temminck sin.: corredor de Temminck | Temminck's courser |
| <i>Rhinoptilus bitorquatus</i> | corredeira do Godavari sin.: corredor do Godavari | Jerdon's courser |
| <i>Rhinoptilus chalcopterus</i> | corredeira de ás de bronce sin.: corredor de ás de bronce | bronze-winged courser |
| <i>Rhinoptilus cinctus</i> | corredeira de tres golas sin.: corredor de tres golas | three-banded courser |
| <i>Smutsornis africanus</i> (= <i>Rhinoptilus africanus</i>) | corredeira de dúas golas sin.: corredor de dúas golas | double-banded courser |
| <i>Glareola cinerea</i> | perdiz do mar cinagenta | grey pratincole |
| <i>Glareola lactea</i> | perdiz do mar pequena | little pratincole small pratincole |
| <i>Glareola maldivarum</i> | perdiz do mar oriental | oriental pratincole |
| <i>Glareola nordmanni</i> | perdiz do mar de ás negras | black-winged pratincole |
| <i>Glareola nuchalis</i> | perdiz do mar escura | rock pratincole |
| <i>Glareola ocularis</i> | perdiz do mar malgaxe | Madagascar pratincole |
| <i>Glareola pratincola</i> Galiza: moi rara e presenza irregular | perdiz do mar | collared pratincole common pratincole |
| <i>Stiltia isabella</i> | perdiz do mar isabel | Australian pratincole long-legged pratincole |

Familia: Larídeos (Laridae)

Subfamilia: Anoíneos (Anoinae) : trintarreis, gracinas

| | | |
|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| <i>Anous minutus</i> | trintarreis negro | black noddy |
| <i>Anous stolidus</i> | trintarreis grande | brown noddy common noddy |
| <i>Anous tenuirostris</i> | trintarreis pequeno | lesser noddy |
| <i>Procelsterna albivitta</i> | gracina cincenta | grey noddy |
| <i>Procelsterna cerulea</i> | gracina cerúlea | blue noddy |

Subfamilia: Xixíneos (Gyginae) : gracinas

| | | |
|--|------------------------------|-------------------|
| <i>Gygis alba</i> | gracina común | common white tern |
| <i>Gygis microrhyncha</i> (= <i>Gygis alba microrhyncha</i>) | gracina das Marquesas | little white tern |

Subfamilia: Rincopíneos (Rynchopinae) : bicos de tesoiras (ou tallamares)

| | | |
|------------------------------|--|-----------------|
| <i>Rynchops albicollis</i> | bico de tesoiras asiático sin.: tallamar asiático | Indian skimmer |
| <i>Rynchops flavirostris</i> | bico de tesoiras africanas sin.: tallamar africano | African skimmer |
| <i>Rynchops niger</i> | bico de tesoiras americanas sin.: tallamar americano | black skimmer |

Subfamilia: Laríneos (Larinae) : gaivotas, gaivotóns, garruchos

| | | |
|---|--|--------------------------------------|
| <i>Creagrus furcatus</i> | gaivota rabo de andoriña | swallow-tailed gull |
| <i>Hydrocoloeus minutus</i> (= <i>Larus minutus</i>) | gaivota pequena | little gull |
| <i>Larus argentatus</i> | gaivota arxéntea | European herring-gull |
| <i>Larus armenicus</i> | gaivota armenia | Armenian gull |
| <i>Larus atlanticus</i> | gaivota de Orlog | Olrog's gull |
| <i>Larus atricilla</i> (= <i>Leucophaeus atricilla</i>) | gaivota alegre | laughing gull |
| <i>Galiza: moi rara e presenza irregular</i> | | |
| <i>Larus audouinii</i> (= <i>Ichthyaetus audouinii</i>) | gaivota de Audouin | Audouin's gull |
| <i>Galiza: extremamente rara</i> | | |
| <i>Larus belcheri</i> | gaivota de Belcher | Belcher's gull band-tailed gull |
| <i>Larus brunnicephalus</i> (= <i>Chroicocephalus brunnicephalus</i>) | gaivota do Índico | Saunders's gull |
| <i>Larus bulleri</i> (= <i>Chroicocephalus bulleri</i>) | gaivota de bico negro sin.: gaivota de Buller | black-billed gull |
| <i>Larus cachinnans</i> | gaivota do Caspio | Caspian herring-gull |
| <i>Larus californicus</i> | gaivota da California | California gull |
| <i>Larus canus</i> | gaivota cana | mew gull |
| <i>Larus canus brachyrhynchus</i> | gaivota cana americana | short-billed gull |
| <i>Larus canus kamtschatschensis</i> | gaivota cana de Kamchatka | Kamchatka gull |
| <i>Larus cirrocephalus</i> (= <i>Chroicocephalus cirrocephalus</i>) | gaivota de cabeza cinza | grey-headed gull grey-hooded gull |
| <i>Larus crassirostris</i> | gaivota xaponesa | black-tailed gull |
| <i>Larus delawarensis</i> | gaivota do Delaware | ring-billed gull |
| <i>Galiza: rara</i> | | |
| <i>Larus fuliginosus</i> (= <i>Leucophaeus fuliginosus</i>) | gaivota das Galápagos | lava gull |
| <i>Larus fuscus</i> | gaivota escura | lesser black-backed gull |
| <i>Galiza: véxanse subespecies</i> | | |
| <i>Larus fuscus barabensis</i> (= <i>Larus barabensis</i>) | gaivota das estepas | steppe gull Baraba gull |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Larus fuscus fuscus</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | gaivota báltica | Baltic gull |
| <i>Larus fuscus graellsii</i> | gaivota escura | lesser black-backed gull |
| <i>Larus fuscus heuglini</i> (= <i>Larus heuglini</i>) | gaivota siberiana | Siberian gull |
| <i>Larus genei</i> (= <i>Chroicocephalus genei</i>) <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | gaivota de bico fino | slender-billed gull |
| <i>Larus glaucescens</i> | gaivota do mar de Bering | glaucous-winged gull |
| <i>Larus glaucopterus</i> <small>Galiza: rara</small> | gaivota polar | Iceland gull |
| <i>Larus hartlaubii</i> (= <i>Chroicocephalus hartlaubii</i>) | gaivota de Hartlaub | Hartlaub's gull king gull |
| <i>Larus heermanni</i> | gaivota de Heerman | Heerman's gull |
| <i>Larus hemprichii</i> (= <i>Ichthyaetus hemprichii</i>) | gaivota fuliginosa | sooty gull Hemprich's gull Aden gull |
| <i>Larus leucopterus</i> | gaivota de ollo branco | white-eyed gull |
| <i>Larus livens</i> | gaivota de Cortés | yellow-footed gull Cortez gull |
| <i>Larus maculipennis</i> (= <i>Chroicocephalus maculipennis</i>) | gaivota andina | brown-hooded gull |
| <i>Larus melanocephalus</i> (= <i>Ichthyaetus melanocephalus</i>) | gaivota de cabeza negra | Mediterranean gull |
| <i>Larus michahellis</i> (= <i>Larus cachinnans michahellis</i>) | gaivota de patas amarelas sin.: gaivota patiamarela | yellow-legged gull |
| <i>Larus modestus</i> (= <i>Leucophaeus modestus</i>) | gaivota cincuenta | grey gull |
| <i>Larus novaehollandiae</i> (= <i>Chroicocephalus novaehollandiae</i>) | gaivota australiana | silver gull |
| <i>Larus occidentalis</i> | gaivota occidental | western gull |
| <i>Larus philadelphicus</i> (= <i>Chroicocephalus philadelphicus</i>) <small>Galiza: moi rara</small> | gaivota de Bonaparte | Bonaparte's gull |
| <i>Larus pipixcan</i> (= <i>Leucophaeus pipixcan</i>) <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | gaivota de Franklin | Franklin's gull |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Larus relictus</i> (= <i>Ichthyaetus relictus</i>) | gaivota da Mongolia | relict gull Mongolian gull Lonnberg's gull |
| <i>Larus ridibundus</i> (= <i>Chroicocephalus ridibundus</i>) | gaivota chorona | black-headed gull common black-headed gull |
| <i>Larus schistisagus</i> | gaivota de Kamchatka | slaty-backed gull |
| <i>Larus scoresbii</i> (= <i>Leucophaeus scoresbii</i>) | gaivota de Magalláns | dolphin gull |
| <i>Larus serranus</i> (= <i>Chroicocephalus serranus</i>) | gaivota andina | Andean gull |
| <i>Larus smithsonianus</i> (= <i>Larus argentatus smithsonianus</i>) | gaivota arxéntea americana | Arctic herring-gull |
| <i>Galiza: extremamente rara</i> | | |
| <i>Larus thayeri</i> | gaivota esquimó | Thayer's gull |
| <i>Galiza: extremamente rara, ocasional</i> | | |
| <i>Pagophila eburnea</i> | gaivota marfín | ivory gull |
| <i>Rhodostethia rosea</i> | gaivota de Ross | Ross's gull |
| <i>Galiza: extremamente rara, ocasional</i> | | |
| <i>Saundersilarius saundersi</i> (= <i>Larus saundersi</i>) | gaivota de Saunders | Saunders's gull |
| <i>Xema sabini</i> (= <i>Larus sabini</i>) | gaivota de Sabine | Sabine's gull |
| <i>Galiza: rara</i> | | |
| <i>Larus dominicanus</i> | gaivotón dominicano | kelp gull |
| <i>Larus hyperboreus</i> | gaivotón hiperbóreo | glaucous gull |
| <i>Galiza: raro</i> | | |
| <i>Larus ichthyaetus</i> (= <i>Ichthyaetus ichthyaetus</i>) | gaivotón de cabeza negra | Pallas's gull great black-headed gull |
| <i>Larus marinus</i> | gaivotón <i>sin.: gaivotón atlántico</i> | great black-backed gull greater black-backed gull |
| <i>Larus pacificus</i> | gaivotón australiano | Pacific gull |
| <i>Rissa tridactyla</i> | garrucho <i>sin.: gaivota tridáctila</i> | black-legged kittiwake |
| <i>Rissa brevirostris</i> | garrucho de patas vermelhas | red-legged kittiwake |

Subfamilia: Esterníneos (Sterninae) : carráns, carranciñas, gaivinas

| | | |
|--|--|-----------------------------|
| <i>Gelochelidon nilotica</i> <small>Galiza: moi raro</small> | carrán de bico curto | common gull-billed tern |
| <i>Gelochelidon macrotarsa</i> (= <i>Gelochelidon nilotica macrotarsa</i>) | carrán australiano | Australian gull-billed tern |
| <i>Hydroprogne caspia</i> (= <i>Sterna caspia</i>) <small>Galiza: moi raro</small> | carrán do Caspio | Caspian tern |
| <i>Larosterna inca</i> | carrán inca | Inca tern |
| <i>Onychoprion aleuticus</i> (= <i>Sterna aleutica</i>) | carrán das Aleutianas | Aleutian tern |
| <i>Onychoprion anaethetus</i> (= <i>Sterna anaethetus</i>) | carrán embidrado sin.: carrán embidrado negro | bridled tern |
| <i>Onychoprion fuscatus</i> (= <i>Sterna fuscata</i>) <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | carrán escuro | sooty tern |
| <i>Onychoprion lunatus</i> (= <i>Sterna lunata</i>) | carrán embidrado cincuento | grey-backed tern |
| <i>Phaetusa simplex</i> | carrán bicudo | large-billed tern |
| <i>Sterna acuticauda</i> | carrán de barriga negra | black-bellied tern |
| <i>Sterna aurantia</i> | carrán ribeiriño | river tern |
| <i>Sterna dougallii</i> <small>Galiza: raro</small> | carrán rosado | roseate tern |
| <i>Sterna forsteri</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | carrán de Forster | Forster's tern |
| <i>Sterna hirundinacea</i> | carrán suramericano | South American tern |
| <i>Sterna hirundo</i> | carrán común var.: carao, carrau sin.: quirrán sin.: quirrín sin.: carrín sin.: raquín sin.: andoriña do mar | common tern |
| <i>Sterna paradisea</i> | carrán ártico | Arctic tern |
| <i>Sterna repressa</i> | carrán de cara branca sin.: carrán arábico | white-cheeked tern |
| <i>Sterna striata</i> | carrán maorí | white-fronted tern |

especie galega

| | | |
|---|---|----------------------|
| <i>Sterna sumatrana</i> | carrán de Sumatra | black-naped tern |
| <i>Sterna trudeaui</i> | carrán de coroa branca | snowy-crowned tern |
| <i>Sterna virgata</i> | carrán das Kerguelen | Kerguelen tern |
| <i>Sterna vittata</i> | carrán antártico | Antarctic tern |
| <i>Thalasseus bengalensis</i> (= <i>Sterna bengalensis</i>) Galiza: extremamente raro, ocasional | carrán bengalés | lesser crested tern |
| <i>Thalasseus bergii</i> (= <i>Sterna bergii</i>) | carrán de bico amarelo | greater crested tern |
| <i>Thalasseus bernsteini</i> (= <i>Sterna bernsteini</i>) | carrán chinés | Chinese crested tern |
| <i>Thalasseus elegans</i> (= <i>Sterna elegans</i>) Galiza: extremamente raro, ocasional | carrán elegante | elegant tern |
| <i>Thalasseus maximus</i> (= <i>Sterna maxima</i>) | carrán real | royal tern |
| <i>Thalasseus sandvicensis</i> (= <i>Sterna sandvicensis</i>) | carrán cristado sin.: mascateira sin.: chirlo sin.: chirlego | Sandwich tern |
| <i>Sternula albifrons</i> (= <i>Sterna albifrons</i>) | carranciña (ou carranciña común) sin.: carrán pequeno sin.: pirrí | little tern |
| <i>Sternula antillarum</i> (= <i>Sterna antillarum</i>) | carranciña das Antillas | least tern |
| <i>Sternula balaenarum</i> (= <i>Sterna balaenarum</i>) | carranciña de Damara | Damara tern |
| <i>Sternula lorata</i> (= <i>Sterna lorata</i>) | carranciña peruana | Peruvian tern |
| <i>Sternula nereis</i> (= <i>Sterna nereis</i>) | carranciña australiana | fairy tern |
| <i>Sternula saundersi</i> (= <i>Sterna saundersi</i>) | carranciña de Saunders | Saunders's tern |
| <i>Sternula superciliaris</i> (= <i>Sterna superciliaris</i>) | carranciña da Amazonia | yellow-billed tern |

especie galega

| | | |
|--|------------------------|--|
| <i>Chlidonias albostriatus</i> (= <i>Chlidonias albostriata</i>) | gaivina maorí | black-fronted tern |
| <i>Chlidonias hybrida</i> (= <i>Chlidonias hybridus</i>) | gaivina de cara branca | whiskered tern |
| <i>Chlidonias leucopterus</i> Galiza: extremamente rara | gaivina de ás brancas | white-winged tern white-winged black tern |
| <i>Chlidonias niger</i> | gaivina negra | black tern |

Familia: Estercorarídeos (Sternocoraciidae) : palleiras (ou papamerdas)

| | | |
|---|--|--|
| <i>Stercorarius</i> spp. <i>Catharacta</i> spp. | palleiras sin.: cagotes sin.: picacús sin.: papamerdas sin.: comemerdas sin.: merdeiros sin.: merdeiros do mar sin.: ladróns do mar | jaegers skuas |
| <i>Stercorarius longicaudus</i> Galiza: rara | palleira rabilonga | long-tailed jaeger long-tailed skua |
| <i>Stercorarius parasiticus</i> | palleira parasita | Arctic jaeger parasitic jaeger Arctic skua parasitic skua |
| <i>Stercorarius pomarinus</i> | palleira pomarina | pomarine jaeger pomarine skua |
| <i>Catharacta antarctica</i> (= <i>Stercorarius antarcticus</i>) | palleira antártica | brown skua subantarctic skua brown jaeger subantarctic jaeger |
| <i>Catharacta chilensis</i> (= <i>Stercorarius chilensis</i>) | palleira chilena | Chilean skua cinnamon skua |
| <i>Catharacta maccormicki</i> (= <i>Stercorarius maccormicki</i>) Galiza: extremamente rara, ocasional | palleira de MacCormick | south polar skua Antarctic skua MacCormik's skua Antarctic jaeger MacCormik's jaeger |
| <i>Catharacta skua</i> (= <i>Stercorarius skua</i>) | palleira grande | great skua common skua northern skua great jaeger northern jaeger |

| | | |
|--|--|----------------------------------|
| Familia: Alcídeos (Alcidae) | | |
| Subfamilia: Etíneos (Aethiinae) : galos do mar, carolo unicornio, pitos (ou pitorros) | | |
| <i>Fratercula arctica</i> | galo do mar (ou galo do mar común) sin.: galo mariño sin.: arao papagaio sin.: papagaio do mar sin.: papagaio mariño | Atlantic puffin common puffin |
| <i>Fratercula cirrhata</i> | galo do mar de penachos | tufted puffin |
| <i>Fratercula corniculata</i> | galo do mar de cornos | horned puffin |
| <i>Cerorhinca monocerata</i> | carolo unicornio | rhinoceros auklet |
| <i>Aethia cristatella</i> | pito de penacho sin.: pitorro de penacho | crested auklet |
| <i>Aethia psittacula</i> | pito papagaio sin.: pitorro papagaio | parakeet auklet |
| <i>Aethia pusilla</i> | pito miúdo sin.: pitorro miúdo | least auklet |
| <i>Aethia pygmaea</i> | pito de bigote sin.: pitorro de bigote | parakeet auklet |
| <i>Ptychoramphus aleuticus</i> | pito de Cassin sin.: pitorro de Cassin | Cassin's auklet |

Subfamilia: Alcíneos (Alcinae) : araos, carolo, pitos (ou pitorros)

| | | |
|--|---|----------------------|
| <i>Cephus carbo</i> | arao de lentes | spectacled guillemot |
| <i>Cephus columba</i> | arao columbino | pigeon guillemot |
| <i>Cephus grylle</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | arao de ás brancas | black guillemot |
| <i>Pinguinus impennis</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | arao xigante | great auk |
| <i>Uria aalge</i> | arao comúñ (ou simplemente arao) sin.: arao dos cons var.: arau, aro, araxo | common murre |
| <i>Uria lomvia</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | arao bicudo | thick-billed murre |
| <i>Alca torda</i> | carolo sin.: arao boto sin.: arao patelo var.: araxo patexo sin.: arao romeiro sin.: araxo da mascada sin.: caroza do mar | razorbill |
| <i>Alle alle</i> <small>Galiza: raro</small> | pito sin.: pitorro sin.: arao pito sin.: arao pequeno sin.: cabaciña sin.: pío da auga | little auk |
| <i>Brachyramphus brevirostris</i> | pito de Kittlitz sin.: pitorro de Kittlitz | Kittlitz's murrelet |
| <i>Brachyramphus marmoratus</i> | pito marmóreo sin.: pitorro marmóreo | marbled murrelet |
| <i>Brachyramphus perdix</i> (= <i>Brachyramphus marmoratus perdix</i>) | pito bicudo sin.: pitorro bicudo | long-billed murrelet |
| <i>Synthliboramphus antiquus</i> | pito ancián sin.: pitorro ancián | ancient murrelet |
| <i>Synthliboramphus craveri</i> | pito de Craveri sin.: pitorro de Craveri | Craveri's murrelet |
| <i>Synthliboramphus hypoleucus</i> | pito da Guadalupe sin.: pitorro da Guadalupe | Guadalupe murrelet |
| <i>Synthliboramphus scrippsi</i> (= <i>Synthliboramphus hypoleucus scrippsi</i>) | pito de Scripps sin.: pitorro de Scripps | Scripps's murrelet |
| <i>Synthliboramphus wumizusume</i> | pito xaponés sin.: pitorro xaponés | Japanese murrelet |

Orde: Estrixiformes (Strigiformes)

| | | |
|--|--|-------------------|
| Familia: Titonídeos (Tyttonidae) | | |
| Subfamilia: Fodilíneos (Phodilinae) : curuxas baías | | |
| <i>Phodilus assimilis</i> | curuxa baía de Sri Lanka | Sri Lanka bay-owl |
| <i>Phodilus badius</i> | curuxa baía oriental | oriental bay-owl |
| <i>Phodilus prigoginei</i> | curuxa baía do Congo | Congo bay-owl |

| | | |
|--|---|--|
| Subfamilia: Titoníneos (Tyttoninae) : curuxas | | |
| <i>Tyto alba</i> | curuxa (ou curuxa comum) var.: coruxa | barn owl common barn-owl |
| <i>Tyto alba detorta</i> | curuxa de Cabo Verde | Cape Verde barn owl Cape Verde barn-owl |
| <i>Tyto alba gracilirostris</i> | curuxa das Canárias | Canary Islands barn owl Canary Islands barn-owl |
| <i>Tyto alba punctatissima</i> | curuxa das Galápagos | Galapagos barn owl Galapagos barn-owl |
| <i>Tyto alba schmitzi</i> | curuxa da Madeira | Madeira barn owl Madeira barn-owl |
| <i>Tyto novaehollandiae</i> | curuxa australiana | Australian masked-owl |
| <i>Tyto capensis</i> | curuxa do Cabo | African grass-owl |
| <i>Tyto rosenbergii</i> | curuxa de Sulawesi | Sulawesi masked-owl |
| <i>Tyto glaucops</i> | curuxa da Hispaniola | ashy-faced owl ashy-faced barn-owl |
| <i>Tyto tenebricosa</i> | curuxa sombría | greater sooty-owl |
| <i>Tyto multipunctata</i> | curuxa apincharada | lesser sooty-owl |
| <i>Tyto soumagnei</i> | curuxa vermella de Madagascar | Madagascar red owl |

Familia: Estrixídeos (Strigidae)**Subfamilia: Ieraglaucíneos (Ieraglaucinae) : curuxas**

| | | |
|--------------------------|--|--|
| <i>Ninox leucopsis</i> | curuxa da Tasmania | Tasmanian boobook |
| <i>Ninox natalis</i> | curuxa da Christmas sin.: curuxa da illa Christmas | Christmas boobook |
| <i>Ninox philipensis</i> | curuxa de Luzón | Luzon boobook Philippine hawk-owl Luzón hawk-owl |
| <i>Ninox scutulata</i> | curuxa de agullas | brown boobook |

Subfamilia: Surníneos (Surniinae) : mouchos, curuxas, mouchiños

| | | |
|--|------------------------------------|-------------------------------|
| <i>Aegolius acadicus</i> | moucho amolador | northern saw-whet owl |
| <i>Aegolius funereus</i> | moucho de Tengmalm | boreal owl Tengmalm's owl |
| <i>Aegolius gradyi</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | moucho das Bermudas | Bermuda saw-whet owl |
| <i>Aegolius harrisii</i> | moucho canela | buff-fronted owl |
| <i>Athene brama</i> | moucho bráhma | spotted owlet |
| <i>Athene noctua</i> | moucho (ou moucho comum) | little owl |
| <i>Glaucidium brodiei</i> | moucho de colar | collared owlet |
| <i>Glaucidium capense</i> | moucho do Cabo | African barred owlet |
| <i>Glaucidium castaneum</i> | moucho castaño | chestnut owlet |
| <i>Glaucidium castanopterum</i> | moucho de Xava | Javan owlet |
| <i>Glaucidium perlatum</i> | moucho perlado | pearl-spotted owlet |
| <i>Athene cunicularia</i> | curuxa buraqueira | burrowing owl |
| <i>Athene superciliaris</i> | curuxa malgaxe | white-browed owl |
| <i>Surnia ulula</i> | curuxa gabian | northern hawk-owl hawk-owl |
| <i>Glaucidium hadyi</i> | mouchiño da Amazonia | Amazonian pygmy-owl |
| <i>Glaucidium jardini</i> | mouchiño andino | Andean pygmy-owl |

| | | |
|--------------------------------|---|-----------------------|
| <i>Glaucidium minutissimum</i> | mouchiño miudiño | least pygmy-owl |
| <i>Glaucidium palmarum</i> | mouchiño de Colima | Colima pygmy-owl |
| <i>Glaucidium parkeri</i> | mouchiño de Parker | subtropical pygmy-owl |
| <i>Glaucidium passerinum</i> | mouchiño (ou mouchiño euroasiático) | Eurasian pygmy-owl |

Subfamilia: Estrixíneos (Striginae) : bufos, bufos pescadores, curuxas, curuxóns, avelaionas, mouchos de orellas, mouchos de cara branca, murucutús

| | | |
|---|-----------------------------------|---|
| <i>Asio otus</i> | bufo pequeno | northern long-eared owl long-eared owl |
| <i>Bubo africanus</i> | bufo africano | spotted eagle-owl |
| <i>Bubo africanus milesi</i> | bufo da Arabia | Arabian spotted eagle-owl |
| <i>Bubo ascalaphus</i> | bufo do deserto | Pharaoh eagle-owl desert eagle-owl |
| <i>Bubo bengalensis</i> | bufo de Bengala | rock eagle-owl |
| <i>Bubo bubo</i> | bufo real | Eurasian eagle-owl |
| <i>Bubo capensis</i> | bufo do Cabo | Cape eagle-owl |
| <i>Bubo cinerascens</i> | bufo cincuento | greyish eagle-owl |
| <i>Bubo lacteus</i> | bufo de Verreaux | Verreaux's eagle-owl |
| <i>Bubo magellanicus</i> | bufo de Magalláns | Magellanic eagle-owl |
| <i>Bubo nipalensis</i> | bufo do Nepal | spot-bellied eagle-owl |
| <i>Bubo philippensis</i> | bufo das Filipinas | Philippine eagle-owl |
| <i>Bubo poensis</i> | bufo de Fraser | Fraser's eagle-owl |
| <i>Bubo scandiacus</i> (= <i>Nyctaea scandiaca</i>) | bufo das neves | snowy owl |
| <i>Bubo virginianus</i> | bufo da Virxinia | great horned owl |
| <i>Bubo blakistoni</i> | bufo pescador de Blakiston | Blakiston's eagle-owl Blakiston's fish-owl |
| <i>Ketupa flavipes</i> | bufo pescador ferruxe | tawny fish-owl |
| <i>Ketupa ketupu</i> | bufo pescador malaio | buffy fish-owl Malay fish-owl |
| <i>Ketupa zeylonensis</i> | bufo pescador pardo | brown fish-owl |

especie galega

| | | |
|---|--|---|
| <i>Asio capensis</i> | curuxa moura | marsh owl |
| <i>Asio clamator</i> | curuxa orelluda | striped owl |
| <i>Asio flammeus</i> | curuxa das xunqueiras | short-eared owl |
| <i>Asio stygius</i> | curuxa diabo | Stygian owl |
| <i>Ciccaba hulula</i> (= <i>Strix ulula</i>) | curuxa preta | black-banded owl |
| <i>Ciccaba virgata</i> (= <i>Strix virgata</i>) | curuxa do mato | mottled owl |
| <i>Lophostrix cristata</i> | curuxón sin.: curuxa de crista | crested owl |
| <i>Scotopelia peli</i> | curuxón pesqueiro de Pel | Pel's fishing-owl |
| <i>Scotopelia bouvieri</i> | curuxón pesqueiro de Bouvier | vermiculated fishing-owl |
| <i>Scotopelia ussheri</i> | curuxón pesqueiro rubio | rufous fishing-owl |
| <i>Strix aluco</i> | avelaiona (ou avelaiona común) | tawny owl |
| <i>Strix aluco mauritanica</i> | avelaiona mauritana | north-west African tawny owl |
| <i>Strix butleri</i> (= <i>Strix omanensis</i>) | avelaiona omanense | Omani owl |
| <i>Strix chacoensis</i> | avelaiona do Chaco | Chaco owl |
| <i>Strix hadorami</i> | avelaiona palestina | desert tawny owl Hume's owl Hume's tawny owl Hume's wood owl |
| <i>Strix nebulosa</i> | avelaiona lapónica | great grey owl |
| <i>Strix occidentalis</i> | avelaiona pintada | spotted owl |
| <i>Strix ocellata</i> | avelaiona ocelada | mottled wood-owl |
| <i>Strix seloputo</i> | avelaiona dos pagodes | spotted wood-owl |
| <i>Strix uralensis</i> | avelaiona dos Urais | Ural owl |
| <i>Strix varia</i> | avelaiona raiada | barred owl |
| <i>Strix woodfordii</i> | avelaiona africana | African wood-owl |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Otus bakkamoena</i> | moucho de orellas da India | Indian scops-owl Indian scops owl |
| <i>Otus brucei</i> | moucho de orellas pérsico | pallid scops-owl striated scops-owl Bruce's scops-owl |
| <i>Otus hartlaubi</i> | moucho de San Tomé sin.: moucho de orellas de San Tomé | Sao Tome scops-owl |
| <i>Otus insularis</i> | moucho das Seicheles sin.: moucho de orellas das Seicheles | Seychelles scops-owl |
| <i>Otus lettia</i> | moucho de orellas chinés | collared scops-owl collared scops owl |
| <i>Otus rutilus</i> | moucho de orellas malgaxe | Madagascar scops-owl Malagasy scops-owl |
| <i>Otus scops</i> | moucho de orellas | common scops-owl Eurasian scops-owl |
| <i>Otus semitorques</i> | moucho de orellas do Xapón | Japanese scops-owl Japanese scops owl |
| <i>Otus senegalensis</i> | moucho de orellas africano | African scops-owl |
| <i>Otus senegalensis pamela</i> (= <i>Otus pamela</i>) | moucho de orellas arábico | Arabian screech-owl |
| <i>Megascops asio</i> | moucho da Florida sin.: moucho de orellas da Florida | eastern screech-owl common screech-owl Florida screech-owl North american screech-owl |
| <i>Megascops cooperi</i> | moucho de Cooper sin.: moucho de orellas de Cooper | Pacific screech-owl |
| <i>Megascops kennicottii</i> | moucho da California sin.: moucho de orellas da California | western screech-owl western screech owl |
| <i>Megascops roraimae</i> (= <i>Megascops vermiculatus roraimae</i>) | moucho de Roraima sin.: moucho de orellas de Roraima | Roraiman screech-owl |
| <i>Megascops vermiculatus</i> | moucho vermiculado sin.: moucho de orellas vermiculado | vermiculated screech-owl |
| <i>Ptilopsis leucotis</i> | moucho de cara branca | northern white-faced owl |
| <i>Ptilopsis granti</i> | moucho de cara branca de Grant | southern white-faced owl |
| <i>Pulsatrix koeniswaldiana</i> | murucutú pequeno | tawny-browed owl |
| <i>Pulsatrix melanota</i> | murucutú listrado | band-bellied owl |
| <i>Pulsatrix perspicillata</i> | murucutú común (ou simplemente murucutú) sin.: murucututú | spectacled owl |

Orde: Catartiformes (Cathartiformes)

| Familia: Catartídeos (Cathartidae) : urubús, cóndores | | |
|---|--------------------------|---|
| <i>Coragyps atratus</i> | urubú común | American black vulture black vulture |
| <i>Cathartes aura</i> | urubú de cabeza vermella | turkey vulture |
| <i>Cathartes burrovianus</i> | urubú de cabeza amarela | lesser yellow-headed vulture |
| <i>Cathartes melambrotus</i> | urubú da mata | greater yellow-headed vulture |
| <i>Sarcoramphus papa</i> | urubú rei | king vulture |
| <i>Gymnogyps californianus</i> | cóndor da California | California condor |
| <i>Vultur gryphus</i> | cóndor dos Andes | Andean condor |

Orde: Accipitriformes (Accipitriformes)

especie galega

Familia: Saxitarídeos (Sagittaridae) : serpentario (ou secretario)

| | | |
|---------------------------------|--|---------------|
| <i>Sagittarius serpentarius</i> | serpentario sin.: secretario | secretarybird |
|---------------------------------|--|---------------|

Familia: Pandionídeos (Pandionidae) : aguia pesqueira (ou aguia peixeira)

| | | |
|--------------------------|--|--------|
| <i>Pandion haliaetus</i> | aguia pesqueira sin.: aguia peixeira | osprey |
|--------------------------|--|--------|

Familia: Accipitrídeos (Accipitridae)

Subfamilia: Elaníneos (Elaninae) : peneireiros cincelos, gabanciño

| | | |
|---|---|---|
| <i>Elanus axillaris</i> | peneireiro cincento australiano | Australian black-shouldered kite black-shouldered kite |
| <i>Elanus caeruleus</i> Galiza: raro | peneireiro cincento (ou peneireiro cincento común) | common black-shouldered kite black-winged kite |
| <i>Elanus leucurus</i> | peneireiro cincento americano sin.: peneireiro cincento de rabo branco sin.: peneireiro de rabo branco | white-tailed kite |
| <i>Elanus scriptus</i> | peneireiro cincento escrito sin.: peneireiro escrito | letter-winged kite |
| <i>Chelictinia riocourii</i> | peneireiro andoriña sin.: peneireiro cincento andoriña | scissor-tailed kite swallow-tailed kite African swallow-tailed kite |
| <i>Gampsonyx swainsonii</i> | gabanciño | pearl kite |

Subfamilia: Xipetíneos (Gypaetinae) : gabíáns americanos, abelleiros (ou miñatos abelleiros), miñato de peito negro, millafre de rabo cadrado, bazas, serpentaria malgaxe, tartarañóns, abutre das palmeiras, meloufa, quebraósos

| | | |
|--|--|---|
| <i>Elanoides forficatus</i> | gabián tesoira | swallow-tailed kite American swallow-tailed kite |
| <i>Leptodon cayanensis</i> | gabián de cabeza cinza | grey-headed kite |
| <i>Leptodon forbesi</i> | gabián de pescozo branco | white-collared kite Forbes's kite |
| <i>Condrohierax uncinatus</i> | gabián caracoleiro (ou simplemente caracoleiro) | hook-billed kite |
| <i>Condrohierax wilsonii</i> | gabián caracoleiro cubano sin.: caracoleiro cubano | Cuban kite |
| <i>Pernis apivorus</i> | abelleiro (ou abelleiro común) sin.: miñato abelleiro | European honey-buzzard western honey-buzzard |
| <i>Pernis celebensis</i> | abelleiro de Sulawesi sin.: miñato abelleiro de Sulawesi | Sulawesi honey-buzzard barred honey-buzzard |
| <i>Pernis ptilorhynchus</i> (= <i>Pernis ptilorhyncus</i>) | abelleiro oriental sin.: miñato abelleiro oriental | oriental honey-buzzard crested honey-buzzard |
| <i>Pernis steerei</i> (= <i>Pernis celebensis steerei</i>) | abelleiro das Filipinas sin.: miñato abelleiro das Filipinas | Philippine honey-buzzard Steere's honey-buzzard |
| <i>Henicopernis infuscatus</i> | abelleiro escuro sin.: miñato abelleiro escuro | black honey-buzzard New Britain buzzard |
| <i>Henicopernis longicauda</i> | abelleiro rabilongo sin.: miñato abelleiro rabilongo | long-tailed honey-buzzard long-tailed buzzard |
| <i>Hamirostra melanosternon</i> | miñato de peito negro | black-breasted buzzard black-breasted kite |
| <i>Lophoictinia isura</i> | millafre de rabo cadrado | square-tailed kite |
| <i>Aviceda cuculoides</i> | baza africana | African cuckoo-hawk African baza |
| <i>Aviceda jerdoni</i> | baza de Jerdon | Jerdon's baza |
| <i>Aviceda leuphotes</i> | baza preta | black baza |
| <i>Aviceda madagascariensis</i> | baza malgaxe | Madagascar cuckoo-hawk Madagascar baza |
| <i>Aviceda subcristata</i> | baza papúa | Pacific baza |
| <i>Eutriorchis astur</i> | serpentaria malgaxe sin.: aguía serpentaria malgaxe | Madagascar serpent-eagle |

especie galega

| | | |
|---|--|---|
| <i>Polyboroides radiatus</i> | tartarañón malgaxe | Madagascar harrier-hawk Madagascar gymnogene |
| <i>Polyboroides typus</i> | tartarañón africano | African harrier-hawk African gymnogene |
| <i>Gypohierax angolensis</i> | abutre das palmeiras | palm-nut vulture |
| <i>Gypaetus barbatus</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | quebraósos | bearded vulture lammergeier |
| <i>Neophron percnopterus</i> <small>Galiza: moi escasa</small> | meloufa sin.: abutre branco var.: butre branco, brute branco var.: boutre branco, bóttere branco var.: aboitre branco (ou avoitre branco) var.: boitre branco (ou voitre branco) | Egyptian vulture |

Subfamilia: Accipitríneos (Accipitrinae) : aguias, gabíáns, gabianciños, azores, pigargos, millafres, miñatos, mioto papalagartos, sauveiros, tartarañas, serpentarias (ou aguas serpentarias), cobreiras (ou aguas sobreiras), caranguexeiros (ou gabíáns caranguexeiros), abutres

| | | |
|--|--|---|
| <i>Aquila adalberti</i> | aguia imperial ibérica (ou simplemente agua imperial) | Spanish imperial eagle |
| <i>Aquila africana</i> (= <i>Spizaetus africanus</i>) | aguia africana | Cassin's hawk-eagle |
| <i>Aquila audax</i> | aguia audaz | wedge-tailed eagle |
| <i>Aquila chrysaetos</i> | aguia real | golden eagle |
| <i>Aquila fasciata</i> (= <i>Hieraetus fasciatus</i>) | aguia de Bonelli sin.: aguia perdigueira | Bonelli's eagle |
| <i>Aquila gurneyi</i> | aguia das Molucas | Gurney's eagle |
| <i>Aquila heliaca</i> | aguia imperial oriental | eastern imperial eagle |
| <i>Aquila nipalensis</i> | aguia das estepas | steppe eagle |
| <i>Aquila rapax</i> | aguia rapace | tawny eagle Indian tawny eagle |
| <i>Aquila spilogaster</i> (= <i>Hieraetus spilogaster</i>) | aguia dominó | African hawk-eagle |
| <i>Aquila verreauxii</i> | aguia de Verreaux sin.: aguia cafre | Verreaux's eagle |
| <i>Clanga clanga</i> (= <i>Aquila clanga</i>) | aguia gritadeira sin.: aguia berrona | greater spotted eagle |
| <i>Clanga hastata</i> (= <i>Aquila pomarina hastata</i>) | aguia manchada da India | Indian spotted eagle |
| <i>Clanga pomarina</i> (= <i>Aquila pomarina</i>) | aguia manchada sin.: aguia pomerania | lesser spotted eagle |
| <i>Geranoaetus melanoleucus</i> | aguia chilena sin.: aguia serrana | black-chested buzzard-eagle black-chested eagle-buzzard black buzzard-eagle grey buzzard-eagle Chilean blue eagle |
| <i>Hieraetus ayresii</i> | aguia de Ayres | Ayres's hawk-eagle Ayres's eagle |
| <i>Hieraetus morphnoides</i> | aguia pequena | little eagle |
| <i>Hieraetus pennatus</i> | aguia calzada | booted eagle |

| | | |
|---|--|--|
| <i>Hieraetus wahlbergi</i> (=Aquila wahlbergi) | aguia de Wahlberg | Wahlberg's eagle |
| <i>Hieraetus weiskei</i> (=Hieraetus morphnoides weiskei) | aguia pigmea | pygmy eagle |
| <i>Ictinaetus malaiensis</i> (=Ictinaetus malayensis) | aguia negra | black eagle Indian black eagle |
| <i>Lophaetus occipitalis</i> | aguia de topete sin.: aguia de crista | long-crested eagle |
| <i>Lophotriorchis kienerii</i> (=Hieraetus kienerii) | aguia de barriga rubia | rufous-bellied eagle |
| <i>Pithecophaga jefferyi</i> | aguia filipina | Philippine eagle great Philippine eagle monkey-eating eagle |
| <i>Polemaetus bellicosus</i> | aguia marcial | martial eagle |
| <i>Terathopius ecaudatus</i> | aguia bailarina sin.: aguia arlequín sin.: aguia rabela | bateleur bateleur eagle |
| <i>Buteogallus coronatus</i> (=Harpyhaliaetus coronatus) | aguia solitaria cincuenta | crowned solitary eagle crowned eagle |
| <i>Buteogallus solitarius</i> (=Harpyhaliaetus solitarius) | aguia solitaria negra | black solitary eagle solitary eagle montane solitary eagle |
| <i>Accipiter badius</i> | gabián chikra | shikra |
| <i>Accipiter bicolor</i> | gabián bicolor | bicolored hawk |
| <i>Accipiter brevipes</i> | gabián grego sin.: gabián do levante | Levant sparrowhawk |
| <i>Accipiter butleri</i> | gabián chikra pálido | Nicobar sparrowhawk |
| <i>Accipiter castanilius</i> | gabián de flancos vermellos | chesnut-flanked goshawk |
| <i>Accipiter cirrocephalus</i> | gabián de collar | collared sparrowhawk |
| <i>Accipiter cooperii</i> | gabián de Cooper sin.: gabián galiña | Cooper's hawk |
| <i>Accipiter francesiae</i> | gabián lagarto sin.: gabián de Frances | Frances's sparrowhawk Frances's goshawk |
| <i>Accipiter gundlachi</i> | gabián cubano | Gundlach's hawk |
| <i>Accipiter haplochrous</i> | gabián de barriga branca | white-bellied goshawk New Caledonia sparrowhawk New Caledonia goshawk |
| <i>Accipiter imitator</i> | gabián imitador sin.: gabián das Salomón | imitator goshawk imitator sparrowhawk |
| <i>Accipiter luteoschistaceus</i> | gabián enlousado sin.: gabián da Nova Bretaña | slaty-backed goshawk slaty-mantled goshawk slaty-backed sparrowhawk slaty-mantled sparrowhawk |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Accipiter madagascarensis</i> | gabián malgaxe | Madagascar sparrowhawk |
| <i>Accipiter minullus</i> | gabián pequeno | little sparrowhawk African little sparrowhawk |
| <i>Accipiter nanus</i> | gabián anano | dwarf sparrowhawk Sulawesi dwarf sparrowhawk small sparrowhawk Sulawesi small sparrowhawk |
| <i>Accipiter nisus</i> | gabián (ou gabíán común) var.: gabiao | Eurasian sparrowhawk northern sparrowhawk |
| <i>Accipiter ovampensis</i> | gabián do Ovambo | Ovambo sparrowhawk Ovampo sparrowhawk |
| <i>Accipiter rhodogaster</i> | gabián de peito aviñado | vinous-breasted sparrowhawk |
| <i>Accipiter rufiventris</i> | gabián rufo | rufous-breasted sparrowhawk red-breasted sparrowhawk rufous-chested sparrowhawk |
| <i>Accipiter striatus</i> | gabián americano sin.: gabíán de canela fina | sharp-shinned hawk |
| <i>Accipiter superciliosus</i> | gabián miudiño | tiny hawk |
| <i>Accipiter virgatus</i> | gabián besra | besra |
| <i>Bermuteo avivorus</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | gabián das Bermudas | Bermuda hawk |
| <i>Buteogallus lacernulatus</i> <small>(=Leucopternis lacernulata)</small> | gabián pombo pequeno | white-necked hawk |
| <i>Buteogallus meridionalis</i> | gabián caboclo | savanna hawk |
| <i>Buteogallus schistaceus</i> <small>(=Leucopternis schistacea)</small> | gabián azulado | slate-colored hawk |
| <i>Buteogallus urubitinga</i> | gabián preto | great black hawk |
| <i>Cryptoleucopteryx plumbea</i> <small>(=Leucopternis plumbea)</small> | gabián plúmbeo | plumbeous hawk |
| <i>Geranospiza caerulescens</i> | gabián pernilongo | crane hawk |
| <i>Harpagus bidentatus</i> | gabián bidentado | double-toothed hawk |
| <i>Harpagus diodon</i> | gabián bombachiña | rufous-thighed hawk |
| <i>Helicolestes hamatus</i> <small>(=Rorhamphus hamatus)</small> | gabián do Igapó | slender-billed kite |
| <i>Leucopternis semiplumbeus</i> <small>(=Leucopternis semiplumbea)</small> | gabián semiplúmbeo | semiplumbeus hawk |
| <i>Leucopternis melanops</i> | gabián de cara negra | black-faced hawk |

| | | |
|---|---|--|
| <i>Leucopternis kuhli</i> | gabián vaqueiro sin.: gabián de sobrancella | white-browed hawk |
| <i>Macheiramphus alcinus</i> | gabián morcegueiro | bat hawk |
| <i>Morphnarchus princeps</i> (= <i>Leucopternis princeps</i>) | gabián raiado | barred hawk |
| <i>Nisaetus albioniger</i> (= <i>Spizaetus albioniger</i>) | gabián albinegro | Blyth's hawk-eagle |
| <i>Nisaetus bartelsi</i> (= <i>Spizaetus bartelsi</i>) | gabián xavanés | Javan hawk-eagle |
| <i>Nisaetus cirrhatus</i> (= <i>Spizaetus cirrhatus</i>) | gabián variábel var.: gabián variable | changeable hawk-eagle |
| <i>Nisaetus floris</i> (= <i>Spizaetus cirrhatus floris</i>) | gabián da illa das Flores | Flores hawk-eagle |
| <i>Nisaetus lanceolatus</i> (= <i>Spizaetus lanceolatus</i>) | gabián de Sulawesi | Sulawesi hawk-eagle |
| <i>Nisaetus nanus</i> (= <i>Spizaetus nanus</i>) | gabián da selva | Wallace's hawk-eagle |
| <i>Nisaetus nipalensis</i> (= <i>Spizaetus nipalensis</i>) | gabián montés | mountain hawk-eagle |
| <i>Nisaetus philippensis</i> (= <i>Spizaetus philippensis</i>) | gabián filipino | North Philippine hawk-eagle |
| <i>Nisaetus pinskeri</i> (= <i>Spizaetus pinskeri</i>) | gabián de Pinsker | South Philippine hawk-eagle |
| <i>Pseudastur albicollis</i> (= <i>Leucopternis albicollis</i>) | gabián branco | white hawk white-collared hawk white buzzard white snake hawk |
| <i>Pseudastur polionotus</i> (= <i>Leucopternis polionota</i>) | gabián pombo grande | mantled hawk |
| <i>Pseudastur occidentalis</i> (= <i>Leucopternis occidentalis</i>) | gabián de Salvin | grey-backed hawk gray-backed hawk |
| <i>Rostrhamus sociabilis</i> | gabián caramuxeiro | snail kite |
| <i>Rupornis magnirostris</i> (= <i>Buteo magnirostris</i>) | gabián carixó | roadside hawk |
| <i>Spizaetus isidori</i> (= <i>Oroaetus isidori</i>) | gabián de Isidor | black-and-chestnut eagle Isidor's eagle |
| <i>Spizaetus melanoleucus</i> (= <i>Spizastur melanoleucus</i>) | gabián viúvo sin.: aguia viúva | black-and-white hawk-eagle |
| <i>Spizaetus ornatus</i> | gabián ornado sin.: gabián de penacho | ornate hawk-eagle |
| <i>Spizaetus tyrannus</i> | gabián macaqueiro | black hawk-eagle |

| | | |
|---|--|---|
| <i>Accipiter brachyurus</i> | gabianciño da Nova Bretaña sin.: gabianciño tricolor | New Britain sparrowhawk |
| <i>Accipiter collaris</i> | gabianciño de colar | semi-collared hawk |
| <i>Accipiter erythrauchen</i> | gabianciño de pescoco rubio | rufous-necked sparrowhawk Moluccan sparrowhawk |
| <i>Accipiter erythropus</i> | gabianciño de coxas vermelhas | reg-legged sparrowhawk red-thighed sparrowhawk western little sparrowhawk |
| <i>Accipiter gularis</i> | gabianciño oriental | Japanese sparrowhawk |
| <i>Accipiter albogularis</i> | azor das Salomón | pied goshawk |
| <i>Accipiter fasciatus</i> | azor australiano | brown goshawk Australasian goshawk |
| <i>Accipiter gentilis</i> | azor (ou azor común) | northern goshawk |
| <i>Accipiter griseiceps</i> | azor de peito raiado sin.: azor de Sulawesi | Sulawesi goshawk Sulawesi crested goshawk |
| <i>Accipiter henicogrammus</i> | azor das Malucas | Moluccan goshawk |
| <i>Accipiter henstii</i> | azor malgaxe | Henst's goshawk |
| <i>Accipiter hiogaster</i> (= <i>Accipiter novaehollandiae hiogaster</i>) | azor variábel var.: azor variable | variable goshawk |
| <i>Accipiter melanochlamys</i> | azor de dorso negro | black-mantled goshawk |
| <i>Accipiter melanoleucus</i> | azor preto | black sparrowhawk black goshawk |
| <i>Accipiter meyerianus</i> | azor papúa sin.: azor de Meyer | Meyer's goshawk |
| <i>Accipiter novaehollandiae</i> | azor cinza | grey goshawk |
| <i>Accipiter poliocephalus</i> | azor de cabeza cincuenta | grey-headed goshawk |
| <i>Accipiter poliogaster</i> | azor de peito branco | grey-bellied goshawk grey-bellied hawk |
| <i>Accipiter princeps</i> | azor da Nova Bretaña | New Britain goshawk |
| <i>Accipiter rufitorques</i> | azor das Fixi | Fiji goshawk |
| <i>Accipiter soloensis</i> | azor sapo | Chinese sparrowhawk Chinese goshawk |
| <i>Accipiter sylvestris</i> (= <i>Accipiter novaehollandiae sylvestris</i>) | azor da illa das Flores | Lesser Sundas goshawk |
| <i>Accipiter tachiro</i> | azor africano sin.: azor tachiro | African goshawk |

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <i>Accipiter toussenelii</i> | azor de peito vermello | red-chested goshawk |
| <i>Accipiter trinotatus</i> | azor de rabo pintado | spot-tailed goshawk spot-tailed sparrowhawk |
| <i>Accipiter trivirgatus</i> | azor de crista | crested goshawk |
| <i>Erythrotriorchis buergersi</i> | azor de Bürgers | chestnut-shouldered goshawk Bürgers's hawk |
| <i>Erythrotriorchis radiatus</i> | azor vermello | red goshawk |
| <i>Megatriorchis doriae</i> | azor de Doria | Doria's goshawk |
| <i>Micronisius gabar</i> | azor gabar | gabar goshawk |
| <i>Urotriorchis macrourus</i> | azor rabilongo | long-tailed hawk |
| <i>Melierax metabates</i> | azor cantor escuro | dark chanting-goshawk |
| <i>Melierax canorus</i> | azor cantor pálido | pale chanting-goshawk |
| <i>Melierax poliopterus</i> | azor cantor da Somalia | eastern chanting-goshawk Somali chanting-goshawk |
| <i>Haliaeetus albicilla</i> | pigargo rabialbo sin.: pigargo de rabo branco | white-tailed sea-eagle white-tailed eagle white-tailed fish-eagle |
| <i>Haliaeetus leucocephalus</i> | pigargo americano sin.: pigargo de cabeza branca | bald eagle |
| <i>Haliaeetus leucogaster</i> | pigargo branco sin.: aguia mariña branca | white-bellied sea-eagle white-bellied fish-eagle |
| <i>Haliaeetus leucoryphus</i> | pigargo de Pallas | Palla's fish-eagle |
| <i>Haliaeetus pelagicus</i> | pigargo xigante sin.: pigargo de Steller sin.: aguia mariña xigante | Steller's sea-eagle Steller's fish-eagle |
| <i>Haliaeetus sanfordi</i> | pigargo de Sandford sin.: aguia mariña de Sandford | Sanford's sea-eagle Solomons sea-eagle Sanford's fish-eagle |
| <i>Haliaeetus vocifer</i> | pigargo africano | African fish-eagle |
| <i>Haliaeetus vociferoides</i> | pigargo de Madagascar | Madagascar fish-eagle |
| <i>Icthyophaga humilis</i> | pigargo pequeno | lesser fish-eagle lesser fishing-eagle |
| <i>Icthyophaga ichthyaetus</i> | pigargo de cabeza cinagenta | grey-headed fish-eagle grey-headed fishing-eagle |
| <i>Haliastur indus</i> | millafre bráhma | Brahminy kite |
| <i>Haliastur sphenurus</i> | millafre asubidador | whistling kite |
| <i>Milvus migrans</i> | millafre negro sin.: miñato queimado | black kite |

| | | |
|---|---|---|
| <i>Milvus migrans lineatus</i> (= <i>Milvus lineatus</i>) | millafre de orellas negras | black-eared kite |
| <i>Milvus migrans aegyptius</i> (= <i>Milvus aegyptius</i>) | millafre de bico amarelo | yellow-billed kite |
| <i>Milvus milvus</i> | millafre real sin.: miñato real | red kite |
| <i>Milvus milvus fasciicauda</i> (= <i>Milvus fasciicauda</i>) (probabelmente extinto, no planeta) | millafre real de Cabo Verde | Cape Verde kite Cape Verde red kite |
| <i>Busarellus nigricollis</i> | miñato belo sin.: gabián belo | black-collared hawk |
| <i>Butastur indicus</i> | miñato de cara cincuenta | grey-faced buzzard grey-faced buzzard-hawk |
| <i>Butastur liventer</i> | miñato de ás rubias var.: miñato de ás ruibas | rufous-winged buzzard rufous-winged buzzard-hawk |
| <i>Butastur rufipennis</i> | miñato dos saltóns | grasshopper buzzard grasshopper buzzard-hawk |
| <i>Butastur teesa</i> | miñato de ollos brancos | white-eyed buzzard white-eyed buzzard-hawk |
| <i>Buteo albogularis</i> | miñato de papo branco | white-throated hawk |
| <i>Buteo albonotatus</i> | miñato de rabo listado var.: miñato de rabo listrado | zone-tailed hawk band-tailed hawk small black buzzard |
| <i>Buteo augur</i> | miñato áugure | augur buzzard Archer's buzzard |
| <i>Buteo auguralis</i> | miñato de pescozo vermello | red-necked buzzard |
| <i>Buteo brachypterus</i> | miñato malgaxe | Madagascar buzzard |
| <i>Buteo brachyurus</i> | miñato de rabo curto | short-tailed hawk |
| <i>Buteo buteo</i> | miñato común (ou simplemente miñato) sin.: mioto sin.: lamote sin.: buxato | Eurasian buzzard common buzzard |
| <i>Buteo buteo bannermani</i> (= <i>Buteo bannermani</i>) | miñato de Cabo Verde | Cape Verde buzzard |
| <i>Buteo buteo vulpinus</i> | miñato das estepas | steppe buzzard |
| <i>Buteo galapagoensis</i> | miñato das Galápagos | Galapagos hawk |
| <i>Buteo hemilasius</i> | miñato dos planaltos sin.: miñato mongol | upland buzzard Mongolian buzzard |

| | | |
|---|-----------------------------------|--|
| <i>Buteo jamaicensis</i> | miñato de rabo vermello | red-tailed hawk |
| <i>Buteo japonicus</i> (= <i>Buteo buteo japonicus</i>) | miñato xaponés | Japanese buzzard |
| <i>Buteo lagopus</i> | miñato calzado | rough-legged buzzard rough-legged hawk |
| <i>Buteo lineatus</i> | miñato de ombros vermellos | red-shouldered hawk |
| <i>Buteo nitidus</i> | miñato pedrés | grey-lined hawk |
| <i>Buteo oreophilus</i> | miñato montés | mountain buzzard |
| <i>Buteo plagiatus</i> | miñato pedrés norteño | grey hawk |
| <i>Buteo platypterus</i> | miñato de ás largas | broad-winged hawk |
| <i>Buteo reectus</i> (= <i>Buteo buteo reectus</i>) | miñato do Himalaia | Himalayan buzzard |
| <i>Buteo regalis</i> | miñato ferruxinoso | ferruginous hawk |
| <i>Buteo ridgwayi</i> | miñato da Hispaniola | Ridgway's hawk |
| <i>Buteo rufinus</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | miñato mouro | long-legged buzzard |
| <i>Buteo rufofuscus</i> | miñato chacal | jackal buzzard |
| <i>Buteo socotraensis</i> | miñato de Socotra | Socotra buzzard |
| <i>Buteo solitarius</i> | miñato hawaiano | Hawaiian hawk |
| <i>Buteo swainsoni</i> | miñato de Swainson | Swainson's hawk |
| <i>Buteo trizonatus</i> (= <i>Buteo oreophilus trizonatus</i>) | miñato da floresta | forest buzzard |
| <i>Buteo ventralis</i> | miñato de rabo rubio | rufous-tailed hawk |
| <i>Geranoaetus albicaudatus</i> (= <i>Buteo albicaudatus</i>) | miñato de rabo branco | white-tailed hawk |
| <i>Geranoaetus polyosoma</i> (= <i>Buteo polyosoma</i>) | miñato de costas vermellas | red-backed hawk variable hawk red-backed buzzard |
| <i>Parabuteo unicinctus</i> | miñato de ás de tella | Harris's hawk |
| <i>Parabuteo leocorrhous</i> (= <i>Buteo leocorrhous</i>) | miñato de sobrecú branco | white-rumped hawk |
| <i>Kaupifalco monogrammicus</i> | mioto papalagartos | lizard buzzard |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Ictinia mississippiensis</i> | sauveiro do Mississippi | Mississippi kite |
| <i>Ictinia plumbea</i> | sauveiro plúmbeo | plumbeous kite |
| <i>Circus aeruginosus</i> <small>Galiza: escasa</small> | tartaraña das xunqueiras sin.: tartaraña das xunqueiras común sin.: tartaraña das xunqueiras euroasiática | western marsh-harrier Eurasian marsh-harrier northern marsh-harrier marsh-harrier |
| <i>Circus approximans</i> | tartaraña das xunqueiras australiana | swamp harrier Pacific marsh-harrier Pacific harrier Australasian marsh-harrier |
| <i>Circus assimilis</i> | tartaraña pintada | spotted harrier |
| <i>Circus buffoni</i> | tartaraña do brexo | long-winged harrier |
| <i>Circus cinereus</i> | tartaraña cincenta americana | cinereous harrier |
| <i>Circus cyaneus</i> | tartaraña azulada sin.: gatafornela | hen harrier |
| <i>Circus hudsonius</i> (= <i>Circus cyaneus hudsonius</i>) | tartaraña azulada americana | northern harrier |
| <i>Circus macrosceles</i> (= <i>Circus mailliardi macrosceles</i>) | tartaraña malgaxe | Madagascar marsh-harrier Madagascar harrier |
| <i>Circus macrourus</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | tartaraña de peito branco sin.: tartaraña de papo branco | pallid harrier |
| <i>Circus mailliardi</i> | tartaraña da Reunión | Reunion marsh-harrier Reunion harrier |
| <i>Circus maurus</i> | tartaraña preta | black harrier |
| <i>Circus melanoleucus</i> | tartaraña albinegra | pied harrier |
| <i>Circus pygargus</i> | tartaraña cincenta | Montagu's harrier |
| <i>Circus ranivorus</i> | tartaraña das xunqueiras africana | African marsh-harrier |
| <i>Circus spilonotus</i> | tartaraña das xunqueiras oriental | eastern marsh-harrier |
| <i>Circus spilothorax</i> (= <i>Circus spilonotus spilothorax</i>) | tartaraña papúa sin.: tartaraña das xunqueiras papúa | Papuan harrier |

especie galega

| | | |
|--|---|---|
| <i>Dryotriorchis spectabilis</i> | serpentaria congolesa sin.: aguia serpentaria congolesa | Congo serpent-eagle West African serpent-eagle |
| <i>Spilornis cheela</i> | serpentaria de crista sin.: aguia serpentaria de crista | crested serpent-eagle |
| <i>Spilornis elgini</i> | serpentaria das Andamán sin.: aguia serpentaria das Andamán | Andaman serpent-eagle |
| <i>Spilornis holospilus</i> | serpentaria das Filipinas sin.: aguia serpentaria das Filipinas | Philippine serpent-eagle |
| <i>Spilornis kinabaluensis</i> | serpentaria montesa sin.: aguia serpentaria montesa | Kinabalu serpent-eagle mountain serpent-eagle |
| <i>Spilornis klossi</i> | serpentaria pequena sin.: aguia serpentaria pequena | Great Nicobar serpent-eagle south Nicobar serpent-eagle Nicobar serpent-eagle |
| <i>Spilornis rufipectus</i> | serpentaria de Sulawesi sin.: aguia serpentaria de Sulawesi | Sulawesi serpent-eagle |
| <i>Circaetus beaudouini</i> | cobreira de Beaudouin sin.: aguia cobreira de Beaudouin | Beaudouin's snake-eagle |
| <i>Circaetus cinerascens</i> | cobreira de rabo branco sin.: aguia cobreira de rabo branco | western banded snake-eagle banded snake-eagle smaller banded snake-eagle |
| <i>Circaetus cinereus</i> | cobreira castaña sin.: águia cobreira castaña | brown snake-eagle |
| <i>Circaetus fasciolatus</i> | cobreira listada sin.: aguia cobreira listada var.: cobreira listrada, aguia cobreira listrada | southern banded snake-eagle fasciated snake-eagle East African snake-eagle |
| <i>Circaetus gallicus</i> | cobreira (ou cobreira comum) sin.: aguia cobreira | short-toed snake-eagle short-toed eagle |
| <i>Circaetus pectoralis</i> | cobreira de peito negro sin.: aguia cobreira de peito negro | black-chested snake-eagle black-breasted snake-eagle |
| <i>Buteogallus aequinoctialis</i> | caranguexeiro rufo sin.: gabíán caranguexeiro rufo | rufous crab-hawk |
| <i>Buteogallus anthracinus</i> | caranguexeiro norteño sin.: gabíán caranguexeiro norteño | common black hawk |
| <i>Buteogallus gundlachii</i> (= <i>Buteogallus antracinus gundlachii</i>) | caranguexeiro cubano sin.: gabíán caranguexeiro cubano | Cuban black hawk |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Aegypius monachus</i> | abutre negro | black vulture Eurasian black vulture cinereous vulture monk vulture |
| <i>Gyps africanus</i> | abutre africano | white-backed vulture African white-backed vulture |
| <i>Gyps bengalensis</i> | abutre de Bengala | white-rumped vulture Indian white-backed vulture |
| <i>Gyps coprotheres</i> | abutre do Cabo | Cape vulture Cape griffon |
| <i>Gyps fulvus</i> | abutre común <i>var.: butre, brute</i> <i>var.: boutre, bouteré</i> <i>var.: aboitre (ou avoitre), abóiter (ou avóiter)</i> <i>var.: boitre (ou voitre), broite (ou vroite)</i> | griffon vulture Eurasian griffon griffon |
| <i>Gyps himalayensis</i> | abutre do Himalaia | Himalayan vulture Himalayan griffon |
| <i>Gyps indicus</i> | abutre da India | Indian vulture |
| <i>Gyps rueppelli</i> <i>Galiza: extremamente raro, ocasional</i> | abutre de Rüppell | Rüppell's vulture Rüppell's griffon |
| <i>Gyps tenuirostris</i> (= <i>Gyps indicus teneuirostris</i>) | abutre de bico longo | slender-billed vulture |
| <i>Necrosyrtes monachus</i> | abutre de capuz | hooded vulture |
| <i>Sarcogyps calvus</i> | abutre de cabeza vermella | red-headed vulture |
| <i>Torgos tracheliotos</i> | abutre orelludo <i>sin.: abutre torgo</i> <i>sin.: abutre real</i> | lappet-faced vulture |
| <i>Trigonoceps occipitalis</i> | abutre de cabeza branca | white-headed vulture |

Orde: Coliformes (Coliiformes)

| Familia: Colídeos (Coliidae) : siripipí (ou rabos de xunco) | | |
|---|--|------------------------|
| <i>Colius castanotus</i> | siripipí de Benguela | red-headed mousebird |
| <i>Colius colius</i> | siripipí de dorso branco | white-backed mousebird |
| <i>Colius leucocephalus</i> | siripipí de cabeza branca | white-headed mousebird |
| <i>Colius striatus</i> | siripipí común sin.: siripipí de peito raiado | speckled mousebird |
| <i>Urocolius indicus</i> | siripipí de cara vermella | red-faced mousebird |
| <i>Urocolius macrouros</i> | siripipí de noxa azul | blue-naped mousebird |

Orde: Leptosomiformes (Leptosomiformes)

| Familia: Leptosomídeos (Leptosomidae) : curol | | |
|---|-------|---------------|
| <i>Leptosomus discolor</i> | curol | cuckoo roller |

Orde: Trogoniformes (Trogoniformes)

| Familia: Trogonídeos (Trogonidae) : surucuás, quetzais, republicanos | | |
|--|--|-------------------------|
| <i>Apalharpactes mackloti</i> | surucuá de Sumatra | Sumatran trogon |
| <i>Apalharpactes reinwardtii</i> | surucuá de Xava | Javan trogon |
| <i>Harpactes diardii</i> | surucuá de Diard | Diard's trogon |
| <i>Harpactes erythrocephalus</i> | surucuá de cabeza vermella | red-headed trogon |
| <i>Priotelus roseigaster</i> (= <i>Temnotrogon roseigaster</i>) | surucuá dominicano | Hispaniolan trogon |
| <i>Priotelus temnurus</i> | surucuá de Cuba | Cuban trogon |
| <i>Trogon aurantius</i> | surucuá de Spix | northern surucua trogon |
| <i>Trogon bairdii</i> | surucuá de Baird | Baird's trogon |
| <i>Trogon chionurus</i> | surucuá de rabo branco | white-tailed trogon |
| <i>Trogon chlathratus</i> | surucuá de rabo riscado | lattice-tailed trogon |
| <i>Trogon citreolus</i> | surucuá citrino | citreoline trogon |
| <i>Trogon collaris</i> | surucuá de coleira | collared trogon |
| <i>Trogon curucui</i> | surucuá curucuí | blue-crowned trogon |
| <i>Trogon elegans</i> | surucuá elegante | elegant trogon |
| <i>Trogon melanurus</i> | surucuá de rabo negro | black-tailed trogon |
| <i>Trogon melanocephalus</i> | surucuá de cabeza negra | black-headed trogon |
| <i>Trogon personatus</i> | surucuá mascarado | masked trogon |
| <i>Trogon surrucura</i> | surucuá común | southern surucua trogon |
| <i>Trogon violaceus</i> | surucuá violáceo | violaceus trogon |
| <i>Pharomachrus antisianus</i> | quetzal de crista | crested quetzal |
| <i>Pharomachrus auriceps</i> | quetzal de cabeza dourada | golden-headed quetzal |
| <i>Pharomachrus fulgidus</i> | quetzal fúlxido | white-tipped quetzal |
| <i>Pharomachrus mocino</i> | quetzal resplandecente | resplendent quetzal |
| <i>Pharomachrus pavoninus</i> | quetzal (ou quetzal pavón) sin.: surucuá pavón | pavonine quetzal |
| <i>Apaloderma aequatoriale</i> | republicano ecuatorial | bare-cheeked trogon |
| <i>Apaloderma narina</i> | republicano de Narina (ou simplemente Republicano) | Narina trogon |
| <i>Apaloderma vittatum</i> | republicano de rabo raiado | bar-tailed trogon |

Orde: Bucerotiformes (Bucerotiformes)

Familia: Bucerotídeos (Bucerotidae) : bicos de serra, calaos (ou calaus)

| | | |
|---|---|--|
| <i>Horizocerus granti</i> (= <i>Tockus granti</i>) | bico de serra de Grant | eastern little hornbill |
| <i>Horizocerus hartlaubi</i> (= <i>Tockus hartlaubi</i>) | bico de serra de Hartlaub | western little hornbill |
| <i>Lophoceros alboterminatus</i> (= <i>Tockus alboterminatus</i>) | bico de serra coroado | crowned hornbill African crowned hornbill |
| <i>Lophoceros bradfieldi</i> (= <i>Tockus bradfieldi</i>) | bico de serra de Bradfield | Bradfield's hornbill |
| <i>Lophoceros camurus</i> (= <i>Tockus camurus</i>) | bico de serra anano | dwarf hornbill dwarf red-billed hornbill red-billed dwarf-hornbill |
| <i>Lophoceros fasciatus</i> (= <i>Tockus fasciatus</i>) | bico de serra preto | Congo pied hornbill |
| <i>Lophoceros hemprichii</i> (= <i>Tockus hemprichii</i>) | bico de serra de Hemprich | Hemprich's hornbill |
| <i>Lophoceros nasutus</i> (= <i>Tockus nasutus</i>) | bico de serra cinuento | African grey hornbill |
| <i>Lophoceros pallidirostris</i> (= <i>Tockus pallidirostris</i>) | bico de serra pálido | pale-billed hornbill |
| <i>Lophoceros semifasciatus</i> (= <i>Tockus fasciatus semifasciatus</i>) | bico de serra preto guineano | West African pied hornbill |
| <i>Ocyptilus birostris</i> | bico de serra da India | Indian grey hornbill |
| <i>Ocyptilus gingalensis</i> | bico de serra de Sri Lanka | Sri Lanka grey hornbill |
| <i>Ocyptilus griseus</i> | bico de serra malabar | Malabar grey hornbill |
| <i>Tockus damarensis</i> | bico de serra de Damara sin.: bico de serra vermelho de Damara | Damara hornbill |
| <i>Tockus deckeni</i> | bico de serra de Decken | Von der Decken's hornbill |
| <i>Tockus erythrorhynchus</i> | bico de serra vermelho | red-billed hornbill |
| <i>Tockus flavirostris</i> | bico de serra amarelo | eastern yellow-billed hornbill northern yellow-billed hornbill |
| <i>Tockus jacksoni</i> (= <i>Tockus deckeni jacksoni</i>) | bico de serra de Jackson | Jackson's hornbill |
| <i>Tockus leucomelas</i> | bico de serra amarelo do sur | southern yellow-billed hornbill |
| <i>Tockus monteiri</i> | bico de serra de Monteiro | Monteiro's hornbill |

| | | |
|---|--|--|
| <i>Aceros nipalensis</i> | calao do Nepal | rufous-necked hornbill |
| <i>Berenicornis comatus</i> | calao de topete | white-crowned hornbill |
| <i>Buceros bicornis</i> | calao bicornio | great hornbill |
| <i>Buceros hydrocorax</i> | calao rufo de Luzón | northern rufous hornbill rufous hornbill |
| <i>Buceros mindanensis</i> (= <i>Buceros hydrocorax mindanensis</i>) | calao rufo de Mindanao | southern rufous hornbill |
| <i>Buceros rhinoceros</i> | calao rinoceronte | rhinoceros hornbill |
| <i>Bucorvus abyssinicus</i> | calao da Abisinia sin.: calao xigante da Abisinia sin.: bico de corno da Abisinia | northern ground-hornbill Abyssinian ground-hornbill |
| <i>Bucorvus leadbeateri</i> | calao xigante sin.: bico de corno xigante | southern ground-hornbill |
| <i>Bycanistes albotibialis</i> (= <i>Bycanistes cylindricus albotibialis</i>) | calao de coxas brancas | white-thighed hornbill |
| <i>Bycanistes brevis</i> | calao de faceiras prateadas | silvery-cheeked hornbill |
| <i>Bycanistes bucinator</i> | calao trompeteiro | trumpeter hornbill |
| <i>Bycanistes cylindricus</i> | calao de faceiras castañas | brown-cheeked hornbill |
| <i>Bycanistes fistulator</i> | calao asubiador | western piping hornbill |
| <i>Bycanistes sharpii</i> (= <i>Bycanistes fistulator sharpii</i>) | calao de Sharpe sin.: calao asubiador de Sharpe | eastern piping hornbill |
| <i>Bycanistes subcylindricus</i> | calao de faceiras cincentas | grey-cheeked hornbill |
| <i>Ceratogymna atrata</i> | calao de casquete negro | black-casqued hornbill |
| <i>Ceratogymna elata</i> | calao de casquete amarelo | yellow-casqued hornbill |
| <i>Horizocerus albocristatus</i> (= <i>Tropicranus albocristatus</i>) | calao de crista branca | western long-tailed hornbill |
| <i>Horizocerus cassini</i> (= <i>Tropicranus albocristatus cassini</i>) | calao de Cassin sin.: calao de crista branca de Cassin | eastern long-tailed hornbill |
| <i>Penelopides affinis</i> | calao pequeno de Mindanao | Mindanao hornbill Mindanao tarictic hornbill |
| <i>Penelopides manilae</i> | calao pequeno de Luzón | Luzon hornbill Luzon tarictic hornbill |
| <i>Penelopides mindorensis</i> | calao de Mindoro | Mindoro hornbill Mindoro tarictic hornbill |
| <i>Penelopides panini</i> | calao das Visaias | Visayan hornbill Visayan tarictic hornbill |

especie galega

| | | |
|--|----------------------------------|--|
| <i>Rhabdotorrhinus corrugatus</i> (= <i>Aceros corrugatus</i>) (= <i>Rhyticeros corrugatus</i>) | calao enrugado | wrinkled hornbill Sunda wrinkled hornbill |
| <i>Rhabdotorrhinus exarhatus</i> (= <i>Aceros exarhatus</i>) (= <i>Rhyticeros exarhatus</i>) | calao pequeno de Sulawesi | Sulawesi hornbill Sulawesi tarictic hornbill |
| <i>Rhabdotorrhinus leucocephalus</i> (= <i>Aceros leucocephalus</i>) (= <i>Rhyticeros leucocephalus</i>) | calao grande de Mindanao | rufous-necked hornbill |
| <i>Rhabdotorrhinus waldeni</i> (= <i>Aceros waldeni</i>) (= <i>Rhyticeros waldeni</i>) | calao de Walden | rufous-headed hornbill Walden's hornbill writhe-billed hornbill Wisayan wrinkled hornbill |
| <i>Rhinoplax vigil</i> | calao de capacete | helmeted hornbill |
| <i>Rhyticeros cassidix</i> | calao grande de Sulawesi | knobbed hornbill Sulawesi wrinkled hornbill |
| <i>Rhyticeros narcondami</i> | calao da Narcondam | Narcondam hornbill |
| <i>Rhyticeros plicatus</i> | calao papúa | Papuan hornbill |
| <i>Rhyticeros subruficollis</i> | calao de gorxa lisa | plain-pouched hornbill plain-pouched wreathed hornbill |
| <i>Rhyticeros undulatus</i> | calao de gorxa riscada | wreathed hornbill bar-pouched wreathed hornbill |

Familia: Upupídeos (Upupidae) : bubelas (ou poupas)

| | | |
|--|--|-------------------------|
| <i>Upupa antaios</i> <small>(extinta, no planeta)</small> | bubela da Santa Helena sin.: bubela da illa de Santa Helena sin.: poupa da Santa Helena | St. Helena hoopoe |
| <i>Upupa epops</i> | bubela común (ou bubela común) sin.: poupa común sin.: gallo merdento | hoopoe common hoopoe |
| <i>Upupa marginata</i> | bubela de Madagascar sin.: poupa de Madagascar | Madagascar hoopoe |

Familia: Foeniculídeos (Phoeniculidae) : zombeteiros

| | | |
|---|-------------------------------------|-------------------------|
| <i>Phoeniculus bollei</i> | zombeteiro de cabeza branca | white-headed woodhoopoe |
| <i>Phoeniculus damarensis</i> | zombeteiro da Damaralandia | violet woodhoopoe |
| <i>Phoeniculus purpureus</i> | zombeteiro purpúreo | green woodhoopoe |
| <i>Phoeniculus somaliensis</i> | zombeteiro da Somalia | black-billed woodhoopoe |
| <i>Rhinopomastus aterrimus</i> | zombeteiro preto | black scimitarbill |
| <i>Rhinopomastus castaneiceps</i> (= <i>Phoeniculus castaneiceps</i>) | zombeteiro de cabeza parda | forest scimitarbill |
| <i>Rhinopomastus cyanomelas</i> | zombeteiro bico de cimitarra | common scimitarbill |
| <i>Rhinopomastus minor</i> | zombeteiro pequeno | Abyssinian scimitarbill |

Orde: Coraciformes (Coraciiformes)**Familia: Meropídeos (Meropidae) : abellarucos**

| | | |
|---|--|--------------------------|
| <i>Megopogon forsteni</i> | abellaruco de Sulawesi | purple-bearded bee-eater |
| <i>Merops albicollis</i> | abellaruco de gorxa branca | white-throated bee-eater |
| <i>Merops americanus</i> (= <i>Merops viridis americanus</i>) | abellaruco filipino | rufous-crowned bee-eater |
| <i>Merops apiaster</i> | abellaruco (ou abellaruco común) sin.: abelleiro sin.: meixengra | European bee-eater |
| <i>Merops boehmi</i> | abellaruco de Böhm | Böhm's bee-eater |
| <i>Merops breweri</i> | abellaruco de cabeza negra | black-headed bee-eater |
| <i>Merops bullockoides</i> | abellaruco de testa branca | white-fronted bee-eater |
| <i>Merops bulocki</i> | abellaruco de gorxa vermella | red-throated bee-eater |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Merops cyanophrys</i> (= <i>Merops orientalis cyanophrys</i>) | abellaruco verde arábico | Arabian green bee-eater |
| <i>Merops gularis</i> | abellaruco preto | black bee-eater |
| <i>Merops hirundineus</i> | abellaruco andoriña | swallow-tailed bee-eater |
| <i>Merops lafresnayii</i> (= <i>Merops variegatus lafresnayii</i>) | abellaruco etíope | Ethiopian bee-eater |
| <i>Merops leschenaulti</i> | abellaruco de Leschenault | chestnut-headed bee-eater |
| <i>Merops malimbicus</i> | abellaruco rosado | rosy bee-eater |
| <i>Merops mentalis</i> (= <i>Merops muelleri mentalis</i>) | abellaruco de bigote azul | blue-moustached bee-eater |
| <i>Merops muelleri</i> | abellaruco de cabeza azul | blue-headed bee-eater |
| <i>Merops nubicoides</i> (= <i>Merops nubius nubicoides</i>) | abellaruco carmín | southern carmine bee-eater |
| <i>Merops nubicus</i> | abellaruco nubio sin.: abellaruco escarlata | northern carmine bee-eater |
| <i>Merops oreobates</i> | abellaruco de peito canela | cinnamon-chested bee-eater |
| <i>Merops orientalis</i> | abellaruco verde asiático | Asian green bee-eater |
| <i>Merops ornatus</i> | abellaruco irisado | rainbow bee-eater |
| <i>Merops persicus</i> | abellaruco pérsico | blue-cheeked bee-eater |
| <i>Merops philippinus</i> | abellaruco de rabo azul | blue-tailed bee-eater |
| <i>Merops pusillus</i> | abellaruco pequeno | little bee-eater |
| <i>Merops revoilii</i> | abellaruco da Somalia | Somali bee-eater |
| <i>Merops superciliosus</i> | abellaruco malgaxe | olive bee-eater Madagascar bee-eater |
| <i>Merops variegatus</i> | abellaruco variegado | blue-breasted bee-eater white-cheeked bee-eater |
| <i>Merops viridis</i> | abellaruco de gorxa azul | blue-throated bee-eater |
| <i>Merops viridissimus</i> (= <i>Merops orientalis viridissimus</i>) | abellaruco verde africano | African green bee-eater |
| <i>Nyctyornis amictus</i> | abellaruco de barba vermella | red-bearded bee-eater |
| <i>Nyctyornis athertoni</i> | abellaruco de barba azul | blue-bearded bee-eater |

Familia: Coracídeos (Coraciidae) : rolieiros

| | | |
|--|--|---|
| <i>Coracias abyssinicus</i> | rolieiro da Abisinia | Abyssinian roller |
| <i>Coracias benghalensis</i> | rolieiro da India | Indian roller |
| <i>Coracias caudatus</i> | rolieiro lila | lilac-breasted roller |
| <i>Coracias cyanogaster</i> | rolieiro de barriga azul | blue-bellied roller |
| <i>Coracias garrulus</i> Galiza: raro | rolieiro (ou rolieiro comum) sin.: rolieiro europeo sin.: gaio azul | European roller |
| <i>Coracias naevius</i> | rolieiro de sobrancelhas brancas | purple roller rufous-crowned roller |
| <i>Coracias spatulatus</i> | rolieiro de rabo espalmado | raquet-tailed roller |
| <i>Coracias temminckii</i> | rolieiro de Sulawesi | purple-winged roller |
| <i>Eurystomus glaucurus</i> | rolieiro de bico grosso | broad-billed roller cinnamon roller |
| <i>Eurystomus gularis</i> | rolieiro de gorxa azul | blue-throated roller |
| <i>Eurystomus orientalis</i> | rolieiro oriental | oriental roller dollarbird Asian dollarbird |

Familia: Momotídeos (Momotidae) : udús, xuruvas

| | | |
|--|--|----------------------|
| <i>Electron carinatum</i> | udú carenado | keel-billed momot |
| <i>Electron platyrhynchum</i> | udú de bico largo | broad-billed momot |
| <i>Hylomanes momotula</i> | udú miudiño | tody momot |
| <i>Momotus bahamensis</i> (= <i>Momotus momota bahamensis</i>) | udú da Trinidad sin.: udú da illa de Trinidad | Trinidad momot |
| <i>Momotus coeruliceps</i> (= <i>Momotus momota coeruliceps</i>) | udú de coroa azul | blue-crowned momot |
| <i>Momotus mexicanus</i> | udú mexicano | russet-crowned momot |
| <i>Momotus momota</i> | udú da Amazonia | Amazonian momot |
| <i>Baryphthengus martii</i> | xuruva rubia | rufous momot |
| <i>Baryphthengus ruficapillus</i> | xuruva verde | rufous-capped momot |

Familia: Alcedinídeos (Alcedinidae)**Subfamilia: Alcediníneos (Alcedininae) : picapeixes, picapeixiños**

| | | |
|--|---|---|
| <i>Alcedo atthis</i> | picapeixe (ou picapeixe común) sin.: martiño peixeiro (ou martiño peixeiro común) | common kingfisher |
| <i>Alcedo semitorquata</i> | picapeixe de colar | half-collared kingfisher |
| <i>Corythornis cristatus</i> (= <i>Alcedo cristata</i>) | picapeixe de capelo | malachite kingfisher African malachite kingfisher |
| <i>Corythornis leucogaster</i> (= <i>Alcedo leucogaster</i>) | picapeixe de barriga branca | white-bellied kingfisher |
| <i>Corythornis vintsioides</i> (= <i>Alcedo vintsioides</i>) | picapeixe malgaxe | Madagascar kingfisher Malagasy kingfisher Madagascar malachite kingfisher |
| <i>Ceyx azureus</i> (= <i>Alcedo azurea</i>) | picapeixe azur | azure kingfisher |
| <i>Ceyx pusillus</i> (= <i>Alcedo pusilla</i>) | picapeixe miúdo | little kingfisher |
| <i>Ceyx websteri</i> (= <i>Alcedo websteri</i>) | picapeixe das Bismark | Bismark kingfisher |
| <i>Ceyx lepidus</i> | picapeixiño das Molucas | Moluccan dwarf-kingfisher |
| <i>Corythornis madagascarensis</i> (= <i>Ceyx madagascarensis</i>) | picapeixiño malgaxe | Madagascar pygmy-kingfisher |
| <i>Ipsidina picta</i> (= <i>Ceyx pictus</i>) | picapeixiño africano | African pygmy-kingfisher |
| <i>Ipsidina lecontei</i> (= <i>Ceyx lecontei</i>) | picapeixiño congolés sin.: picapeixe anano | African dwarf-kingfisher dwarf-kingfisher |

Subfamilia: Cerilíneos (Cerylinae) : picapeixes, martiños peixeiros

| | | |
|-------------------------------|---|---|
| <i>Ceryle rudis</i> | picapeixe pego | pied kingfisher lesser pied kingfisher |
| <i>Megaceryle alcyon</i> | picapeixe xigante norteamericano | belted kingfisher |
| <i>Megaceryle lugubris</i> | picapeixe xigante asiático | crested kingfisher Himalayan pied kingfisher |
| <i>Megaceryle maxima</i> | picapeixe xigante africano | giant kingfisher |
| <i>Megaceryle torquata</i> | picapeixe xigante suramericano | ringed kingfisher |
| <i>Chloroceryle amazona</i> | martiño peixeiro da Amazonia | Amazon kingfisher |
| <i>Chloroceryle americana</i> | martiño peixeiro pequeno | green kingfisher |
| <i>Chloroceryle aenea</i> | martiño peixeiro anano | American pygmy-kingfisher |
| <i>Chloroceryle indica</i> | martiño peixeiro da mata | green-and-rufous kingfisher |

Subfamilia: Halcioníneos (Halcyoninae) : alcíóns, cucaburras

| | | |
|-----------------------------|---|---|
| <i>Halcyon albiventris</i> | alción de barrete castaño | brown-hooded kingfisher |
| <i>Halcyon badia</i> | alción de dorso castaño | chocolate-backed kingfisher |
| <i>Halcyon chelicuti</i> | alción riscado | striped kingfisher |
| <i>Halcyon leucocephala</i> | alción de barrete cincento | grey-headed kingfisher chestnut-bellied kingfisher |
| <i>Halcyon malimbica</i> | alción de peito azul | blue-breasted kingfisher |
| <i>Halcyon senegalensis</i> | alción dos bosques sin.: picapeixe do Senegal | woodland kingfisher Senegal kingfisher |
| <i>Halcyon senegaloides</i> | alción do mangue sin.: alción do mangleiro | mangrove kingfisher |
| <i>Halcyon smyrnensis</i> | alción de papo branco | white-throated kingfisher white-breasted kingfisher |
| <i>Todiramphus chloris</i> | alción de colariño | collared kingfisher white-collared kingfisher mangrove kingfisher |
| <i>Dacelo novaeguineae</i> | cucaburra común | laughing kookaburra |
| <i>Dacelo leachii</i> | cucaburra de ás azuis | blue-winged kookaburra |
| <i>Dacelo gaudichaud</i> | cucaburra de barriga rubia | rufous-bellied kookaburra |

Orde: Piciformes (Piciformes)

Familia: Galbulídeos (Galbulidae) : agullas, coitelón, arirambas

| | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|--|
| <i>Brachygalba albogularis</i> | agulla de gorxa branca | white-throated jacamar |
| <i>Brachygalba lugubris</i> | agulla preta | brown jacamar |
| <i>Jacamaralcyon tridactyla</i> | coitelón | tree-toed jacamar |
| <i>Galbula albirostris</i> | ariramba de bico amarelo | yellow-billed jacamar |
| <i>Galbula cyanescens</i> | ariramba da capoeira | bluish-fronted jacamar blue-fronted jacamar |
| <i>Galbula dea</i> | ariramba do paraíso | paradise jacamar |
| <i>Galbula galbula</i> | ariramba de rabo verde | green-tailed jacamar |
| <i>Galbula ruficauda</i> | ariramba de rabo rubio | rufous-tailed jacamar |
| <i>Galbula leucogastra</i> | ariramba bronzeada | bronzy jacamar |
| <i>Jacamerops aureus</i> | ariramba grande sin.: xacamarazú | great jacamar |

Familia: Buconídeos (Bucconidae) : capitóns, rapaciños, freiriñas, barbudos, barbudiño, chorachuvias, mioliño

| | | |
|---|-----------------------------|--------------------------|
| <i>Notharchus hyperrhynchus</i> (= <i>Notharchus macrorhynchos hyperrhynchus</i>) | capitón de testa branca | white-necked puffbird |
| <i>Notharchus macrorhynchos</i> | capitón da Güiana | Guianan puffbird |
| <i>Notharchus ordii</i> | capitón de peito marrón | brown-banded puffbird |
| <i>Notharchus swainsoni</i> | capitón de Swainson | buff-bellied puffbird |
| <i>Notharchus tectus</i> | capitón pintado | greater pied puffbird |
| <i>Bucco capensis</i> | rapaciño de collar | collared puffbird |
| <i>Cyphos macrodactylus</i> (= <i>Bucco macrodactylus</i>) | rapaciño de puchón vermello | chestnut-capped puffbird |
| <i>Nystactes tamatia</i> (= <i>Bucco tamatia</i>) | rapaciño carixó | spotted puffbird |
| <i>Nystalus maculatus</i> | rapaciño dos vellos | spot-backed puffbird |
| <i>Nystalus striolatus</i> | rapaciño estriado | striolated puffbird |

| | | |
|---|------------------------------------|---------------------------------|
| <i>Nonnula rubecula</i> | freiriña parda | rusty-breasted nunlet |
| <i>Nonnula ruficapilla</i> | freiriña de coroa castaña | rufous-capped nunlet |
| <i>Nonnula sclateri</i> | freiriña amarelada | fulvous-chinned nunlet |
| <i>Malacoptila fusca</i> | barbudo pardo | white-chested nunlet |
| <i>Malacoptila minor</i> (= <i>Malacoptila striata minor</i>) | barbudo do Marañón | lesser crescent-chested nunlet |
| <i>Malacoptila panamensis</i> | barbudo de loros brancos | white-whiskered nunlet |
| <i>Malacoptila rufa</i> | barbudo de pescozo ferruxo | rufous-necked nunlet |
| <i>Malacoptila striata</i> | barbudo raxado | greater crescent-chested nunlet |
| <i>Micromonacha lanceolata</i> | barbudiño | lanceolated monklet |
| <i>Monasa atra</i> | chorachuvia de ás brancas | black nunbird |
| <i>Monasa flavirostris</i> | chorachuvia de bico amarelo | yellow-billed nunbird |
| <i>Monasa morphoeus</i> | chorachuvia de cara branca | white-fronted nunbird |
| <i>Monasa nigrifrons</i> | chorachuvia preto | black-fronted nunbird |
| <i>Chelidoptera tenebrosa</i> | mioliño sin.: urubuciño | swallow-winged nunlet |

Familia: Ranfastídeos (Ramphastidae) : tucanos, tucaniños, saripocas, arazarís

| | | |
|---|---|--|
| <i>Ramphastos ambiguus</i> | tucano de mandíbula negra | yellow-throated toucan black-mandibled toucan |
| <i>Ramphastos ariel</i> | tucano ariel | ariel toucan |
| <i>Ramphastos brevis</i> | tucano do Chocó | Choco toucan |
| <i>Ramphastos citrolaemus</i> (= <i>Ramphastos vitellinus citrolaemus</i>) | tucano de papo citrino | citrone-throated toucan |
| <i>Ramphastos culminatus</i> (= <i>Ramphastos vitellinus culminatus</i>) | tucano de culmen camarelo | yellow-ridged toucan |
| <i>Ramphastos cuvieri</i> (= <i>Ramphastos tucanus cuvieri</i>) | tucano de Cuvier | Cuvier's toucan Inca toucan |
| <i>Ramphastos dicolorus</i> | tucano de bico verde | red-breasted toucan green-billed toucan |
| <i>Ramphastos sulfuratus</i> | tucano de bico arco iris | keel-billed toucan rainbow-billed toucan |
| <i>Ramphastos toco</i> | tucano grande sin.:tucano boi sin.:tucano toco | toco toucan |
| <i>Ramphastos tucanus</i> | tucano asubidor sin.:tucano de bico vermello | red-billed toucan |
| <i>Ramphastos vitellinus</i> | tucano de bico negro sin.:tucano vitelino | channel-billed toucan |
| <i>Alaucorhynchus atrogularis</i> (= <i>Alaucorhynchus prasinus atrogularis</i>) | tucaniño de gorxa negra | black-throated toucanet |
| <i>Alaucorhynchus cyanolaemus</i> (= <i>Alaucorhynchus prasinus cyanolaemus</i>) | tucaniño de bico negro | black-billed toucanet |
| <i>Alaucorhynchus derbianus</i> | tucaniño de Derby | chestnut-tipped toucanet |
| <i>Alaucorhynchus sulcatus</i> | tucaniño de bico sulcado | grove-billed toucanet |
| <i>Alaucorhynchus wagleri</i> (= <i>Alaucorhynchus prasinus wagleri</i>) | tucaniño de Wagler | Wagler's toucanet |
| <i>Alaucorhynchus whitelianus</i> (= <i>Alaucorhynchus derbianus whitelianus</i>) | tucaniño dos tepuis | tepui toucanet |
| <i>Selenidera gouldii</i> | saripoca de Gould | Gould's toucanet |
| <i>Selenidera maculirostris</i> | saripoca de bico manchado | spot-billed toucanet |
| <i>Selenidera nattereri</i> | saripoca de bico castaño | tawny-tufted toucanet |
| <i>Selenidera reinwardtii</i> | saripoca de Reinwardt | red-billed toucanet |

| | | |
|--|----------------------------------|------------------------|
| <i>Pteroglossus azara</i> | azararí de bico de marfín | ivory-billed araçari |
| <i>Pteroglossus bailloni</i> (= <i>Baillonius bailloni</i>) | azararí banana | saffron toucanet |
| <i>Pteroglossus beauharnaesii</i> | azararí mulato | curl-crested araçari |
| <i>Pteroglossus castanotis</i> | azararí castaño | chestnut-eared araçari |
| <i>Pteroglossus humboldti</i> (= <i>Pteroglossus inscriptus humboldti</i>) | azararí de Humboldt | Humboldt's araçari |
| <i>Pteroglossus inscriptus</i> | azararí de bico riscado | lettered araçari |
| <i>Pteroglossus viridis</i> | azararí miudiño | green araçari |

Familia: Capitonídeos (Capitonidae) : capitóns

| | | |
|---|---|------------------------|
| <i>Capito auratus</i> (= <i>Capito niger auratus</i>) | capitón dourado | gilded barbet |
| <i>Capito aurovirens</i> | capitón de coroa | scarlet-crowned barbet |
| <i>Capito brunneipectus</i> | capitón de peito marrón | brown-chested barbet |
| <i>Capito dayi</i> | capitón de cinta | black-girdled barbet |
| <i>Capito fitzpatricki</i> | capitón do Sira | Sira barbet |
| <i>Capito hypoleucus</i> | capitón de dorso branco | white-mantled barbet |
| <i>Capito niger</i> | capitón carixó | black-spotted barbet |
| <i>Capito quinticolor</i> | capitón de cinco cores | five-colored barbet |
| <i>Capito wallacei</i> | capitón de Loreto | scarlet-belted barbet |
| <i>Eubucco aurantiicollis</i> (= <i>Eubucco richardsoni aurantiicollis</i>) | capitón de noca amarela | flamme-throated barbet |
| <i>Eubucco bourcierii</i> | capitón de cabeza vermella | red-headed barbet |
| <i>Eubucco glaucogularisi</i> (= <i>Eubucco versicolor glaucogularis</i>) | capitón versicolor de Tschudi sin.: capitón de Tschudi | blue-chinned barbet |
| <i>Eubucco richardsoni</i> | capitón de gorxa limón | lemon-throated barbet |
| <i>Eubucco steerii</i> (= <i>Eubucco versicolor steerii</i>) | capitón versicolor de Steere sin.: capitón de Steere | blue-cowled barbet |
| <i>Eubucco tucinkae</i> | capitón de Carabaya | scarlet-hooded barbet |
| <i>Eubucco versicolor</i> | capitón versicolor | blue-moustached barbet |

Familia: Semnornítídeos (Semnornithidae) : capitóns

| | | |
|-------------------------------|--------------------------|---------------------|
| <i>Semnornis frantzii</i> | capitón de Frantz | prong-billed barbet |
| <i>Semnornis ramphastinus</i> | capitón tucano | toucan barbet |

Familia: Libídeos (Lybiidae)

Subfamilia: Traquifoníneos (Trachyphoninae) : barbazas

| | | |
|---|----------------------------------|------------------------|
| <i>Trachyphonus darnaudii</i> | barbazas de D'Arnaud | D'Arnaud's barbet |
| <i>Trachyphonus emini</i> | barbazas de Emin | Emin's barbet |
| <i>Trachyphonus margaritatus</i> | barbazas de peito amarelo | yellow-breasted barbet |
| <i>Trachyphonus usambiro</i> (= <i>Trachyphonus darnaudii usambiro</i>) | barbazas masai | usambiro barbet |
| <i>Trachyphonus vaillantii</i> | barbazas de crista | crested barbet |

Subfamilia: Libíneos (Lybiinae) : barbazas, barbadiños

| | | |
|---|--|------------------------------------|
| <i>Buccanodon duchaillui</i> | barbazas manchado sin.: barbazas de manchas amarelas | yellow-spotted barbet |
| <i>Cryptolybia olivacea</i> (= <i>Stactolaema olivacea</i>) | barbazas verde | green barbet |
| <i>Gymnobucco bonapartei</i> | barbazas de gorxa cincenta | grey-throated barbet |
| <i>Gymnobucco calvus</i> | barbazas careco | naked-faced barbet |
| <i>Lybius chaplini</i> | barbazas de Chaplin | Zambian barbet Chaplin's barbet |
| <i>Lybius leucocephalus</i> | barbazas de cabeza branca | white-headed barbet |
| <i>Lybius torquatus</i> | barbazas de collar negro | black-collared barbet |
| <i>Pogonornis bidentatus</i> (= <i>Lybius bidentatus</i>) | barbazas bidentado | double-toothed barbet |
| <i>Pogonornis melanopterus</i> (= <i>Lybius melanopterus</i>) | barbazas de peito castaño | brown-breasted barbet |
| <i>Pogonornis minor</i> (= <i>Lybius minor</i>) | barbazas de Levaillant | brown-faced barbet |

| | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| <i>Stactolaema anchetae</i> | barbazas de Ancheta | Ancheta's barbet |
| <i>Stactolaema leucotis</i> | barbazas de orellas brancas | white-eared barbet |
| <i>Stactolaema whytii</i> | barbazas de Whyte | Whyte's barbet |
| <i>Tricholaema melanocephala</i> | barbazas de cabeza negra | black-throated barbet |
| <i>Tricholaema frontata</i> | barbazas do miombo | miombo pied barbet miombo barbet |
| <i>Tricholaema hirsuta</i> | barbazas hirsuto | hairy-breasted barbet |
| <i>Tricholaema leucomelas</i> | barbazas das acacias | acacia pied barbet |
| <i>Pogoniulus atroflavus</i> | barbadiño de uropixio vermello | red-rumped tinkerbird |
| <i>Pogoniulus bilineatus</i> | barbadiño de uropixio limón | yellow-rumped tinkerbird |
| <i>Pogoniulus chrysoconus</i> | barbadiño de testa amarela | yellow-fronted tinkerbird |
| <i>Pogoniulus coryphaea</i> | barbadiño da montaña | western green tinkerbird |
| <i>Pogoniulus leucomystax</i> | barbadiño de bigote | moustached green tinkerbird |
| <i>Pogoniulus pusillus</i> | barbadiño de testa vermella | red-fronted tinkerbird |
| <i>Pogoniulus scolopaceus</i> | barbadiño manchado | speckled tinkerbird |
| <i>Pogoniulus simplex</i> | barbadiño verde | eastern green tinkerbird |
| <i>Pogoniulus subsulphureus</i> | barbadiño de gorxa amarela | yellow-throated tinkerbird |

Familia: Indicatorídeos (Indicatoridae) : indicadores

| | | |
|---|---|--|
| <i>Indicator archipelagicus</i> | indicador malaio | Malay honeyguide Malaysian honeyguide Sunda honeyguide |
| <i>Indicator exilis</i> | indicador pigmeo | least honeyguide |
| <i>Indicator indicator</i> | indicador grande | greater honeyguide |
| <i>Indicator maculatus</i> | indicador maculado | spotted honeyguide |
| <i>Indicator meliphius</i> | indicador pálido | pallid honeyguide |
| <i>Indicator minor</i> | indicador pequeno | lesser honeyguide |
| <i>Indicator minor conirostris</i> (= <i>Indicator conirostris</i>) | indicador de bico grosso | thick-billed honeyguide |
| <i>Indicator pumilio</i> | indicador anano | dwarf honeyguide |
| <i>Indicator variegatus</i> | indicador pintarado | scaly-throated honeyguide |
| <i>Indicator willcocksi</i> | indicador de Willcocks | Willcocks's honeyguide |
| <i>Indicator xanthonotus</i> | indicador de bispo amarelo | yellow-rumped honeyguide |
| <i>Melichneutes robustus</i> | indicador rabo de lira | lyre-tailed honeyguide |
| <i>Melignomon eisentrauti</i> | indicador de Eisentraut sin.: indicador de patas amarelas | yellow-footed honeyguide |
| <i>Melignomon zenkeri</i> | indicador de Zenker | Zenker's honeyguide |
| <i>Prodotiscus insignis</i> | indicador insigne sin.: indicador de Cassin | Cassin's honeybird Cassin's honeyguide western green-backed honeybird western green-backed honeyguide |
| <i>Prodotiscus regulus</i> | indicador de Wahlberg | brown-backed honeybird brown-backed honeyguide Wahlberg's honeybird Wahlberg's honeyguide |
| <i>Prodotiscus zambesiae</i> | indicador do Zambeze | green-backed honeybird eastern green-backed honeybird green-backed honeyguide eastern green-backed honeyguide |

Familia: Picídeos (Picidae)**Subfamilia: Xinxíneos (Jynginae) : petos formigueiros (ou reviracabezas)**

| | | |
|------------------------|--|-----------------------|
| <i>Jynx torquilla</i> | peto formigueiro (ou peto formigueiro euroasiático) sin.: reviracabezas | Eurasian wryneck |
| <i>Jynx ruficollis</i> | peto formigueiro africano sin.: reviracabezas africano | rufous-necked wryneck |

Subfamilia: Picíneos (Picinae) : petos, picapaus, picapauciños, picapau anano das Antillas

| | | |
|--|-------------------------------------|---|
| <i>Campetherina abignoni</i> | peto de rabo dourado | golden-tailed woodpecker |
| <i>Campetherina bennetti</i> | peto de Bennett | Bennett's woodpecker |
| <i>Campetherina caroli</i> | peto de orelas canela | brown-eared woodpecker |
| <i>Campetherina mombassica</i> | peto de Mombasa | Mombasa woodpecker |
| <i>Campetherina nubica</i> | peto nubio | Nubian woodpecker |
| <i>Dendrocopos assimilis</i> | peto do Sind | Sind woodpecker |
| <i>Dendrocopos himalayensis</i> | peto do Himalaia | Himalayan woodpecker |
| <i>Dendrocopos leucopterus</i> | peto de ás brancas | white-winged woodpecker |
| <i>Dendrocopos leucotos</i> | peto de dorso branco | white-backed woodpecker |
| <i>Dendrocopos major</i> | peto real sin.: peto pega | great spotted woodpecker |
| <i>Dendrocopos syriacus</i> | peto sirio | Syrian woodpecker |
| <i>Dendropicos dorae</i> (=Dendropicos dorae) | peto da Arabia | Arabian woodpecker |
| <i>Dendropicos elachus</i> | peto do Sahel | Sahelian woodpecker little grey woodpecker |
| <i>Dendropicos elliotii</i> | peto de Elliot | Elliot's woodpecker |
| <i>Dendropicos fuscescens</i> | peto cardeal | cardinal woodpecker |
| <i>Dendropicos goertae</i> | peto cincuento africano | grey woodpecker |
| <i>Dendropicos griseocephalus</i> | peto oliváceo | olive woodpecker |
| <i>Dendropicos obsoletus</i> | peto de costas pardas | brown-backed woodpecker |
| <i>Dendropicos spodocephalus</i> | peto cincuento oriental | eastern grey woodpecker grey-headed woodpecker |
| <i>Dendropicos stierlingi</i> | peto de Stierling | Stierling's woodpecker |

| | | |
|---|---|--|
| <i>Dryobates minor</i> (= <i>Dendrocopos minor</i>) Galiza: escaso | peto pequeno | lesser spotted woodpecker |
| <i>Dryobates nuttallii</i> (= <i>Picoides nuttallii</i>) | peto de Nuttall | Nuttall's woodpecker |
| <i>Dryobates pubescens</i> (= <i>Picoides pubescens</i>) | peto felpudo | downy woodpecker |
| <i>Leiopicus auriceps</i> (= <i>Dendrocopos auriceps</i>) | peto de testa parda | brown-fronted woodpecker |
| <i>Leiopicus medius</i> (= <i>Dendrocopos medius</i>) Galiza: moi escaso | peto mediano | middle spotted woodpecker |
| <i>Leuconotopicus albolarvatus</i> (= <i>Picoides albolarvatus</i>) | peto de cabeza branca | white-headed woodpecker |
| <i>Leuconotopicus arizonae</i> (= <i>Picoides stricklandi arizonae</i>) | peto da Arizona | Arizona woodpecker |
| <i>Leuconotopicus stricklandi</i> (= <i>Picoides stricklandi</i>) | peto de Strickland | Strickland's woodpecker |
| <i>Leuconotopicus villosus</i> (= <i>Picoides villosus</i>) (= <i>Dryobates villosus</i>) | peto cabeludo | hairy woodpecker |
| <i>Picoides arcticus</i> | peto ártico | black-backed woodpecker Arctic tree-toed woodpecker |
| <i>Picoides canicapillus</i> (= <i>Yungipicus canicapillus</i>) (= <i>Dendrocopos canicapillus</i>) | peto de barrete cinza | grey-capped woodpecker grey-capped pygmy woodpecker |
| <i>Picoides dorsalis</i> | peto tridáctilo americano | American three-toed woodpecker |
| <i>Picoides kizuki</i> | peto kizuki | Japanese pygmy woodpecker |
| <i>Picoides maculatus</i> | peto das Filipinas | Philippine pygmy woodpecker |
| <i>Picoides tridactylus</i> | peto tridáctilo | Eurasian tree-toed woodpecker |
| <i>Picus awokera</i> | peto xaponés | Japanese woodpecker |
| <i>Picus canus</i> | peto cincento sin.: <i>peto cincento euroasiático</i> | grey-faced woodpecker |
| <i>Picus dedemi</i> (= <i>Picus canus dedemi</i>) | peto de Sumatra | Sumatran woodpecker |
| <i>Picus erythropygus</i> | peto de cabeza negra | black-headed woodpecker |

especie galega

| | | |
|--|---|--|
| <i>Picus sharpei</i> | peto verde sin.: peto verde ibérico sin.: peto limón sin.: peto cabaliño sin.: cabalo rinchón sin.: pito ferreiro | Iberian green woodpecker |
| <i>Picus vaillantii</i> | peto mourisco sin.: peto verde mourisco | Mahgreb green woodpecker |
| <i>Picus viridis</i> | peto verde euroasiático | Eurasian green woodpecker |
| <i>Xiphidiopicus percussus</i> | peto verde cubano | Cuban green woodpecker |
| <i>Campephilus imperialis</i> | picapau imperial | imperial woodpecker |
| <i>Campephilus magellanicus</i> | picapau de Magalláns | Magellanic woodpecker |
| <i>Campephilus principalis</i> | picapau de bico de marfín | ivory-billed woodpecker |
| <i>Celeus grammicus</i> | picapau escamoso | scaly-breasted woodpecker |
| <i>Celeus elegans</i> | picapau chocolate | chestnut woodpecker |
| <i>Celeus flavus</i> | picapau amarelo | cream-colored woodpecker |
| <i>Celeus torquatus</i> | picapau de coleira | ringed woodpecker |
| <i>Celeus undatus</i> | picapau raiado | waved woodpecker |
| <i>Celeus spectabilis</i> | picapau lindo | rufous-headed woodpecker |
| <i>Celeus ochraceus</i> (= <i>Celeus flavescens ochraceus</i>) | picapau ocráceo | ochre-backed woodpecker |
| <i>Celeus flavescens</i> | picapau de cabeza amarela | blond-crested woodpecker |
| <i>Colaptes campestris</i> | picapau do campo | campo flicker |
| <i>Colaptes auratus</i> | picapau áureo | northern flicker yellow-shafted flicker |
| <i>Colaptes campestroides</i> (= <i>Colaptes campestris campestroides</i>) | picapau da pampa | pampas flicker |
| <i>Colaptes cinereicapillus</i> (= <i>Colaptes rupecola cinereicapillus</i>) | picapau andino norteño | North Andean flicker |
| <i>Colaptes fernandinae</i> | picapau cubano | Fernandina's flicker |
| <i>Colaptes oceanicus</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | picapau das Bermudas | Bermuda flicker |
| <i>Colaptes pitius</i> | picapau chileno | Chilean flicker |
| <i>Colaptes rubiginosus</i> (= <i>Piculus rubiginosus</i>) | picapau oliváceo | golden-olive woodpecker |

especie galega

| | | |
|---|--|--|
| <i>Colaptes rupicola</i> | picapau andino | South Andean flicker |
| <i>Dryocopus hodgei</i> | picapau das Andamán sin.: peto das Andamán | Andaman woodpecker |
| <i>Dryocopus javensis</i> | picapau de barriga branca sin.: peto de barriga branca | white-bellied woodpecker |
| <i>Dryocopus martius</i> <small>Galiza: escaso</small> | picapau negro sin.: peto negro | black woodpecker |
| <i>Hylatomus galeatus</i> (= <i>Dryocopus galeatus</i>) | picapau de cara canela | helmeted woodpecker |
| <i>Hylatomus pileatus</i> (= <i>Dryocopus pileatus</i>) | picapau norteamericano sin.: picapau grande | pileated woodpecker |
| <i>Melanerpes cactorum</i> | picapau de testa branca | white-fronted woodpecker |
| <i>Melanerpes candidus</i> | picapau branco | white woodpecker |
| <i>Melanerpes erythrocephalus</i> | picapau de cabeza vermella | red-headed woodpecker |
| <i>Melanerpes flavifrons</i> | picapau de testa amarela | yellow-fronted woodpecker |
| <i>Melanerpes herminieri</i> | picapau da Guadalupe | Guadeloupe woodpecker |
| <i>Melanerpes lewis</i> | picapau de Lewis | Lewis's woodpecker |
| <i>Melanerpes striatus</i> | picapau da Hispaniola | Hispaniolan woodpecker |
| <i>Sphyrapicus nuchalis</i> | picapau de noca vermella | red-naped sapsucker |
| <i>Sphyrapicus thyroideus</i> | picapau de Williamson | Williamson's sapsucker |
| <i>Sphyrapicus varius</i> | picapau de barriga amarela | yellow-bellied sapsucker |
| <i>Veniliornis affinis</i> | picapauciño avermellado | red-stained woodpecker |
| <i>Veniliornis chocoensis</i> | picapauciño do Chocó | Choco woodpecker |
| <i>Veniliornis mixtus</i> (= <i>Picoides mixtus</i>) | picapauciño chorón | checkered woodpecker checked woodpecker |
| <i>Veniliornis passerinus</i> | picapauciño anano | Choco woodpecker |
| <i>Nesoctites micromegas</i> | picapau anano das Antillas | Antillean piculet |

Subfamilia: Picumníneos (Picumninae) : picapaus ananos

| | | |
|--|---|--|
| <i>Picumnus aurifrons</i> | picapau anano dourado | bar-breasted piculet golden-fronted piculet |
| <i>Picumnus cirratus</i> | picapau anano listrado | white-barred piculet |
| <i>Picumnus fulvescens</i> | picapau anano canela | tawny piculet |
| <i>Picumnus fuscus</i> | picapau anano fusco | rusty-necked piculet |
| <i>Picumnus innominatus</i> | picapau anano innominado | speckled piculet |
| <i>Picumnus limae</i> | picapau anano da catinga var.: picapau anano da caatinga | ochraceous piculet |
| <i>Picumnus minutissimus</i> | picapau anano da Güiana | arrowhead piculet Guianan piculet |
| <i>Picumnus nebulosus</i> | picapau anano carixó | mottled piculet |
| <i>Picumnus pumilus</i> | picapau anano do Orinoco | Orinoco piculet |
| <i>Picumnus pygmaeus</i> | picapau anano pintado | spotted piculet |
| <i>Picumnus rufiventris</i> | picapau anano rufo | rufous-breasted piculet |
| <i>Picumnus temminckii</i> | picapau anano de coleira | ochre-collared piculet |
| <i>Verreauxia africana</i> (= <i>Sasia africana</i>) | picapau anano africano | African piculet |

Orde: Cariamiformes (Cariamiformes)

Familia: Cariamídeos (Cariamidae) : seriemas

| | | |
|---------------------------|--|--|
| <i>Cariama cristata</i> | seriema cristado sin.: seriema de pernas vermelhas | red-legged seriema crested seriema |
| <i>Chunga burmeisteri</i> | seriema pequeno sin.: seriema de pernas negras | black-legged seriema lesser seriema Burmeister's seriema |

Orde: Falconiformes (Falconiformes)

| Familia: Falconídeos (Falconidae) | | |
|--|--------------------------|----------------------------|
| Subfamilia: Herpetoteríneos (Herpetotherinae) : falcóns forestais | | |
| <i>Herpetotheres cachinnans</i> | falcón acauá | laughing falcon |
| <i>Micrastur buckleyi</i> | falcón de Buckley | Buckley's forest-falcon |
| <i>Micrastur gilvicollis</i> | falcón mateiro | lined forest-falcon |
| <i>Micrastur mintoni</i> | falcón críptico | cryptic forest-falcon |
| <i>Micrastur mirandollei</i> | falcón tanatau | Slaty-backed forest-falcon |
| <i>Micrastur plumbeus</i> | falcón plúmbeo | plumbeous forest-falcon |
| <i>Micrastur ruficollis</i> | falcón caburé | barred forest-falcon |
| <i>Micrastur semitorquatus</i> | falcón reloxo | collared forest-falcon |

| Subfamilia: Falconíneos (Falconinae) : falcóns, falcóns pequenos, falconciños, falconetes, esmerillón, peneireiros, grallón, carcarás (ou caracarás) | | |
|---|--|-------------------------|
| <i>Falco berigora</i> | falcón berigora | brown falcon |
| <i>Falco biarmicus</i> | falcón lanario sin.: alfaneque | lanner falcon lanner |
| <i>Falco cherrug</i> | falcón sacre | saker falcon |
| <i>Falco chicquera</i> | falcón de cabeza vermella | red-headed falcon |
| <i>Falco concolor</i> | falcón sombrío | sooty falcon |
| <i>Falco deiroleucus</i> | falcón de peito laranxa | orange-breasted falcon |
| <i>Falco eleonorae</i> <small>Galiza: extremamente raro</small> | falcón da raíña | Eleonora's falcon |
| <i>Falco fasciinucha</i> | falcón dos Taita | Taita falcon |
| <i>Falco femoralis</i> | falcón de coleira | Aplomado falcon |
| <i>Falco hypoleucus</i> | falcón cincuento | grey falcon |
| <i>Falco jugger</i> | falcón lágar | laggar falcon |
| <i>Falco mexicanus</i> | falcón das pradarias | prairie falcon |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Falco novaeseelandiae</i> | falcón neozelandés | New Zealand falcon |
| <i>Falco peregrinus</i> | falcón peregrino | peregrine falcon |
| <i>Falco peregrinus pelegrinoides</i> | falcón tagarote sin.: falcón da Berberia | Barbary falcon |
| <i>Falco ruficollis</i> (= <i>Falco chicquera ruficollis</i>) | falcón de pescoco vermello | red-necked falcon |
| <i>Falco rufigularis</i> | falcón morcegueiro sin.: cauré | bat falcon |
| <i>Falco rusticolus</i> Galiza: extremamente raro, ocasional | falcón xerifalte | gyrfalcon |
| <i>Falco subniger</i> | falcón preto | black falcon |
| <i>Falco cuvierii</i> | falcón pequeno africano | African hobby |
| <i>Falco longipennis</i> | falcón pequeno australiano | Australian hobby |
| <i>Falco severus</i> | falcón pequeno oriental | oriental hobby Indian hobby |
| <i>Falco subbuteo</i> | falcón pequeno (ou falcón pequeno comú) | Eurasian hobby northern hobby hobby |
| <i>Polihierax insignis</i> | falconciño asiático sin.: falconciño de sobrecú branco | white-rumped pygmy-falcon white-rumped falcon Fielden's falcon Fielden's falconet |
| <i>Polihierax semitorquatus</i> | falconciño africano | African pygmy-falcon pygmy falcon |
| <i>Spizapteryx circumcincta</i> (= <i>Spizapteryx circumcinctus</i>) | falconciño cincento | spot-winged falconet |
| <i>Microhierax caerulescens</i> | falconete de collar | collared falconet |
| <i>Microhierax erythrogenys</i> | falconete bicolor | Philippine falconet |
| <i>Microhierax fringillarius</i> | falconete de coxas negras | black-thighed falconet |
| <i>Microhierax latifrons</i> | falconete de frente branca | white-fronted falconet |
| <i>Microhierax melanoleucus</i> | falconete albinegro | pied falconet |
| <i>Falco columbarius</i> | esmerillón | merlin |
| <i>Falco aloctenus</i> | peneireiro vulpino | fox kestrel |
| <i>Falco amurensis</i> | peneireiro do Amur sin.: falcón do Amur | Amur falcon |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Falco araeus</i> (= <i>Falco aeraea</i>) | peneireiro das Seicheles | Seychelles kestrel |
| <i>Falco ardosiaceus</i> | peneireiro enlousado | grey kestrel |
| <i>Falco cenchroides</i> | peneireiro australiano | nankeen kestrel Australian kestrel |
| <i>Falco dickinsoni</i> | peneireiro de Dickinson | Dickinson's kestrel |
| <i>Falco duboisi</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | peneireiro da Reunión | Reunion kestrel |
| <i>Falco moluccensis</i> | peneireiro pintado sin.: peneireiro das Molucas | spotted kestrel Moluccan kestrel |
| <i>Falco naumanni</i> | peneireiro das torres sin.: lagarteiro das torres sin.: lagarteiro buxarello | lesser kestrel |
| <i>Falco newtoni</i> | peneireiro malgaxe | Madagascar kestrel Malagasy spotted kestrel |
| <i>Falco punctatus</i> | peneireiro de Mauricio | Mauritius kestrel |
| <i>Falco rupicoloides</i> | peneireiro de ollos brancos sin.: peneireiro grande | greater kestrel white-eyed kestrel |
| <i>Falco sparverius</i> | peneireiro americano sin.: quiriquirí | American kestrel |
| <i>Falco tinnunculus</i> | peneireiro común sin.: lagarteiro común sin.: tecelán | common kestrel Eurasian kestrel |
| <i>Falco vespertinus</i> <small>Galiza: moi raro e presenza irregular</small> | peneireiro de patas rubias sin.: falcón de pés vermellos | red-footed falcon |
| <i>Falco zoniventris</i> | peneireiro listado var.: peneireiro listrado | banded kestrel Madagascar banded kestrel Madagascar barred kestrel |
| <i>Ibycter americanus</i> (= <i>Daptrius americanus</i>) | grallón sin.: carcará de gorxa vermella | red-throated caracara |
| <i>Caracara cheriway</i> (= <i>Polyborus plancus cheriway</i>) | carcará do norte | crested caracara northern crested caracara |
| <i>Caracara lutosa</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | carcará da Guadalupe | Guadalupe caracara |
| <i>Caracara plancus</i> (= <i>Polyborus plancus</i>) | carcará común | southern caracara southern crested caracara |
| <i>Daptrius ater</i> | carcará negro | black caracara |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Milvago chimachima</i> | carcará carrapateiro sin.: carrapateiro | yellow-headed caracara Forster's caracara |
| <i>Phalcoboenus albogularis</i> | carcará araucano | white-throated caracara Darwin's caracara |
| <i>Phalcoboenus australis</i> | carcará austral | striated caracara Forster's caracara |
| <i>Phalcoboenus carunculatus</i> | carcará carunculado | carunculated caracara |
| <i>Phalcoboenus chimango</i> (= <i>Milvago chimango</i>) | carcará chimango sin.: chimango | chimango caracara chimango |
| <i>Phalcoboenus megalopterus</i> | carcará andino | mountain caracara |

Orde: Psitaciformes (Psittaciformes)

Familia: Estrigopídeos (Strigopidae)

Subfamilia: Estrigopíneos (Strigopinae) : kakapo

| | | |
|----------------------------|--------|--------|
| <i>Strigops habroptila</i> | kakapo | kakapo |
|----------------------------|--------|--------|

Subfamilia: Nestoríneos (Nestorinae) : kea, kakás

| | | |
|---|-----------------|-------------------------------------|
| <i>Nestor notabilis</i> | kea | kea |
| <i>Nestor meridionalis</i> | kaká | kaka New Zealand kaka |
| <i>Nestor productus</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | kaká de Norfolk | Norfolk kaka Norfolk Island kaka |

Familia: Cacatuídeos (Cacatuidae)

Subfamilia: Ninficíneos (Nymphicinae) : ninfa

| | | |
|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| <i>Nymphicus hollandicus</i> | ninfa sin.: calopsita | cockatiel quarrion tiel |
|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|

Subfamilia: Caliptorrinquíneos (Calyptrorhynchinae) : cacatúas

| | | |
|---|-------------------------------|------------------------------|
| <i>Calyptorhynchus banksii</i> | cacatúa de rabo vermello | red-tailed black-cockatoo |
| <i>Calyptorhynchus lathami</i> | cacatúa de Latham | glossy black-cockatoo |
| <i>Zanda baudinii</i> (= <i>Calyptorhynchus baudinii</i>) | cacatúa rabalba de Baudin | long-billed black-cockatoo |
| <i>Zanda funerea</i> (= <i>Calyptorhynchus funereus</i>) | cacatúa de rabo amarelo | yellow-tailed black-cockatoo |
| <i>Zanda latirostris</i> (= <i>Calyptorhynchus latirostris</i>) | cacatúa rabalba de bico curto | short-billed black-cockatoo |

Subfamilia: Cacatuíneos (Cacatuinae) : cacatúas

| | | |
|--|---|--|
| <i>Cacatua alba</i> | cacatúa branca | white cockatoo white-crested cockatoo |
| <i>Cacatua ducorpii</i> | cacatúa de Durcops | Solomons corella Solomons cockatoo Durcops's corella Durcops's cockatoo |
| <i>Cacatua galerita</i> | cacatúa sulfúrea grande | sulphur-crested cockatoo |
| <i>Cacatua goffiana</i> (= <i>Cacatua goffini</i>) | cacatúa de Goffin | Tanimbar corella Goffin's corella Tanimbar cockatoo |
| <i>Cacatua haematuropygia</i> | cacatúa das Filipinas | Philippine cockatoo |
| <i>Cacatua leadbeateri</i> | cacatúa de Leadbeater sin.: cacatúa rosada | Major Mitchell's cockatoo pink cockatoo |
| <i>Cacatua moluccensis</i> | cacatúa das Molucas | salmon-crested cockatoo |
| <i>Cacatua ophthalmica</i> | cacatúa de olhos azuis | blue-eyed cockatoo |
| <i>Cacatua pastinator</i> | cacatúa cavadora | western corella |
| <i>Cacatua sanguinea</i> | cacatúa sanguínea | little corella |
| <i>Cacatua sulphurea</i> | cacatúa sulfúrea | yellow-crested cockatoo |
| <i>Cacatua tenuirostris</i> | cacatúa de bico longo | long-billed corella |
| <i>Callocephalon fimbriatum</i> | cacatúa gang-gang | gang-gang cockatoo |
| <i>Eolophus roseicapilla</i> (= <i>Eolophus roseicapillus</i>) | cacatúa rosa | galah rose-breasted cockatoo roseate cockatoo galah cockatoo |
| <i>Probosciger aterrimus</i> | cacatúa das palmeiras | palm cockatoo |

Familia: Psitacídeos (Psittacidae)

Subfamilia: Psitacíneos (Psittacinae) : papagaios

| | | |
|----------------------------------|---------------------------------|--|
| <i>Poicephalus crassus</i> | papagaio niam-niam | Niam-niam parrot |
| <i>Poicephalus cryptoxanthus</i> | papagaio de cabeza parda | brown-headed parrot |
| <i>Poicephalus flavifrons</i> | papagaio de cara amarela | yellow-fronted parrot yellow-faced parrot |
| <i>Poicephalus gulielmi</i> | papagaio de Jardine | red-fronted parrot Jardine's parrot |

| | | |
|---|--|---|
| <i>Poicephalus meyeri</i> | papagaio de Meyer | brown parrot Meyer's parrot |
| <i>Poicephalus robustus</i> | papagaio de bico grosso | brown-necked parrot |
| <i>Poicephalus rueppellii</i> | papagaio de Rüppell | Rüppell's parrot |
| <i>Poicephalus rufiventris</i> | papagaio de ventre vermelho | red-bellied parrot orange-bellied parrot |
| <i>Poicephalus senegalus</i> | papagaio do Senegal | Senegal parrot |
| <i>Psittacus erithacus</i> | papagaio cincuento sin.: papagaio do Congo | grey parrot African grey parrot |
| <i>Psittacus timneh</i> (= <i>Psittacus erithacus timneh</i>) | papagaio temne sin.: papagaio cincuento temne | Timneh parrot Timneh grey parrot Timneh African grey parrot |

Subfamilia: Aríneos (Arinae) : papagaios, periquitos, periquitóns, xandaia, catorras, araras, arariñas, apuínas, tuíns, maitacas, marianiñas, maracanás, tiribas

| | | |
|--|-----------------------------|--|
| <i>Alipiopsitta xanthops</i> (= <i>Amazona xanthops</i>) | papagaio goiaba | yellow-faced amazon yellow-faced parrot |
| <i>Amazona aestiva</i> | papagaio de frente azul | turquoise-fronted amazon blue-fronted amazon |
| <i>Amazona agilis</i> | papagaio de bico negro | black-billed amazon black-billed parrot |
| <i>Amazona albifrons</i> | papagaio de testa branca | white-fronted amazon white-fronted parrot |
| <i>Amazona amazonica</i> | papagaio poaieiro | orange-winged amazon orange-winged parrot |
| <i>Amazona arausiaca</i> | papagaio de colar vermelho | red-necked amazon red-necked parrot |
| <i>Amazona auropalliata</i> (= <i>Amazona ochrocephala auropalliata</i>) | papagaio de noça amarela | yellow-naped amazon yellow-naped parrot |
| <i>Amazona autumnalis</i> | papagaio de frente vermella | red-lored amazon red-lored parrot yellow-cheeked amazon |
| <i>Amazona barbadensis</i> | papagaio de ombros amarelos | yellow-shouldered amazon yellow-shouldered parrot |
| <i>Amazona bodini</i> (= <i>Amazona festiva bodini</i>) | papagaio de Bodinus | northern festive amazon Bodinus amazon |
| <i>Amazona brasiliensis</i> | papagaio de cara azul | red-tailed amazon red-tailed parrot blue-cheeked parrot blue-faced parrot |
| <i>Amazona collaria</i> | papagaio da Xamaica | yellow-billed amazon yellow-billed parrot |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Amazona diadema</i> (= <i>Amazona autumnalis diadema</i>) | papagaio diadema | diademed amazon |
| <i>Amazona dufresniana</i> | papagaio de bochechas azuis | blue-cheeked amazon blue-cheeked parrot |
| <i>Amazona farinosa</i> | papagaio moleiro | southern mealy amazon |
| <i>Amazona festiva</i> | papagaio papacacao | northern festive amazon |
| <i>Amazona finschi</i> | papagaio de Finsch | lilac-crowned amazon lilac-crowned parrot |
| <i>Amazona guatemalae</i> (= <i>Amazona farinosa guatemalae</i>) | papagaio guatemalteco | northern mealy amazon |
| <i>Amazona guildingii</i> | papagaio de San Vicente | St. Vincent amazon St. Vincent parrot |
| <i>Amazona imperialis</i> | papagaio imperial | imperial amazon imperial parrot |
| <i>Amazona kawalli</i> | papagaio de Kawall | white-faced amazon Kawall's amazon Kawall's parrot white-chinned parrot |
| <i>Amazona leucocephala</i> | papagaio cubano | Cuban amazon Cuban parrot |
| <i>Amazona lilacina</i> (= <i>Amazona autumnalis lilacina</i>) | papagaio de loros vermellos | lilacine amazon |
| <i>Amazona martinicana</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | papagaio da Martinica | Martinique amazon |
| <i>Amazona mercenaria</i> (= <i>Amazona mercenarius</i>) | papagaio mercenario | scaly-naped amazon scaly-naped parrot mercenary amazon mercenary parrot |
| <i>Amazona ochrocephala</i> | papagaio campeiro | yellow-crowned amazon yellow-crowned parrot |
| <i>Amazona oratrix</i> (= <i>Amazona ochrocephala oratrix</i>) | papagaio de cabeza amarela | yellow-headed amazon yellow-headed parrot |
| <i>Amazona petrei</i> | papagaio charón | red-spectacled amazon red-spectacled parrot |
| <i>Amazona rhodocorytha</i> | papagaio chauá <small>sin.: chauá</small> | red-browed amazon red-browed parrot red-crowned amazon |
| <i>Amazona tucumana</i> | papagaio tucumano | Tucuman amazon Tucuman parrot |
| <i>Amazona ventralis</i> | papagaio da Hispaniola | Hispaniolan amazon Hispaniolan parrot |
| <i>Amazona versicolor</i> | papagaio de Santa Lucía | St. Lucia amazon St. Lucia parrot |
| <i>Amazona vinacea</i> | papagaio de peito roxo | vinaceous-breasted amazon vinaceous amazon vinaceous-breasted parrot |

| | | |
|---|---|--|
| <i>Amazona violacea</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | papagaio da Guadalupe | Guadalupe amazon |
| <i>Amazona viridigenalis</i> | papagaio de coroa vermelha | red-crowned amazon red-crowned parrot green-cheeked amazon |
| <i>Amazona vittata</i> | papagaio de Porto Rico | Puerto Rican amazon Puerto Rican parrot |
| <i>Amazona xantholora</i> | papagaio de lucatán | yellow-lored amazon yellow-lored parrot Yucatan amazon |
| <i>Cyanoliseus patagonus</i> | papagaio da Patagonia | burrowing parrot burrowing paraket Patagonian conure |
| <i>Deroptyus accipitrinus</i> | papagaio de coleira <small>sin.: anacá</small> | red-fan parrot hawk-headed parrot |
| <i>Gradydascalus brachyurus</i> | papagaio de rabo curto <small>sin.: papagaíño verde</small> | short-tailed parrot |
| <i>Guaruba guarouba</i> | papagaio amarelo <small>sin.: guaruba</small> | golden parakeet golden conure |
| <i>Hapalopsittaca amazonina</i> | papagaio de cabeza ferruxo | rusty-faced parrot |
| <i>Hapalopsittaca fuertesi</i> | papagaio de Fuertes | indigo-winged parrot Fuertes's parrot |
| <i>Hapalopsittaca melanotos</i> | papagaio de ás negras | black-winged parrot black-eared parrot |
| <i>Hapalopsittaca pyrrhops</i> | papagaio do Ecuador | red-faced parrot Ecuadorian parrot |
| <i>Ognorhynchus icterotis</i> | papagaio de orellas amarelas | yellow-eared parrot yellow-eared conure |
| <i>Pionopsitta pileata</i> | papagaio de mitra vermelha <small>sin.: cuiú-cuiú</small> | pileated parrot red-capped parrot |
| <i>Pyrilia aurantiocephala</i> <small>(=Pionopsitta aurantiocephala)</small> | papagaio careco | bald parrot orange-headed parrot |
| <i>Pyrilia barrabandi</i> <small>(=Pionopsitta barrabandi)</small> | papagaio de bochechas laranjas | orange-cheeked parrot |
| <i>Pyrilia caica</i> <small>(=Pionopsitta caica)</small> | papagaio caica | caica parrot |
| <i>Pyrilia haematotis</i> <small>(=Pionopsitta haematotis)</small> | papagaio de carapucha | brown-hooded parrot |
| <i>Pyrilia pulchra</i> <small>(=Pionopsitta pulchra)</small> | papagaio de faceiras rosas | rose-faced parrot beautiful parrot |
| <i>Pyrilia pyrilia</i> <small>(=Pionopsitta pyrilia)</small> | papagaio de Bonaparte | saffron-headed parrot Bonaparte's parrot |
| <i>Pyrilia vulturina</i> <small>(=Pionopsitta vulturina)</small> | papagaio urubú | vulturine parrot |

| | | |
|--|---|---|
| <i>Rhynchopsitta pachyrhyncha</i> | papagaio de testa vermelha | thick-billed parrot |
| <i>Rhynchopsitta terrisi</i> | papagaio de fronte castaña | maroon-fronted parrot |
| <i>Trichoglossus malachitaceus</i> | papagaio de ventre azul sin.: arazuiava | blue-bellied parrot purple-bellied parrot |
| <i>Aratinga auricapillus</i> (=Aratinga auricapilla) | periquito de testa vermelha sin.: xandaia de testa vermelha | golden-capped parakeet golden-capped conure |
| <i>Aratinga maculata</i> | periquito cacaué sin.: cacaué | sulphur-breasted parakeet |
| <i>Aratinga nenday</i> (=Nandayus nenday) | periquito nandai | Nanday parakeet Nanday conure |
| <i>Aratinga solstitialis</i> | periquito sol sin.: xandaia amarela sin.: xandaia sol | sun parakeet sun conure |
| <i>Aratinga weddellii</i> | periquito de cabeça escura sin.: xandaia de cabeça escura | dusky-headed parakeet dusky-headed conure |
| <i>Bolborhynchus ferrugineifrons</i> | periquito tolima | rufous-fronted parakeet |
| <i>Bolborhynchus lineola</i> | periquito catarina | barred parakeet Catherine parakeet |
| <i>Bolborhynchus orbygnesius</i> | periquito andino | Andean parakeet |
| <i>Brotogeris chiriri</i> | periquito de ás amarelas | yellow-chevroned parakeet |
| <i>Brotogeris chrysoptera</i> (=Brotogeris chrysopterus) | periquito de ás douradas | golden-winged parakeet |
| <i>Brotogeris cyanoptera</i> | periquito de ás azuis | cobalt-winged parakeet |
| <i>Brotogeris jugularis</i> | periquito de queixo laranja | orange-chinned parakeet |
| <i>Brotogeris pyrrhoptera</i> (=Brotogeris pyrrhopterus) | periquito de bochechas cinzas | grey-cheeked parakeet |
| <i>Brotogeris sanctithomae</i> | periquito testiña | tui parakeet |
| <i>Brotogeris tirica</i> (=Psittacus tirica) | periquito rico sin.: periquito verde | plain parakeet all-green parakeet tirica parakeet |
| <i>Brotogeris versicolurus</i> | periquito de ás brancas | white-winged parakeet |
| <i>Conuropsis carolinensis</i> <i>(extinto, no planeta)</i> | periquito da Carolina | Carolina parakeet Carolina conure |
| <i>Enicognathus ferrugineus</i> | periquito austral | austral parakeet austral conure |
| <i>Enicognathus leptorhynchus</i> | periquito de bico longo | slender-billed parakeet slender-billed conure |
| <i>Eupsittula aestiva</i> (=Aratinga canana aestiva) | periquito azteca | Aztec parakeet Aztec conure |

| | | |
|---|--|---|
| <i>Eupsittula aurea</i> (=Aratinga aurea) | periquito estrela sin.: xandaia estrela sin.: periquito rei | peach-fronted parakeet peach-fronted conure |
| <i>Eupsittula cactorum</i> (=Aratinga cactorum) | periquito da catinga var.: periquito da caatinga | cactus parakeet cactus conure |
| <i>Eupsittula canicularis</i> (=Aratinga canicularis) | periquito de testa laranxa | orange-fronted parakeet orange-fronted conure |
| <i>Eupsittula nana</i> (=Aratinga anana) | periquito da Xamaica sin.: periquito de gorxa oliva | Jamaican parakeet olive-throated parakeet olive-throated conure |
| <i>Eupsittula pertinax</i> (=Aratinga pertinax) | periquito de bochechas pardas | brown-throated parakeet brown-throated conure |
| <i>Leptosittaca branickii</i> | periquito de Branick | golden-plumed parakeet golden-plumed conure |
| <i>Nannopsittaca dachilleae</i> | periquito da Amazonia | Amazonian parrotlet Manu parrotlet |
| <i>Nannopsittaca panychlora</i> | periquito dos tepuis | tepui parrotlet |
| <i>Psilopsiagon aurifrons</i> | periquito da cordilleira | mountain parakeet golden-fronted parakeet |
| <i>Psilopsiagon aymara</i> | periquito da serra | grey-hooded parakeet Aymara parakeet sierra parakeet Andean parakeet |
| <i>Psittacara acuticaudatus</i> (=Aratinga acuticaudata) | periquitón de testa azul | blue-crowned parakeet blue-crowned conure |
| <i>Psittacara chloropterus</i> (=Aratinga chloroptera) | periquitón da Hispaniola | Hispaniolan parakeet Hispaniolan conure |
| <i>Psittacara erythrogenys</i> (=Aratinga erythrogenys) | periquitón de cabeza vermella | red-masked parakeet red-masked conure |
| <i>Psittacara euops</i> (=Aratinga euops) | periquitón cubano | Cuban parakeet Cuban conure |
| <i>Psittacara finschi</i> (=Aratinga finschi) | periquitón de Finsch | crimson-fronted parakeet crimson-fronted conure Finsch's parakeet |
| <i>Psittacara frontatus</i> (=Aratinga wagleri frontata) | periquitón do Perú | Cordilleran parakeet Cordilleran conure |
| <i>Psittacara holochlorus</i> (=Aratinga holochlora) | periquitón verde | green parakeet green conure |
| <i>Psittacara labati</i> (=Aratinga labati) | periquitón da Guadalupe | Guadalupe parakeet |
| <i>Psittacara leucophthalmus</i> (=Aratinga leucophthalma) | periquitón maracaná | white-eyed parakeet white-eyed conure |

| | | |
|---|---|--|
| <i>Psittacara mitratus</i> (= <i>Aratinga mitrata</i>) | periquitón de mitra | mitred parakeet mitred conure Chapman's parakeet |
| <i>Psittacara rubritorquis</i> (= <i>Aratinga rubritorquis</i>) | periquitón de papo vermello | red-throated parakeet red-throated conure |
| <i>Psittacara wagleri</i> (= <i>Aratinga wagleri</i>) | periquitón de Wagler | scarlet-fronted parakeet red-fronted conure |
| <i>Aratinga jandaya</i> | xandaia | jandaya parakeet jandaya conure |
| <i>Myiopsitta luchsi</i> | catorra boliviana | cliff parakeet |
| <i>Myiopsitta monachus</i> | catorra arxentina sin.: <i>catorra monxe</i> sin.: <i>cata</i> | monk parakeet |
| Galiza: especie invasiva | | |
| <i>Anodorhynchus glaucus</i> | arara glauca | glaucous macaw |
| <i>Anodorhynchus hyacinthinus</i> | arara xacinta | hyacinth macaw |
| <i>Anodorhynchus leari</i> | arara de Lear | Lear's macawindigo macaw |
| <i>Ara ambiguus</i> (= <i>Ara ambigua</i>) | arara de Buffon | great green macaw |
| <i>Ara ararauna</i> | arara de barriga amarela | blue-and-yellow macaw blue-and-gold macaw |
| <i>Ara chloropterus</i> | arara vermella grande sin.: <i>arara vermella e verde</i> | red-and-green macaw |
| <i>Ara glaucogularis</i> | arara de gorxa azul | blue-throated macaw |
| <i>Ara macao</i> | arara vermella sin.: <i>arara macao</i> | scarlet macaw |
| <i>Ara militaris</i> | arara militar | military macaw |
| <i>Ara tricolor</i> <small>(extinta, no planeta)</small> | arara vermella de Cuba | Cuban macaw |
| <i>Cyanopsitta spixii</i> | arara de Spix | Spix's macaw |
| <i>Ara rubrogenys</i> | arariña de testa vermella sin.: <i>arara de testa vermelha</i> | red-fronted macaw |
| <i>Ara severus</i> | arariña de frente castaña | chestnut-fronted macaw |
| <i>Touit batavicus</i> | apuín setecores | lilac-tailed parrotlet black-winged parrot seven-colored parrotlet seven-colored parrot Scopoli's parrot |
| <i>Touit costaricensis</i> | apuín da Costa Rica | red-fronted parrotlet |

| | | |
|---|--|--|
| <i>Touit dilectissimus</i> (= <i>Touit dilectissima</i>) | apuín de testa azul | blue-fronted parrotlet |
| <i>Touit huetii</i> | apuín de ás vermelhas sin.: apuín de Huet | scarlet-shouldered parrotlet Huet's parrot Huet's parrolet |
| <i>Touit melanonotus</i> (= <i>Touit melanota</i>) | apuín de costas negras | brown-backed parrotlet |
| <i>Touit purpuratus</i> (= <i>Touit purpura</i>) | apuín de costas azuis | sapphire-rumped parrotlet |
| <i>Touit stictopterus</i> (= <i>Touit stictoptera</i>) | apuín de ás pintadas | spot-winged parrotlet |
| <i>Touit surdus</i> (= <i>Touit surda</i>) | apuín de rabo amarelo | golden-tailed parrotlet |
| <i>Forpus coelestis</i> | tuín peruano | Pacific parrotlet |
| <i>Forpus conspicillatus</i> | tuín da Colombia | spectacled parrotlet |
| <i>Forpus cyanopygius</i> | tuín mexicano | Mexican parrotlet |
| <i>Forpus modestus</i> | tuín de bico escuro | duskily-billed parrotlet |
| <i>Forpus passerinus</i> | tuín santo | green-rumped parrotlet |
| <i>Forpus spengeli</i> (= <i>Forpus crassirostris spengeli</i>) | tuín de Spengel | turquoise-winged parrotlet |
| <i>Forpus xanthops</i> | tuín de cabeza amarela | yellow-faced parrotlet |
| <i>Forpus xanthopterygius</i> (= <i>Forpus crassirostris</i>) | tuín de ás azuis | blue-winged parrotlet |
| <i>Pionus chalcopterus</i> | maitaca de ás de bronce | bronze-winged parrot |
| <i>Pionus fuscus</i> | maitaca escura | dusky parrot |
| <i>Pionus maximiliani</i> | maitaca bronzeada sin.: maitaca de Maximiliano | scaly-headed parrot Maximilian's parrot |
| <i>Pionus menstruus</i> | maitaca de cabeza azul | blue-headed parrot |
| <i>Pionus reichenowi</i> | maitaca de barriga azul | blue-breasted parrot |
| <i>Pionus senilis</i> | maitaca de testa branca | white-crowned parrot |
| <i>Pionus seniloides</i> (= <i>Pionus tumultuosus seniloides</i>) | maitaca de mitra branca | white-capped parrot |
| <i>Pionus sordidus</i> | maitaca de bico vermello | red-billed parrot |
| <i>Pionus tumultuosus</i> | maitaca de cara manchada | plum-crowned parrot plum-headed parrot |
| <i>Pionites leucogaster</i> | marianiña de coxas verdes | green-thighed parrot |

| | | |
|--|--|---|
| <i>Pionites melanocephalus</i> (= <i>Pionites melanocephala</i>) | marianiña de cabeza negra | black-headed parrot black-crowned parrot black-capped parrot |
| <i>Pionites xanthomerius</i> (= <i>Pionites leucogaster xanthomeria</i>) | marianiña de patas negras | black-legged parrot |
| <i>Pionites xanthurus</i> (= <i>Pionites leucogaster xanthurus</i>) | marianiña de rabo amarelo | yellow-tailed parrot |
| <i>Diopsittaca cumanensis</i> (= <i>Diopsittaca nobilis cumanensis</i>) | maracaná de Cumá sin.: maracaná pequena do sur | southern red-shouldered macaw |
| <i>Diopsittaca nobilis</i> | maracaná nobre sin.: maracaná pequena | northern red-shouldered macaw |
| <i>Orthopsittaca manilatus</i> (= <i>Orthopsittaca manilata</i>) | maracaná de cara amarela sin.: maracaná do buruti sin.: arariña | red-bellied macaw |
| <i>Primolius auricollis</i> (= <i>Propyrrhura auricollis</i>) | maracaná de colar | yellow-collared macaw |
| <i>Primolius couloni</i> (= <i>Propyrrhura couloni</i>) | maracaná de cabeza azul | blue-headed macaw |
| <i>Primolius maracana</i> (= <i>Propyrrhura maracana</i>) | maracaná verdadeira | blue-winged macaw |
| <i>Pyrrhura albipectus</i> | tiriba de pescoco branco | white-necked parakeet white-necked conure white-breasted parakeet |
| <i>Pyrrhura amazonum</i> (= <i>Pyrrhura picta amazonum</i>) | tiriba de Hellmayr | Santarem parakeet Santarem conure Hellmayr's parakeet |
| <i>Pyrrhura caeruleiceps</i> (= <i>Pyrrhura picta caeruleiceps</i>) | tiriba de Todd sin.: tiriba de Perixá | Perija parakeet Perija conure Todd's parakeet |
| <i>Pyrrhura calliptera</i> | tiriba de peito marrón | brown-beasted parakeet brown-beasted conure flame-winged parakeet |
| <i>Pyrrhura cruentata</i> | tiriba grande | ochre-marked parakeet blue-throated parakeet blue-throated conure |
| <i>Pyrrhura devillei</i> | tiriba fogo | blaze-winged parakeet blaze-winged conure |
| <i>Pyrrhura egregia</i> | tiriba de rabo roxo | fiery-shouldered parakeet fiery-shouldered conure |
| <i>Pyrrhura eisenmanni</i> (= <i>Pyrrhura picta eisenmanni</i>) | tiriba de Azuero | Azuero parakeet Azuero conure |
| <i>Pyrrhura emma</i> (= <i>Pyrrhura leucotis emma</i>) | tiriba de Emma | Venezuelan parakeet Emma's conure |

| | | |
|--|--|--|
| <i>Pyrrhura frontalis</i> | tiriba de testa vermelha | maroon-bellied parakeet maroon-bellied conure |
| <i>Pyrrhura griseipectus</i> (= <i>Pyrrhura leucotis griseipectus</i>) | tiriba de peito cinza | grey-breasted parakeet grey-breasted conure |
| <i>Pyrrhura hoematotis</i> | tiriba de orelhas vermelhas | red-eared parakeet red-eared conure blood-eared parakeet |
| <i>Pyrrhura hoffmanni</i> | tiriba de ás amareladas | sulphur-winged parakeet sulphur-winged conure |
| <i>Pyrrhura lepida</i> | tiriba pérola | pearly parakeet pearly conure |
| <i>Pyrrhura leucotis</i> | tiriba de orelhas brancas | white-eared parakeet white-eared conure |
| <i>Pyrrhura luciani</i> (= <i>Pyrrhura picta luciani</i>) | tiriba de Deville | Bonaparte's parakeet Bonaparte's conure Deville's parakeet |
| <i>Pyrrhura melanura</i> | tiriba furamata | maroon-tailed parakeet maroon-tailed conure |
| <i>Pyrrhura molinae</i> | tiriba de Molina | green-cheeked parakeet green-cheeked conure |
| <i>Pyrrhura orcesi</i> | tiriba de Orcés | El Oro parakeet El Oro conure |
| <i>Pyrrhura pacifica</i> (= <i>Pyrrhura melanura pacifica</i>) | tiriba do Chocó | Choco parakeet Pacific black-tailed conure |
| <i>Pyrrhura parvifrons</i> | tiriba de Garlepp | Garlepp's parakeet Amazon red-fronted conure Amazon red-fronted parakeet |
| <i>Pyrrhura perlata</i> | tiriba de barriga vermelha | crimson-bellied parakeet crimson-bellied conure |
| <i>Pyrrhura peruviana</i> | tiriba do Perú | wavy-breasted parakeet wavy-breasted conure |
| <i>Pyrrhura picta</i> | tiriba pintado | painted parakeet painted conure |
| <i>Pyrrhura pfrimeri</i> (= <i>Pyrrhura leucotis pfrimeri</i>) | tiriba de Goiás sin.: tiriba de Pfrimer | Goia parakeet Pfrimer's parakeet maroon-faced conure |
| <i>Pyrrhura rhodocephala</i> | tiriba de cabeza rosa | rose-headed parakeet rose-crowned conure rose-crowned parakeet |
| <i>Pyrrhura rupicola</i> | tiriba rupestre | black-capped parakeet black-capped conure rock parakeet |
| <i>Pyrrhura snethlageae</i> (= <i>Pyrrhura picta amazonum</i>) | tiriba do Madeira | Madeira parakeet Madeira conure |

| | | |
|---|----------------------------------|--|
| <i>Pyrrhura subandina</i> (= <i>Pyrrhura picta subandina</i>) | tiriba do Sinú | Sinu parakeet Sinu conure |
| <i>Pyrrhura roseifrons</i> (= <i>Pyrrhura picta roseifrons</i>) | tiriba de cabeza vermella | rose-fronted parakeet rose-fronted conure red-crowned parakeet |
| <i>Pyrrhura viridicata</i> | tiriba de Santa Marta | Santa Marta parakeet Santa Marta conure |

Subfamilia: Psitricasíneos (Psittrichasinae) : papagaio de Pesquet

| | | |
|-----------------------------|----------------------------|------------------|
| <i>Psittrichas fulgidus</i> | papagaio de Pesquet | Pesquet's parrot |
|-----------------------------|----------------------------|------------------|

Subfamilia: Coracopseíneos (Coracopseinae) : vasas (ou papagaios negros), papagaio das Mascareñas

| | | |
|---|---|--|
| <i>Coracopsis barklyi</i> (= <i>Coracopsis nigra barklyi</i>) | vasa das Seicheles sin.: papagaio negro das Seicheles | Seychelles parrot Seychelles black parrot |
| <i>Coracopsis nigra</i> | vasa pequeno sin.: papagaio negro | black parrot lesser vasa parrot |
| <i>Coracopsis sibilans</i> (= <i>Coracopsis nigra sibilans</i>) | vasa das Comores sin.: papagaio negro das Comores | Comoro parrot Comoro black parrot |
| <i>Coracopsis vasa</i> | vasa grande sin.: papagaio vasa | vasa parrot greater vasa parrot |
| <i>Mascarinus mascarin</i> (extinto, no planeta) | papagaio das Mascareñas | mascarin Mascarene parrot |

Subfamilia: Platicercíneos (Platycercinae) : papagaios, periquitos

| | | |
|------------------------------|-------------------------------------|--|
| <i>Prosopeia personata</i> | papagaio mascarado | masked shining-parrot |
| <i>Prosopeia splendens</i> | papagaio espléndido | crimson shining-parrot Kadavu shining-parrot |
| <i>Prosopeia tabuensis</i> | papagaio gra | maroon shining-parrot red shining-parrot |
| <i>Neopsephotus bourkii</i> | periquito rosado | Bourke's parrot blue-vented parrot blue-vented parakeet pink-bellied parrot pink-bellied parakeet Bourke's grass-parakeet |
| <i>Neophema chrysogaster</i> | periquito de barriga laranja | orange-bellied parrot orange-bellied parakeet orange-bellied grass-parakeet |
| <i>Neophema chrysostoma</i> | periquito crisóstomo | blue-winged parrot blue-banded parrot blue-banded parakeet blue-banded grass-parakeet |
| <i>Neophema elegans</i> | periquito elegante | elegant parrot elegant grass-parakeet |
| <i>Neophema petrophila</i> | periquito das rochas | rock parrot rock parakeet rock grass-parakeet |

| | | |
|---------------------------|-----------------------------|--|
| <i>Neophema pulchella</i> | periquito turquesa | turquoise parrot turquoise parakeet turquoise grass-parakeet beautiful parrot beautiful grass-parakeet |
| <i>Neophema splendida</i> | periquito espléndido | scarlet-chested parrot scarlet-chested parakeet |

Subfamilia: Psitacelíneos (Psittacellinae) : papagaios tigre

| | | |
|---|-----------------------------------|--|
| <i>Psittacula brehmii</i> | papagaio tigre de Brehm | Brehm's tiger-parrot |
| <i>Psittacula lorentzi</i> (= <i>Psittacula picta lorentzi</i>) | papagaio tigre dos Maoke | Snow Mountain tiger-parrot |
| <i>Psittacula madaraszi</i> | papagaio tigre de Madarasz | Madarasz's tiger-parrot Madarasz's parrot |
| <i>Psittacula modesta</i> | papagaio tigre modesto | modest tiger-parrot barred little parrot modest parrot |
| <i>Psittacula picta</i> | papagaio tigre pintado | painted tiger-parrot timberline tiger-parrot timberline parrot |

Subfamilia: Loríneos (Loriinae) : loris, periquito común

| | | |
|--|--|---|
| <i>Chalcopsitta atra</i> | loris negro | black lory |
| <i>Chalcopsitta cardinalis</i> | loris cardeal | cardinal lory |
| <i>Chalcopsitta duivenbodoi</i> | loris castaño sin.: loris de Duyvenbode | brown lory Duyvenbode's lory |
| <i>Chalcopsitta scintillata</i> | loris de riscas sin.: loris de riscas amarelas | yellow-streaked lory greater streaked lory streaked lory |
| <i>Charmosyna palmarum</i> | loris das palmeiras | palm lorikeet blue-crowned lory |
| <i>Eos bornea</i> | loris vermello | red lory |
| <i>Eos cyanogenia</i> | loris de ás negras | black-winged lory |
| <i>Eos histrio</i> | loris arlequín | red-and-blue lory |
| <i>Eos reticulata</i> | loris de riscas azuis | blue-streaked lory |
| <i>Eos semilarvata</i> | loris de orellas azuis | blue-eared lory Seram lory |
| <i>Eos squamata</i> | loris de collar violeta | violet-necked lory |
| <i>Glossopsitta concinna</i> | loris almiscarado | musk lorikeet |
| <i>Lorius albidinucha</i> (= <i>Lorius albidinuchus</i>) | loris de noca branca | white-naped lory |
| <i>Lorius chlorocercus</i> | loris de collar amarelo | yellow-billed lory |
| <i>Lorius domicella</i> | loris de noca roxa | purple-naped lory |
| <i>Lorius garrulus</i> | loris górrulo | chattering lory yellow-backed lory |
| <i>Lorius hypoinochrous</i> | loris de Stresemann | purple-bellied lory eastern black-capped lory Stresemann's lory |
| <i>Lorius lory</i> | loris bailarino | black-capped lory |
| <i>Phigys solitarius</i> | loris solitario | collared lory solitary lory collared lorikeet |
| <i>Pseudeos fuscata</i> | loris amourado | dusky lory |
| <i>Psitteuteles goldiei</i> | loris de Goldie | Goldie's lorikeet red-capped streaked lorikeet red-capped streaked lory |
| <i>Psitteuteles iris</i> | loris iris | iris lorikeet iris lory |
| <i>Psitteuteles versicolor</i> | loris versicolor | varied lorikeet |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Trichoglossus capistratus</i> (= <i>Trichoglossus haematodus capistratus</i>) | loris de Timor | marigold lorikeet |
| <i>Trichoglossus chlorolepidotus</i> | loris escamoso | scaly-breasted lorikeet |
| <i>Trichoglossus euteles</i> | loris de cabeza oliva | olive-headed lorikeet |
| <i>Trichoglossus flavoviridis</i> | loris verde e amarelo | yellow-and-green lorikeet |
| <i>Trichoglossus forsteni</i> (= <i>Trichoglossus haematodus forsteni</i>) | loris de Forsten | scarlet-breasted lorikeet sunset lorikeet |
| <i>Trichoglossus haematodus</i> | loris papúa | coconut lorikeet |
| <i>Trichoglossus johnstoniae</i> | loris das Filipinas | Mindanao lorikeet Johnstone lorikeet |
| <i>Trichoglossus meyeri</i> (= <i>Trichoglossus flavoviridis meyeri</i>) | loris mostarda | mustard-capped lorikeet |
| <i>Trichoglossus moluccanus</i> (= <i>Trichoglossus haematodus moluccanus</i>) | loris arco iris <i>sin.: loris arco da vella</i> | rainbow lorikeet |
| <i>Trichoglossus ornatus</i> | loris ornado | ornate lorikeet |
| <i>Trichoglossus rosenbergii</i> (= <i>Trichoglossus haematodus rosenbergii</i>) | loris de Biak | shawl-collared lorikeet Biak lorikeet |
| <i>Trichoglossus rubiginosus</i> | loris de Ponapé | Pohnpei lorikeet |
| <i>Trichoglossus rubritorquis</i> (= <i>Trichoglossus haematodus rubritorquis</i>) | loris de colar vermello | red-collared lorikeet |
| <i>Trichoglossus weberi</i> (= <i>Trichoglossus haematodus weberi</i>) | loris da illa das Flores | Flores lorikeet leaf lorikeet Weber's lorikeet |
| <i>Vini australis</i> | loris de Samoa | blue-crowned lorikeet blue-crowned lory |
| <i>Vini kuhlii</i> | loris de Kuhl | Rimatara lorikeet Kuhl's lorikeet Kuhl's lory |
| <i>Vini peruviana</i> | loris do Tahiti | blue lorikeet Tahiti lorikeet Tahiti lory Tahitian lory |
| <i>Vini stepheni</i> | loris de Stephen | Henderson lorikeet Stephen's lorikeet Henderson lory Stephen's lory |
| <i>Vini ultramarina</i> | loris ultramarino | ultramarine lorikeet ultramarine lory |
| <i>Melopsittacus undulatus</i> | periquito común <i>(ou simplemente periquito)</i> <i>sin.: periquito australiano</i> | budgerigar |

Subfamilia: Agapornitíneos (Agapornithinae) : inseparábeis (ou agapornis), lorículos, papagaíño goiabeiro

| | | |
|---------------------------------|--|--|
| <i>Agapornis canus</i> | inseparábel de cabeza cincuenta var.: inseparable de cabeza cincuenta sin.: agapornis de cabeza cincuenta | grey-headed lovebird Madagascar lovebird |
| <i>Agapornis fischeri</i> | inseparábel de Fischer var.: inseparable de Fischer sin.: agapornis de Fischer | Fischer's lovebird |
| <i>Agapornis lilianae</i> | inseparábel do Niasa sin.: agapornis do Niasa | Nyasa lovebird Lilian's lovebird |
| <i>Agapornis nigrigenis</i> | inseparábel de faceiras negras sin.: agapornis de faceiras negras | black-cheeked lovebird black-faced lovebird |
| <i>Agapornis personatus</i> | inseparábel mascarado sin.: agapornis mascarado | yellow-collared lovebird black-masked lovebird masked lovebird |
| <i>Agapornis pullarius</i> | inseparábel de cara vermelha sin.: agapornis de cara vermelha | red-headed lovebird red-faced lovebird |
| <i>Agapornis roseicollis</i> | inseparábel de faceiras rosadas sin.: agapornis de faceiras rosadas | rosy-faced lovebird peach-faced lovebird |
| <i>Agapornis swindernianus</i> | inseparábel de colar sin.: agapornis de colar | black-collared lovebird |
| <i>Agapornis taranta</i> | inseparábel da Abisinia sin.: agapornis da Abisinia | black-winged lovebird Abyssinian lovebird |
| <i>Loriculus amabilis</i> | lorículo das Molucas | Moluccan hanging-parrot |
| <i>Loriculus aurantiifrons</i> | lorículo papúa | orange-fronted hanging-parrot |
| <i>Loriculus beryllinus</i> | lorículo de Sri Lanka | Sri Lanka hanging-parrot |
| <i>Loriculus catamene</i> | lorículo das Sanxir | Sangihe hanging-parrot |
| <i>Loriculus exilis</i> | lorículo de Sulawesi pigmeo | pygmy hanging-parrot |
| <i>Loriculus floscolus</i> | lorículo de Wallace | Flores hanging-parrot Wallace's hanging parrot |
| <i>Loriculus galgulus</i> | lorículo de coroa azul | blue-crowned hanging-parrot |
| <i>Loriculus philippensis</i> | lorículo das Filipinas | Philippine hanging-parrot |
| <i>Loriculus pusillus</i> | lorículo de Xava | yellow-throated hanging-parrot |
| <i>Loriculus sclateri</i> | lorículo das Sula | Sula hanging-parrot |
| <i>Loriculus stigmatus</i> | lorículo de Sulawesi | Sulawesi hanging-parrot |
| <i>Loriculus tener</i> | lorículo das Bismark | Bismark hanging-parrot |
| <i>Loriculus vernalis</i> | lorículo vernal | vernal hanging-parrot |
| <i>Bolbopsittacus lunulatus</i> | papagaíño goiabeiro | guaiabero |

Subfamilia: Psitaculíneos (Psittaculinae) : cotorras, papagaios rei, papagaio ecléctico, papagaíños

| | | |
|--|--|---|
| <i>Psittacula alexandri</i> | catorra de bigote | red-breasted parakeet bearded parakeet moustached parakeet pink-breasted parakeet |
| <i>Psittacula calthrapae</i> | catorra de colariño verde | emerald-collared parakeet Layard's parakeet |
| <i>Psittacula derbiana</i> | catorra da China | Lord Derby's parakeet Derbyan parakeet Chinese parakeet |
| <i>Psittacula eupatria</i> | catorra alexandrina | Alexendrine parakeet large Indian parakeet rose-breasted parakeet |
| <i>Psittacula finschii</i> | catorra de cabeza cinza | grey-headed parakeet eastern slaty-headed parakeet Finsch's parakeet |
| <i>Psittacula himalayana</i> | catorra do Himalaia | slaty-headed parakeet Himalayan slaty-headed parakeet Himalayan parakeet |
| <i>Psittacula krameri</i> <small>Galiza: especie invasiva</small> | catorra de Kramer | rose-ringed parakeet |
| <i>Psittacula longicauda</i> | catorra de faceiras vermelhas <small>sin.: catorra rabilonga</small> | long-tailed parakeet Malaccan red-cheeked parakeet Malayan red-cheeked parakeet red-cheeked parakeet |
| <i>Psittacula roseata</i> | catorra de cabeza rosa | blossom-headed parakeet rosy-headed parakeet |
| <i>Psittacula wardi</i> <small>(extinta, no planeta)</small> | catorra das Seicheles | Seychelles parakeet |
| <i>Alisterus amboiensis</i> | papagaio rei molucano | Moluccan king-parrot |
| <i>Alisterus chloropterus</i> | papagaio rei papúa | Papuan king-parrot |
| <i>Alisterus scapularis</i> | papagaio rei australiano | Australian king-parrot |
| <i>Eclectus roratus</i> | papagaio ecléctico | eclectus parrot |
| <i>Micropsitta bruijnii</i> | papagaíño multicolor | red-beasted pygmy-parrot |
| <i>Micropsitta finschii</i> | papagaíño de Finsch | green pygmy-parrot Finsch's pygmy-parrot |
| <i>Micropsitta geelvinkiana</i> | papagaíño de Geelvink | Geelvink pygmy-parrot |
| <i>Micropsitta keiensis</i> | papagaíño de testa amarelada | yellow-capped pygmy-parrot |
| <i>Micropsitta meeki</i> | papagaíño de Meek | yellow-breasted pygmy-parrot Meek's pygmy-parrot |
| <i>Micropsitta pusio</i> | papagaíño de cara fulva | buff-faced pygmy-parrot |

Orde: Paseriformes (Passeriformes)

Familia: Eurilaimídeos (Eurylaimidae) : bocarras

| | | |
|---------------------------------|---------------------------|---|
| <i>Calyptomena hosii</i> | bocarra de Hose | Hose's broadbill |
| <i>Calyptomena viridis</i> | bocarra verde | green broadbill |
| <i>Calyptomena whiteheadi</i> | bocarra de Whitehead | Whitehead's broadbill |
| <i>Corydon sumatranus</i> | bocarra de Sumatra | dusky broadbill |
| <i>Serilophus lunatus</i> | bocarra de peito gris | silver-breasted broadbill |
| <i>Smithornis capensis</i> | bocarra do Cabo | African broadbill black-capped broadbill |
| <i>Smithornis rufolateralis</i> | bocarra de manchas rubias | rufous-sided broadbill |
| <i>Smithornis sharpei</i> | bocarra de cabeza gris | grey-headed broadbill |

Familia: Filepitídeos (Philepittidae) : filepitas

| | | |
|-------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <i>Neodrepanis coruscans</i> | filepita bicaflor | sunbird asity |
| <i>Neodrepanis hypoxantha</i> | filepita bicaflor de Salomonsen | yellow-bellied asity |
| <i>Philepitta castanea</i> | filepita veluda | velvet asity |
| <i>Philepitta schlegeli</i> | filepita de Schlegel | Schelegel's asity |

Familia: Pitídeos (Pittidae) : pitas

| | | |
|-------------------------|-------------------|-------------------------------------|
| <i>Pitta angolensis</i> | pita de Angola | Angola pitta |
| <i>Pitta brachyura</i> | pita da India | Indian pitta |
| <i>Pitta elegans</i> | pita elegante | elegant pitta |
| <i>Pitta elliotii</i> | pita de Elliot | bar-bellied pitta Elliot's pitta |
| <i>Pitta guajana</i> | pita azur de Xava | Javan banded pitta |
| <i>Pitta irena</i> | pita azur malaia | Malayan banded pitta |
| <i>Pitta kochi</i> | pita de Koch | wiskered pitta Koch's pitta |

| | | |
|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| <i>Pitta nivalis</i> | pita de noca azul | blue-naped pitta |
| <i>Pitta novaeguineae</i> | pita de capuz da Nova Guinéa | eastern hooded pitta |
| <i>Pitta nymphalina</i> | pita de ás azuis | fairy pitta |
| <i>Pitta sordida</i> | pita de capuz | western pitta hooded pitta |

Familia: Furnarídeos (Furnariidae) : curriqueiros, limpfollas, bicovirados, cisqueiro, cochicho, batebico, pedreiros, leñeiro, barranqueiros, virafolios, forneiros

| | | |
|---|--|---------------------------------|
| <i>Geositta antarctica</i> | curriqueiro patagónico | short-billed miner |
| <i>Geositta cunicularia</i> | curriqueiro común | common miner |
| <i>Geositta peruviana</i> | curriqueiro peruano | coastal miner |
| <i>Geositta poeciloptera</i> | curriqueiro dos campos | campo miner |
| <i>Geositta punensis</i> | curriqueiro da puna | puna miner |
| <i>Anabacerthia amurotis</i> | limpafolla miúdo | white-browed foliage-gleaner |
| <i>Ancistrops strigilatus</i> | limpafolla picanzo | chestnut-winged hookbill |
| <i>Berlepschia rikeri</i> | limpafolla do burití | point-tailed palmcreeper |
| <i>Hyloctistes subulatus</i> | limpafolla riscado | eastern woodhaunter |
| <i>Phylidor atricapillus</i> | limpafolla coroado | black-capped foliage-gleaner |
| <i>Phylidor erythrocercum</i> | limpafolla de bispo rubio | rufous-frumped foliage-gleaner |
| <i>Phylidor erythropterus</i> | limpafolla de ás castañas | chestnut-winged foliage-gleaner |
| <i>Phylidor lichtensteini</i> | limpafolla ocráneo | ochre-breasted foliage-gleaner |
| <i>Phylidor novaesi</i> | limpafolla de Alagoas | Alagoas foliage-gleaner |
| <i>Phylidor pyrrhodes</i> | limpafolla vermello | cinnamon-rumped foliage-gleaner |
| <i>Phylidor ruficaudatum</i> | limpafolla de rabo rubio | rufous-tailed foliage-gleaner |
| <i>Syndactyla dimidiata</i> | limpafolla do brexo sin.: limpafolla ferrux | russet-mantled foliage-gleaner |
| <i>Syndactyla roraimae</i> | limpafolla de Roraima | white-throated foliage-gleaner |
| <i>Syndactyla striata</i> (= <i>Simoxenops striata</i>) | bicovirado boliviano | Bolivian recurvebill |
| <i>Syndactyla ucayalae</i> (= <i>Simoxenops ucayalae</i>) | bicovirado peruano | Peruvian recurvebill |

| | | |
|--|---|---|
| <i>Microxenops milleri</i> (= <i>Xenops milleri</i>) | bicovirado das copas | rufous-tailed xenops |
| <i>Megaxenops parnaguae</i> | bicovirado grande | great xenops |
| <i>Xenops tenuirostris</i> | bicovirado fino | slender-billed xenops |
| <i>Xenops minutus</i> | bicovirado miúdo | plain xenops little xenops |
| <i>Xenops rutilus</i> (= <i>Xenops rutilans</i>) | bicovirado carixó | streaked xenops |
| <i>Clibanornis dendrocolaptoides</i> | cisqueiro | canebrake groundcreeper |
| <i>Anumbius annumbi</i> | cochicho | firewood gatherer wood gatherer |
| <i>Phleocryptes melanops</i> | batebico | wren-like rushbird |
| <i>Cinclodes aricomae</i> | pedreiro real | royal cinclodes |
| <i>Cinclodes fuscus</i> | pedreiro dos Andes | bar-winged cinclodes |
| <i>Cinclodes pabsti</i> | pedreiro rabilongo | long-tailed cinclodes |
| <i>Cinclodes pabsti espinhacensis</i> (= <i>Cinclodes espinhacensis</i>) | pedreiro do Espinhaço | Cipo cinclodes |
| <i>Asthenes baeri</i> | leñeiro (ou leñeiro comum) | short-billed canastero |
| <i>Asthenes luizae</i> | leñeiro do Cipó sin.: leñeiro da serra do Cipó | Cipo canastero |
| <i>Anabazenops dorsalis</i> | barranqueiro de topete | crested foliage-gleaner |
| <i>Automolus infuscatus</i> | barranqueiro pardo | olive-backed foliage-gleaner |
| <i>Automolus leucophthalmus</i> | barranqueiro de olhos brancos | white-eyed foliage-gleaner |
| <i>Automolus melanopezus</i> | barranqueiro escuro | brown-rumped foliage-gleaner |
| <i>Automolus paraensis</i> | barranqueiro do Pará | Para foliage-gleaner |
| <i>Automolus rubiginosus</i> | barranqueiro ferruxo | ruddy foliage-gleaner |
| <i>Automolus rufigularis</i> | barranqueiro de coroa castaña | chestnut-crowned foliage-gleaner |
| <i>Sclerurus albicularis</i> | virafolla de gorxa cinza | grey-throated leaffosser grey-throated leafscraper |
| <i>Sclerurus caudacutus</i> | virafolla pardo | black-tailed leaffosser black-tailed leafscraper |
| <i>Sclerurus mexicanus</i> | virafolla de gorxa rubia | tawny-throated leaffosser |
| <i>Sclerurus rufigularis</i> | virafolla de bico curto | short-billed leaffosser short-billed leafscraper |

| | | |
|-------------------------------|--|---|
| <i>Furnarius</i> spp. | forneiros sin.: oleiros sin.: xoáns de barro sin.: casacas de coiro | horneros |
| <i>Furnarius cinnamomeus</i> | forneiro do Pacífico | Pacific hornero |
| <i>Furnarius cristatus</i> | forneiro de crista | crested hornero |
| <i>Furnarius figulus</i> | forneiro da lama | wing-banded hornero band-tailed hornero tail-banded hornero |
| <i>Furnarius leucopus</i> | forneiro de patas claras | pale-legged hornero |
| <i>Furnarius longirostris</i> | forneiro do Caribe | Caribbean hornero |
| <i>Furnarius minor</i> | forneiro pequeno | lesser hornero |
| <i>Furnarius rufus</i> | forneiro (ou forneiro comum) sin.: oleiro sin.: xoán de barro sin.: casaca de coiro | ruddy hornero |
| <i>Furnarius torridus</i> | forneiro de bico pálido | pale-billed hornero |

Familia: Dendrocolaptídeos (Dendrocolaptidae) : arapazús

| | | |
|--|---|----------------------------|
| <i>Campylorhamphus falconarius</i> | arapazú de bico negro sin.: arapazú alfanxe | black-billed scythebill |
| <i>Campylorhamphus gyldenstolpei</i> | arapazú do Tupana | Tupana scythebill |
| <i>Campylorhamphus procurvoides</i> | arapazú de bico curvo | curve-billed scythebill |
| <i>Campylorhamphus trochilirostris</i> | arapazú de bico vermello | red-billed scythebill |
| <i>Drymotoxeres pucheranii</i> | arapazú grande | greater scythebill |
| <i>Xiphocolaptes albicollis</i> | arapazú de gorxa branca | white-throated woodcreeper |
| <i>Xiphocolaptes fuscus</i> | arapazú raxado | lesser woodcreeper |
| <i>Xiphocolaptes promeropirhynchus</i> | arapazú bicudo | strong-billed woodcreeper |
| <i>Xiphorhynchus spixii</i> | arapazú de Spix | Spix's woodcreeper |

Familia: Tamnofilídeos (Thamnophilidae) : papaformigas, formigueiros, bicudiño do brexo, matracón, chocas, choquiñas

| | | |
|--|--|---|
| <i>Cymbilaimus lineatus</i> | papaformiga raiado | fasciated antshrike |
| <i>Formicivora grisea</i> | papaformiga pardo | southern white-fringed antwren |
| <i>Formicivora rufa</i> | papaformiga vermelho | rusty-backed antwren |
| <i>Pithys albifrons</i> | papaformiga de topete | white-plumed antbird white-faced antbird |
| <i>Akletos goeldii</i> (= <i>Myrmeciza goeldii</i>) | formigueiro de Goeldi | Goeldi's antbird |
| <i>Akletos melanopeps</i> (= <i>Myrmeciza melanopeps</i>) | formigueiro grande | white-shouldered antbird |
| <i>Ammonastes pelzelni</i> (= <i>Myrmeciza pelzelni</i>) | formigueiro de barriga cinza | grey-bellied antbird |
| <i>Aprostornis disjuncta</i> (= <i>Myrmeciza disjuncta</i>) | formigueiro de Yapacana | Yapacana antbird |
| <i>Formicivora erythronotos</i> | formigueiro de cabeza negra | black-hooded antwren |
| <i>Formicivora iheringi</i> | formigueiro de bico fino | narrow-billed antwren |
| <i>Formicivora littoralis</i> | formigueiro do litoral | restinga antwren |
| <i>Formicivora melanogaster</i> | formigueiro de barriga negra | black-bellied antwren |
| <i>Formicivora serrana</i> | formigueiro da serra | serra antwren |
| <i>Myrmeciza atrothorax</i> | formigueiro de peito negro | black-throated antbird |
| <i>Myrmeciza longipes</i> | formigueiro de barriga branca | white-bellied antbird |
| <i>Myrmelastes caurensis</i> (= <i>Percnostola caurensis</i>) | formigueiro do Caura <i>sin.: formigueiro do río Caura</i> | Caura antbird |
| <i>Myrmelastes hyperythrus</i> (= <i>Myrmeciza hyperythra</i>) | formigueiro chumbo | plumbeous antbird |
| <i>Myrmoborus lophotes</i> (= <i>Percnostola lophotes</i>) | formigueiro do bambú | white-lined antbird |
| <i>Myrmochanes hemileucus</i> | formigueiro pego | black-and-white antbird |
| <i>Myrmotherus ferrugineus</i> | formigueiro ferruxo | ferruginous-backed antbird |
| <i>Myrmotherus loricatus</i> (= <i>Myrmeciza loricata</i>) | formigueiro asubiador | white-bibbed antbird |

| | | |
|--|---|---|
| <i>Myrmotherula ruficauda</i> (= <i>Myrmeciza ruficauda</i>) | formigueiro de rabo rubio var.: formigueiro de rabo ruivo | scalloped antbird |
| <i>Myrmorchilus strigilatus</i> | formigueiro apintarado | stripe-backed antbird |
| <i>Schistocichla humaythae</i> | formigueiro de rabo curto | Humaita antbird |
| <i>Schistocichla leucostigma</i> | formigueiro de ás pintadas | spot-winged antbird |
| <i>Schistocichla rufifacies</i> | formigueiro de cara rubia var.: formigueiro de cara ruiba | rufous-faced antbird |
| <i>Schistocichla saturata</i> | formigueiro de Roraima | Roraiman antbird |
| <i>Schistocichla schistacea</i> | formigueiro cinza | slate-colored antbird |
| <i>Sciaphylax hemimelaena</i> (= <i>Myrmeciza hemimelaena</i>) | formigueiro de rabo castaño | southern chestnut-tailed antbird |
| <i>Stymphalornis acutirostris</i> | bicudiño do brexo | marsh antwren Parana antwren |
| <i>Batara cinerea</i> | matracón | giant antshrike |
| <i>Megastictus margaritatus</i> | choca pintada | pearly antshrike |
| <i>Neocantes niger</i> | choca preta | black bushbird |
| <i>Thamnophilus aethiops</i> | choca lisa | white-shouldered antshrike |
| <i>Thamnophilus bernardi</i> | choca de coleira | collared antshrike white-naped antshrike |
| <i>Thamnophilus caerulescens</i> | choca da mata | variable antshrike |
| <i>Thamnophilus cryptoleucus</i> | choca selada | Castelnau's antshrike |
| <i>Thamnophilus palliatus</i> | choca de costas rubias var.: choca de costas ruivas | chestnut-backed antshrike |
| <i>Thamnophilus torquatus</i> | choca de ás rubias var.: choca de ás ruivas | rufous-winged antshrike |
| <i>Dysithamnus plumbeus</i> | choquiña chumbo | plumbeous antvireo |
| <i>Dysithamnus stictothorax</i> | choquiña de peito pintado | spot-breasted antvireo |
| <i>Rhopias gularis</i> (= <i>Myrmotherula gularis</i>) | choquiña de gorxa estrelada sin.: formigueiro de gorxa estrelada | star-throated antwren |

Familia: Formicarídeos (Formicariidae) : pintos do mato, tovacas, tovacuzús, toróns

| | | |
|--------------------------------------|--|--|
| <i>Formicarius analis</i> | pinto do mato de cara negra | black-faced antthrush |
| <i>Formicarius colma</i> | pinto do mato coroado | rufous-capped antthrush |
| <i>Formicarius moniliger</i> | pinto do mato mexicano | Mexican antthrush Mayan antthrush |
| <i>Formicarius nigricapillus</i> | pinto do mato de cabeza negra | black-headed antthrush |
| <i>Formicarius rufifrons</i> | pinto do mato de fronte rubia | rufous-fronted antthrush |
| <i>Formicarius rufipectus</i> | pinto do mato de peito rubio | rufous-breasted antthrush |
| <i>Chamaea campanisoma</i> | tovaca campaíña | short-tailed antthrush |
| <i>Chamaea meruloides</i> | tovaca cantadora | Such's antthrush cryptic antthrush |
| <i>Chamaea nobilis</i> | tovaca estriada | striated antthrush |
| <i>Chamaea ruficauda</i> | tovaca de rabo vermello | rufous-tailed antthrush Brazilian antthrush |
| <i>Grallaricula ferrugineipectus</i> | tovaca de peito castaño | rust-breasted antpitta |
| <i>Grallaricula flavirostris</i> | tovaca ocre | ochre-breasted antpitta ochraceous pygmy antpitta |
| <i>Grallaricula nana</i> | tovaca anana | slate-crowned antpitta |
| <i>Grallaricula peruviana</i> | tovaca do Perú | Peruvian antpitta |
| <i>Grallaria andicolus</i> | tovacuzú dos Andes | stripe-headed antpitta |
| <i>Grallaria bangsi</i> | tovacuzú de Santa Marta | Santa Marta antpitta |
| <i>Grallaria guatimalensis</i> | tovacuzú curuxiña | scaled antpitta Guatemalan antpitta |
| <i>Grallaria milleri</i> | tovacuzú de bigote <i>sin.: tovacuzú de Miller</i> | brown-banded antpitta |
| <i>Grallaria quitensis</i> | tovacuzú de Quito | tawny antpitta |
| <i>Grallaria ruficapilla</i> | tovacuzú de cabeza rubia | chestnut-crowned antpitta |
| <i>Grallaria rufocinerea</i> | tovacuzú bicolor | bicoloured antpitta |
| <i>Grallaria rufula</i> | tovacuzú rubio | rufous antpitta |
| <i>Grallaria varia</i> | tovacuzú pintarado | variegated antpitta |
| <i>Grallaria watkinsi</i> | tovacuzú de Watkins | scrub antpitta Watkins's antpitta |
| <i>Pittasoma michleri</i> | tovacuzú de coroa negra | black-crowned antpitta |

| | | |
|-------------------------------|--------------------------------|--|
| <i>Pittasoma rufopileatum</i> | tovacuzú de coroa rubia | rufous-crowned antpitta |
| <i>Hylopezus berlepschi</i> | torón torón | Amazonian antpitta |
| <i>Hylopezus fulviventris</i> | torón de ventre fulvo | white-lored antpitta fulvous-bellied antpitta |
| <i>Hylopezus macularius</i> | torón carixó | spotted antpitta |
| <i>Hylopezus nattereri</i> | torón de Natterer | speckle-breasted antpitta Natterer's antpitta |
| <i>Hylopezus ochroleucus</i> | torón ocre e branco | white-browed antpitta |
| <i>Myrmothera campanisoma</i> | torón patiño | thrush-like antpitta |
| <i>Myrmothera simplex</i> | torón de peito pardo | brown-breasted antpitta tepui antpitta |

Familia: Conopofaxídeos (Conopophagidae) : chupadentes

| | | |
|---------------------------------|--|----------------------------|
| <i>Conopophaga aurita</i> | chupadente de cinta | chestnut-bellied gnateater |
| <i>Conopophaga lineata</i> | chupadente común (ou simplemente chupadente) | rufous gnateater |
| <i>Conopophaga melanogaster</i> | chupadente grande | black-bellied gnateater |
| <i>Conopophaga melanops</i> | chupadente mascarado | black-cheeked gnateater |
| <i>Conopophaga peruviana</i> | chupadente do Perú | ash-throated gnateater |
| <i>Conopophaga roberti</i> | chupadente de capuz | hooded gnateater |

Familia: Rinocryptídeos (Rhynocryptidae) : macuquiños, entufados, corneteiro da mata

| | | |
|---|--|---|
| <i>Scytalopus indigoticus</i> (= <i>Eleoscytalopus indigoticus</i>) | macuquiño común (ou simplemente macuquiño) | white-breasted tapaculo |
| <i>Scytalopus psychopompus</i> (= <i>Eleoscytalopus psychopompus</i>) | macuquiño baiano | chestnut-sided tapaculo Bahia tapaculo |
| <i>Scytalopus unicolor</i> | macuquiño unicolor | unicolored tapaculo |
| <i>Scytalopus zimmeri</i> | macuquiño de Zimmer | Zimmer's tapaculo |
| <i>Merulaxis ater</i> | entufado (ou entufado común) | slaty bristlefront |
| <i>Merulaxis stresemanni</i> | entufado baiano sin.: entufado de Stresemann | Stresemann's bristlefront |
| <i>Liosceles thoracicus</i> | corneteiro da mata | rusty-belted tapaculo |

Familia: Titirídeos (Tityridae) : anambés, anambeciño, araponguiñas, caneleiros, chibantes, frautíns, choronas

| | | |
|-------------------------------------|--|---|
| <i>Iodopleura fusca</i> | anambé fusco | dusky purpletuft dusky cotinga |
| <i>Iodopleura isabellae</i> | anambé de coroa | white-browed purpletuft white-browed cotinga Isabella's cotinga |
| <i>Iodopleura pipra</i> | anambeciño | buff-throated purpletuft buff-throated cotinga |
| <i>Tityra cayana</i> | araponguiña de rabo negro | black-tailed tityra |
| <i>Tityra inquisitor</i> | araponguiña de capuz negro | black-crowned tityra |
| <i>Tityra leucura</i> | araponguiña de rabo branco | white-tailed tityra |
| <i>Tityra semifasciata</i> | araponguiña mascarada | masked tityra |
| <i>Pachyramphus castaneus</i> | caneleiro (ou caneleiro comum) | chesnut-crowned becard rufous becard |
| <i>Pachyramphus marginatus</i> | caneleiro bordado | black-capped becard |
| <i>Pachyramphus minor</i> | caneleiro pequeno | pink-throated becard lesser becard |
| <i>Pachyramphus polychoterus</i> | caneleiro de ás brancas | white-winged becard |
| <i>Pachyramphus surinamus</i> | caneleiro da Güiana | glossy-backed becard |
| <i>Pachyramphus validus</i> | caneleiro de chapeu negro | crested becard |
| <i>Pachyramphus viridis</i> | caneleiro verde | green-backed becard |
| <i>Pachyramphus xanthogenys</i> | caneleiro de cara amarela | yellow-cheeked becard |
| <i>Laniisoma buckleyi</i> | chibante de Buckley | Buckley's cotinga |
| <i>Laniisoma elegans</i> | chibante (ou chibante comum) | shrike-like cotinga elegant mourner |
| <i>Schiffornis major</i> | frautín rubio | greater schiffornis Varzea schiffornis Varzea mourner |
| <i>Schiffornis olivacea</i> | frautín oliváceo | olivaceus schiffornis |
| <i>Schiffornis turdina</i> | frautín marrón | thrush-like schiffornis |
| <i>Schiffornis turdina amazonum</i> | frautín da Amazonia | |
| <i>Schiffornis virescens</i> | frautín verde | greenish schiffornis greenish mourner |
| <i>Laniocera hypopyrra</i> | chorona cinza | cinereous mourner |
| <i>Laniocera rufescens</i> | chorona manchada | speckled mourner |

Familia: Cotinxídeos (Cotingidae) : anambés, arapongas, cortarramos, cotingas, tesoriñas, corocochós, tieté, tropeiros, cricriós, saudades, pavóns, pavoas, saurás, galos da serra

| | | |
|---------------------------------|---|--|
| <i>Ampeliooides tschudii</i> | anambé escamoso | scaled fruiteater |
| <i>Carpodectes antoniae</i> | anambé de bico amarelo | yellow-billed cotinga Antonia's cotinga |
| <i>Carpodectes hopkei</i> | anambé de Hopke | black-tipped cotinga Hopke's cotinga white cotinga |
| <i>Carpodectes nitidus</i> | anambé da neve | snowy cotinga |
| <i>Conioptilon mcilhennyi</i> | anambé de cara negra | black-faced cotinga |
| <i>Gymnoderus foetidus</i> | anambé pombo | bare-necked fruitcrow |
| <i>Haematoderus militaris</i> | anambé militar | crimson fruitcrow |
| <i>Perissocephalus tricolor</i> | anambé de capuz sin.: maú sin.: paxaro boi | capuchin bird calfbird |
| <i>Pipreola arcuata</i> | anambé raiado | barred fruiteater |
| <i>Pipreola aureopectus</i> | anambé de peito amarelo | golden-breasted fruiteater |
| <i>Pipreola chlorolepidota</i> | anambé de gorxa vermella | fiery-throated fruiteater |
| <i>Pipreola formosa</i> | anambé magnífico | handsome fruiteater |
| <i>Pipreola frontalis</i> | anambé de peito escarlate | scarlet-breasted fruiteater |
| <i>Pipreola intermedia</i> | anambé intermedio | band-tailed fruiteater |
| <i>Pipreola jucunda</i> | anambé do peito laranxa | orange-breasted fruiteater |
| <i>Pipreola lubomirskii</i> | anambé de Lubomirsk | black-chested fruiteater |
| <i>Pipreola pulchra</i> | anambé mascarado | masked fruiteater |
| <i>Pipreola riefferii</i> | anambé verde e negro | green-and-black fruiteater black-throated cotinga |
| <i>Pipreola whitelyi</i> | anambé de Whitley | red-banded fruiteater |
| <i>Xipholena atropurpurea</i> | anambé de ás brancas | white-winged cotinga |
| <i>Xipholena lamellipennis</i> | anambé de rabo branco | white-tailed cotinga |
| <i>Xipholena punicea</i> | anambé roxo | pompadour cotinga |

| | | |
|--|--|--|
| <i>Oxyruncus cristatus</i> | araponga do horto sin.: bicoagudo | sharpbill crested sharpbill |
| <i>Procnias albifrons</i> | araponga da Amazonia | white bellbird |
| <i>Procnias averano</i> | araponga de barbela | bearded bellbird |
| <i>Procnias nudicollis</i> | araponga de gorxa núa | bare-throated bellbird |
| <i>Procnias tricarunculatus</i> | araponga de tres carúnculas | three-wattled bellbird |
| <i>Querula purpurata</i> | araponga común sin.: nai do tucano var.: mai do tucano | purple-throated fruitcrow |
| <i>Phytotoma raimondii</i> | cortarramos do Perú | Peruvian plantcutter |
| <i>Phytotoma rara</i> | cortarramos de rabo rubio | rufous-tailed plantcutter Chilean plantcutter |
| <i>Phytotoma rutila</i> | cortarramos de rabo branco | white-tipped plantcutter reddish plantcutter |
| <i>Ampelion rubrocristatus</i> | cotinga de crista vermella | red-crested cotinga red-crested plantcutter |
| <i>Ampelion rufaxilla</i> | cotinga de cabeza castaña | chestnut-crested cotinga chestnut-crested plantcutter |
| <i>Cotinga amabilis</i> | cotinga amorosa | lovely cotinga |
| <i>Cotinga cayana</i> | cotinga da Caiena | spangled cotinga purple-throated cotinga |
| <i>Cotinga cotinga</i> | cotinga de peito roxo | purple-breasted cotinga |
| <i>Cotinga maculata</i> | cotinga crexoá | banded cotinga spotted cotinga |
| <i>Cotinga maynana</i> | cotinga de gorxa púrpura | plum-throated cotinga |
| <i>Cotinga nattereri</i> | cotinga de Natterer | blue cotinga Natterer's cotinga |
| <i>Cotinga ridgwayi</i> | cotinga de Ridgway sin.: cotinga turquesa | turquoise cotinga Ridgway's cotinga |
| <i>Doliornis remseni</i> | cotinga de Remsen | chestnut-bellied cotinga |
| <i>Doliornis sclateri</i> | cotinga de Sclater | bay-vented cotinga Sclater's cotinga |
| <i>Porphyrolaema porphyrolaema</i> | cotinga de gorxa encarnada | purple-throated cotinga |
| <i>Zaratornis stresemanni</i> | cotinga de faceiras brancas | white-cheeked cotinga white-cheeked plantcutter |
| <i>Phibalura boliviensis</i> (= <i>Phibalura flavirostris boliviensis</i>) | tesoiriña boliviensis | Apolo cotinga |
| <i>Phibalura flavirostris</i> | tesoiriña da mata | swallow-tailed cotinga |

| | | |
|-----------------------------------|--|--|
| <i>Carpornis cucullata</i> | corocochó común | hooded berryeater hooded cotinga |
| <i>Carpornis melanocephala</i> | corocochó do litoral | black-headed berryeater black-headed cotinga |
| <i>Calyptura cristata</i> | tieté | kinglet |
| <i>Lipaugus fuscocinereus</i> | tropeiro escuro | dusky piha |
| <i>Lipaugus lanioides</i> | tropeiro da serra | cinnamon-vented piha |
| <i>Lipaugus unirufus</i> | tropeiro rubio | rufous piha |
| <i>Lipaugus uropygialis</i> | tropeiro de ás falcadas | scimitar-winged piha scimitar-winged cotinga |
| <i>Lipaugus weberi</i> | tropeiro de Weber | chesnut-capped piha chesnut-capped cotinga |
| <i>Snowornis cryptolophus</i> | tropeiro oliváceo | olivaceous piha olivaceous cotinga |
| <i>Snowornis subalaris</i> | tropeiro de rabo gris | grey-tailed piha grey-tailed cotinga |
| <i>Lipaugus streptophorus</i> | cricró de cinta rosada | rose-collared piha |
| <i>Lipaugus vociferans</i> | cricró | screaming piha chesnut-capped cotinga |
| <i>Tijuca atra</i> | saudade común | black-and-gold cotinga |
| <i>Tijuca condita</i> | saudade de ás cinzas | grey-winged cotinga |
| <i>Cephalopterus glabricollis</i> | pavón de pescoco nu | bare-necked umbrellabird |
| <i>Cephalopterus ornatus</i> | pavón ornado <i>sin.: anambé negro</i> | Amazonian umbrellabird |
| <i>Cephalopterus penduliger</i> | pavón engaravatado | long-wattled umbrellabird |
| <i>Pyroderus scutatus</i> | pavoá | red-tuffed fruitcrow |
| <i>Phoenicircus carnifex</i> | saurá fogo | Guianan red-cotinga |
| <i>Phoenicircus nigricollis</i> | saurá de gorxa negra | black-necked red-cotinga |
| <i>Rupicola peruviana</i> | galo da serra do Perú | Andean cock-of-the-rock red cock-of-the-rock Peruvian cock-of-the-rock |
| <i>Rupicola rupicola</i> | galo da serra | Guianan cock-of-the-rock golden cock-of-the-rock orange cock-of-the-rock |

Familia: Piprídeos (Pipridae) : uirapurús, uirapurucíños, tangarás, tangaraciño, rendeiras, danzadores, fruxús, soldadiños, caneleiriños, sapaioa

| | | |
|---|--|--|
| <i>Ceratopipra erythrocephala</i> (= <i>Pipra erythrocephala</i>) | uirapurú de cabeza dourada sin.: danzador de cabeza dourada | golden-headed manakin |
| <i>Ceratopipra mentalis</i> (= <i>Pipra mentalis</i>) | uirapurú de coxas amarelas sin.: danzador de coxas amarelas | red-capped manakin yellow-thighed manakin |
| <i>Ceratopipra rubrocapilla</i> (= <i>Pipra rubrocapilla</i>) | uirapurú de cabeza encarnada sin.: danzador de cabeça encarnada | red-headed manakin |
| <i>Lepidothrix coeruleocapilla</i> (= <i>Pipra coeruleocapilla</i>) | uirapurú de chapeu cerúleo sin.: danzador de chapeu cerúleo | cerulean-capped manakin |
| <i>Lepidothrix coronata</i> (= <i>Pipra coronata</i>) | uirapurú de coroa azul sin.: danzador de coroa azul | blue-crowned manakin velvety manakin |
| <i>Lepidothrix iris</i> (= <i>Pipra iris</i>) | uirapurú de coroa prateada sin.: danzador de coroa prateada | opal-crowned manakin pearl-headed manakin |
| <i>Lepidothrix isidorei</i> (= <i>Pipra isidorei</i>) | uirapurú de lombo azul sin.: danzador de lombo azul | blue-rumped manakin |
| <i>Lepidothrix nattereri</i> (= <i>Pipra nattereri</i>) | uirapurú de chapeu branco sin.: danzador de chapeu branco | snow-capped manakin |
| <i>Lepidothrix serena</i> | uirapurú estrela sin.: danzador estrela | white-fronted manakin |
| <i>Lepidothrix suavissima</i> | uirapurú dos tepuis sin.: danzador dos tepuis | tepui manakin orange-bellied manakin orange-breasted manakin |
| <i>Lepidothrix vilasboasi</i> (= <i>Pipra vilasboasi</i>) | uirapurú de coroa dourada sin.: danzador de coroa dourada | golden-crowned manakin |
| <i>Machaeropterus deliciosus</i> | uirapurú común (ou simplesmente uirapurú) sin.: tangará comum | club-winged manakin |
| <i>Machaeropterus pyrocephalus</i> | uirapurú cigarra sin.: tangará cigarra | club-winged manakin |
| <i>Machaeropterus regulus</i> | uirapurú raxado sin.: tangará raxado | eastern striped manakin |
| <i>Machaeropterus striolatus</i> | uirapurú riscado sin.: tangará riscado | western striped manakin |
| <i>Masius chrysopterus</i> | uirapurú de ás douradas sin.: danzador de ás douradas | golden-winged manakin |
| <i>Pipra aureola</i> | uirapurú vermello sin.: danzador vermello | crimson-hooded manakin |
| <i>Pipra chloromeros</i> | uirapurú de rabo graduado sin.: danzador de rabo graduado | round-tailed manakin |
| <i>Pipra cornuta</i> | uirapurú de crista sin.: danzador de crista | scarlet-horned manakin |

| | | |
|---|---|--|
| <i>Pipra fasciicauda</i> | uirapuru laranxa sin.: danzador laranxa | band-tailed manakin |
| <i>Pipra filicauda</i> | uirapuru de rabo de arame sin.: danzador de rabo de arame | wire-tailed manakin |
| <i>Tyranneutes stolzmanni</i> | uirapuruciño | dwarf tyrant-manakin dwarf manakin |
| <i>Tyranneutes virescens</i> | uirapuruciño do norte | tiny tyrant-manakin tiny manakin |
| <i>Chiroxiphia boliviana</i> | tangará inca | yungas manakin |
| <i>Chiroxiphia caudata</i> | tangará danzarín | swallow-tailed manakin blue manakin |
| <i>Chiroxiphia lanceolata</i> | tangará lanceolado | lance-tailed manakin sharp-tailed manakin |
| <i>Chiroxiphia linearis</i> | tangará rabilongo | long-tailed manakin |
| <i>Chiroxiphia pareola</i> | tangará de costas azuis | blue-backed manakin |
| <i>Ilicura militaris</i> | tangaraciño | pin-tailed manakin |
| <i>Manacus aurantiacus</i> | rendeira de pescozo laranxa | orange-collared manakin |
| <i>Manacus candei</i> | rendeira de pescozo branco | white-collared manakin |
| <i>Manacus manacus</i> | rendeira común | white-bearded manakin |
| <i>Manacus vitellinus</i> | rendeira de pescozo dourado | golden-collared manakin |
| <i>Chloropipo flavicapilla</i> | danzador de chapeu amarelo | yellow-headed manakin |
| <i>Chloropipo holochlora</i> | danzador verde | green manakin |
| <i>Chloropipo unicolor</i> | danzador unicolor | jet manakin |
| <i>Corapipo gutturalis</i> | danzador de gorxa branca | white-throated manakin |
| <i>Corapipo leucorrhoa</i> | danzador de pescozo branco | white-bibbed manakin |
| <i>Dixiphia pipra</i> (= <i>Pipra pipra</i>) | danzador de coroa branca | white-crowned manakin |
| <i>Heterocercus aurantiivertex</i> | danzador de crista laranxa | orange-crested manakin orange-crowned manakin |
| <i>Heterocercus flavivertex</i> | danzador de crista amarela | yellow-crested manakin |
| <i>Heterocercus linteatus</i> | danzador coroa de fogo | flame-crested manakin flame-crowned manakin |
| <i>Xenopipo atronitens</i> | danzador preto sin.: pretiño | black manakin |
| <i>Xenopipo uniformis</i> (= <i>Chloropipo uniformis</i>) | danzador oliváceo | olive manakin uniform manakin |

| | | |
|---------------------------------|--|--|
| <i>Neopelma aurifrons</i> | fruxú baiano | Wied's tyrant-manakin Wied's neopelma |
| <i>Neopelma chrysocephalum</i> | fruxú do carrasco | saffron-crested tyrant-manakin saffron-crested neopelma |
| <i>Neopelma chrysolophum</i> | fruxú común (ou simplemente fruxú) | Serra do Mar tyrant-manakin Serra do Mar neopelma |
| <i>Neopelma pallescens</i> | fruxú de barriga pálida | pale-bellied tyrant-manakin pale-bellied neopelma |
| <i>Neopelma sulphureiventer</i> | fruxú de barriga amarela | sulphur-bellied tyrant-manakin sulphur-bellied neopelma |
| <i>Antilophia bokermanni</i> | soldadiño do Araripe | Araripe manakin |
| <i>Antilophia galeata</i> | soldadiño común | helmeted manakin |
| <i>Piprites chloris</i> | caneleiriño cantor | wing-barred pipitres wing-barred manakin |
| <i>Piprites griseiceps</i> | caneleiriño de cabeza cinza | grey-headed pipitres grey-headed manakin grey-hooded pipitres grey-hooded manakin |
| <i>Piprites pileata</i> | caneleiriño de topete negro | black-capped manakin black-capped pipitres |
| <i>Sapayoaaenigma</i> | sapaioa | broad-billed sapayoaa broad-billed manakin sapayoaa |

Familia: Tiranídeos (Tyrannidae)

Subfamilia: Hirundineíneos (Hirundineinae) : xibón de coiro

| | | |
|------------------------------|-----------------------|---|
| <i>Hirundinea ferruginea</i> | xibón de coiro | cliff flycatcher northern cliff flycatcher |
|------------------------------|-----------------------|---|

Subfamilia: Eleneíneos (Elaeniinae) : poiaeiro, douradiño, papamoscas, alegríños, amareliños, guaracavas, tricolinos, suiriris, piollíños

| | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|--|
| <i>Ornithion inerme</i> | poiaeiro de sobrancella | white-lored tyrannulet |
| <i>Zimmerius tener</i> | poiaeiro da Güiana | Guianan tyrannulet |
| <i>Zimmerius chicomendesi</i> | poiaeiro de Chico Mendes | Chico's tyrannulet |
| <i>Zimmerius gracilipes</i> | poiaeiro de pata fina | slender-footed tyrannulet |
| <i>Culicivora caudacuta</i> | douradiño | sharp-tailed grass-tyrant |
| <i>Polystictus pectoralis</i> | papamoscas canela | bearded tachuri |
| <i>Polystictus superciliaris</i> | papamoscas de costas cincentas | grey-backed tachuri |
| <i>Inezia inornata</i> | alegríño do Chaco | plain tyrannulet |
| <i>Serpophaga hypoleuca</i> | alegríño do río | river tyrannulet |
| <i>Serpophaga munda</i> | alegríño de barriga branca | white-bellied tyrannulet |
| <i>Serpophaga subcristata</i> | alegríño común | white-crested tyrannulet |
| <i>Stigmatura budytoides</i> | alegríño balanzarrabo | greater wagtail-tyrant |
| <i>Inezia caudata</i> | amareliño da Amazonia | pale-tipped inezia pale-tipped tyrannulet |
| <i>Inezia subflava</i> | amareliño común | Amazonian inezia Amazonian tyrannulet |
| <i>Elaenia chilensis</i> | guaracava de crista branca | Chilean elaenia |
| <i>Elaenia cristata</i> | guaracava de topete | plain-crested elaenia |
| <i>Elaenia dayi</i> | guaracava dos tepuis | great elaenia |
| <i>Elaenia flavogaster</i> | guaracava de barriga amarela | yellow-bellied elaenia |
| <i>Elaenia obscura</i> | guaracava de lentes | highland elaenia dusky elaenia |
| <i>Elaenia olivina</i> | guaracava serrana | tepui elaenia |
| <i>Elaenia parvirostris</i> | guaracava de bico curto | small-billed elaenia |
| <i>Elaenia pelzelni</i> | guaracava do río | brownish elaenia |
| <i>Elaenia ruficeps</i> | guaracava de topete vermello | rufous-crowned elaenia |
| <i>Elaenia spectabilis</i> | guaracava grande | large elaenia |

| | | |
|---|---|---|
| <i>Myiopagis caniceps</i> | guaracava cinagenta | grey elaenia |
| <i>Myiopagis flavivertex</i> | guaracava de penacho amarelo | yellow-crowned elaenia |
| <i>Myiopagis viridicata</i> | guaracava de crista alaranjada | greenish elaenia |
| <i>Pseudocolopteryx acutipennis</i> | tricolino oliváceo | subtropical doradito |
| <i>Pseudocolopteryx dinelliana</i> | tricolino pardo | Dinelli's doradito |
| <i>Pseudocolopteryx sclateri</i> | tricolino comum (ou simplesmente tricolino) | crested doradito Sclater's sharp-winged tyrant |
| <i>Suiriri affinis</i> (= <i>Suiriri islerorum</i>) | suiriri das chapadas | chapada suiriri chapada flycatcher |
| <i>Suiriri suiriri</i> | suiriri cincento | Chaco suiriri |
| <i>Phyllomyias fasciatus</i> | piolliño comum | planalto tyrannulet |
| <i>Phyllomyias griseiceps</i> | piolliño de cabeza cinza | sooty-headed tyrannulet |
| <i>Phyllomyias griseocapilla</i> | piolliño serrano | grey-capped tyrannulet |
| <i>Phyllomyias virescens</i> | piolliño verdoso | greenish tyrannulet |
| <i>Tyranniscus burmeisteri</i> (= <i>Phyllomyias burmeisteri</i>) | piolliño chiador | rough-legged tyrannulet |

Subfamilia: Tiraníneos (Tyranninae) : bentevís, suiriris, tesoira do campo, marías cabaleiras, atilas

| | | |
|---|---|---|
| <i>Conopias parvus</i> | bentevín das copas | yellow-throated flycatcher |
| <i>Conopias trivirgatus</i> | bentevín de tres riscas | three-striped flycatcher |
| <i>Legatus leucophaius</i> | bentevín pirata | piratic flycatcher |
| <i>Myiozetetes cayanensis</i> | bentevín asubiador | rusty-margined flycatcher |
| <i>Myiozetetes granadensis</i> | bentevín de cabeza cinza | grey-capped flycatcher |
| <i>Myiodynastes luteiventris</i> | bentevín de barriga sulfúrea | sulphur-bellied flycatcher |
| <i>Myiodynastes maculatus</i> | bentevín raxado | streaked flycatcher |
| <i>Myiozetetes similis</i> | bentevín social | social flycatcher |
| <i>Pytangus lictor</i> (= <i>Philohydor lictor</i>) | bentevín do brexo | lesser kiskadee |
| <i>Pitangus sulphuratus</i> | bentevín (ou bentevín verdadeiro) | great kiskadee kiskadee flycatcher Derby flycatcher |
| <i>Machetornis rixosa</i> | suiriri cabaleiro | cattle tyrant cattle flycatcher |
| <i>Tyrannopsis sulphurea</i> | suiriri de gorxa raxada | sulphury flycatcher |
| <i>Tyrannus albogularis</i> | suiriri de papo branco sin.: suiriri de gorxa branca | white-throated kingbird |
| <i>Tyrannus melancholicus</i> | suiriri común | tropical kingbird |
| <i>Tyrannus tyrannus</i> | suiriri valente | eastern kingbird |
| <i>Tyrannus savanna</i> | tesoira do campo | fork-tailed flycatcher |
| <i>Myiarchus crinitus</i> | maría cabaleira cristada | great crested flycatcher |
| <i>Myiarchus ferox</i> | maría cabaleira feroz | short-crested flycatcher |
| <i>Myiarchus magnirostris</i> | maría cabaleira das Galápagos | Galapagos flycatcher |
| <i>Myiarchus tuberculifer</i> | maría cabaleira de capelo | dusky-capped flycatcher |
| <i>Myiarchus tyrannulus</i> | maría cabaleira de rabo enferruxado | brown-crested flycatcher |
| <i>Attila citriniventris</i> | atila de barriga amarela | citron-bellied attila |
| <i>Attila phoenicurus</i> | atila castaño | rufous-tailed attila |
| <i>Attila rufus</i> | atila de cabeza cinza | grey-hooded attila |
| <i>Attila spadiceus</i> | atila cantor | wright-rumped attila |

Subfamilia: Fluvicolíneos (Fluvicolinae) : lavadeiras, noiviñas, piuís, tesoiras, viuviña, gauchiño, enferruxado, papamoscas, mosqueiros

| | | |
|-------------------------------|--|--|
| <i>Fluvicola albiventer</i> | lavadeira de cara branca | black-backed water-tyrant |
| <i>Fluvicola nengeta</i> | lavadeira mascarada | masked water-tyrant |
| <i>Fluvicola pica</i> | lavadeira apegarada sin.: lavadeira do norte | pied water-tyrant white-shouldered water-tyrant |
| <i>Xolmis coronatus</i> | noiviña coroada | black-crowned monjita |
| <i>Xolmis dominicanus</i> | noiviña de rabo negro | black-and-white monjita |
| <i>Xolmis irupero</i> | noiviña branca | white monjita |
| <i>Xolmis rubetra</i> | noiviña castaña | rusty-backed monjita |
| <i>Xolmis velatus</i> | noiviña de bispo branco | white-rumped monjita |
| <i>Contopus albogularis</i> | piuí de queixo branco | white-throated pewee |
| <i>Contopus cooperi</i> | piuí boreal | boreal pewee olive-sided flycatcher |
| <i>Contopus fumigatus</i> | piuí de topete | smoke-colored pewee |
| <i>Contopus nigrescens</i> | piuí preto | blackish pewee |
| <i>Contopus virens</i> | piuí verdadeiro (ou simplesmente piuí) | eastern wood-pewee wood-pewee |
| <i>Muscipipra vetula</i> | tesoira cincenta | shear-tailed grey tyrant |
| <i>Gubernetes yetapa</i> | tesoira do brexo | streamer-tailed tyrant |
| <i>Colonia colonius</i> | viuviña | long-tailed tyrant |
| <i>Agriornis murinus</i> | gauchiño | lesser shrike-tyrant |
| <i>Lathroticus euleri</i> | enferruxado | Euler's flycatcher |
| <i>Empidonax affinis</i> | papamoscas dos piñeiro | pine flycatcher |
| <i>Empidonax alnorum</i> | papamoscas dos amieiros | alder flycatcher |
| <i>Empidonax flaviventris</i> | papamoscas de barriga amarela | yellow-bellied flycatcher |
| <i>Empidonax hammondi</i> | papamoscas de Hammond | Hammond's flycatcher |
| <i>Empidonax minimus</i> | papamoscas miúdo | least flycatcher |
| <i>Empidonax traillii</i> | papamoscas dos salgueiros | willow flycatcher |
| <i>Empidonax virescens</i> | papamoscas acadiano | Acadian flycatcher |
| <i>Sayornis nigricans</i> | mosqueiro negro | black phoebe |
| <i>Sayornis phoebe</i> | mosqueiro acincentado | eastern phoebe |
| <i>Sayornis saya</i> | mosqueiro de Say | Say's phoebe |

Familia: Acantisítídeos (Acanthisittidae) : carrazas neozelandesas

| | | |
|-----------------------------|--|---|
| <i>Acanthisitta chloris</i> | carriza da Nova Zelandia | rifleman |
| <i>Xenicus longipes</i> | carriza do mato sin.: carriza neozelandesa do mato | bush wren New Zealand bush wren |
| <i>Xenicus gilviventris</i> | carriza das rochas sin.: carriza neozelandesa das rochas | rock wren New Zealand rock wren South Island wren |

Familia: Menurídeos (Menuridae) : paxaros lira

| | | |
|-------------------------------|------------------------------|---|
| <i>Menura albert</i> | paxaro lira de Albert | Albert's lyrebird prince Albert's lyrebird |
| <i>Menura novaehollandiae</i> | paxaro lira soberbo | superb lyrebird |

Familia: Alaudídeos (Alaudidae) : lavercas, calandras, calandras cornudas, calandriñas, cotovías

| | | |
|---|---|--|
| <i>Alauda arvensis</i> | laverca (ou laverca común) sin.: loia | sky lark common skylark Eurasian skylark |
| <i>Alauda gulgula</i> | laverca oriental | oriental skylark |
| <i>Alauda leucoptera</i> (= <i>Melanocorypha leucoptera</i>) | laverca de ás brancas | white-winged lark |
| <i>Alauda razae</i> | laverca do Razo | Razo lark |
| <i>Alaemon alaudipes</i> | calandra de bico curvo | greater hoopoe-lark |
| <i>Alaemon hamertoni</i> | calandra de Hamerton | lesser hoopoe-lark |
| <i>Ammomanes cinctura</i> | calandra das dunas | bar-tailed lark bar-tailed desert lark bar-tailed finch-lark bar-tailed sand-lark |
| <i>Ammomanes deserti</i> | calandra do deserto | desert lark desert finch-lark sand lark |
| <i>Ammomanes phoenicura</i> | calandra rabirubia | rufous-tailed lark |
| <i>Chersophilus duponti</i> | calandra de Dupont | Dupont's lark |
| <i>Eremalauda dunni</i> | calandra de Dunn | Dunn's lark |
| <i>Eremalauda eremodites</i> | calandra arábica | Arabian lark |
| <i>Melanocorypha bimaculata</i> | calandra bastarda sin.: calandra bimaculada | bimaculated lark |
| <i>Melanocorypha calandra</i> <i>Galiza: extremamente rara</i> | calandra real | calandra lark |
| <i>Melanocorypha maxima</i> | calandra tibetana | Tibetan lark |
| <i>Melanocorypha mongolica</i> | calandra mongol | Mongolian lark |
| <i>Melanocorypha yeltoniensis</i> | calandra negra | black lark |
| <i>Pinanocorys erythropygia</i> | calandra de sobrecú rubio | rufous-rumped lark red-rumped lark red-tailed bush lark red-tailed lark |
| <i>Pinanocorys nigricans</i> | calandra sombría | dusky lark dusky bushlark |
| <i>Ramphocoris cotbey</i> | calandra de bico grosso | thick-billed lark Clotbey lark Clot Bey's lark |

especie galega

| | | |
|---|--|--|
| <i>Eremophila alpestris</i> | calandra cornuda sin.: laverca cornuda | horned lark |
| <i>Eremophila alpestris</i> <small>alpestris</small> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | calandra cornuda norteamericana | American horned lark |
| <i>Eremophila alpestris atlas</i> | calandra cornuda do Atlas | Atlas horned lark |
| <i>Eremophila alpestris brandti</i> | calandra cornuda de Brandt | steppe horned lark |
| <i>Eremophila alpestris flava</i> | calandra cornuda de Gmelin | shore horned lark |
| <i>Eremophila alpestris longirostris</i> | calandra cornuda do Himalaia | Himalayan horned lark |
| <i>Eremophila alpestris penicillata</i> | calandra cornuda do Cáucaso | Caucasian horned lark |
| <i>Eremophila bilopha</i> | calandra cornuda do deserto | Temminck's lark |
| <i>Alaudula rufescens</i> (= <i>Calandrella rufescens</i>) <small>Galiza: extremamente rara</small> | calandriña das marismas | lesser short-toed lark |
| <i>Alaudula somalica</i> | calandriña somalí | Somali short-toed lark |
| <i>Calandrella acutirostris</i> | calandriña de Hume | Hume's lark |
| <i>Calandrella blanfordi</i> | calandriña de Blanford | Blanford's lark |
| <i>Calandrella blanfordi erlangeri</i> (= <i>Calandrella erlangeri</i>) | calandriña de Erlanger | Erlanger's lark |
| <i>Calandrella brachydactyla</i> | calandriña común | greater short-toed lark |
| <i>Calandrella cinerea</i> | calandriña de barrete vermello | red-capped lark |
| <i>Calandrella dukhunensis</i> (= <i>Calandrella brachydactyla dukhunensis</i>) | calandriña oriental | eastern short-toed lark |
| <i>Calandrella eremica</i> (= <i>Calandrella blanfordi eremica</i>) | calandriña erémica | rufous-capped lark |
| <i>Emeropterix australis</i> | calandriña preta | black-eared sparrow-lark |
| <i>Emeropterix griseus</i> | calandriña cincuenta | ashy-crowned sparrow-lark |
| <i>Emeropterix hova</i> | calandriña malgaxe | Madagascar lark Madagascar sparrow-lark |
| <i>Emeropterix leucopareia</i> | calandriña de Fischer | Fischer's sparrow-lark |
| <i>Emeropterix leucotis</i> | calandriña acastañada | chestnut-backed sparrow-lark |
| <i>Emeropterix nigriceps</i> | calandriña de testa branca | black-crowned sparrow-lark |
| <i>Emeropterix signatus</i> | calandriña de Oustalet | chestnut-headed sparrow-lark |
| <i>Emeropterix verticalis</i> | calandriña pedresa | grey-backed sparrow-lark |

especie galega

| | | |
|---------------------------------|--|--|
| <i>Ammomanopsis grayi</i> | cotovía da Namibia | Gray's lark |
| <i>Certhilauda benguelensis</i> | cotovía do Benguela | Benguela long-billed lark Benguela longbill |
| <i>Certhilauda brevirostris</i> | cotovía do Agulhas | Agulhas long-billed lark Agulhas longbill |
| <i>Certhilauda curvirostris</i> | cotovía do Cabo | Cape long-billed lark Cape longbill lark Cape longbill |
| <i>Chersomanes albofasciata</i> | cotovía esporada | spike-heeled lark |
| <i>Chersomanes beesleyi</i> | cotovía de Beesley | Beesley's lark |
| <i>Galerida cristata</i> | cotovía cristada sin.: cotovía dos caminos sin.: carapucheira sin.: galeirinha sin.: capeluda | crested lark |
| <i>Galerida theklae</i> | cotovía escura sin.: cotovía montesa | Thekla lark |
| <i>Lullula arborea</i> | cotovía pequena | woodlark |
| <i>Mirafra africana</i> | cotovía de noca vermella | rufous-napped lark |
| <i>Mirafra angolensis</i> | cotovía de Angola | Angola lark Angolan lark Angola bushlark |
| <i>Mirafra apiata</i> | cotovía batedora sin.: cotovía batedora do Cabo | Cape clapper lark |
| <i>Mirafra cantillans</i> | cotovía cantora | singing lark |
| <i>Mirafra cordofanica</i> | cotovía do Cordofán | Kordofan lark |
| <i>Mirafra passerina</i> | cotovía monótona | monotonous lark |
| <i>Mirafra rufa</i> | cotovía ferruxenta | rusty lark rusty bush lark |
| <i>Mirafra rufocinnamomea</i> | cotovía das castañolas | flappet lark |
| <i>Spizocorys obbiensis</i> | cotovía de Obbia | Obbia lark |
| <i>Spizocorys personata</i> | cotovía mascarada | masked lark |
| <i>Spizocorys sclateri</i> | cotovía de Sclater | Sclater's lark |
| <i>Spizocorys starki</i> | cotovía de Stark | Stark's lark |

Familia: Hirundinídeos (Hirundinidae) : andoriñas, andoriñas de cu branco, andoriñas das barreiras, andoriñas dos charcos

| | | |
|---|---|--|
| <i>Cecropis abyssinica</i> | andoriña da Abisinia sin.: andoriña estriada pequena | lesser striped swallow smaller striped swallow Ethiopian swallow |
| <i>Cecropis cucullata</i> | andoriña de cabeza rubia sin.: andoriña estriada grande | greater striped swallow larger striped swallow |
| <i>Cecropis daurica</i> (= <i>Hirundo daurica</i>) | andoriña dáurica | red-rumped swallow lesser striated swallow |
| <i>Cecropis semirufa</i> | andoriña de peito rubio | rufous-chested swallow red-breasted swallow |
| <i>Cecropis senegalensis</i> | andoriña do Senegal sin.: andoriña das mesquitas | mosque swallow African mosque swallow |
| <i>Hirundo aethiopica</i> | andoriña etíope | Ethiopian swallow |
| <i>Hirundo albicularis</i> | andoriña de gorxa branca | white-throated swallow |
| <i>Hirundo angolensis</i> | andoriña de Angola | Angola swallow Angolan swallow Uganda swallow |
| <i>Hirundo atrocaerulea</i> | andoriña azul africana | blue swallow |
| <i>Hirundo dimidiata</i> | andoriña de peito perlado | pearl-breasted swallow |
| <i>Hirundo javanica</i> | andoriña de Xava | house swallow small house swallow |
| <i>Hirundo lucida</i> | andoriña da Guinea | red-chested swallow |
| <i>Hirundo nigrita</i> | andoriña de babeiro | white-throated blue swallow |
| <i>Hirundo nigrorufa</i> | andoriña vermella e negra | black-and-rufous swallow |
| <i>Hirundo rustica</i> | andoriña (ou andoriña común) var.: anduriña sin.: andolía | barn swallow common swallow Eurasian swallow |
| <i>Hirundo smithii</i> | andoriña rabilonga | wire-tailed swallow |
| <i>Hirundo tahitica</i> | andoriña do Tahítí | Tahiti swallow Pacific swallow |
| <i>Petrochelidon fulva</i> | andoriña fulva | cave swallow |
| <i>Petrochelidon fulva pallida</i> (= <i>Petrochelidon pallida</i>) | andoriña pálida | northern cave swallow |
| <i>Petrochelidon fluvicola</i> | andoriña india | streak-throated swallow |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Petrochelidon perdita</i> | andoriña do Mar Vermello | Red Sea swallow |
| <i>Petrochelidon pyrrhonota</i> | andoriña de testa branca | cliff swallow |
| <i>Phedina borbonica</i> | andoriña das Mascareñas | Mascarene martin Mascarene swallow |
| <i>Phedina brazzae</i> (= <i>Phediniopsis brazzae</i>) | andoriña de Brazza | Brazza's martin Brazza's swallow |
| <i>Progne modesta</i> | andoriña das Galápagos | Galapagos martin |
| <i>Progne murphyi</i> | andoriña do Perú | Peruvian martin |
| <i>Progne subis</i> | andoriña azul americana | purple martin |
| <i>Psalidoprocne albiceps</i> | andoriña de cabeza branca sin.: andoriña riza de cabeza branca | white-headed sawwing |
| <i>Psalidoprocne fuliginosa</i> | andoriña fulixinosa sin.: andoriña riza fulixinosa | mountain sawwing Cameroon sawwing |
| <i>Psalidoprocne nitens</i> | andoriña de rabo curto sin.: andoriña riza de rabo curto | square-tailed sawwing square-tailed roughwing |
| <i>Psalidoprocne obscura</i> | andoriña escura sin.: andoriña riza escura | Fanti sawwing Fanti rough-winged swallow |
| <i>Psalidoprocne pristoptera</i> | andoriña preta sin.: andoriña riza preta | blue sawwing |
| <i>Pseudhirundo gryseopyga</i> | andoriña de cu cincento | grey-rumped swallow Andrew's swallow |
| <i>Ptyonoprogne obsoleta</i> | andoriña do deserto | pale rock martin pale crag martin pale crag-martin |
| <i>Ptyonoprogne rupestris</i> | andoriña dos penedos | Eurasian crag martin common crag martin |
| <i>Stelgidopterix fucata</i> | andoriña morena | tawny-headed swallow |
| <i>Stelgidopterix ridgwayi</i> | andoriña de Ridgway | Ridgway's rough-winged swallow |
| <i>Stelgidopterix ruficollis</i> | andoriña serradora | southern rough-winged swallow |
| <i>Stelgidopterix serripennis</i> | andoriña serradora do norte | northern rough-winged swallow |
| <i>Tachycineta bicolor</i> | andoriña bicolor | tree swallow |
| <i>Tachycineta cyaneoviridis</i> | andoriña das Bahamas | Bahama swallow |
| <i>Tachycineta meyeni</i> (= <i>Tachycineta leucopyga</i>) | andoriña chilena | Chilean swallow |
| <i>Tachycineta thalassina</i> | andoriña lustrosa | violet-green swallow |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Delichon dasypus</i> | andoriña de cu branco asiática | Asian house martin |
| <i>Delichon nipalense</i> | andoriña de cu branco do Nepal | Nepal house martin |
| <i>Delichon urbicum</i> | andoriña de cu branco | northern house martin common house martin |
| <i>Neophedina cincta</i> (= <i>Riparia cincta</i>) | andoriña das barreiras grande sin.: andoriña de colar | banded martin banded sand martin |
| <i>Riparia congica</i> | andoriña das barreiras do Congo | Congo sand martin Congo martin |
| <i>Riparia diluta</i> (= <i>Riparia riparia diluta</i>) | andoriña das barreiras pálida | pale sand martin pale martin |
| <i>Riparia riparia</i> | andoriña das barreiras | collared sand martin European sand martin common sand martin |
| <i>Riparia chinensis</i> (= <i>Riparia paludicola chinensis</i>) | andoriña dos charcos asiática | Asian plain martin grey-throated martin |
| <i>Riparia cowani</i> (= <i>Riparia paludicola cowani</i>) | andoriña dos charcos malgaxe | Madagascar plain martin |
| <i>Riparia paludicola</i> | andoriña dos charcos | plain martin brown-throated martin |

Familia: Motacilídeos (Motacillidae) : lavandeiras, picas, sentinelas

| | | |
|---|---|---|
| <i>Dendronanthus indicus</i> | lavandeira bilitada | forest wagtail |
| <i>Motacilla</i> spp. | lavandeiras sin.: pastoriñas sin.: costureiras | wagtails |
| <i>Motacilla aguimp</i> | lavandeira africana sin.: lavandeira pega | African pied wagtail pied wagtail |
| <i>Motacilla alba</i> | lavandeira branca sin.: paxariña da neve | white wagtail European white wagtail |
| <i>Motacilla alba yarrellii</i> (= <i>Motacilla yarrellii</i>) | lavandeira branca británica sin.: lavandeira moura | pied wagtail |
| <i>Motacilla alba subpersonata</i> | lavandeira branca marroquina | Moroccan wagtail |
| <i>Motacilla capensis</i> | lavandeira do Cabo | Cape wagtail |
| <i>Motacilla cinerea</i> | lavandeira real sin.: lavandeira cincuenta | grey wagtail European grey wagtail |
| <i>Motacilla citreola</i> <small>Galiza: rara e presenza irregular</small> | lavandeira citrina | citrine wagtail |
| <i>Motacilla clara</i> | lavandeira clara sin.: lavandeira rabilonga | mountain wagtail long-tailed wagtail |
| <i>Motacilla flava</i> <small>Galiza: véxanse subespecies</small> | lavandeira amarela sin.: lavandeira da veiga | yellow wagtail blue-headed wagtail blue-headed yellow wagtail |
| <i>Motacilla flava flava</i> | lavandeira amarela europea | blue-headed wagtail |
| <i>Motacilla flava iberiae</i> | lavandeira amarela ibérica | Spanish wagtail |
| <i>Motacilla flava cinereocapilla</i> | lavandeira amarela itálica | ashy-headed wagtail |
| <i>Motacilla flava feldegg</i> | lavandeira amarela balcánica | black-headed wagtail |
| <i>Motacilla flava flavissima</i> | lavandeira amarela británica | yellowish-crowned wagtail |
| <i>Motacilla flava lutea</i> (= <i>Motacilla lutea</i>) | lavandeira lútea | western yellow wagtail western yellow-headed wagtail |
| <i>Motacilla flava thunbergi</i> | lavandeira amarela escandinava | grey-headed wagtail |
| <i>Motacilla tschutschensis</i> (= <i>Motacilla flava tschutschensis</i>) | lavandeira da Berinxia sin.: lavandeira amarela da Berinxia | eastern yellow wagtail |
| <i>Motacilla flaviventris</i> | lavandeira malgaxe | Madagascar wagtail |
| <i>Motacilla grandis</i> | lavandeira do Xapón | Japanese wagtail |
| <i>Motacilla maderaspatensis</i> | lavandeira da India | white-browed wagtail |

especie galega

| | | |
|---|---|--|
| <i>Anthus berthelotii</i> | pica correcamiños | Berthelot's pipit |
| <i>Anthus campestris</i> | pica dos campos sin.: pica campestre sin.: pica papuda | tawny pipit |
| <i>Anthus cervinus</i> <small>Galiza: extremamente rara</small> | pica de gorxa rubia | red-throated pipit |
| <i>Anthus chacoensis</i> | pica do Chaco | Chaco pipit |
| <i>Anthus cinnamomeus</i> | pica africana | African pipit |
| <i>Anthus cinnamomeus camerunensis</i> | pica do Camerún | Cameroon pipit |
| <i>Anthus godlewskii</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | pica de Blyth | Blyth's pipit |
| <i>Anthus gustavi</i> | pica do Pechora | Pechora pipit |
| <i>Anthus hodgsoni</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | pica de Hodgson | olive-backed pipit oriental tree-pipit Indian tree-pipit |
| <i>Anthus hoeschi</i> | pica das montañas | mountain pipit |
| <i>Anthus leucophrys</i> | pica lisa | plain-backed pipit plain pipit |
| <i>Anthus nyassae</i> | pica do Niasa | woodland pipit |
| <i>Anthus petrosus</i> | pica costeira | rock pipit |
| <i>Anthus pratensis</i> | pica dos prados | meadow pipit |
| <i>Anthus richardi</i> <small>Galiza: rara</small> | pica de Richard | Richard's skipper |
| <i>Anthus roseatus</i> | pica rosada | rosy pipit |
| <i>Anthus rubescens</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | pica fulva | buff-bellied pipit |
| <i>Anthus rufulus</i> | pica dos arrozais | paddyfield pipit |
| <i>Anthus similis</i> | pica de bico longo | long-billed pipit |
| <i>Anthus spinoleta</i> | pica alpina | water pipit |
| <i>Anthus sylvanus</i> | pica dos planaltos | upland pipit |
| <i>Anthus trivialis</i> | pica das árbores | tree pipit Eurasian tree-pipit |
| <i>Anthus vaalensis</i> | pica do Vaal | buffy pipit |
| <i>Tmetothylacus tenellus</i> | pica dourada | golden pipit |

| | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| <i>Macronyx croceus</i> | sentinela de gorxa amarela | yellow-throated longclaw |
| <i>Macronyx capensis</i> | sentinela do Cabo | Cape longclaw |
| <i>Macronyx fuelleborni</i> | sentinela de Fülleborn | Fülleborn's longclaw |
| <i>Macronyx grimwoodi</i> | sentinela de Grimwood | Grimwood's longclaw |
| <i>Macronyx ameliae</i> | sentinela vermella | rosy-breasted longclaw |
| <i>Macronyx croceus</i> | sentinela amarela | yellow-throated longclaw |

Familia: Campefaxídeos (Campephagidae) : eirugueiros

| | | |
|---|---|---|
| <i>Coracina azurea</i> (= <i>Cyanograucalus azureus</i>) | eirugueiro azul | blue cuckooshrike blue cuckoo-shrike |
| <i>Coracina caesia</i> (= <i>Ceblepyris caesius</i>) | eirugueiro cincento | grey cuckooshrike grey cuckoo-shrike |
| <i>Campephaga flava</i> | eirugueiro preto | black cuckooshrike black cuckoo-shrike |
| <i>Coracina pectoralis</i> (= <i>Ceblepyris pectoralis</i>) | eirugueiro de peito branco sin.: eirugueiro cincento e branco | white-breasted cuckooshrike white-breasted cuckoo-shrike |
| <i>Campephaga petiti</i> | eirugueiro de Petit | Petit's cuckooshrike Petit's cuckoo-shrike |

Familia: Picnonotídeos (Pycnonotidae) : bulbus, tutas, chiricuatas

| | | |
|------------------------------------|---|---|
| <i>Alophoixus finschii</i> | bulbul de Finsch | Finsch's bulbul |
| <i>Alophoixus ochraceus</i> | bulbul ocráceo | ochraceous bulbul ochraceous bearded bulbul brown white-throated bulbul |
| <i>Hypsipetes borbonicus</i> | bulbul da Reunión | Reunion black bulbul Reunion bulbul Reunion merle |
| <i>Hypsipetes crassirostris</i> | bulbul das Seicheles | Seychelles black bulbul Seychelles bulbul thick-billed bulbul |
| <i>Hypsipetes leucocephalus</i> | bulbul negro | black bulbul Himalayan black bulbul Asian black bulbul |
| <i>Hypsipetes madagascariensis</i> | bulbul malgaxe | Madagascar black bulbul Madagascar bulbul black bulbul |
| <i>Iox nicobarensis</i> | bulbul das Nicobar | Nicobar bulbul |
| <i>Pycnonotus atriceps</i> | bulbul de cabeza negra | black-headed bulbul |
| <i>Pycnonotus aurigaster</i> | bulbul de capuz | sooty-headed bulbul |
| <i>Pycnonotus barbatus</i> | bulbul común sin.: bulbul dos xardíns | common bulbul common garden bulbul black-eyed bulbul |
| <i>Pycnonotus bimaculatus</i> | bulbul bimaculado | orange-spotted bulbul |
| <i>Pycnonotus blanfordi</i> | bulbul de Blanford | streak-eared bulbul Blanford's bulbul Blanford's olive bulbul |

| | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|---|
| <i>Pycnonotus brunneus</i> | bulbul de olhos vermelhos | red-eyed bulbul Asian red-eyed bulbul red-eyed brown bulbul brown bulbul |
| <i>Pycnonotus cafer</i> | bulbul de cu vermello | red-vented bulbul |
| <i>Pycnonotus capensis</i> | bulbul do Cabo | Cape bulbul |
| <i>Pycnonotus cyaniventris</i> | bulbul de ventre cinza | grey-bellied bulbul |
| <i>Pycnonotus eutilotus</i> | bulbul de costas espeluzadas | puff-backed bulbul puff-backed brown bulbul |
| <i>Pycnonotus finlaysoni</i> | bulbul de Finlayson | stripe-throated bulbul |
| <i>Pycnonotus flavescens</i> | bulbul flavescente | flavescence bulbul Blyth's bulbul round-tailed green bulbul |
| <i>Pycnonotus flaviventris</i> | bulbul de crista negra | black-crested bulbul black-crested yellow bulbul |
| <i>Pycnonotus fuscoflavescens</i> | bulbul das Andamán | Andaman bulbul Andaman black-headed bulbul |
| <i>Pycnonotus jocosus</i> | bulbul de faceiras vermelhas | red-whiskered bulbul |
| <i>Pycnonotus leucogenys</i> | bulbul do Himalaia | Himalayan bulbul white-cheeked bulbul |
| <i>Pycnonotus leucogrammicus</i> | bulbul raxado | cream-striped bulbul streaked bulbul |
| <i>Pycnonotus leucotis</i> | bulbul de orellas brancas | white-eared bulbul |
| <i>Pycnonotus luteolus</i> | bulbul de sobrancellas brancas | white-browed bulbul |
| <i>Pycnonotus melanicterus</i> | bulbul capeludo Sri Lanka | black-capped bulbul black-capped yellow bulbul |
| <i>Pycnonotus montis</i> | bulbul de Borneo | Bornean bulbul |
| <i>Pycnonotus nieuwenhuisii</i> | bulbul de olhos azuis | blue-wattled bulbul Nieuwenhuis's bulbul |
| <i>Pycnonotus nigricans</i> | bulbul amourado | black-fronted bulbul red-eyed bulbul African red-eyed bulbul |
| <i>Pycnonotus penicillatus</i> | bulbul orelludo de Sri Lanka | yellow-eared bulbul yellow-tufted bulbul Sri Lanka bulbul Ceylon bulbul |
| <i>Pycnonotus plumosus</i> | bulbul de ás oliváceas | olive-winged bulbul |
| <i>Pycnonotus priocephalus</i> | bulbul de cabeza cincuenta | grey-headed bulbul |
| <i>Pycnonotus sinensis</i> | bulbul da China | light-vented bulbul |
| <i>Pycnonotus squamatus</i> | bulbul de peito escamado | scaly-breasted bulbul |

| | | |
|---|-----------------------------------|--|
| <i>Pycnonotus striatus</i> | bulbul estriado | striated bulbul striated green bulbul |
| <i>Pycnonotus taivanus</i> | bulbul de Taiwán | Styan's bulbul Taiwan bulbul Formosa bulbul |
| <i>Pycnonotus tympanistrigus</i> | bulbul de pescoco manchado | spot-necked bulbul olive-crowned bulbul |
| <i>Pycnonotus xantholaemus</i> | bulbul de gorxa amarela | yellow-throated bulbul |
| <i>Pycnonotus xanthopygos</i> | bulbul arábico | white-spectacled bulbul |
| <i>Neolestes torquatus</i> | bulbul picanzo | black-collared bulbul |
| <i>Spizixos canifrons</i> | bulbul de bico grosso | crested finchbill finch-billed bulbul crested finch-billed bulbul |
| <i>Spizixos semitorques</i> | bulbul de colar | collared finchbill Swinhoe's finch-billed bulbul black-headed finchbill Chinese finchbill |
| <i>Andropadus gracilirostris</i> (= <i>Stelgidillas gracilirostris</i>) | tuta de bico fino | slender-billed greenbul |
| <i>Andropadus masukuensis</i> (= <i>Arizelocichla masukensis</i>) | tuta das Masuku | Shelley's greenbul Cameroon montane greenbul |
| <i>Andropadus milanjensis</i> (= <i>Arizelocichla milanjensis</i>) | tuta das Milanxi | stripe-cheeked greenbul stripe-cheeked bulbul |
| <i>Andropadus montanus</i> (= <i>Arizelocichla montanus</i>) | tuta do Camerún | Cameroon greenbul Cameroon montane greenbul Cameroon mountain greenbul |
| <i>Andropadus nigriceps</i> (= <i>Arizelocichla nigriceps</i>) | tuta de chapeu | eastern mountain greenbul olive-breasted mountain greenbul |
| <i>Baeopogon indicator</i> | tuta indicadora | honeyguide greenbul |
| <i>Calyptocichla serinus</i> | tuta dourada | golden greenbul serine greenbul |
| <i>Chlorocichla falkensteinii</i> | tuta de Falkenstein | Falkenstein's greenbul yellow-necked greenbul |
| <i>Chlorocichla flaviventris</i> | tuta amarela | yellow-bellied greenbul yellow-bellied bulbul yellow-breasted greenbul |
| <i>Chlorocichla simplex</i> | tuta discreta | simple greenbul |
| <i>Criniger barbatus</i> | tuta barbuda | western bearded greenbul |
| <i>Criniger calurus</i> | tuta de cabelo | red-tailed greenbul |
| <i>Criniger chloronotus</i> | tuta de costas verdes | eastern bearded greenbul |
| <i>Criniger ndussumensis</i> | tuta de barbicha branca | white-bearded greenbul |

| | | |
|---|---|---|
| <i>Criniger olivaceus</i> | tuta de barbicha amarela | yellow-bearded greenbul |
| <i>Eurillas ansorgei</i> (= <i>Andropadus ansorgei</i>) | tuta de Ansorge | Ansorge's greenbul |
| <i>Eurillas curvirostris</i> (= <i>Andropadus curvirostris</i>) | tuta lisa | plain greenbul Cameroon sombre greenbul |
| <i>Eurillas gracilis</i> (= <i>Andropadus gracilis</i>) | tuta pequena cincenta | grey greenbul little grey greenbul |
| <i>Eurillas latirostris</i> (= <i>Andropadus latirostris</i>) | tuta de pera amarela | yellow-whiskered greenbul |
| <i>Eurillas virens</i> (= <i>Andropadus virens</i>) | tuta pequena verde | little greenbul little green bulbul |
| <i>Ixonotus guttatus</i> | tuta pígara | spotted greenbul |
| <i>Nicator chloris</i> | tuta picanzo de gorxa verde | western nicator yellow-spotted nicator common nicator |
| <i>Nicator vireo</i> | tuta picanzo de gorxa amarela | yellow-throated nicator |
| <i>Phyllastrephus albogularis</i> | tuta de gorxa branca | white-throated greenbul |
| <i>Phyllastrephus icterinus</i> | tuta icterina | icterine greenbul lesser icterine greenbul |
| <i>Phyllastrephus fischeri</i> | tuta de Fischer | Fischer's greenbul |
| <i>Phyllastrephus fulviventris</i> | tuta de Angola | pale-olive greenbul |
| <i>Phyllastrephus terrestris</i> | tuta da terra | terrestrial brownbul terrestrial bulbul |
| <i>Pyrrhurus scandens</i> (= <i>Phyllastrephus scandens</i>) | tuta das follas | leaf-love African leaflove common leaflove |
| <i>Tescelocichla leucoplera</i> | tuta dos pantanos | swamp palm bulbul |
| <i>Bleda canicapillus</i> | chiricuata de cabeza cincenta | grey-heared bristlebill |
| <i>Bleda eximius</i> | chiricuata de rabo verde | green-tailed bristlebill |
| <i>Bleda notatus</i> | chiricuata menor | yellow-lored bristlebill |
| <i>Bleda syndactylus</i> | chiricuata común sin.: chiricuata de rabo vermello | red-tailed bristlebill common bristlebill bristlebill |

Familia: Clorpseídeos (Chloropseidae) : verdíns

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <i>Chloropsis aurifrons</i> | verdín de testa dourada | golden-fronted leafbird |
| <i>Chloropsis cochinchinensis</i> | verdín de ás azuis | blue-winged leafbird golden-headed leafbird |
| <i>Chloropsis flavigaster</i> | verdín das Filipinas | Philippine leafbird yellow-billed leafbird yellow-quilled leafbird |
| <i>Chloropsis hardwickii</i> | verdín de Hardwicke | orange-bellied leafbird Hardwicke's leafbird |
| <i>Chloropsis palawanensis</i> | verdín de Palawan | yellow-throated leafbird Palawan leafbird |
| <i>Chloropsis sonneratii</i> | verdín grande sin.: verdín de Sonnerat | greater green leafbird greater leafbird malachite-shouldered leafbird |
| <i>Chloropsis venusta</i> | verdín de cara azul | blue-masked leafbird masked leafbird |

Familia: Irenídeos (Irenidae) : irenas

| | | |
|--------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| <i>Irena cyanogastra</i> | irena das Filipinas | Philippine Asian fairy-bluebird |
| <i>Irena puella</i> | irena de costas azuis | Asian fairy-bluebird |

Familia: Bombicilídeos (Bombycillidae) : picoteiros

| | | |
|---|--|------------------|
| <i>Bombycilla cedrorum</i> | picoteiro americano | cedar waxwing |
| <i>Bombycilla garrulus</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | picoteiro (ou picoteiro europeo) | Bohemian waxwing |
| <i>Bombycilla japonica</i> | picoteiro do Xapón | Japanese waxwing |

Familia: Hipocolídeos (Hypocolidae) : hipocolio

| | | |
|-----------------------------|------------------|-----------------|
| <i>Hipocolius ampelinus</i> | hipocolio | grey hypocolius |
|-----------------------------|------------------|-----------------|

Familia: Cinclídeos (Cinclidae) : melros rieiros (ou merlos rieiros)

| | | |
|------------------------------|---|--|
| <i>Cinclus cinclus</i> | melro rieiro (ou melro rieiro europeo) sin.: pasarríos | white-throated dipper common dipper Eurasian dipper white-breasted dipper |
| <i>Cinclus leucocephalus</i> | melro rieiro de cabeza branca | white-capped dipper |
| <i>Cinclus mexicanus</i> | melro rieiro norteamericano | american dipper mexican dipper North American dipper |
| <i>Cinclus pallasi</i> | melro rieiro de Pallas | brown dipper Pallas's dipper Asian dipper |
| <i>Cinclus schulzi</i> | melro rieiro de gorxa rubia | rufous-throated dipper Argentine dipper |

Familia: Troglodítideos (Troglodytidae) : carrizas, cambaxirras, corruíras, garrinchas, garrinchón

| | | |
|---|--|--|
| <i>Troglodytes aedon</i> | carriza nortemericana | northern house wren |
| <i>Troglodytes beani</i> | carriza da Cozumel | Cozumel wren Cozumel house wren |
| <i>Troglodytes cobbi</i> | carriza de Cobb | Cobb's wren |
| <i>Troglodytes griseus</i> | carriza cincuenta | grey wren Amazon wren |
| <i>Troglodytes hiemalis</i> (= <i>Troglodytes troglodytes hiemalis</i>) | carriza hiemal | winter wren |
| <i>Troglodytes musculus</i> | carriza suramericana | southern house wren |
| <i>Troglodytes ochraceus</i> | carriza ocrácea | ochraceous wren |
| <i>Troglodytes pacificus</i> | carriza do Pacífico | Pacific wren |
| <i>Troglodytes rufulus</i> | carriza dos tepuis | tepui wren Roraima wren |
| <i>Troglodytes tanneri</i> | carriza da Clarión | Clarion wren |
| <i>Troglodytes troglodytes</i> | carriza (ou carriza común) sin.: carrizo | northern wren common wren Holarctic wren |

| | | |
|--|---|---|
| <i>Odontorchilus cinereus</i> | cambaxirra cincenta | tooth-billed wren |
| <i>Odontorchilus branickii</i> | cambaxirra de Branicki | grey-mantled wren |
| <i>Cistothorus apolinari</i> | corruíra de Apolinar | Apolinar's wren Apolinar's marsh wren |
| <i>Cistothorus meridae</i> | corruíra de Mérida | Merida wren paramo wren |
| <i>Cistothorus palustris</i> | corruíra das marismas | marsh wren long-billed marsh wren |
| <i>Cistothorus platensis</i> | corruíra do campo | sedge wren |
| <i>Thryomanes bewickii</i> | corruíra de Bewick | Bewick's wren |
| <i>Campylorhynchus griseus</i> | garrincha dos llanos sin.: garrincha bicolor | bicolored wren bicolored cactus-wren Guyanian cactus-wren |
| <i>Campylorhynchus yucatanicus</i> | garrincha iucatega | Yucatan wren Yucatan cactus-wren Guyanian cactus-wren |
| <i>Thryothorus griseus</i> | garrincha cinza | grey wren Amazon wren |
| <i>Thryothorus leucotis</i> (= <i>Cantorchilus leucotis</i>) | garrincha acastañada | buff-breasted wren buff-bellied wren |
| <i>Thryothorus semibadius</i> (= <i>Cantorchilus semibadius</i>) | garrincha ribeiriña | riverside wren Salvin's wren |
| <i>Campylorhynchus turdinus</i> | garrinchón | thrush-like wren thrush-like cactus-wren |

Familia: Donacobídeos (Donaciobiidae) : xapacanín

| | | |
|-------------------------------|------------------|---|
| <i>Donacobius atricapilla</i> | xapacanín | donacobius black-capped donacobius black-capped mockingthrush |
|-------------------------------|------------------|---|

Familia: Mimídeos (Mimidae) : paxaros gato, sabiás, debulladores

| | | |
|---|-------------------------------|---------------------------|
| <i>Dumetella carolinensis</i> | paxaro gato | grey catbird |
| <i>Melanoptila glabrirostris</i> | paxaro gato negro | black catbird |
| <i>Melanotis caerulescens</i> | sabiá azul | blue mokingbird |
| <i>Melanotis hypoleucus</i> | sabiá branco e azul | blue-and-white mokingbird |
| <i>Mimus dorsalis</i> | sabiá acastañado | brown-backed mokingbird |
| <i>Mimus gilvus</i> | sabiá da praia | tropical mokingbird |
| <i>Mimus graysoni</i> (= <i>Mimodes graysoni</i>) | sabiá de Socorro | Socorro mokingbird |
| <i>Mimus gundlachii</i> | sabiá das Bahamas | Bahama mokingbird |
| <i>Mimus longicaudatus</i> | sabiá rabilongo | long-tailed mokingbird |
| <i>Mimus macdonaldi</i> (= <i>Nesomimus macdonaldi</i>) | sabiá de Espanola | Espanola mokingbird |
| <i>Mimus melanotis</i> (= <i>Nesomimus melanotis</i>) | sabiá de San Cristóbal | San Cristobal mokingbird |
| <i>Mimus parvulus</i> (= <i>Nesomimus parvulus</i>) | sabiá das Galápagos | Galapagos mokingbird |
| <i>Mimus patagonicus</i> | sabiá patagón | Patagonian mokingbird |
| <i>Mimus polyglottos</i> | sabiá poliglotá | northern mokingbird |
| <i>Mimus saturninus</i> | sabiá do campo | chalk-browed mokingbird |
| <i>Mimus thenca</i> | sabiá chileno | Chilean mokingbird |
| <i>Mimus trifasciatus</i> (= <i>Nesomimus trifasciatus</i>) | sabiá de Floreana | Floreana mokingbird |
| <i>Mimus triurus</i> | sabiá de tres rabos | white-banded mokingbird |

| | | |
|------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| <i>Toxostoma bendirei</i> | debullador de Bendire | Bendire's thrasher |
| <i>Toxostoma cinereum</i> | debullador cincuento | grey thrasher ashy thrasher |
| <i>Toxostoma crissale</i> | debullador de cu rubio | Crissal thrasher |
| <i>Toxostoma curvirostre</i> | debullador de bico curvo | curve-billed thrasher |
| <i>Toxostoma guttatum</i> | debullador de Cozumel | Cozumel thrasher |
| <i>Toxostoma lecontei</i> | debullador de Le Conte | Le Conte's thrasher |
| <i>Toxostoma longirostre</i> | debullador de bico longo | long-billed thrasher |
| <i>Toxostoma ocellatum</i> | debullador ocelado | ocellated thrasher |
| <i>Toxostoma redivivum</i> | debullador da California | California thrasher |
| <i>Toxostoma rufum</i> | debullador rufo | brown thrasher |

Familia: Prunelídeos (Prunellidae) : azulentas

| | | |
|---|---|---|
| <i>Prunella atrogularis</i> | azulenta de gorxa negra | black-throated accentor |
| <i>Prunella collaris</i> Galiza: extremamente rara | azulenta alpina | alpine accentor collared accentor rock accentor |
| <i>Prunella fulvescens</i> | azulenta turquestana | brown accentor pale accentor Turkestan brown accentor |
| <i>Prunella himalayana</i> | azulenta do Himalaia | Altai accentor Himalayan accentor rufous-streaked accentor |
| <i>Prunella koslowi</i> | azulenta da Mongolia sin.: azulenta de Koslov | Mongolian accentor Koslov's accentor |
| <i>Prunella modularis</i> | azulenta común (ou simplemente azulenta) sin.: azuleira sin.: azuliña (ou azulina) sin.: borralenta sin.: paxara parda sin.: pardeliña do mato | dunnok European dunnok hedgesparrow hedgeaccentor dykie |
| <i>Prunella montanella</i> | azulenta siberiana | Siberian accentor mountain accentor |
| <i>Prunella rubeculoides</i> | azulenta de peito rubio | robin accentor robin hedge-sparrow |
| <i>Prunella rubida</i> | azulenta xaponesa | Japanese accentor Japanese hedge-sparrow |

Familia: Turdídeos (Turdidae) : paporrubio (ou porroibo), papoazul, rousinois, papovermellos, rabirrubios, chascos, formicarios (ou chascos formigueiros), piscos, tordos, tordos formigueiros, tordos dourados, melros (ou merlos), melros das rochas, azuliños, cochoas

| | | |
|--|--|--|
| <i>Erithacus rubecula</i> | paporrubio var.: paporrubio, porroibo, paparrubia, paparroi sin.: pisco sin.: paifoque sin.: papín colorado | Eurasian robin European robin |
| <i>Erithacus rubecula superbus</i> (= <i>Erithacus superbus</i>) | paporrubio de Tenerife | Tenerife robin |
| <i>Cyanecula svecica</i> (= <i>Luscinia svecica</i>) | papoazul | bluethroat |
| <i>Larvivora akahige</i> (= <i>Luscinia akahige</i>) (= <i>Erithacus akahige</i>) | rousinol paporrubio | Japanese robin |
| <i>Larvivora brunnea</i> (= <i>Luscinia brunnea</i>) | rousinol da India | Indian blue robin |
| <i>Larvivora cyane</i> (= <i>Luscinia cyane</i>) | rousinol azul | Siberian blue robin |
| <i>Larvivora komadori</i> (= <i>Luscinia komadori</i>) (= <i>Erithacus komadori</i>) | rousinol das Ryukyu | Ryukyu robin |
| <i>Larvivora namiyei</i> (= <i>Luscinia komadori namiyei</i>) | rousinol de Okinawa | Okinawa robin |
| <i>Larvivora ruficeps</i> (= <i>Luscinia ruficeps</i>) | rousinol de cabeza rufa | rufous-headed robin |
| <i>Larvivora sibilans</i> (= <i>Luscinia sibilans</i>) | rousinol asubiador | rufous-tailed robin |
| <i>Larvivora tanensis</i> (= <i>Luscinia akahige tanensis</i>) | rousinol das Izu | Izu robin |
| <i>Luscinia luscinia</i> | rousinol ruso | thrush nightingale eastern nightingale |
| <i>Luscinia megarhynchos</i> | rousinol (ou rousinol comú) sin.: reiseñor | common nightingale European nightingale |

especie galega

| | | |
|--|---|--|
| <i>Calliope calliope</i> (= <i>Luscinia calliope</i>) | papovermello siberiano sin.: rousinol de gorxa vermella | Siberian rubythroat rubythroat common rubythroat |
| <i>Calliope pectoralis</i> (= <i>Luscinia pectoralis</i>) | papovermello do Himalaia | white-tailed rubythroat Himalayan rubythroat black-breasted rubythroat |
| <i>Calliope tschebaiewi</i> (= <i>Luscinia pectoralis tschebaiewi</i>) | papovermello chinés | Chinese rubythroat |
| <i>Phoenicurus auroreus</i> | rabirrubio dáurico | Daurian redstar |
| <i>Phoenicurus coeruleocephala</i> | rabirrubio de capelo azul | blue-capped redstar |
| <i>Phoenicurus erythrogaster</i> | rabirrubio de Güldenstädt | Güldenstädt's redstart white-winged redstart |
| <i>Phoenicurus erythronotus</i> | rabirrubio de Eversmann | Eversmann's redstart rufous-backed redstart |
| <i>Phoenicurus frontalis</i> | rabirrubio de testa azul | blue-fronted redstart |
| <i>Phoenicurus fuliginosus</i> | rabirrubio fulixinoso | plumbeous water-redstart plumbeous water redstart |
| <i>Phoenicurus hodgsoni</i> | rabirrubio de Hodgson | Hodgson's redstar |
| <i>Phoenicurus leucocephalus</i> | rabirrubio de capelo branco | white-capped redstart white-capped water redstart |
| <i>Phoenicurus moussieri</i> | rabirrubio de Moussier | Moussier's redstar coronete redstar |
| <i>Phoenicurus ochruros</i> | rabirrubio común sin.: tremerrabos sin.: chincoparedes sin.: pedreiro sin.: negreira sin.: carboeiro sin.: paxaro carbón | black redstar |
| <i>Phoenicurus phoenicurus</i> | rabirrubio de testa branca | white-fronted redstar common redstar |

especie galega

| | | |
|---|--|---|
| <i>Emarginata schlegelii</i> (= <i>Cercomela schlegelii</i>) | chasco do Karoo | Karoo chat Shlegel's chat grey-rumped chat |
| <i>Emarginata tractrac</i> (= <i>Cercomela tractrac</i>) | chasco pálido | tractrac chat Layard's chat |
| <i>Oenanthe albonigra</i> | chasco de Hume | Hume's wheatear |
| <i>Oenanthe bottae</i> | chasco de Botta | red-breasted wheatear Botta's wheatear |
| <i>Oenanthe chrysopygia</i> | chasco pérsico | red-tailed wheatear rusty-tailed wheatear Persian wheatear Afghan wheatear |
| <i>Oenanthe cypriaca</i> | chasco de Chipre | Cyprus wheatear Cyprus pied wheatear |
| <i>Oenanthe deserti</i> <small>Galiza: extremamente raro</small> | chasco do deserto | desert wheatear |
| <i>Oenanthe familiaris</i> (= <i>Cercomela familiaris</i>) | chasco familiar | familiar chat red-tailed chat |
| <i>Oenanthe finschii</i> | chasco de Finsch | Finsch's wheatear |
| <i>Oenanthe hispanica</i> | chasco rubio <small>sin.: pedreiro amarelo</small> | black-eared wheatear black-throated wheatear |
| <i>Oenanthe isabellina</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | chasco isabel | isabelline wheatear isabelline chat |
| <i>Oenanthe leucopyga</i> | chasco de barrete branco | white-crowned wheatear white-crowned black wheatear |
| <i>Oenanthe leucura</i> | chasco negro <small>sin.: pedreiro negro</small> | black wheatear |
| <i>Oenanthe lugens</i> | chasco fúnebre | mourning wheatear |
| <i>Oenanthe lugens halophila</i> | chasco magrebino | Maghreb wheatear |
| <i>Oenanthe lugens lugentoides</i> | chasco arábico | Arabian wheatear |
| <i>Oenanthe moesta</i> | chasco de cu beixe | buff-rumped wheatear red-rumped wheatear |
| <i>Oenanthe monacha</i> | chasco de capuz | hooded wheatear |
| <i>Oenanthe monticola</i> (= <i>Myrmecocichla monticola</i>) | chasco montés | mountain wheatear |

especie galega

| | | |
|---|--|---|
| <i>Oenanthe oenanthe</i> | chasco cincento sin.: pedreiro cincento | northern wheatear wheatear |
| <i>Oenanthe picata</i> | chasco variábel var.: chasco variable | variable wheatear |
| <i>Oenanthe pileata</i> | chasco de barrete negro | capped wheatear |
| <i>Oenanthe pleschanka</i> | chasco pego | pied wheatear |
| <i>Oenanthe scotocerca</i> (= <i>Cercomela scotocerca</i>) | chasco de rabo pardo | brown-tailed chat brown-tailed rock chat |
| <i>Oenanthe xanthoprymna</i> | chasco kurdo | Kurdish wheatear Kurdistan wheatear |
| <i>Saxicola caprata</i> | chasco cabrego | pied bushchat pied bush chat |
| <i>Saxicola dacotiae</i> | chasco das Canarias | Fuerteventura stonechat Canary Islands chat Fuerteventura chat |
| <i>Saxicola gutturalis</i> | chasco de Timor | white-bellied bushchat Timor bushchat white-bellied chat |
| <i>Saxicola insignis</i> | chasco de Hodgson | white-throated bush chat Hodgson's bushchat |
| <i>Saxicola macrorhynchus</i> | chasco de Stoliczka | white-browed bushchat white-browed bush chat Stoliczka's bushchat |
| <i>Saxicola rubetra</i> | chasco norteño | winchat meadow chat grass chat |
| <i>Saxicola torquatus</i> | chasco (ou chasco común) sin.: chasca sin.: chaschás sin.: char-char sin.: charchego sin.: bichachá | common stonechat collared stonechat collared bush chat |
| <i>Saxicola torquatus maurus</i> (= <i>Saxicola maurus</i>) | chasco siberiano | Siberian stonechat Asian stonechat |
| <i>Saxicola torquatus stejnegeri</i> (= <i>Saxicola stejnegeri</i>) | chasco de Stejneger | Stejneger's stonechat |
| <i>Saxicola torquatus torquatus</i> | chasco africano | African stonechat |
| <i>Thamnolaea cinnamomeiventris</i> | chasco poliglota | mocking cliff-chat Ethiopian cliff-chat common cliff-chat |
| <i>Thamnolaea coronata</i> | chasco coroado | white-crowned cliff-chat white-crowned cliff chat |

| | | |
|---|--|--|
| <i>Myrmecocichla aethiops</i> | formicario norteño sin.: <i>chasco formigueiro norteño</i> | anteater chat northern anteater-chat |
| <i>Myrmecocichla arnotti</i> (= <i>Pentholaea arnotti</i>) | formicario de Arnot sin.: <i>chasco formigueiro de Arnot</i> | black-headed black-chat Arnot's chat |
| <i>Myrmecocichla nigra</i> | formicario preto sin.: <i>chasco formigueiro preto</i> | sooty chat sooty ant-chat sooty anteater-chat |
| <i>Myrmecocichla tholloni</i> | formicario do Congo sin.: <i>chasco formigueiro do Congo</i> | Congo moor-chat Thollon's moor-chat |
| <i>Pogonocichla stellata</i> | pisco estrelado | white-starred robin |
| <i>Cossypha albicapillus</i> | pisco de barrete branco | white-crowned robin-chat |
| <i>Cossypha anomala</i> | pisco de Angola | olive-flanked robin-chat Malawi robin-chat olive-flanked robin |
| <i>Cossypha caffra</i> | pisco do Cabo | Cape robin-chat common robin-chat |
| <i>Cossypha heinrichi</i> | pisco de cabeza branca | white-headed robin-chat Angola robin-chat |
| <i>Cossypha heuglini</i> | pisco de Heuglin | white-browed robin-chat Heuglin robin-chat |
| <i>Cossypha niveicapilla</i> | pisco de cabeza nevada | snowy-crowned robin-chat |
| <i>Irania guturalis</i> | pisco de gorxa branca | white-throated robin |
| <i>Pogonocichla stellata</i> | pisco estrelado | white-starred robin |
| <i>Pseudalethe choloensis</i> (= <i>Chamaetylas choloensis</i>) | pisco do Cholo | Thyolo alethe Cholo alethe Cholo mountain alethe |
| <i>Pseudalethe fuelleborni</i> (= <i>Chamaetylas fuelleborni</i>) | pisco de peito branco | white-chested alethe white-breasted alethe Fuelleborn's alethe |
| <i>Pseudalethe poliocephala</i> (= <i>Chamaetylas poliocephala</i>) | pisco de peito castaño | brown-chested alethe brown-crowned alethe |
| <i>Sheppardia bocagei</i> | pisco de Bocage | Bocage's akalat |
| <i>Sheppardia gabela</i> | pisco da Gabela | Gabela akalat |

especie galega

| | | |
|--|-------------------------------|--|
| <i>Tarsiger chrysaeus</i> | pisco dourado | golfden bush-robin |
| <i>Tarsiger cyanurus</i> | pisco de flancos rubios | orange-flanked bush-robin red-flanked bluetail |
| <i>Tarsiger hyperythrus</i> | pisco de ventre rufo | rufous-breasted bush-robin |
| <i>Tarsiger indicus</i> | pisco de sobrancellas brancas | white-browed bush-robin |
| <i>Tarsiger johnstoniae</i> | pisco de colariño | collared bush-robin |
| <i>Tarsiger rufilatus</i> | pisco do Himalaia | Himalayan bush-robin Himalayan bluetail Himalayan red-flanked bush-robin |
| <i>Xenocopsychus ansorgei</i> | pisco das furnas | Angola cave-chat Angolan cave-chat |
| <i>Catharus bicknelli</i> | tordo de Bicknell | Bicknell's thrush |
| <i>Catharus fuscescens</i> | tordo ferruxe | veery |
| <i>Catharus guttatus</i> | tordo eremita | hermit thrush |
| <i>Catharus minimus</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | tordo de cara cinza | grey-cheeked thrush |
| <i>Catharus swainsoni</i> | tordo de Swainson | Swainson's thrush |
| <i>Catharus ustulatus</i> | tordo ustulado | russet-backed thrush |
| <i>Geokichla gurneyi</i> (= <i>Zoothera gurneyi</i>) | tordo de Gurney | orange ground-thrush Gurney's ground-thrush |
| <i>Geokichla sibirica</i> | tordo siberiano | Siberian thrush |
| <i>Hylocichla mustelina</i> | tordo dos bosques | wood thrush |
| <i>Ixoreus naevius</i> | tordo variegado | varied thrush |
| <i>Turdus atrogularis</i> | tordo de papo negro | black-throated thrush |
| <i>Turdus eunomus</i> | tordo sombrío | dusky thrush |
| <i>Turdus hortulorum</i> | tordo de dorso cincento | grey-backed thrush |
| <i>Turdus iliacus</i> | tordo rubio | redwing red-winged thrush |

| | | |
|---|---|---|
| <i>Turdus menachensis</i> | tordo iemenita | Yemen thrush |
| <i>Turdus naumanni</i> | tordo de Naumann | Naumann's thrush |
| <i>Turdus obscurus</i> | tordo escuro | eye-browed thrush white-browed thrush dusky thrush dark thrush |
| <i>Turdus olivaceofuscus</i> | tordo de San Tomé | Sao Tome thrush |
| <i>Turdus pallidus</i> | tordo pálido | pale thrush |
| <i>Turdus pelios</i> | tordo africano | African thrush |
| <i>Turdus philomelos</i> | tordo común | song thrush |
| <i>Turdus pilaris</i> | tordo real | fieldfare |
| <i>Turdus rubrocanus</i> | tordo castaño | chestnut thrush |
| <i>Turdus ruficollis</i> | tordo de papo rubio | red-throated thrush rufous-throated thrush |
| <i>Turdus unicolor</i> | tordo unicolor | Tickell's thrush Indian grey thrush |
| <i>Turdus viscivorus</i> | tordo do visgo | mistle thrush |
| <i>Turdus xanthorhynchus</i> | tordo do Príncipe sin.: tordo da illa do Príncipe | Príncipe thrush |
| <i>Neocossyphus poensis</i> | tordo formigueiro de rabo branco | white-tailed ant-thrush |
| <i>Neocossyphus rufus</i> | tordo formigueiro de rabo rubio | red-tailed ant-thrush |
| <i>Stizorhina finschi</i> | tordo formigueiro de Finsch | Finsch's flycatcher-thrush |
| <i>Stizorhina fraseri</i> | tordo formigueiro de Fraser | rufous flycatcher-thrush rufous thrush Fraser's rusty flycatcher |
| <i>Zoothera aurea</i> (= <i>Zoothera dauma aurea</i>) | tordo dourado de White sin.: tordo de White | White's thrush |
| <i>Zoothera dauma</i> | tordo dourado do Himalaia | scaly thrush |
| <i>Zoothera major</i> (= <i>Zoothera dauma major</i>) | tordo dourado das Amami sin.: tordo das Amami | Amami thrush |

especie galega

| | | |
|--------------------------------|---|--|
| <i>Turdus merula</i> | melro (ou melro común) sin.: melra var.: merlo, merla sin.: cochorra | common blackbird blackbird Eurasian blackbird black thrush |
| <i>Turdus migratorius</i> | melro americano sin.: tordo americano | American robin |
| <i>Turdus olivaceus</i> | melro oliváceo | Cape thrush olive thrush |
| <i>Turdus torquatus</i> | melro de papo branco sin.: melro papobranco var.: merlo de papo branco, merlo papobranco | ring ouzel |
| <i>Monticola angolensis</i> | melro das rochas do miombo | miombo rock-thrush Angola rock-thrush |
| <i>Monticola cinclorhyncha</i> | melro das rochas de capelo azul | blue-capped rock-thrush blue-capped rock thrush |
| <i>Monticola gularis</i> | melro das rochas de gorxa branca | white-throated rock-thrush |
| <i>Monticola rufocinereus</i> | melro das rochas pequeno | little rock-thrush little rock thrush |
| <i>Monticola rupestris</i> | melro das rochas do Cabo | Cape rock-thrush |
| <i>Monticola saxatilis</i> | melro rubio sin.: melro das rochas var.: merlo rubio, merlo das rochas | common rock-thrush European rock-thrush mountain rock-thrush rufous-tailed rock-thrush spotted rock-thrush |
| <i>Monticola solitarius</i> | melro azul sin.: melro das rochas azul var.: merlo azul, merlo das rochas azul | blue rock-thrush |
| <i>Sialia currucooides</i> | azulíño das montañas | mountain bluebird |
| <i>Sialia mexicana</i> | azulíño mexicano | western bluebird |
| <i>Sialia sialis</i> | azulíño oriental | eastern bluebird |
| <i>Cochoa azurea</i> | cochoa de Xava | Javan cochoa |
| <i>Cochoa beccarii</i> | cochoa de Sumatra | Sumatran cochoa |
| <i>Cochoa purpurea</i> | cochoa violácea | purple cochoa |
| <i>Cochoa viridis</i> | cochoa verde | green cochoa |

Familia: Muscipáideos (Muscicapidae) : papamoscas, papamoscas azuis, enicuros, rousinois do mato, melros apegarados, tordos asubiadores

| | | |
|---|--|---|
| <i>Bradornis mariquensis</i> | papamoscas do Marico | Marico flycatcher |
| <i>Bradornis pallidus</i> | papamoscas pálido | pale flycatcher |
| <i>Eumyias additus</i> | papamoscas de Buru | streaky-breasted jungle-flycatcher Buru jungle-flycatcher |
| <i>Eumyias albicaudatus</i> | papamoscas dos Nilxiris | Nilgiri flycatcher |
| <i>Eumyias indigo</i> (= <i>Eumyias indigo indigo</i>) | papamoscas índigo de Xava | indigo flycatcher |
| <i>Eumyias panayensis</i> | papamoscas turquesa | turquoise flycatcher island flycatcher |
| <i>Eumyias ruficrissa</i> | papamoscas índigo de cu rufo | rufous-vented flycatcher |
| <i>Eumyias ruficrissa ruficrissa</i> (= <i>Eumyias indigo ruficrissa</i>) | papamoscas índigo de Sumatra | |
| <i>Eumyias ruficrissa cerviniventris</i> (= <i>Eumyias indigo cerviniventris</i>) | papamoscas índigo de Borneo | |
| <i>Eumyias sordidus</i> | papamoscas de Sri Lanka | dull-blue flycatcher |
| <i>Eumyias thalassinus</i> | papamoscas augamariña | verditer flycatcher |
| <i>Ficedula albicilla</i> (= <i>Ficedula parva albicilla</i>) | papamoscas da taiga | red-throated flycatcher taiga flycatcher |
| <i>Ficedula albicollis</i> | papamoscas de collar | collared flycatcher |
| <i>Ficedula hypoleuca</i> | papamoscas negro sin.: trallón | European pied flycatcher western pied flycatcher pied flycatcher |
| <i>Ficedula hypoleuca speculigera</i> (= <i>Ficedula speculigera</i>) | papamoscas do Atlas | Atlas pied flycatcher |
| <i>Ficedula narcissina</i> | papamoscas narcíseo | narcissus flycatcher |
| <i>Ficedula mugimaki</i> | papamoscas mugi-maki | mugimaki flycatcher robin flycatcher |
| <i>Ficedula parva</i> <i>Galiza: extremamente raro, ocasional</i> | papamoscas pequeno | red-breasted flycatcher |
| <i>Ficedula semitorquata</i> | papamoscas de medio collar | semi-collared flycatcher half-collared flycatcher eastern collared flycatcher |
| <i>Ficedula superciliaris</i> | papamoscas ultramarino | ultramarine flycatcher |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Ficedula zanthopygia</i> | papamoscas coreano | yellow-rumped flycatcher Korean flycatcher |
| <i>Muscicapa adusta</i> | papamoscas sombrío | African dusky flycatcher |
| <i>Muscicapa boehmi</i> | papamoscas de Böhm | Böhm's flycatcher |
| <i>Muscicapa caerulescens</i> | papamoscas azulado | ashy flycatcher |
| <i>Muscicapa cassini</i> | papamoscas de Cassin | Cassin's flycatcher |
| <i>Muscicapa dauurica</i> | papamoscas pardo | Asian brown flycatcher |
| <i>Muscicapa gambagae</i> | papamoscas de Gambaga | Gambaga flycatcher |
| <i>Muscicapa griseisticta</i> | papamoscas cincento da China sin.: pardiña da China | grey-streaked flycatcher |
| <i>Muscicapa ruficauda</i> | papamoscas rabirrubio | rusty-tailed flycatcher |
| <i>Muscicapa sibirica</i> | papamoscas cincento da Siberia sin.: pardiña da Siberia | dark-sided flycatcher |
| <i>Muscicapa striata</i> | papamoscas cincento sin.: pardiña | spotted flycatcher |
| <i>Melaenornis fischeri</i> | papamoscas de Fischer | white-eyed slaty-flycatcher East African slaty flycatcher Fischer's slaty flycatcher |
| <i>Melaenornis pammeliana</i> | papamoscas surafricano | southern black-flycatcher South African flycatcher South African black flycatcher |
| <i>Cyanoptila cumatilis</i> | papamoscas azul de Zappey | Zappey's flycatcher |
| <i>Cyanoptila cyanomelana</i> | papamoscas azul de Temminck | blue-and-white flycatcher |
| <i>Enicurus inmaculatus</i> | enicuro de gorxa negra | black-backed forkail black-throated forkail |
| <i>Enicurus leschenaulti</i> | enicuro de Leschenault | white-crowned forkail |
| <i>Enicurus leschenaulti borneensis</i> (= <i>Enicurus borneensis</i>) | enicuro de Borneo | Bornean forkail |
| <i>Enicurus maculatus</i> | enicuro pegarado | spotted forkail |
| <i>Enicurus ruficapillus</i> | enicuro de capelo rufo | chestnut-naped forkail |
| <i>Enicurus schistaceus</i> | enicuro enlousado | slaty-backed forkail |
| <i>Enicurus scouleri</i> | enicuro pequeno | little forkail |
| <i>Enicurus velatus</i> | enicuro da Sonda | Sunda forkail |

| | | |
|--|--------------------------------------|--|
| <i>Cercotrichas galactotes</i> | rousinol do mato | rufous-tailed scrub-robin rufous-tailed scrub robin rufous bush robin |
| <i>Cercotrichas galactotes minor</i> (= <i>Cercotrichas minor</i>) | rousinol do mato do Sahel | African scrub-robin African scrub robin Sahel rufous-tailed scrub-robin lesser rufous bush-chat |
| <i>Cercotrichas hartalubi</i> | rousinol do mato de Hatlaub | brown-backed scrub-robin |
| <i>Cercotrichas paena</i> | rousinol do mato do Kalahari | Kalahari scrub-robin |
| <i>Cercotrichas podobe</i> | rousinol do mato preto | black scrub-robin black bush-chat black bush robin |
| <i>Typhaedon barbata</i> (= <i>Cercotrichas barbata</i>) | rousinol do mato do miombo | miombo scrub-robin |
| <i>Typhaedon signata</i> (= <i>Cercotrichas signata</i>) | rousinol do mato castaño | brown scrub-robin brown scrub robin brown robin chat |
| <i>Copsychus albospecularis</i> | melro apegarado de Eydoux | Madagascar magpie-robin Madagascar magpie-robin |
| <i>Copsychus mindaniensis</i> | melro apegarado das Filipinas | Philippine magpie-robin |
| <i>Copsychus pica</i> | melro apegarado de Pelzeln | Pelzeln's magpie-robin |
| <i>Copsychus saularis</i> | melro apegarado oriental | oriental magpie-robin |
| <i>Copsychus sechellarum</i> | melro apegarado das Seicheles | Seychelles magpie-robin |
| <i>Saxicoloides fulicatus</i> (= <i>Copsychus fulicatus</i>) | melro apegarado da India | Indian robin |
| <i>Myophonus borneensis</i> | tordo asubiador de Borneo | Bornean whistling-thrush Bornean whistling thrush |
| <i>Myophonus caeruleus</i> | tordo asubiador azul | blue whistling thrush blue whistling-thrush |
| <i>Myophonus castaneus</i> | tordo asubiador de Sumatra | Sumatran whistling thrush Sumatran whistling-thrush |
| <i>Myophonus glaucinus</i> | tordo asubiador de Xava | Javan whistling-thrush Javan whistling thrush |
| <i>Myophonus insularis</i> | tordo asubiador de Taiwán | Taiwan whistling-thrush Taiwan whistling thrush |

Familia: Monarquídeos (Monarchidae) : monarcas, monarcas rabilongos

| | | |
|----------------------------------|--|---|
| <i>Hypothymis azurea</i> | monarca azur | black-naped monarch black-naped blue monarch black-naped monarch flycatcher |
| <i>Hypothymis coelestis</i> | monarca celeste | celestial monarch |
| <i>Eutrichomyias rowleyi</i> | monarca cerúleo <small>sin.: monarca de Rowley</small> | cerulean paradise-flycatcher |
| <i>Mayrornis lessoni</i> | monarca de Lesson | slaty monarch |
| <i>Monarcha leucurus</i> | monarca de rabo branco | white-tailed monarch |
| <i>Monarcha vidua</i> | monarca de colar | white-collared monarch |
| <i>Mayrornis versicolor</i> | monarca versicolor | versicolor monarch Ogea monarch Fiji versicoloured monarch versicolor flycatcher |
| <i>Terpsiphone atrochalybeia</i> | monarca rabilongo de San Tomé | Sao Tome paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone atrocaudata</i> | monarca rabilongo xaponés | Japanese paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone batesi</i> | monarca rabilongo de Bates | Bate's paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone bedfordi</i> | monarca rabilongo de Bedford | Bedford's paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone bourbonnensis</i> | monarca rabilongo das Mascareñas | Mascarene paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone cinnamomea</i> | monarca rabilongo canela | southern rufous paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone corvina</i> | monarca rabilongo das Seicheles | Seychelles paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone cyanescens</i> | monarca rabilongo de Palawan | blue paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone incei</i> | monarca rabilongo do Amur | Chinese paradise-flycatcher Amur paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone mutata</i> | monarca rabilongo de Madagascar | Madagascar paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone paradisi</i> | monarca rabilongo do paraíso | Indian paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone rufiventer</i> | monarca rabilongo de ventre rufo | red-bellied paradise-flycatcher black-headed paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone rufonicerea</i> | monarca rabilongo do Congo | rufous-vented paradise-flycatcher |
| <i>Terpsiphone viridis</i> | monarca rabilongo africano | African paradise-flycatcher |

Familia: Regulídeos (Regulidae) : estreliñas

| | | |
|-----------------------------------|---|--|
| <i>Regulus</i> spp. | estreliñas sin.: chichís sin.: barbeiros | kinglets flamecrests goldcrests |
| <i>Regulus calendula</i> | estreliña de fogo | ruby-crowned kinglet |
| <i>Regulus goodfellowi</i> | estreliña de Taiwán | flamecrest Taiwan flamecrest Taiwan kinglet Formosan flamecrest Formosan kinglet |
| <i>Regulus ignicapilla</i> | estreliña riscada | common firecrest firecrest Eurasian firecrest |
| <i>Regulus madeirensis</i> | estreliña da Madeira | Madeira firecrest |
| <i>Regulus regulus</i> | estreliña do norte | goldcrest European goldcrest common goldcrest |
| <i>Regulus regulus azoricus</i> | estreliña dos Azores | São Miguel goldcrest |
| <i>Regulus regulus teneriffae</i> | estreliña das Canarias | Tenerife goldcrest Tenerife kinglet Canary Islands kinglet |
| <i>Regulus satrapa</i> | estreliña riscada americana | golden-crowned kinglet |

Familia: Polioptilídeos (Polioptilidae) : bicoasubelados, abanarrabos

| | | |
|----------------------------------|------------------------------------|--|
| <i>Microbates cinereiventris</i> | bicoasubelado cincento | tawny-faced gnatwren half-collared gnatwren |
| <i>Microbates collaris</i> | bicoasubelado de coleira | collared gnatwren |
| <i>Rhamphocaerus melanurus</i> | bicoasubelado común | long-billed gnatwren straight-billed gnatwren |
| <i>Polioptila dumicola</i> | abanarrabo de máscara | masked gnatcatcher |
| <i>Polioptila facilis</i> | abanarrabo do río Negro | Rio Negro gnatcatcher |
| <i>Polioptila guianensis</i> | abanarrabo da Güiana | Guianan gnatcatcher |
| <i>Polioptila lactea</i> | abanarrabo leitoso | creamy-bellied gnatcatcher |
| <i>Polioptila melanura</i> | abanarrabo de barrete negro | black-tailed gnatcatcher |
| <i>Polioptila paraensis</i> | abanarrabo do Pará | Para gnatcatcher |
| <i>Polioptila plumbea</i> | abanarrabo plúmbeo | tropical gnatcatcher |

Familia: Cisticolídeos (Cisticolidae) : carrizas, prinias, apalis, camarópteras, eremomelas

| | | |
|---------------------------------|---|---|
| <i>Cisticola aridulus</i> | carriza do deserto | desert cisticola |
| <i>Cisticola juncidis</i> | carriza dos xuncos sin.: picaxuncos | zitting cisticola common cisticola streaked cisticola streak-headed cisticola fan-tailed warbler |
| <i>Cisticola nana</i> | carriza dos xuncos anana sin.: picaxuncos anano | tiny cisticola |
| <i>Prinia flavicans</i> | prinia de peito negro | black-chested prinia |
| <i>Prinia gracilis</i> | prinia grácil | graceful prinia |
| <i>Prinia hodgsonii</i> | prinia de Hodgson | grey-breasted prinia Franklin's prinia Hodgson's prinia Franklin's wren-warbler Hodgson's wren-warbler ash-grey wren-warbler |
| <i>Prinia inornata</i> | prinia lisa | plain prinia white-browed wren-warbler plain wren-warbler |
| <i>Prinia subflava</i> | prinia de flancos castaños | tawny-flanked prinia |
| <i>Spilogila clamans</i> | prinia piadora | cricket warble cricket longtail scaly-fronted warbler |
| <i>Apalis chariessa</i> | apalis de ás brancas | white-winged apalis |
| <i>Apalis chirindensis</i> | apalis de Chirinda | Chirinda apalis |
| <i>Apalis melanocephala</i> | apalis de cabeza negra | black-headed apalis |
| <i>Urorthipis rufifrons</i> | apalis de Rüppell | red-fronted warbler red-faced apalis |
| <i>Camaroptera brachyura</i> | camaróptera de dorso verde | green-backed camaroptera |
| <i>Camaroptera brevicaudata</i> | camaróptera de dorso cincento | grey-backed camaroptera |
| <i>Camaroptera harterti</i> | camaróptera de Hartert | Hartert's camaroptera |
| <i>Eremomela badiceps</i> | eremomela de barrete | rufous-crowned eremomela |
| <i>Eremomela canescens</i> | eremomela de dorso verde | green-backed eremomela |
| <i>Eremomela icteropygialis</i> | eremomela de barriga amarela | yellow-bellied eremomela |

| | | |
|--------------------------|----------------------------------|--------------------|
| <i>Eremomela pusilla</i> | eremomela do Senegal | Senegal eremomela |
| <i>Eremomela scotops</i> | eremomela de capelo verde | greencap eremomela |
| <i>Eremomela turneri</i> | eremomela de Turner | Turner's eremomela |

Familia: Locustelídeos (Locustellidae) : folosas

| | | |
|---|------------------------------|--|
| <i>Locustella amnicola</i> (= <i>Locustella fasciolata amnicola</i>) | folosa de Sakhalín | Sakhalin grasshopper-warbler |
| <i>Locustella certhiola</i> | folosa de Pallas | Pallas's grasshopper warbler |
| <i>Locustella chengi</i> | folosa de Sichuán | Sichuan bush warbler |
| <i>Locustella davidi</i> (= <i>Bradypterus davidi</i>) | folosa do padre David | Baikal grasshopper-warble Baikal bush-warbler David's bush-warbler |
| <i>Locustella fasciolata</i> | folosa de Gray | Gray's grasshopper-warbler |
| <i>Locustella fluviatilis</i> Galiza: extremamente rara | folosa fluvial | river warbler Eurasian river warbler |
| <i>Locustella kashmirensis</i> (= <i>Bradypterus thoracicus kashmirensis</i>) | folosa da Caxemira | Himalayan grasshopper-warbler Himalayan bush-warbler West Himalayan bush-warbler Hashmir bush-warbler |
| <i>Locustella lanceolata</i> | folosa lanceolada | lanceolated warbler |
| <i>Locustella lusciniooides</i> | folosa unicolor | Savi's warbler |
| <i>Locustella major</i> (= <i>Bradypterus major</i>) | folosa de bico longo | long-billed grasshopper-warbler long-billed bush-warbler |
| <i>Locustella mandelli</i> (= <i>Bradypterus mandelli</i>) | folosa de Mandell | russet bush warbler |
| <i>Locustella naevia</i> | folosa manchada | western grasshopper-warbler grasshopper-warbler common grasshopper-warbler European grasshopper-warbler pale grasshopper-warbler |
| <i>Locustella ochotensis</i> | folosa de Middendorff | Middendorff's grasshopper warbler |
| <i>Locustella tacsanowskia</i> (= <i>Bradypterus tacsanowskii</i>) | folosa de Taczanowski | Chinese grasshopper-warbler Chinese bush-warbler Chinese bush warbler |
| <i>Locustella thoracica</i> (= <i>Bradypterus thoracicus</i>) | folosa pintada | spotted grasshopper-warbler spotted bush-warbler |

Familia: Acrocefalídeos (Acrocephalidae) : folosas

| | | |
|--|--|---|
| <i>Acrocephalus agricola</i> | folosa agrícola | paddyfield warbler |
| <i>Acrocephalus arundinaceus</i> | folosa grande | great reed-warbler European great reed-warbler |
| <i>Acrocephalus bistrigiceps</i> | folosa de Schrenck | black-browed reed-warbler Schrenck's reed-warbler |
| <i>Acrocephalus brevipennis</i> | folosa de Cabo Verde | Cape Verde swamp-warbler |
| <i>Acrocephalus concinens</i> | folosa de Swinhoe | blunt-winged warbler |
| <i>Acrocephalus dumetorum</i> | folosa de Blyth | Blyth's reed-warbler |
| <i>Acrocephalus griseldis</i> | folosa de Basora | Basra reed-warbler |
| <i>Acrocephalus melanopogon</i> | folosa real | moustached warbler |
| <i>Acrocephalus orientalis</i> | folosa oriental | oriental reed-warbler |
| <i>Acrocephalus orinus</i> | folosa bicuda | large-billed reed-warbler |
| <i>Acrocephalus paludicola</i> | folosa acuática | aquatic warbler |
| <i>Acrocephalus palustris</i> | folosa palustre | marsh warbler |
| <i>Acrocephalus schoenobaenus</i> | folosa dos xuncos | sedge warbler European sedge warbler |
| <i>Acrocephalus scirpaceus</i> | folosa das canaveiras | Eurasian reed-warbler reed-warbler common reed-warbler European reed-warbler |
| <i>Acrocephalus scirpaceus avicenniae</i> | folosa do mangue sin.: folosa do mangleiro | mangrove reed-warbler |
| <i>Acrocephalus scirpaceus baeticatus</i> (= <i>Acrocephalus baeticatus</i>) | folosa africana | African reed-warbler |
| <i>Acrocephalus scirpaceus fuscus</i> | folosa do Caspio | Caspian reed-warbler |
| <i>Acrocephalus sorghophilus</i> | folosa do sorgo | streaked reed-warbler |
| <i>Acrocephalus stentoreus</i> | folosa estentórea | clamorous reed-warbler |
| <i>Acrocephalus stentoreus brunneus</i> | folosa da India | Indian reed-warbler |
| <i>Acrocephalus tangorum</i> | folosa da Manchuria | white-browed reed-warbler Manchurian reed-warbler |
| <i>Arundinicax aedon</i> (= <i>Acrocephalus aedon</i>) | folosa de bico grosso | thick-billed warbler |

especie galega

| | | |
|--|---|--|
| <i>Hippolais caligata</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | folosa cíctica | booted warbler |
| <i>Hippolais icterina</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | folosa icterina | icterine warbler |
| <i>Hippolais languida</i> | folosa de Upcher | Upcher's warbler |
| <i>Hippolais olivetorum</i> | folosa das oliveiras | olive-tree warbler |
| <i>Hippolais polyglotta</i> | folosa poliglota | melodious warbler |
| <i>Iduna opaca</i> (= <i>Hippolais opaca</i>) <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | folosa isabelina sin.: folosa pálida occidental | isabelline warbler western olivaceous warbler |
| <i>Iduna pallida</i> (= <i>Hippolais pallida</i>) | folosa pálida sin.: folosa pálida oriental | olivaceous warbler eastern olivaceous warbler |
| <i>Iduna rama</i> (= <i>Hippolais rama</i>) | folosa de Sykes | Sykes's warbler |

Familia: Escotocercídeos (Scotocercidae) : rousinol bravo, carriza dos espiñeiro

| | | |
|----------------------------|------------------------------|---|
| <i>Cettia cetti</i> | rousinol bravo | Cetti's warbler Cetti's bush-warbler |
| <i>Scotocerca inquieta</i> | carriza dos espiñeiro | streaked scrub-warbler |

Familia: Silvídeos (Sylviidae) : papuxas, zaragateiros, psitorrincos

| | | |
|---|--|--|
| <i>Sylvia althaea</i> | papuxa de Hume | Hume's whitethroat |
| <i>Sylvia atricapilla</i> | papuxa das amoras sin.: amoreira (ou moreira) | blackcap black-capped warbler |
| <i>Sylvia balearica</i> | papuxa das Baleares | Balearic warbler |
| <i>Sylvia borin</i> | papuxa picafollas | garden warbler |
| <i>Sylvia buryi</i> | papuxa iemenita | Yemen warbler |
| <i>Sylvia cantillans</i> <small>Galiza: véxanse subespecies</small> | papuxa carrasqueira | subalpine warbler |
| <i>Sylvia cantillans iberiae</i> (= <i>Sylvia inornata iberiae</i>) | papuxa carrasqueira ibérica | |
| <i>Sylvia cantillans inornata</i> (= <i>Sylvia inornata inornata</i>) | papuxa carrasqueira occidental | western subalpine warbler |
| <i>Sylvia cantillans cantillans</i> | papuxa carrasqueira oriental | eastern subalpine warbler |
| <i>Sylvia communis</i> | papuxa común sin.: catuxa | greater whitethroat whitethroat |
| <i>Sylvia conspicillata</i> <small>Galiza: rara</small> | papuxa tomiñeira | spectacled warbler |
| <i>Sylvia crassirostris</i> | papuxa real oriental | eastern Orphean warbler |
| <i>Sylvia curruca</i> <small>Galiza: extremamente rara</small> | papuxa cincenta | lesser whitethroat grey whitethroat |
| <i>Sylvia deserti</i> | papuxa do Sahara var.: papuxa do Sáhara sin.: papuxa do deserto africana | African desert warbler |
| <i>Sylvia deserticola</i> | papuxa do Atlas sin.: papuxa de Tristam | Tristam's warbler |
| <i>Sylvia dohrni</i> (= <i>Horizorhinus dohrni</i>) | papuxa do Príncipe sin.: papuxa da illa do Príncipe | Dohrn's warbler Dohrn's flycatcher Dohrn's thrush-babbler Príncipe thrush-babbler |
| <i>Sylvia hortensis</i> <small>Galiza: escasa</small> | papuxa real | western Orphean warbler Orphean warbler |
| <i>Sylvia leucomelaena</i> | papuxa do Mar Vermello | Arabian warbler Red Sea warbler |
| <i>Sylvia melanocephala</i> | papuxa de cabeza negra | Sardinian warbler |

| | | |
|---|---|--|
| <i>Sylvia melanothorax</i> | papuxa de Chipre | Cyprus warbler |
| <i>Sylvia minula</i> | papuxa miúda | small whitethroat desert whitethroat desert lesser whitethroat |
| <i>Sylvia minula margelanica</i> (= <i>Sylvia margelanica</i>) | papuxa de Marguilan | Margelanic lesser whitethroat |
| <i>Sylvia mystacea</i> | papuxa de Ménétries | Menetries's warbler |
| <i>Sylvia nana</i> | papuxa anana sin.: papuxa do deserto asiática | Asian desert warbler |
| <i>Sylvia nisoria</i> Galiza: extremamente rara, ocasional | papuxa gabíán | barred warbler |
| <i>Sylvia ruppeli</i> | papuxa de Rüppell | Rüppell's warbler |
| <i>Sylvia sarda</i> | papuxa sarda | Marmora's warbler |
| <i>Sylvia subalpina</i> (= <i>Sylvia moltonii</i>) (= <i>Sylvia cantillans moltonii</i>) | papuxa de Moltoni sin.: papuxa carrasqueira de Moltoni | Moltoni's warbler Moltoni's subalpine warbler |
| <i>Sylvia undata</i> | papuxa do mato | Dartford warbler |
| <i>Chrysomma altirostre</i> | zaragateiro de Jerdon | Jerdon's babbler |
| <i>Chrysomma sinense</i> | zaragateiro de ollos dourados | yellow-eyed babbler |
| <i>Rhopophilus albosuperciliaris</i> | zaragateiro do Tarim | Tarim hill-warbler Tarim babbler |
| <i>Rhopophilus pekinensis</i> | zaragateiro de Pequín | Beijing hill-warbler Beijing babbler |
| <i>Sylvia abyssinica</i> (= <i>Pseudoalcippe abyssinica</i>) (= <i>Illadopsis abyssinica</i>) | zaragateiro da Abisinia | African hill babbler Abyssinian hill babbler |
| <i>Sylvia atriceps</i> (= <i>Pseudoalcippe atriceps</i>) | zaragateiro dos Ruwenzori | Ruwenzori hill babbler |
| <i>Cholornis paradoxa</i> (= <i>Paradoxornis paradoxa</i>) | psitorrinco tridáctilo | three-toed parrotbill |
| <i>Cholornis unicolor</i> (= <i>Paradoxornis unicolor</i>) | psitorrinco unicolor | brown parrotbill brown suthora |
| <i>Paradoxornis flavirostris</i> | psitorrinco de papo negro | black-breasted parrotbill |
| <i>Paradoxornis guttaticollis</i> | psitorrinco de papo manchado | spot-breasted parrotbill |

| | | |
|--|--|--|
| <i>Paradoxornis heudei</i> | psitorrinco de Heude | reed parrotbill Heude's parrotbill |
| <i>Paradoxornis heudei heudei</i> | psitorrinco do lang-Tsé | southern reed parrotbill |
| <i>Paradoxornis heudei polivanovi</i> | psitorrinco mongol | northern reed parrotbill |
| <i>Psittiparus bakeri</i> (= <i>Paradoxornis ruficeps bakeri</i>) | psitorrinco de Baker | greater rufous-headed parrotbill rufous-headed parrotbill |
| <i>Psittiparus gularis</i> (= <i>Paradoxornis gularis</i>) | psitorrinco de cabeza cincuenta | grey-headed parrotbill |
| <i>Psittiparus margaritae</i> (= <i>Paradoxornis margaritae</i>) | psitorrinco de cabeza negra | black-headed parrotbill |
| <i>Psittiparus ruficeps</i> (= <i>Paradoxornis ruficeps</i>) | psitorrinco de cabeza rufa | white-breasted parrotbill |
| <i>Sinosuthora alphonsiana</i> (= <i>Paradoxornis alphonsianus</i>) (= <i>Suthora alphonsiana</i>) | psitorrinco de gorxa cinza | ashy-throated parrotbill |
| <i>Sinosuthora przewalskii</i> (= <i>Paradoxornis przewalskii</i>) | psitorrinco de Przewalski | rusty-throated parrotbill Przevalski's parrotbill |
| <i>Sinosuthora webbiana</i> (= <i>Paradoxornis webbianus</i>) (= <i>Suthora webbiana</i>) | psitorrinco de Webb | vinous-throated parrotbill |
| <i>Sinosuthora zappeyi</i> (= <i>Paradoxornis zappeyi</i>) | psitorrinco de Zappey | grey-hooded parrotbill |
| <i>Suthora fulvifrons</i> (= <i>Paradoxornis fulvifrons</i>) | psitorrinco fulvo | fulvous parrotbill fulvous-fronted parrotbill |
| <i>Suthora nipalensis</i> (= <i>Paradoxornis nipalensis</i>) | psitorrinco de gorxa negra | black-throated parrotbill |
| <i>Suthora verreauxi</i> (= <i>Paradoxornis verreauxi</i>) | psitorrinco dourado | golden parrotbill |

Familia: Filoscopídeos (Phylloscopidae) : picafollas

| | | |
|---|---------------------------------------|---|
| <i>Phylloscopus armandii</i> | picafollas do padre David | yellow-streaked warbler |
| <i>Phylloscopus bonelli</i> | picafollas de Bonelli | western Bonelli's warbler |
| <i>Phylloscopus borealis</i> | picafollas boreal | Arctic warbler |
| <i>Phylloscopus canariensis</i> | picafollas das Canarias | Canary chiffchaff |
| <i>Phylloscopus chloronotus</i> | picafollas de dorso claro | lemon-rumped leaf-warbler pale-rumped warbler |
| <i>Phylloscopus collybita</i> | picafollas europeo | common chiffchaff chiffchaff Eurasian chiffchaff |
| <i>Phylloscopus coronatus</i> (= <i>Seicercus coronatus</i>) | picafollas coroado | eastern crowned warbler eastern crowned-warbler |
| <i>Phylloscopus examinandus</i> | picafollas de Kamchatka | Kamchatka leaf-warbler |
| <i>Phylloscopus fuscatus</i> | picafollas fusco | dusky leaf-warbler dusky warbler dusky willow warbler |
| Galiza: extremamente raro, ocasional | | |
| <i>Phylloscopus griseolus</i> | picafollas griseu | sulphur-bellied warbler |
| <i>Phylloscopus humei</i> | picafollas de Hume | Hume's leaf-warbler Hume's warbler |
| Galiza: extremamente raro | | |
| <i>Phylloscopus ibericus</i> | picafollas ibérico | Iberian chiffchaff |
| <i>Phylloscopus inornatus</i> | picafollas bilistado | yellow-browed warbler inornate warbler |
| Galiza: raro | | |
| <i>Phylloscopus lorenzii</i> (= <i>Phylloscopus sindianus lorenzii</i>) | picafollas de Lorenz | Caucasian chiffchaff |
| <i>Phylloscopus magnirostris</i> (= <i>Seicercus magnirostris</i>) | picafollas bicudo | large-billed leaf-warbler |
| <i>Phylloscopus neglectus</i> | picafollas do Irán | plain leaf-warbler |
| <i>Phylloscopus nitidus</i> (= <i>Seicercus nitidus</i>) | picafollas brillante | green leaf-warbler |
| <i>Phylloscopus occipitalis</i> (= <i>Seicercus occipitalis</i>) | picafollas occipital | western crowned warbler western crowned-warbler |
| <i>Phylloscopus orientalis</i> | picafollas de Bonelli oriental | eastern Bonelli's warbler |
| <i>Phylloscopus plumbeitarsus</i> (= <i>Seicercus plumbeitarsus</i>) | picafollas de patas cinza | two-barred warbler grey-legged leaf-warbler |

especie galega

| | | |
|---|-----------------------------------|--------------------------|
| <i>Phylloscopus proregulus</i> | picafollas de Pallas | Pallas's leaf-warbler |
| <i>Phylloscopus schwarzi</i> | picafollas de Schwarz | Radde's warbler |
| <i>Phylloscopus sibilatrix</i> Galiza: moi raro | picafollas asubiador | wood warbler |
| <i>Phylloscopus sindianus</i> (= <i>Phylloscopus sindianus sindianus</i>) | picafollas da Caxemira | Kashmir chiffchaff |
| <i>Phylloscopus subviridis</i> | picafollas de Brooks | Brooks's leaf-warbler |
| <i>Phylloscopus tenellipes</i> | picafollas de patas claras | pale-legged leaf-warbler |
| <i>Phylloscopus tristis</i> (= <i>Phylloscopus collybita tristis</i>) Galiza: extremamente raro, ocasional | picafollas siberiano | Siberian chiffchaff |
| <i>Phylloscopus trochiloides</i> (= <i>Seicercus trochiloides</i>) | picafollas verdoso | greenish warbler |
| <i>Phylloscopus trochilus</i> | picafollas musical | willow warbler |
| <i>Phylloscopus tytleri</i> | picafollas de Tytler | Tytler's leaf-warbler |
| <i>Phylloscopus umbrovirens</i> | picafollas escuro | brown woodland-warbler |

Familia: Picatartídeos (Picathartidae) : picartares

| | | |
|----------------------------------|------------------------------|--|
| <i>Picatarthes gymnocephalus</i> | picartares da Guinea | white-necked rockfowl bare-headed rockfowl Guinea bare-headed rockfowl |
| <i>Picatarthes oreas</i> | picartares do Camerún | grey-necked rockfowl Cameroon rockfowl Cameroon bare-headed rockfowl |

Familia: Panurídeos (Panuridae) : ferreiriño de bigote

| | | |
|---|-----------------------------|---|
| <i>Panurus biarmicus</i> Galiza: extremamente raro | ferreiriño de bigote | bearded reedling bearded parrotbill bearded tit |
|---|-----------------------------|---|

Familia: Leiotriquídeos (Leiotrichidae) : zaragateiros, rousinois

| | | |
|--|---|---|
| <i>Argya altirostris</i> (= <i>Turdoides altirostris</i>) | zaragateiro do Iraq | Iraq babbler |
| <i>Argya caudata</i> (= <i>Turdoides caudata</i>) | zaragateiro comén | common babbler |
| <i>Argya caudata huttoni</i> (= <i>Turdoides huttoni</i>) | zaragateiro do Afganistán | Afghan babbler |
| <i>Argya fulva</i> (= <i>Turdoides fulva</i>) | zaragateiro fulvo | fulvous babbler |
| <i>Argya squamiceps</i> (= <i>Turdoides squamiceps</i>) | zaragateiro da Arabia | Arabian babbler |
| <i>Garrulax canorus</i> (= <i>Leucodioptron canorum</i>) | zaragateiro da China | Chinese hwamei melodious laughingthrush Chinese thrush |
| <i>Turdoides bicolor</i> | zaragateiro bicolor | southern pied babbler bicolored babbler pied babbler |
| <i>Turdoides hartlaubii</i> | zaragateiro de Angola sin.: zaragateiro de Hartlaub | southern white-rumped babbler Angola babbler Hartlaub's babbler |
| <i>Turdoides jardinei</i> | zaragateiro de Jardine | arrow-marked babbler arrow babbler Jardine's babbler |
| <i>Turdoides leucocephala</i> | zaragateiro de cabeza blanca | white-headed babbler |
| <i>Turdoides leucopygia</i> | zaragateiro de sobrecú branco | white-rumped babbler |
| <i>Turdoides plebejus</i> | zaragateiro pardo | brown babbler |
| <i>Trochlopteron henrici</i> | zaragateiro de Henri | brown-cheeked laughingthrush |
| <i>Trochlopteron lineatum</i> (= <i>Strophocincla lineata</i>) | zaragateiro raxado | streaked laughingthrush |
| <i>Trochlopteron variegatum</i> | zaragateiro variegado | variegated laughingthrush |
| <i>Leiothrix argentarius</i> | rousinol de orellas prateadas | silver-eared mesia |
| <i>Leiothrix laurinae</i> | rousinol de Suamatra | Sumatran mesia |
| <i>Leiothrix lutea</i> | rousinol do Xapón sin.: reiseñor do Xapón | red-billed leiothrix Pekin robin |

Familia: Timálideos (Timaliidae) : zaragateiros, zaragateiros cimitarra

| | | |
|----------------------------------|---|-------------------------------|
| <i>Stachyris noggangensis</i> | zaragateiro de Noggang | Noggang babbler |
| <i>Stachyris thoracica</i> | zaragateiro de pescozo branco | white-bibbed babbler |
| <i>Erythrogenys erythrogenys</i> | zaragateiro cimitarra ferruxíneo | rusty-cheeked cimitar-babbler |
| <i>Erythrogenys swinhoei</i> | zaragateiro cimitarra de Swinhoe | grey-sided cimitar-babbler |

Familia: Eupetídeos (Eupetidae) : paroleiros

| | | |
|--------------------------------|-----------------------------|--|
| <i>Androphobus viridis</i> | paroleiro verde | Papuan whipbird green-backed babbler |
| <i>Eupetes macrocerus</i> | paroleiro malaio | rail-babbler Malaysian rail-babbler |
| <i>Ptilorrhoa caerulescens</i> | paroleiro azul | bue jewel-babbler lowland jewel-babbler lowland rail-babbler |
| <i>Ptilorrhoa leucosticta</i> | paroleiro da montaña | spotted jewel-babbler high-mountain jewel-babbler high-mountain rail-babbler |

Familia: Paquicefalídeos (Pachycephalidae) : asubiadores

| | | |
|--------------------------------|-----------------------------|---|
| <i>Pachycare flavogriseum</i> | asubiador anano | goldenface dwarf whistler goldenface pachycare |
| <i>Pachycephala hyperythra</i> | asubiador ferruxe | rusty whistler rufous-breasted whistler rusty-breasted whistler |
| <i>Pachycephala inornata</i> | asubiador de Gilbert | Gilbert's whistler black-lored whistler red-throated whistler |
| <i>Pachycephala modesta</i> | asubiador modesto | brown-backed whistler grey mountain pachycephala |
| <i>Rhagologus leucostigma</i> | asubiador manchado | mottled whistler |

Familia: Parídeos (Paridae) : ferreiriños

| | | |
|--|--|--|
| <i>Cyanistes caeruleus</i> (= <i>Parus caeruleus</i>) | ferreiriño azul sin.: ferreiriño bacachís sin.: bacachís sin.: ferreirolo sin.: ameixengo sin.: chinchín | blue tit |
| <i>Cyanistes cyanus</i> (= <i>Parus cyanus</i>) | ferreiriño ciáneo | azure tit |
| <i>Cyanistes cyanus flavipectus</i> (= <i>Cyanistes flavipectus</i>) | ferreiriño de peito amarelo | yellow-breasted tit |
| <i>Cyanistes teneriffae</i> (= <i>Parus teneriffae</i>) | ferreiriño das Canarias sin.: ferreiriño azul das Canarias | Canary blue tit African blue tit |
| <i>Cyanistes ultramarinus</i> (= <i>Cyanistes teneriffae ultramarinus</i>) | ferreiriño ultramarino sin.: ferreiriño azul ultramarino | ultramarine tit |
| <i>Lophophanes cristatus</i> (= <i>Parus cristatus</i>) | ferreiriño cristado sin.: ferreiriño cristado europeo | European crested tit crested tit |
| <i>Lophophanes dichorus</i> (= <i>Parus dichorus</i>) | ferreiriño cristado asiático | grey-crested tit brown-crested tit |
| <i>Melanochlora sultanea</i> | ferreiriño sultán | sultan tit |
| <i>Melaniparus afer</i> (= <i>Parus afer</i>) | ferreiriño borralento | grey tit |
| <i>Melaniparus albiventris</i> (= <i>Parus albiventris</i>) | ferreiriño de ventre albo | white-bellied tit |
| <i>Melaniparus carpi</i> (= <i>Parus carpi</i>) | ferreiriño de Carp | Carp's tit |
| <i>Melaniparus cinerascens</i> (= <i>Parus cinerascens</i>) | ferreiriño cincuento | ashy tit |
| <i>Melaniparus funereus</i> (= <i>Parus funereus</i>) | ferreiriño sombrío | dusky tit |
| <i>Melaniparus griseiventris</i> (= <i>Parus griseiventris</i>) | ferreiriño do miombo | miombo tit |
| <i>Melaniparus guineensis</i> (= <i>Parus guineensis</i>) | ferreiriño da Guinea | white-shouldered black tit white-shouldered tit |
| <i>Melaniparus leucomelas</i> (= <i>Parus leucomelas</i>) | ferreiriño de ás brancas | white-winged black tit white-winged tit |
| <i>Melaniparus niger</i> (= <i>Parus niger</i>) | ferreiriño preto | southern black tit black tit |

| | | |
|--|--|--|
| <i>Melaniparus rufiventris</i> (= <i>Parus rufiventris</i>) | ferreiriño de ventre rufo | rufous-bellied tit |
| <i>Parus major</i> | ferreiriño real sin.: ferreiriño abelleiro sin.: ameixengo grande sin.: chapiño sin.: maceiro | great tit |
| <i>Parus major bokharensis</i> (= <i>Parus bokharensis</i>) | ferreiriño do Turquestán | Turkestan tit |
| <i>Parus major cinereus</i> (= <i>Parus cinereus</i>) | ferreiriño cinéreo | cinereous tit |
| <i>Periparus ater</i> (= <i>Parus ater</i>) | ferreiriño carboeiro sin.: ferreiriño común sin.: ferreiriño negro | coal tit |
| <i>Periparus melanolophus</i> (= <i>Periparus ater melanolophus</i>) | ferreiriño de Vigors | crested black tit black-crested tit spot-winged tit spot-winged black tit Vigors's tit |
| <i>Periparus rubidiventris</i> | ferreiriño de cu rubio | rufous-vented tit Sikkim black tit |
| <i>Periparus rufonuchalis</i> | ferreiriño de noca rufa | rufous-naped tit black-breasted tit dark-grey tit |
| <i>Poecile atricapillus</i> (= <i>Parus atricapillus</i>) | ferreiriño de barrete negro | black-capped chickadee |
| <i>Poecile carolinensis</i> (= <i>Parus carolinensis</i>) | ferreiriño da Carolina | Carolina chickadee |
| <i>Poecile cinctus</i> (= <i>Parus cinctus</i>) | ferreiriño da Laponia | grey-headed chickadee Siberian tit |
| <i>Poecile davidi</i> (= <i>Parus davidi</i>) | ferreiriño do padre David | rusty-breasted tit Père David's tit |
| <i>Poecile gambeli</i> (= <i>Parus gambeli</i>) | ferreiriño de Gabel | mountain chickadee |
| <i>Poecile hudsonicus</i> (= <i>Parus cinctus</i>) | ferreiriño de Hudson | boreal chickadee Acadian chickadee Brown-capped chickadee Hudsonian chickadee |
| <i>Poecile hyrcanus</i> (= <i>Poecile lugubris hyrcanus</i>) | ferreiriño do Irán | Caspian tit |
| <i>Poecile lugubris</i> (= <i>Parus lugubris</i>) | ferreiriño lúgubre | sombre tit |

especie galega

| | | |
|--|---|---------------------|
| <i>Poecile montanus</i> (= <i>Parus montanus</i>) | ferreiriño sibilino | willow tit |
| <i>Poecile montanus songarus</i> (= <i>Poecile songarus</i>) (= <i>Parus songarus</i>) | ferreiriño de Songar | Songar tit |
| <i>Poecile palustris</i> (= <i>Parus palustris</i>) | ferreiriño palustre sin.: ferreiriño non calugado | marsh tit |
| <i>Poecile sclateri</i> (= <i>Parus sclateri</i>) | ferreiriño mexicano | Mexican chickadee |
| <i>Poecile superciliosus</i> (= <i>Parus superciliosus</i>) | ferreiriño de sobrancella | white-browed tit |
| <i>Sittiparus castaneoventris</i> (= <i>Parus castaneoventris</i>) | ferreiriño de ventre castaño | chesnut-bellied tit |

Familia: Exitalídeos (Aegithalidae) : ferreiriños rabilongos

| | | |
|-------------------------------|--|---|
| <i>Aegithalos caudatus</i> | ferreiriño rabilongo sin.: ferreiriño subelino sin.: rabo de culler sin.: bolo | long-tailed tit |
| <i>Aegithalos fuliginosus</i> | ferreiriño fulixinoso | sooty tit white-necklaced tit silver-faced tit sooty long-tailed tit |
| <i>Aegithalos leucogenys</i> | ferreiriño de faceiras brancas | white-cheeked tit white-cheeked bushtit |
| <i>Aegithalos sharpei</i> | ferreiriño birmanés | Burmese tit Myanmar tit |
| <i>Leptopoecile elegans</i> | ferreiriño elegante | crested tit-warbler |
| <i>Leptopoecile sophiae</i> | ferreiriño roxo | white-browed tit-warbler |

Familia: Remizídeos (Remizidae) : ferreiriños, ferreiriños caretos

| | | |
|--------------------------------|--|--|
| <i>Anthoscopus caroli</i> | ferreiriño de Mozambique | grey penduline-tit african penduline-tit |
| <i>Anthoscopus minutus</i> | ferreiriño do Cabo | Cape penduline-tit |
| <i>Anthoscopus punctifrons</i> | ferreiriño do Sudán | Sennar penduline-tit Cappoc penduline-tit Sudan penduline-tit |
| <i>Remiz coronatus</i> | ferreiriño coroad | white-crowned penduline-tit |
| <i>Remiz macronyx</i> | ferreiriño de cabeza negra | black-headed penduline-tit |
| <i>Remiz consobrinus</i> | ferreiriño careto chinés sin.: ferreiriño de cara negra chinés | Chinese penduline-tit |
| <i>Remiz pendulinus</i> | ferreiriño careto sin.: ferreiriño de cara negra | Eurasian penduline-tit penduline-tit common penduline-tit European penduline-tit masked penduline-tit western penduline-tit |

Galiza: moi raro

Familia: Sitídeos (Sittidae) : trepadeiras

| | | |
|---------------------------|--|---|
| <i>Sitta azurea</i> | trepadeira azur | blue nuthatch azur nuthatch |
| <i>Sitta canadensis</i> | trepadeira do Canadá | red-breasted nuthatch red-bellied nuthatch |
| <i>Sitta carolinensis</i> | trepadeira da Carolina | white-breasted nuthatch white-breasted black-capped nuthatch white-breasted American nuthatch Carolina nuthatch common nuthatch |
| <i>Sitta cashmirensis</i> | trepadeira da Caxemira | Kashmir nuthatch |
| <i>Sitta europaea</i> | trepadeira azul sin.: gabeador azul sin.: piquelo azul sin.: mosqueiro | Eurasian nuthatch common nuthatch wood nuthatch |
| <i>Sitta himalayensis</i> | trepadeira do Himalaia | white-tailed nuthatch Himalayan nuthatch |
| <i>Sitta krueperi</i> | trepadeira de Krüper | Krueper's nuthatch Krüper's nuthatch |
| <i>Sitta ledanti</i> | trepadeira da Alxeria | Algerian nuthatch |
| <i>Sitta leucopsis</i> | trepadeira de cara branca | white-cheeked nuthatch |
| <i>Sitta magna</i> | trepadeira xigante | giant nuthatch |
| <i>Sitta neumayer</i> | trepadeira rupestre sin.: trepadeira de Neumayer | western rock-nuthatch Neumayer's nuthatch lesser rock-nuthatch |
| <i>Sitta przewalskii</i> | trepadeira de Przewalski | Przewalski's nuthatch |
| <i>Sitta pusilla</i> | trepadeira pequena | brown-headed nuthatch |
| <i>Sitta pygmaea</i> | trepadeira pigmea | pygmy nuthatch Californian nuthatch |
| <i>Sitta tephronota</i> | trepadeira rupestre oriental | eastern rock-nuthatch great nuthatch great rock-nuthatch Persian nuthatch |
| <i>Sitta whiteheadi</i> | trepadeira corsa | Corsican nuthatch |

Familia: Certídeos (Certhiidae) : gabeadores

| | | |
|------------------------------|--|--|
| <i>Certhia americana</i> | gabeador americano | American treecreeper American creeper brown creeper |
| <i>Certhia brachydactyla</i> | gabeador común sin.: engatador sin.: aconchón sin.: trepacarballos sin.: agatuñadeira (ou agatuñador) sin.: subideira (ou subidor) sin.: rubideira (ou rubidor) | short-toed treecreeper |
| <i>Certhia familiaris</i> | gabeador norteño | Eurasian treecreeper common treecreeper European treecreeper northern treecreeper |
| <i>Certhia himalayana</i> | gabeador do Himalaia | bar-tailed treecreeper Himalayan treecreeper |
| <i>Certhia hodgsoni</i> | gabeador de Hodgson | Hodgson's treecreeper |
| <i>Certhia nipalensis</i> | gabeador do Nepal | rusty-flanked treecreeper Nepal treecreeper Stoliczka's treecreeper |

Familia: Ticodromídeos (Tichodromidae) : gabeador dos penedos

| | | |
|---------------------------|--|---------------------------------------|
| <i>Tichodroma muraria</i> | gabeador dos penedos sin.: gabeador vermello | wallcreeper red-winged wallcreeper |
|---------------------------|--|---------------------------------------|

Familia: Nectarinídeos (Nectariniidae) : bicaflor

| | | |
|---|---|--|
| <i>Anabathmis hartlaubii</i> (=Nectarinia hartlaubii) | bicaflor do Príncipe sin.: bicaflor da illa do Príncipe | Hartlaub's sunbird Príncipe sunbird Príncipe Island sunbird |
| <i>Anabathmis newtonii</i> | bicaflor de San Tomé | Newton's sunbird Newton's yellow-breasted sunbird Sao Tome sunbird Sao Tome yellow-breasted sunbird |
| <i>Anthreptes gabonicus</i> | bicaflor do Gabón | mouse-brown sunbird brown sunbird |
| <i>Anthreptes longuemarei</i> | bicaflor violeta | western violet-backed sunbird violet-backed sunbird African violet-backed sunbird |
| <i>Anthreptes orientalis</i> | bicaflor queniano sin.: bicaflor violeta queniano | Kenya violet-backed sunbird eastern violet-backed sunbird |
| <i>Cyanomitra olivacea</i> | bicaflor oliváceo | eastern olive sunbird olive sunbird olive-coloured sunbird |
| <i>Cyanomitra olivacea obscura</i> (=Cyanomitra obscura) | bicaflor da Guinéa sin.: bicaflor oliváceo da Guinéa | western olive sunbird Guinea olive sunbird Guinean olive sunbird |
| <i>Cyanomitra veroxii</i> | bicaflor cincento | mouse-coloured sunbird grey sunbird Verreaux's sunbird |
| <i>Cinnyris asiaticus</i> | bicaflor asiático | purple sunbird |
| <i>Cinnyris batesi</i> | bicaflor de Bates | Bates's sunbird Bates's olive sunbird |
| <i>Cinnyris congensis</i> | bicaflor do Congo | Congo sunbird Congo black-bellied sunbird |
| <i>Cinnyris cupreus</i> | bicaflor cobreado | copper sunbird coppery sunbird copper-coloured sunbird |
| <i>Cinnyris fuscus</i> | bicaflor sombrío | dusky sunbird Namaqua sunbird |
| <i>Cinnyris habessinicus</i> | bicaflor brillante | shining sunbird |
| <i>Cinnyris mariquensis</i> | bicaflor do Marico | Mariqua sunbird |
| <i>Cinnyris melanogastrus</i> (=Cinnyris pulchellus melanogastrus) | bicaflor masai | gorgeous sunbird |
| <i>Cinnyris osea</i> | bicaflor palestino | Palestine sunbird |
| <i>Cinnyris pulchellus</i> | bicaflor bonito | beautiful sunbird |

| | | |
|--|------------------------------------|--|
| <i>Cinnyris talatala</i> | bicaflor de barriga branca | white-bellied sunbird white-breasted sunbird southern white-bellied sunbird |
| <i>Cinnyris venustus</i> | bicaflor de barriga amarela | variable sunbird yellow-bellied sunbird yellow-breasted sunbird buff-breasted sunbird |
| <i>Dreptes thomensis</i> | bicaflor xigante | giant sunbird |
| <i>Hedydipna collaris</i> (= <i>Anthreptes collaris</i>) (= <i>Anthodiaeta collaris</i>) | bicaflor de colar | collared sunbird |
| <i>Hedydipna metallica</i> (= <i>Anthreptes metallicus</i>) (= <i>Anthodiaeta metallica</i>) | bicaflor do Nilo | Nile Valley sunbird |
| <i>Hedydipna platura</i> (= <i>Anthreptes platurus</i>) (= <i>Anthodiaeta platura</i>) | bicaflor pigmeo | pygmy sunbird |
| <i>Nectarinia bocagii</i> | bicaflor de Bocage | Bocage's sunbird |
| <i>Nectarinia kilimensis</i> | bicaflor bronzeado | bronze sunbird bronzy sunbird |
| <i>Nectarinia famosa</i> | bicaflor verde | malachite sunbird yellow-tufted malachite sunbird common malachite sunbird |
| <i>Nectarinia johnstoni</i> | bicaflor de Johnston | red-tufted sunbird red-tufted malachite sunbird scarlet-tufted malachite sunbird |

| Familia: Pardalotídeos (Pardalotidae) : pardalotes | | |
|---|------------------------------------|--|
| <i>Pardalotus punctatus</i> | pardalote pintado | spotted pardalote diamond bird |
| <i>Pardalotus quadragintus</i> | pardalote da Tasmania | forty-spotted pardalote forty-spotted diamond-bird many-spotted pardalote Tasmanian pardalote |
| <i>Pardalotus rubricatus</i> | pardalote de punto vermello | red-browed pardalote pallid pardalote red-lored pardalote red-browed diamond-bird |
| <i>Pardalotus striatus</i> | pardalote de punto amarelo | striated pardalote striated diamond-bird red-browed diamond-bird |

Familia: Zosteropídeos (Zosteropidae) : ollobrancos

| | | |
|--|---|--|
| <i>Zosterops abyssinicus</i> | ollobranco da Abisinia | Abyssinian white-eye |
| <i>Zosterops feae</i> | ollobranco pequeno de San Tomé | Sao Tome white-eye |
| <i>Zosterops ficedulinus</i> | ollobranco pequeno do Príncipe sin.: ollobranco pequeno da illa do Príncipe | Príncipe white-eye |
| <i>Zosterops japonicus</i> | ollobranco xaponés | Japanese white-eye |
| <i>Zosterops leucophaeus</i> (= <i>Speirops leucophaeus</i>) | ollobranco do Príncipe sin.: ollobranco da illa do Príncipe | Príncipe speirops |
| <i>Zosterops lugubris</i> (= <i>Speirops lugubris</i>) | ollobranco de San Tomé | black-capped speirops Sao Tome speirops |
| <i>Zosterops maderaspatanus</i> | ollobranco malgaxe | Malagasy white-eye Madagascar white-eye |
| <i>Zosterops pallidus</i> | ollobranco do Cabo | Cape white-eye |
| <i>Zosterops palpebrosus</i> | ollobranco oriental | oriental white-eye |
| <i>Zosterops senegalensis</i> | ollobranco do Senegal | African yellow white-eye |
| <i>Zosterops somadikartai</i> | ollobranco das Toxian | Togian white-eye |

Familia: Promeropídeos (Promeropidae) : papaazucres

| | | |
|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
| <i>Promerops cafer</i> | papaazucre do Cabo | Cape sugarbird |
| <i>Promerops gurneyi</i> | papaazucre de Gurney | Gurney's sugarbird |

Familia: Melifaxídeos (Meliphagidae) : papameles

| | | |
|----------------------------------|---------------------------------|---|
| <i>Manorina flavigula</i> | papamel de gorxa amarela | yellow-throated miner |
| <i>Manorina melanocephala</i> | papamel barullento | noisy miner |
| <i>Melipotes ater</i> | papamel manchado | spangled honeyeater |
| <i>Melipotes carolae</i> | papamel de Carol | wattled smoky honeyeater orange-wattled honeyeater |
| <i>Melipotes gymnops</i> | papamel das Arfak | Arfak honeyeater |
| <i>Myzomela nigrita</i> | papamel negro | black myzomela |
| <i>Phylidonyris pyrrhopterus</i> | papamel de ferradura | crescent honeyeater |

Familia: Oriolídeos (Oriolidae) : ouriolas (ou papafigos)

| | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|--|
| <i>Oriolus auratus</i> | ouriolo africano | African golden-oriole African oriole |
| <i>Oriolus brachyrhynchus</i> | ouriolo da Guineá | western black-headed oriole West African black-headed oriole greenish-backed black-headed oriole |
| <i>Oriolus chinensis</i> | ouriolo da China | black-naped oriole |
| <i>Oriolus chlorocephalus</i> | ouriolo de cabeza verde | green-headed oriole |
| <i>Oriolus crassirostris</i> | ouriolo de San Tomé | Sao Tome oriole |
| <i>Oriolus hosii</i> | ouriolo negro | black oriole |
| <i>Oriolus kundoo</i> | ouriolo da India | Indian golden-oriole |
| <i>Oriolus larvatus</i> | ouriolo de Lichtenstein | eastern black-headed oriole East African black-headed oriole African black-headed oriole |
| <i>Oriolus nigripennis</i> | ouriolo de ás negras | black-winged oriole |
| <i>Oriolus oriolus</i> | ouriolo (ou ouriolo comú) | Eurasian golden-oriole European golden-oriole golden oriole |
| <i>Oriolus percivali</i> | ouriolo de Percival | mountain oriole montane oriole Percival's oriole black-tailed oriole |
| <i>Sphecotheres viridis</i> | ouriolo de Timor | Timor figbird green figbird |

Familia: Lanídeos (Laniidae) : picanzos

| | | |
|---|---|---|
| <i>Corvinella corvina</i> | picanzo de bico amarelo | yellow-billed shrike long-tailed shrike |
| <i>Lanius borealis</i> (= <i>Lanius excubitor borealis</i>) | picanzo boreal sin.: picanzo real boreal | northern grey shrike |
| <i>Lanius bucephalus</i> | picanzo bucéfalo | bull-headed shrike |
| <i>Lanius collaris</i> | picanzo fiscal | common fiscal fiscal shrike common fiscal shrike |
| <i>Lanius collurio</i> | picanzo vermello | red-backed shrike |
| <i>Lanius colluriooides</i> | picanzo birmanés | Burmese shrike Myanmar shrike chesnut-backed shrike chesnut-rumped shrike |
| <i>Lanius excubitor</i> | picanzo norteño sin.: picanzo real norteño | great grey shrike grey shrike |
| <i>Lanius excubitoroides</i> | picanzo de dorso cincento | grey-backed fiscal grey-backed shrike |
| <i>Lanius giganteus</i> | picanzo xigante | giant grey shrike |
| <i>Lanius isabellinus</i> | picanzo isabel | isabelline shrike rufous-tailed shrike red-tailed shrike Central Asian shrike pale-brown shrike Daurian shrike |
| Galiza: extremamente raro, ocasional | | |
| <i>Lanius ludovicianus</i> | picanzo americano | loggerhead shrike |
| <i>Lanius meridionalis</i> | picanzo real sin.: picanzo real ibérico sin.: cascorro | southern grey shrike Iberian grey shrike |
| <i>Lanius minor</i> | picanzo pequeno | lesser grey shrike |
| <i>Lanius newtoni</i> | picanzo de San Tomé | Newton's fiscal Newton's fiscal shrike Sao Tome fiscal Sao fiscal shrike |
| <i>Lanius nubicus</i> | picanzo nubio | masked shrike Nubian shrike |
| <i>Lanius phoenicuroides</i> | picanzo rabirrubio | Turkestan shrike red-tailed shrike |
| <i>Lanius senator</i> | picanzo de cabeza rubia | woodchat shrike woodchat |

| | | |
|----------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| <i>Lanius sphenocercus</i> | picanzo chinés | Chinese grey shrike |
| <i>Lanius tephronotus</i> | picanzo tibetano | grey-backed shrike Tibetan shrike |
| <i>Lanius tigrinus</i> | picanzo tigre | tiger shrike thick-billed shrike |

Familia: Prionopídeos (Prionopidae) : atacadores

| | | |
|-----------------------------|---------------------------|---|
| <i>Prionops gabela</i> | atacador da Gabela | Gabela helmetshrike Gabela helmet-shrike |
| <i>Prionops plumatus</i> | atacador branco | white-crested helmetshrike white-crested helmet-shrike |
| <i>Prionops retzii</i> | atacador de Retz | Retz's helmetshrike Retz's helmet-shrike black helmet-shrike red-billed helmet-shrike Retz's red-billed helmet-shrike |
| <i>Prionops rufiventris</i> | atacador gabonés | rufous-bellied helmetshrike rufous-bellied helmet-shrike Gabon helmet-shrike Gaboon helmet-shrike |

Familia: Vanxídeos (Vangidae) : vangas

| | | |
|------------------------------------|------------------------|------------------|
| <i>Calicalicus madagascarensis</i> | vanga de rabo vermello | red-tailed vanga |
| <i>Cyanolanius madagascarinus</i> | vanga azul | blue vanga |
| <i>Euryceros prevostii</i> | vanga de capacete | helmet vanga |
| <i>Oriolua bernieri</i> | vanga de Bernier | Bernier's vanga |
| <i>Xenopirostris polleni</i> | vanga de Pollen | Pollen's vanga |

Familia: Platisteirídeos (Platysteiridae) : batis

| | | |
|---------------------------|-------------------|-------------------|
| <i>Batis capensis</i> | batis do Cabo | Cape batis |
| <i>Batis fratrum</i> | batis de Woodward | Woodward's batis |
| <i>Batis minulla</i> | batis angolense | Angolan batis |
| <i>Batis orientalis</i> | batis oriental | grey-headed batis |
| <i>Batis senegalensis</i> | batis do Senegal | Senegal batis |

Familia: Malaconotídeos (Malaconotidae) : brubrú, chagras, picanzos

| | | |
|---|-------------------------|-------------------------|
| <i>Nialus afer</i> | brubrú | brubru |
| <i>Bocagia anchietae</i> (=Tchagra anchietae) | chagra de Ancheta | Ancheta's tchagra |
| <i>Bocagia minuta</i> (=Tchagra minutus) | chagra dos pantanos | marsh tchagra |
| <i>Tchagra australis</i> | chagra de coroa castaña | brown-crowned tchagra |
| <i>Tchagra jamesi</i> | chagra de James | three-streaked tchagra |
| <i>Tchagra senegalus</i> | chagra de coroa negra | black-crowned tchagra |
| <i>Tchagra tchagra</i> | chagra do Cabo | southern tchagra |
| <i>Rhodophoneus cruentus</i> (=Telophorus cruentus) | picanzo de peito rosa | rosy-patched bushshrike |
| <i>Telophorus olivaceus</i> (=Malaconotus olivaceus) | picanzo oliváceo | olive bushshrike |

Familia: Dicrurídeos (Dicruridae) : drongos

| | | |
|---------------------------------|---|--|
| <i>Chaetorhynchus papuensis</i> | drongo papúa | pygmy drongo Papuan drongo |
| <i>Dicrurus adsimilis</i> | drongo de rabo forcado | fork-tailed drongo |
| <i>Dicrurus andamanensis</i> | drongo das Andamán | Andaman drongo |
| <i>Dicrurus forficatus</i> | drongo malgaxe | Madagascar crested drongo |
| <i>Dicrurus leucophaeus</i> | drongo cincuento | ashy drongo |
| <i>Dicrurus ludwigi</i> | drongo de Ludwig | square-tailed drongo |
| <i>Dicrurus macrocercus</i> | drongo real | black drongo king drongo |
| <i>Dicrurus modestus</i> | drongo do Príncipe sin.: drongo da illa do Príncipe | velvet-mantled drongo Príncipe drongo |

Familia: Caleídeos (Callaeidae) : kokako, tieques, huia

| | | |
|---|--------------------------------|--|
| <i>Callaeas wilsoni</i> | kokako | kokako |
| <i>Philesturnus carunculatus</i> | tieque da Illa do Sur | southern saddleback South Island saddleback |
| <i>Philesturnus rufusater</i> | tieque da Illa do Norte | northern saddleback North Island saddleback |
| <i>Heteralocha acutirostris</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | huia | huia |

Familia: Notiomistídeos (Notiomystidae) : hihi

| | | |
|---------------------------|-------------|------------|
| <i>Notiomystis cincta</i> | hihi | stitchbird |
|---------------------------|-------------|------------|

Familia: Estrutideídeos (Struthideidae) ou Corcoracídeos (Corcoracidae): apóstolo, gralla australiana

| | | |
|--------------------------------|--|--|
| <i>Struthidea cinerea</i> | apóstolo sin.: paxaro apóstolo | apostlebird |
| <i>Corcorax melanorhamphos</i> | gralla australiana | white-winged chough black jay black magpie |

Familia: Pitiriaseídeos (Pityriaseidae) : ximnocéfalo de Borneo

| | | |
|--------------------------------|---|------------------------------------|
| <i>Pityriasis gymnocephala</i> | ximnocéfalo de Borneo (ou simplesmente ximnocéfalo) | bristlehead Bornean bristlehead |
|--------------------------------|---|------------------------------------|

Familia: Ptilonorrinquídeos (Ptilonorhynchidae) : caramancheiros (ou paxaros caramancheiros)

| | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|---|
| <i>Amblyornis macgregoriae</i> | caramancheiro de MacGregor | MacGregor's bowerbird |
| <i>Archboldia papuensis</i> | caramancheiro de Archbold | Archbold's bowerbird |
| <i>Chlamydera cerviniventris</i> | caramancheiro de peito fulvo | fawn-breasted bowerbird |
| <i>Chlamydera guttata</i> | caramancheiro occidental | western bowerbird |
| <i>Chlamydera lauterbachi</i> | caramancheiro de Lauterbach | yellow-breasted bowerbird Lauterbach's bowerbird |
| <i>Chlamydera maculata</i> | caramancheiro pintarado | spotted bowerbird |
| <i>Chlamydera nuchalis</i> | caramancheiro grande | great bowerbird |
| <i>Prionodura newtoniana</i> | caramancheiro dourado | golden bowerbird |
| <i>Sericulus chrysocephalus</i> | caramancheiro rexente | regent bowerbird |

Familia: Paradiseídeos (Paradisaeidae) : aves do paraíso

| | | |
|-------------------------------|------------------------------------|--|
| <i>Astrapia stepheniae</i> | ave do paraíso de Stephanie | Stephanie's astrapia princess Stephanie's bird-of-paradise princess Stephanie's bird of paradise |
| <i>Cicinnurus magnificus</i> | ave do paraíso magnífica | magnificent bird-of-paradise magnificent bird of paradise |
| <i>Cicinnurus regius</i> | ave do paraíso real | king bird-of-paradise king bird of paradise |
| <i>Cicinnurus respublica</i> | ave do paraíso de Wilson | Wilson's bird-of-paradise Wilson's bird of paradise |
| <i>Epimachus meyeri</i> | ave do paraíso de Meyer | brown sicklebill brown sickle-billed bird-of-paradise Meyer's sicklebill Meyer's sickle-billed bird-of-paradise |
| <i>Lophorina superba</i> | ave do paraíso soberba | superb bird-of-paradise superb bird of paradise |
| <i>Paradisea apoda</i> | ave do paraíso grande | greater bird-of-paradise greater bird of paradise |
| <i>Paradisea decora</i> | ave do paraíso de Goldie | Goldie's bird-of-paradise Goldie's bird of paradise |
| <i>Paradisea minor</i> | ave do paraíso pequena | lesser bird-of-paradise lesser bird of paradise |
| <i>Paradisea melanoleucus</i> | ave do paraíso doce arames | twelve-wired bird-of-paradise twelve-wired bird of paradise |
| <i>Paradisea rubra</i> | ave do paraíso vermella | red bird-of-paradise red bird of paradise emperor bird of paradise |
| <i>Paradisea rudolphi</i> | ave do paraíso azul | blue bird-of-paradise blue bird of paradise |
| <i>Pteridophora alberti</i> | ave do paraíso de Albert | king-of-Saxony bird-of-paradise king-of-Saxony bird of paradise enamelled bird-of-paradise |

Familia: Corídeos (Corvidae) : corvos, corvelos, grallas, choias, pegas, pegas azuis, gaios, gaios terrestres, quebranoces

| | | |
|---|---|---|
| <i>Corvus albicollis</i> | corvo de noca branca | white-necked raven Cape raven white-naped raven African white-necked raven |
| <i>Corvus albus</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | corvo de coleira sin.: gralla seminarista | pied crow African pied crow white-bellied crow |
| <i>Corvus brachyrhynchos</i> | corvo americano | American crow |
| <i>Corvus corax</i> | corvo (ou corvo comum) sin.: corvo carnazal sin.: corvo preán | common raven raven northern raven great raven Holarctic raven |
| <i>Corvus coronoides</i> | corvo australiano | Australian raven |
| <i>Corvus crassirostris</i> | corvo de bico grosso sin.: corvo vulturino | thick-billed raven |
| <i>Corvus enca</i> | corvo de bico fino | slender-billed crow |
| <i>Corvus hawaiiensis</i> | corvo hawaiano | Hawaiian crow |
| <i>Corvus monedulaoides</i> | corvo da Nova Caledonia | New Caledonian crow |
| <i>Corvus tristis</i> | corvo papúa | grey crow bare-faced crow bare-eyed crow |
| <i>Corvus typicus</i> | corvo de Sulawesi | piping crow Celebes crow Celebes pied crow |
| <i>Corvus palmarum</i> | corvo das palmeiras | palm crow |
| <i>Corvus rhipidurus</i> | corvo de rabo curto | fan-tailed raven |
| <i>Corvus ruficollis</i> | corvo do deserto | brown-necked raven desert raven |
| <i>Corvus cornix</i> <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | corvelo cincento | hooded crow |
| <i>Corvus cornix capellanus</i> | corvelo mesopotâmico sin.: corvelo cincento mesopotâmico | Mesopotamian crow |
| <i>Corvus corone</i> | corvelo sin.: corvo pequeno | carrion crow |
| <i>Corvus corone orientalis</i> | corvelo oriental | Eastern carrion crow |
| <i>Corvus macrorhynchos</i> | corvelo de bico grosso | large-billed crow thick-billed crow |

| | | |
|--|--|--|
| <i>Corvus capensis</i> | gralla do Cabo | Cape crow Cape rook African rook African crow |
| <i>Corvus frugilegus</i> | gralla calva sin.: grallo | rook Eurasian rook |
| <i>Corvus splendens</i> | gralla da India | house crow Indian crow Indian house crow Colombo crow grey-necked crow |
| <i>Cyanocorax caeruleus</i> | gralla azul | azure jay |
| <i>Cyanocorax cyanatus</i> | gralla da Güiana | Cayenne jay |
| <i>Cyanocorax cristops</i> | gralla picaza | plush-crested jay band-tailed jay urraca jay |
| <i>Cyanocorax cyanomelas</i> | gralla do Pantanal | purplish jay |
| <i>Cyanocorax violaceus</i> | gralla violácea | violaceus jay |
| <i>Pyrrhocorax graculus</i> | gralla de bico amarelo sin.: choia de bico amarelo | yellow-billed chough alpine chough |
| <i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i> | gralla de bico vermello sin.: choia de bico vermello | red-billed chough common chough Cornish chough |
| <i>Corvus monedula</i> | choia (ou choia común) sin.: gralla pequena sin.: gralla cereixeira | Eurasian jackdaw jackdaw western jackdaw common jackdaw |
| <i>Corvus dauuricus</i> | choia dáurica | Daurian jackdaw Asian jackdaw pied jackdaw collared jackdaw |
| <i>Pica asirensis</i> | pega de Asir | Arabian magpie Asir magpie |
| <i>Pica hudsonia</i> | pega americana | black-billed magpie American black-billed magpie |
| <i>Pica mauritanica</i> (= <i>Pica pica mauritanica</i>) | pega magrebina | Maghreb magpie |
| <i>Pica nuttalli</i> | pega de Nuttall sin.: pega de bico amarelo | yellow-billed magpie |
| <i>Pica pica</i> | pega (ou pega común) sin.: pega rabilonga sin.: pega carrachenta sin.: marica | common magpie Eurasian magpie pied magpie black-billed magpie |

especie galega

| | | |
|--------------------------------|--|--|
| <i>Cyanopica cooki</i> | pega azul sin.: pega azul ibérica | Iberian azur-winged magpie Cook's azur-winged magpie Spanish azur-winged magpie |
| <i>Cyanopica cyanus</i> | pega azul asiática | Asian azur-winged magpie |
| <i>Aphelocoma coerulescens</i> | gaio da Florida | Florida scrub-jay |
| <i>Cyanocitta cristata</i> | gaio azul | blue jay |
| <i>Cyanocitta stelleri</i> | gaio de Steller | Steller's jay |
| <i>Garrulus glandarius</i> | gaio (ou gaio común) sin.: pega marza sin.: pega rebuldana sin.: pega da fraga sin.: pigarra | Eurasian jay common jay acorn jay white-eared jay |
| <i>Garrulus lanceolatus</i> | gaio lanceolado | black-headed jay lanceolated jay |
| <i>Garrulus lidthi</i> | gaio de Lidthi | Lidthi's jay purple jay Amami jay |
| <i>Perisoreus canadensis</i> | gaio do Canadá | grey jay gray jay Alaska jay Alberta jay Canada jay whisky jack |
| <i>Perisoreus infaustus</i> | gaio siberiano | Siberian jay |
| <i>Perisoreus internigrans</i> | gaio de Sichuán | Sichuan jay |
| <i>Podoces biddulphi</i> | gaio terrestre de Sinkiang | Xinjiang ground-jay Sinkiang ground-jay White-tailed ground-jay Bidduph's ground-jay Bidduph's ground-chough |
| <i>Podoces hendersoni</i> | gaio terrestre mongol | Mongolian ground-jay black-tailed ground-jay Henderson's ground-jay Henderson's ground-chough |
| <i>Podoces panderi</i> | gaio terrestre do Turquestán | Turkestan ground-jay gray ground-jay grey ground-jay Pander's ground-jay |
| <i>Podoces pleskei</i> | gaio terrestre do Irán | Iranian ground-jay Persian ground-jay Pleske's ground-jay |

| | | |
|--------------------------------|--|--|
| <i>Nucifraga caryocatactes</i> | quebranoces (ou quebranoces común) | spotted nutcracker Eurasian nutcracker |
| <i>Nucifraga columbiana</i> | quebranoces de Clark | Clark's nutcracker |
| <i>Nucifraga multipunctata</i> | quebranoces do Himalaia | Kashmir nutcracker larger-spotted nutcracker Indian nutcracker Himalayan nutcracker |

Familia: Bufaxídeos (Buphagidae) : picabois

| | | |
|---------------------------------|---------------------------------|------------------------|
| <i>Buphagus africanus</i> | picaboi de bico amarelo | yellow-billed oxpecker |
| <i>Buphagus erythrorhynchus</i> | picaboi de bico vermello | red-billed oxpecker |

Familia: Esturnídeos (Sturnidae) : estorniños, estorniños pegas, mainás

| | | |
|--|--|--|
| <i>Creatophora cinerea</i> | estorniño carunculado | wattled starling |
| <i>Sturnus unicolor</i> | estorniño negro | spotless starling Mediterranean starling |
| <i>Sturnus vulgaris</i> | estorniño pinto | common starling European starling Eurasian starling northern starling purple-winged starling |
| <i>Pastor roseus</i> (= <i>Sturnus roseus</i>) | estorniño rosado | rosy-coloured starling rosy starling rosy pastor |
| <i>Galiza: extremamente raro, ocasional</i> | | |
| <i>Sturnia erythropygia</i> | estorniño das Adamán | white-headed starling Adamán white-headed starling |
| <i>Sturnia malabarica</i> | estorniño malabar | chestnut-tailed starling |
| <i>Sturnia pagodarum</i> | estorniño dos pagodes | brahminy starling brahminy myna |
| <i>Sturnia sinensis</i> | estorniño chinés | white-shouldered starling |
| <i>Agropsar philippensis</i> | estorniño de orellas marróns | chestnut-cheeked starling |
| <i>Agropsar sturninus</i> | estorniño dáurico | purple-backed starling |
| <i>Lamprotornis bicolor</i> | estorniño bicolor | African pied starling |
| <i>Lamprotornis chalybaeus</i> | estorniño de orellas azuis | greater blue-eared starling |
| <i>Lamprotornis chloropterus</i> | estorniño de Swainson | lesser blue-eared starling |
| <i>Lamprotornis nitens</i> | estorniño do Cabo | Cape starling Cape glossy starling red-shouldered glossy starling |
| <i>Lamprotornis ornatus</i> | estorniño do Príncipe sin.: estorniño da illa do Príncipe | Príncipe starling Príncipe glossy starling Prince's Island glossy starling chocador glossy starling |
| <i>Lamprotornis pulcher</i> | estorniño de barriga rubia | chestnut-bellied starling |
| <i>Lamprotornis purpuroptera</i> | estorniño de Rüppell | Rüppell's starling |
| <i>Lamprotornis superbus</i> | estorniño soberbo | superb starling |
| <i>Onychognathus albirostris</i> | estorniño de bico branco | white-billed starling |
| <i>Onychognathus frater</i> | estorniño de Socotra | Socotra starling |
| <i>Onychognathus fulgidus</i> | estorniño dos bosques | chestnut-winged starling |
| <i>Onychognathus salvadorii</i> | estorniño de Salvadori | bristle-crowned starling |

| | | |
|--|--|--|
| <i>Onychognathus tristamii</i> | estorniño de Tristam | Tristam's starling |
| <i>Onychognathus walleri</i> | estorniño de Waller | Waller's starling |
| <i>Cinnyricinclus leucogaster</i> | estorniño ametista | violet-backed starling |
| <i>Onychognathus morio</i> | estorniño de ás vermelhas | red-winged starling |
| <i>Onychognathus nabouroup</i> | estorniño de ás pálidas | pale-winged starling |
| <i>Onychognathus walleri</i> | estorniño de Waller | Waller's starling |
| <i>Spodiopsar cineraceus</i> | estorniño de cara branca | white-cheeked starling |
| <i>Spodiopsar sericeus</i> | estorniño de bico vermello | red-billed starling |
| <i>Notopholia corusca</i> | estorniño de barriga negra | black-bellied starling black-breasted glossy starling black-bellied glossy starling |
| <i>Gracupica contra</i> | estorniño pego común | Asian pied starling |
| <i>Gracupica jalla</i> (= <i>Gracupica contra jalla</i>) | estorniño pego de Xava | Javan pied starling |
| <i>Gracupica nigricollis</i> | estorniño pego de collar sin.: estorniño de colar | black-collared starling black-necked starling black-collared myna |
| <i>Acridotheres burmannicus</i> | mainá birmano | Burmese myna |
| <i>Acridotheres cinereus</i> | mainá de Sulawesi | pale-bellied myna |
| <i>Acridotheres cristatellus</i> | mainá de crista | crested myna Chinese crested myna Chinese jungle myna tufted myna Chinese starling |
| <i>Acridotheres ginginianus</i> | mainá ribeiriño | bank myna |
| <i>Acridotheres grandis</i> | mainá grande | great myna |
| <i>Acridotheres javanicus</i> | mainá de Xava | Javan myna |
| <i>Acridotheres tristis</i> | mainá común (ou simplemente mainá) | common myna Indian myna house myna locust starling |
| <i>Gracula religiosa</i> | mainá relixioso | common hill myna hill myna eastern hill myna talking myna common grackle |
| <i>Gracula indica</i> | mainá índico | southern hill myna |
| <i>Leucopsar rothschildi</i> | mainá de Bali sin.: mainá de Rothschild sin.: estorniño de Bali | Bali myna Rothschild's myna Bali starling |

Familia: Paserídeos (Passeridae) : pardais, pardais alpinos (ou pardais das neves)

| | | |
|---|---|---|
| <i>Carpospiza brachydactyla</i> | pardal pálido | pale sparrow pale rock sparrow pale rockfinch |
| <i>Gymnoris dentata</i> | pardal do Sahel | Sahel bush-sparrow |
| <i>Gymnoris pyrgita</i> | pardal do mato africano | yellow-spotted bush-sparrow |
| <i>Gymnoris superciliaris</i> | pardal celludo | yellow-throated bush-sparrow |
| <i>Gymnoris xanthocollis</i> | pardal do mato asiático | chestnut-shouldered bush-sparrow |
| <i>Onychognathus tacjanowskii</i> | pardal de Taczanowski | white-rumped snowfinch |
| <i>Passer ammodendri</i> | pardal dos saxaúis | saxaul sparrow |
| <i>Passer castanopterus</i> | pardal somalí | Somali sparrow |
| <i>Passer cinnamomeus</i> (= <i>Passer rutilans</i>) | pardal rutilante sin.: pardal acanelado | russet sparrow cinnamon sparrow cinnamon tree sparrow |
| <i>Passer cordofanicus</i> | pardal do Cordofán | Kordofan sparrow |
| <i>Passer diffusus</i> | pardal surafricano | southern grey-headed sparrow |
| <i>Passer domesticus</i> | pardal común (ou simplemente pardal) sin.: charrao (ou charrau) sin.: pardao (ou pardau) sin.: gorrión sin.: xirote | house sparrow |
| <i>Passer eminibey</i> | pardal de Emin sin.: pardal castaño | chestnut sparrow |
| <i>Passer euchlorus</i> | pardal árabe | Arabian golden sparrow |
| <i>Passer flaveolus</i> | pardal amarelado | plain-backed sparrow |
| <i>Passer gongonensis</i> | pardal bicogroso | parrot-billed sparrow |
| <i>Passer griseus</i> | pardal cincento | northern grey-headed sparrow common grey-headed sparrow grey-headed sparrow |
| <i>Passer hemileucus</i> | pardal de Abd al Kuri | Abd al Kuri sparrow |
| <i>Passer hispanoliensis</i> Galiza: extremamente raro | pardal mouro | Spanish sparrow willow sparrow |

especie galega

| | | |
|---|---|--|
| <i>Passer iagoensis</i> | pardal de Cabo Verde | Cape Verde sparrow lago sparrow rufous-backed sparrow |
| <i>Passer insularis</i> | pardal de Socotra | Socotra sparrow |
| <i>Passer italiae</i> | pardal italiano | Italian sparrow cisalpine sparrow |
| <i>Passer luteus</i> | pardal dourado | Sudan golden sparrow |
| <i>Passer melanurus</i> | pardal do Cabo | Cape sparrow |
| <i>Passer moabiticus</i> | pardal do Mar Morto | Dead Sea sparrow |
| <i>Passer montanus</i> | pardal montés sin.: pardal oreilleiro | Eurasian tree sparrow tree sparrow European tree sparrow |
| <i>Passer motitensis</i> | pardal grande | great sparrow |
| <i>Passer pyrrhonotus</i> | pardal do Sind | Sind sparrow |
| <i>Passer rufocinctus</i> | pardal do Quenia | Kenya sparrow |
| <i>Passer shelleyi</i> | pardal de Shelley | White Nile sparrow White Nile rufous sparrow Shelley's sparrow Shelley's rufous sparrow |
| <i>Passer simplex</i> | pardal do deserto | desert sparrow |
| <i>Passer suahelicus</i> | pardal suahili | Swahili sparrow |
| <i>Passer swainsonii</i> | pardal de Swainson | Swainson's sparrow |
| <i>Pastor zarudnyi</i> (= <i>Passer simplex zarudnyi</i>) | pardal de Zarudny | Zarudny's sparrow Asian desert sparrow |
| <i>Petronia petronia</i> | pardal das rochas | common rock-sparrow rock sparrow rock petronia Eurasian rock-sparrow European rock-sparrow |
| <i>Pyrgilauda blanfordi</i> | pardal de Blanford | plain-backed snowfinch Blanford's snowfinch |
| <i>Pyrgilauda davidiana</i> | pardal do padre David | small snowfinch Père David's snowfinch |
| <i>Pyrgilauda ruficollis</i> | pardal de pescozo rufo | rufous-necked snowfinch |
| <i>Pyrgilauda theresae</i> | pardal do Afganistán | Afghan snowfinch Afghan ground-sparrow Afghan ground-finches |

especie galega

| | | |
|--|--|--|
| <i>Montifringilla adamsi</i> | pardal alpino de Adams sin.: pardal das neves de Adams | black-winged snowfinch |
| <i>Montifringilla henrici</i> | pardal alpino de Henri sin.: pardal das neves de Henri | black-winged snowfinch Henri's snowfinch |
| <i>Montifringilla nivalis</i> Galiza: extremamente raro | pardal alpino sin.: pardal das neves | white-winged snowfinch Eurasian snowfinch common snowfinch |

Familia: Ploceídeos (Ploceidae) : bufaleiros, teceláns, queleas, bispos, malimbos

| | | |
|-------------------------------|---|---|
| <i>Bubalornis albirostris</i> | bufaleiro de bico branco sin.: tecelán bufaleiro de bico branco | white-billed buffalo-weaver |
| <i>Bubalornis niger</i> | bufaleiro de bico vermelho sin.: tecelán bufaleiro de bico vermelho | red-billed buffalo-weaver |
| <i>Amblyospiza albifrons</i> | tecelán bicudo | thick-billed weaver |
| <i>Anaplectes rubriceps</i> | tecelán de cabeza vermella | red-headed weaver |
| <i>Histurgops ruficauda</i> | tecelán de rabo rubio | rufous-tailed weaver |
| <i>Ploceus aurantius</i> | tecelán alaranxado | orange weaver |
| <i>Ploceus badius</i> | tecelán canela | cinnamon weaver |
| <i>Ploceus baglafecht</i> | tecelán baglafecht sin.: tecelán de Reichenow | baglafecht weaver Reichenow's weaver |
| <i>Ploceus bojeri</i> | tecelán das palmeiras | golden palm weaver |
| <i>Ploceus capensis</i> | tecelán do Cabo | Cape weaver |
| <i>Ploceus cucullatus</i> | tecelán vilego | village weaver |
| <i>Ploceus galbula</i> | tecelán de Rüppell sin.: tecelán de cara castaña | Rüppell's weaver |
| <i>Ploceus grandis</i> | tecelán grande de San Tomé | giant weaver |
| <i>Ploceus intermedius</i> | tecelán intermedio | lesser masked weaver |
| <i>Ploceus luteolus</i> | tecelán pequeno | little weaver |
| <i>Ploceus manyar</i> | tecelán estriado | streaked weaver |
| <i>Ploceus melanocephalus</i> | tecelán de cabeza negra | black-headed weaver |
| <i>Ploceus nigerrimus</i> | tecelán preto | Vieillot's black weaver black weaver |
| <i>Ploceus olivaceiceps</i> | tecelán de cabeza olivácea | olive-headed weaver |
| <i>Ploceus princeps</i> | tecelán do Príncipe sin.: tecelán da illa do Príncipe | Príncipe golden-weaver |
| <i>Ploceus rubiginosus</i> | tecelán castaño | chestnut weaver |
| <i>Ploceus sanctithomae</i> | tecelán de San Tomé | Sao Tome weaver |
| <i>Ploceus subaureus</i> | tecelán amarelo | African golden-weaver |
| <i>Ploceus taeniopterus</i> | tecelán do Nilo | African northern masked weaver |
| <i>Ploceus velatus</i> | tecelán mascarado | southern masked-weaver |
| <i>Ploceus vitellinus</i> | tecelán vitelino sin.: tecelán mascarado vitelino | vitelline masked-weaver |

| | | |
|-------------------------------|--|---|
| <i>Ploceus xanthops</i> | tecelán dourado | Holub's golden-weaver Holub's weaver |
| <i>Sporopipes frontalis</i> | tecelán de testa pintada | speckle-fronted weaver |
| <i>Sporopipes squamifrons</i> | tecelán de testa escamosa | scaly-fronted weaver |
| <i>Quelea cardinalis</i> | quelea cardeal | cardinal quelea |
| <i>Quelea erythrops</i> | quelea de cabeza vermella | red-headed quelea |
| <i>Quelea quelea</i> | quelea de bico vermelho | red-billed quelea |
| <i>Euplectes afer</i> | bispo de coroa amarela | yellow-crowned bishop |
| <i>Euplectes albonotatus</i> | bispo de ás brancas | white-winged bishop |
| <i>Euplectes ardens</i> | bispo de colar | red-collared widowbird |
| <i>Euplectes aureus</i> | bispo de lombo dourado | golden-backed bishop |
| <i>Euplectes capensis</i> | bispo do Cabo | yellow bishop yellow widow |
| <i>Euplectes diadematus</i> | bispo diademado | fire-fronted bishop |
| <i>Euplectes franciscanus</i> | bispo laranxa | northern red bishop orange bishop |
| <i>Euplectes gierowii</i> | bispo de Gierow | black bishop |
| <i>Euplectes macroura</i> | bispo de manto amarelo | yellow-mantled widowbird yellow-backed widow |
| <i>Euplectes nigroventris</i> | bispo vermello de Zanzíbar | Zanzibar red bishop |
| <i>Euplectes orix</i> | bispo vermello | southern red bishop |
| <i>Euplectes progne</i> | bispo rabilongo | long-tailed bishop long-tailed widowbird |
| <i>Malimbus malimbicus</i> | malimbo de crista | crested malimbe |
| <i>Malimbus nitens</i> | malimbo de bico azul | blue-billed malimbe |
| <i>Malimbus scutatus</i> | malimbo de cu vermello sin.: malimbo de ventre vermello | red-vented malimbe |

Familia: Viduídeos (Viduidae) : viúvas

| | | |
|---------------------------|---|---|
| <i>Vidua camerunensis</i> | viúva do Camerún | Cameroon indigobird |
| <i>Vidua chalybeata</i> | viúva azul sin.: viúva vilega | village indigobird |
| <i>Vidua codringtoni</i> | viúva do Zambeze | Zambezi indigobird twinspot indigobird green indigobird |
| <i>Vidua fischeri</i> | viúva de Fischer | starw-tailed whydah starw-tailed widow Fischer's whydah |
| <i>Vidua hypocherina</i> | viúva metálica | steel-blue whydah |
| <i>Vidua interjecta</i> | viúva barullenta | exclamatory paradise-whydah Nigeria paradise-whydah |
| <i>Vidua paradisaea</i> | viúva do paraíso | long-tailed paradise-whydah paradise-whydah eastern paradise-whydah |
| <i>Vidua macroura</i> | viúva rabo de alfinete | pin-tailed whydah |
| <i>Vidua regia</i> | viúva real | shaft-tailed whydah queen whydah shaft-tailed widow |
| <i>Vidua wilsoni</i> | viúva de Wilson | Wilson's indigobird |

Familia: Estrildídeos (Estrildidae) : amarantes, bengalís, picaformigas, negriñas, oliviñas, pintadiñas, bicos de chumbo, bicos de coral, estrildas, estrildas bicudas, azulíños, maracachóns (ou auroras), diamantes, mandaríns, capuchinos, pardais do arrozal

| | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|---|
| <i>Lagonosticta nitidula</i> | amarante pardo | brown firefinch |
| <i>Lagonosticta rara</i> | amarante de ventre negro | black-bellied firefinch |
| <i>Lagonosticta rhodopareia</i> | amarante de Jameson | Jameson's firefinch |
| <i>Lagonosticta rufopicta</i> | amarante pintarado | bar-breasted firefinch |
| <i>Lagonosticta sanguinodorsalis</i> | amarante das rochas | rock firefinch |
| <i>Lagonosticta senegalensis</i> | amarante do Senegal | red-billed firefinch |
| <i>Lagonosticta vinacea</i> | amarante vináceo | vinaceous firefinch |
| <i>Lagonosticta virata</i> | amarante de Mali | Mali firefinch |
| <i>Amandava amandava</i> | bengalí vermello | red avadavat red munia starwberry finch starwberry waxbill |
| <i>Amandava formosa</i> | bengalí verde | green avadavat green munia green tiger finch |
| <i>Amandava subflava</i> | bengalí cebrado | zebra waxbill orange waxbill orange-breasted waxbill gold-breasted waxbill goldbreast |
| <i>Parmoptila jamesoni</i> | picaformiga de Jameson | Jameson's antpecker |
| <i>Parmoptila rubrifrons</i> | picaformiga de frente vermelha | red-fronted antpecker Gold Coast antpecker |
| <i>Parmoptila woodhousei</i> | picaformiga de Woodhouse | Woodhouse's antpecker flowepecker finch flowepecker weaver flowepecker weaver-finches |
| <i>Nigrita bicolor</i> | negriña de peito castaño | chestnut-breasted negrofinch cinnamon-breasted negrofinch chestnut-breasted nigrina |
| <i>Nigrita canicapillus</i> | negriña de cabeza cincenta | grey-headed negrofinch grey-headed nigrina grey-crowned negrofinch grey-crowned blackfinch |
| <i>Nigrita fusconotus</i> | negriña de peito branco | white-breasted negrofinch negrofinch white-breasted nigrina white-breasted blackfinch |

especie galega

| | | |
|---|--|---|
| <i>Nesocharis ansorgei</i> | oliviña de colar branco | white-collared oliveback olive weaver-finch |
| <i>Nesocharis capistrata</i> | oliviña de cabeza cincuenta | grey-headed oliveback grey-breasted oliveback white-cheeked oliveback white-cheeked olive weaver white-cheeked waxbill |
| <i>Nesocharis shelleyi</i> | oliviña de rabo curto | Shelley's oliveback Fernando Po oliveback little olive weaver little olive waxbill little oliveback |
| <i>Hypargos margaritatus</i> | pintadiña de papo rosado | pink-throated twinspot |
| <i>Hypargos niveoguttatus</i> | pintadiña de papo vermello | red-throated twinspot Peters's twinspot |
| <i>Mandingoa nitidula</i> | pintadiña verde | green twinspot green-backed twinspot |
| <i>Euodice cantans</i> | bico de chumbo africano | African silverbill |
| <i>Euodice malabarica</i> | bico de chumbo asiático | Indian silverbill |
| <i>Estrilda astrild</i> <small>Galiza: introducido</small> | bico de coral (ou bico de coral comum) sin.: estrilda comum | common waxbill brown waxbill barred waxbill St. Helena waxbill |
| <i>Estrilda melpoda</i> | bico de coral de bochechas laranjas sin.: estrilda de bochechas laranjas | orange-cheeked waxbill rosy-cheeked waxbill |
| <i>Estrilda perreini</i> | bico de coral de rabo negro sin.: estrilda de rabo negro | black-tailed waxbill black-tailed finch black-tailed lavender grey waxbill black-tailed grey waxbill black-tailed lavender waxbill |
| <i>Amadina erythrocephala</i> | estrilda de cabeza vermella | red-headed finch paradise sparrow |
| <i>Amadina fasciata</i> | estrilda degolada sin.: degolada | cut-throat finch cut-throat cut-throat weaver |
| <i>Estrilda atricapilla</i> | estrilda de cabeza negra | black-headed waxbill grey-breasted waxbill |
| <i>Estrilda kandti</i> | estrilda de Kandt sin.: estrilda montesa | Kandt's waxbill Grauer's waxbill |
| <i>Estrilda nonnula</i> | estrilda de chapeu negro | black-crowned waxbill blackcap waxbill black-capped waxbill white-breasted waxbill |

| | | |
|----------------------------------|---|---|
| <i>Estrilda rhodopyga</i> | estrilda de sobrecú vermello | crimson-rumped waxbill rosy-rumped waxbill |
| <i>Estrilda rufibarba</i> | estrilda árabe | Arabian waxbill |
| <i>Estrilda troglodytes</i> | estrilda de sobrecú negro | black-rumped waxbill red-eared waxbill pink-cheeked waxbill |
| <i>Pyrenestes minor</i> | estrilda bicuda pequena | lesser seedcracker Nyasa seedcracker Nyasaland seedcracker |
| <i>Pyrenestes sanguineus</i> | estrilda bicuda carmín | crimson seedcracker seedcracker brown-backed seedcracker western seedcracker |
| <i>Spermophaga haematina</i> | estrilda bicuda de cabeza negra | western bluebill red-breasted bluebill crimson-breasted bluebill Gabon bluebill red-breasted forest weaver blue-billed weaver blue-billed waxbill |
| <i>Spermophaga ruficapilla</i> | estrilda bicuda de cabeza vermella | red-headed bluebill red-headed forest weaver red-headed blue-billed weaver forest seedcracker |
| <i>Uraeginthus angolensis</i> | azuliño de Angola sin.: azuliño pardo | blue waxbill southern blue waxbill blue-breasted waxbill blue-cheeked cordon-bleu blue-breasted cordon-bleu Angola cordon-bleu |
| <i>Uraeginthus bengalus</i> | azuliño de bochechas vermelhas | red-cheeked cordon-bleu crimson-cheeked blue waxbill red-cheeked blue waxbill cordon-bleu |
| <i>Uraeginthus cyanocephalus</i> | azuliño de cabeza azul | blue-capped cordon-bleu blue-capped waxbill blue-headed cordon-bleu |
| <i>Pytilia afra</i> | maracachón de ás douradas sin.: aurora de ás douradas | orange-winged pytilia |
| <i>Pytilia hypogrammica</i> | maracachón de ás amarelas sin.: aurora de ás amarelas | yellow-winged pytilia red-faced pytilia |
| <i>Pytilia lineata</i> | maracachón etíope sin.: aurora etíope | red-billed pytilia Ethiopian pytilia |
| <i>Pytilia melba</i> | maracachón de ás verdes sin.: aurora de ás verdes | green-winged pytilia melba finch |
| <i>Pytilia phoenicoptera</i> | maracachón de ás vermelhas sin.: aurora de ás vermelhas | red-winged pytilia |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Erythrura gouldiae</i> | diamante de Gould | Gouldian finch Lady Gouldian finch rainbow finch purple-breasted finch |
| <i>Emblema pictum</i> | diamante pintado | painted finch painted firetail mountain finch |
| <i>Erythrura trichroa</i> | diamante de cara azul | blue-faced parrotfinch blue-faced finch blue-headed parrotfinch Australian green-backed finch |
| <i>Erythrura tricolor</i> | diamante tricolor sin.: diamante de Timor | tricoloured parrotfinch Sunda parrotfinch blue-breasted parrotfinch Timor parrotfinch |
| <i>Erythrura viridifacies</i> | diamante de cara verde | green-faced parrotfinch green parrotfinch Manila parrotfinch |
| <i>Taeniopygia bichenovii</i> | mandarín pálido | double-barred finch double-banded finch owl finch banded finch Bicheno finch |
| <i>Taeniopygia castanotis</i> | mandarín australiano | Australian zebra finch chestnut-eared finch spot-sided finch |
| <i>Taeniopygia guttata</i> | mandarín de Timor | Timor zebra finch Sunda zebra finch spot-sided finch |
| <i>Lonchura atricapilla</i> | capuchino castaño sin.: capuchino de cabeza negra | chestnut munia black-headed munia southern black-headed munia |
| <i>Lonchura cucullata</i> | capuchino bronceado | bronze munia bronze mannikin |
| <i>Lonchura malacca</i> | capuchino tricolor | tricolored munia black-headed munia |
| <i>Lonchura molucca</i> | capuchino de cara negra | black-faced munia |
| <i>Lonchura punctulata</i> | capuchino dominó | scaly-breasted munia spotted munia |
| <i>Lonchura striata</i> | capuchino de sobrecú branco | white-rumped munia white-rumped mannikin |
| <i>Lonchura fuscata</i> (= <i>Padda fuscata</i>) | pardal de Timor | Timor sparrow Timor dusky sparrow |
| <i>Lonchura oryzivora</i> (= <i>Padda oryzivora</i>) | pardal de Xava sin.: calafate | Java sparrow Java finch Java rice sparrow Java rice bird |

Familia: Vireonídeos (Vireonidae) : pitiguarís, xuruiaras, vite-vites

| | | |
|---|--|----------------------------|
| <i>Cyclarhis gujanensis</i> | pitiguarí | rufous-browed peppershrike |
| <i>Cyclarhis nigrirostris</i> | pitiguarí de bico negro | black-billed peppershrike |
| <i>Vireo bellii</i> | xuruiara de Bell | Bell's vireo |
| <i>Vireo carmioli</i> | xuruiara de ás amarelas | yellow-winged vireo |
| <i>Vireo crassirostris</i> | xuruiara bicuda | thick-billed vireo |
| <i>Vireo flavifrons</i> | xuruiara de papo amarelo | yellow-throated vireo |
| <i>Vireo gilvus</i> | xuruiara gorxeadora | eastern warbling-vireo |
| <i>Vireo griseus</i> | xuruiara de ollos blancos | white-eyed vireo |
| <i>Vireo hypochryseus</i> | xuruiara dourada | golden vireo |
| <i>Vireo latimeri</i> | xuruiara portorriqueña | Puerto Rican vireo |
| <i>Vireo manus</i> | xuruiara de bico chato | flat-billed vireo |
| <i>Vireo olivaceus</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | xuruiara de ollos vermellos | red-eyed vireo |
| <i>Vireo osburni</i> | xuruiara da Montaña Azul | Blue Mountain vireo |
| <i>Vireo philadelphicus</i> | xuruiara de Filadelfia | Philadelphia vireo |
| <i>Vireo plumbeus</i> | xuruiara plúmbea | plumbeous vireo |
| <i>Vireo solitarius</i> | xuruiara solitaria sin.: xuruiara de cabeza azulada | blue-headed vireo |
| <i>Vireo vicinior</i> | xuruiara cincenta | grey vireo |
| <i>Hylophilus decurtatus</i> | vite-vite pequeno | lesser greenlet |
| <i>Hylophilus olivaceus</i> | vite-vite oliva | olivaceous greenlet |
| <i>Hylophilus poicilotis</i> | vite-vite coroado | rufous-crowned greenlet |
| <i>Hylophilus sclateri</i> | vite-vite dos tepuis | tepui greenlet |

Familia: Campefaxídeos (Campephagidae) : minivetes

| | | |
|-------------------------------|----------------------------|---------------------|
| <i>Pericrocotus ethologus</i> | minivete rabilongo | long-tailed minivet |
| <i>Pericrocotus flammeus</i> | minivete escarlata | scarlet minivet |
| <i>Pericrocotus igneus</i> | minivete flamexante | fiery minivet |
| <i>Pericrocotus roseus</i> | minivete rosado | rosy minivet |

Familia: Frinxilídeos (Fringillidae) : pimpín, pimpín rosados, xílgaro, verderolos, pincaouros (ou úbalos), liñaceiros, pintarroxos, xiríns, canarios, trompeteiros, cruzabicos, bicoduro, cardeais, bicogrosos, gaturamos

| | | |
|---------------------------------|---|---|
| <i>Fringilla coelebs</i> | pimpín (ou pimpín comú) sin.: tentillón sin.: tinque sin.: chincho sin.: chincheiro sin.: maceirudo | common chaffinch European chaffinch |
| <i>Fringilla montifringilla</i> | pimpín do norte | brambling |
| <i>Fringilla polatzeki</i> | pimpín de Gran Canaria sin.: pimpín azul de Gran Canaria | Gran Canaria blue chaffinch |
| <i>Fringilla teydea</i> | pimpín do Teide sin.: pimpín azul do Teide | Mount Teyde blue chaffinch Teydean chaffinch Teyde finch |
| <i>Leucosticte brandti</i> | pimpín de Brandt | Brandt's mountain finch black-headed mountain-finches |
| <i>Leucosticte nemoricola</i> | pimpín de Hodgson | plain mountain finch Hodgson's mountain-finches Hodgson's finch |
| <i>Leucosticte arctoa</i> | pimpín rosado asiático | Asian rosy-finches Asian rosy finch |
| <i>Leucosticte atrata</i> | pimpín rosado negro | black rosy-finches black rosy finch |
| <i>Leucosticte australis</i> | pimpín rosado do Colorado | brown-capped rosy-finches brown-capped rosy finch |
| <i>Leucosticte tephrocotis</i> | pimpín rosado das Aleutianas | grey-crowned rosy-finches Aleutian rosy-finches |
| <i>Carduelis carduelis</i> | xílgaro sin.: pintasilgo var.: pintaxilgo, pintasilvo sin.: pintasilvas sin.: picacardo sin.: picacardiños | European goldfinch Eurasian goldfinch |

especie galega

| | | |
|--|--|---|
| <i>Carduelis citrinella</i> (= <i>Serinus citrinella</i>) | verderolo serrano | citril finch alpine citril finch |
| <i>Carduelis corsicana</i> (= <i>Citrinella corsicana</i>) | verderolo corso | Corsican finch |
| <i>Chloris chloris</i> (= <i>Carduelis chloris</i>) | verderolo (ou verderolo común) sin.: verderol sin.: verdellón | European greenfinch common greenfinch western greenfinch |
| <i>Chloris sinica</i> | verderolo oriental | oriental greenfinch grey-capped greenfinch |
| <i>Spinus barbatus</i> | pincaouro da Patagonia sin.: úbalo da Patagonia | black-chinned siskin |
| <i>Spinus lawrencei</i> | pincaouro de Lawrence sin.: úbalo de Lawrence | Lawrence's goldfinch |
| <i>Spinus pinus</i> | pincaouro dos piñeiros sin.: úbalo dos piñeiros | pine siskin |
| <i>Spinus psaltria</i> | pincaouro pequeno sin.: úbalo pequeno | lesser goldfinch |
| <i>Spinus spinus</i> (= <i>Carduelis spinus</i>) | pincaouro sin.: úbalo | Eurasian siskin common siskin spruce siskin black-headed goldfinch |
| <i>Spinus tristis</i> | pincaouro ianqui sin.: úbalo ianqui | American goldfinch |
| <i>Spinus yarrellii</i> | pincaouro de Yarrell sin.: úbalo de Yarrell | yellow-faced siskin |
| <i>Linaria cannabina</i> (= <i>Carduelis cannabina</i>) | liñaceiro (ou liñaceiro común) sin.: nabiñeiro (ou nabiñeiro común) sin.: pintarroxo (ou pintarroxo común) | common linnet |
| <i>Linaria flavirostris</i> (= <i>Carduelis flavirostris</i>) | liñaceiro de bico amarelo | twite |
| <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | | |
| <i>Linaria yemenensis</i> | liñaceiro iemenita | Yemen linnet |
| <i>Acanthis flammea</i> (= <i>Carduelis flammea</i>) | liñaceiro de papo negro | common redpoll |
| <i>Acanthis flammea cabaret</i> (= <i>Acanthis cabaret</i>) (= <i>Carduelis cabaret</i>) | liñaceiro alpino | lesser redpoll |
| <small>Galiza: extremamente raro, ocasional</small> | | |
| <i>Acanthis flammea hornemannii</i> (= <i>Acanthis hornemannii</i>) (= <i>Carduelis hornemannii</i>) | liñaceiro de Hornemann | Arctic redpoll hoary redpoll |

especie galega

| | | |
|---|---|---|
| <i>Rhodospiza obsoleta</i> | pintarroxo do deserto | desert finch |
| <i>Eremopsaltria mongolica</i> (= <i>Carpodacus mongolicus</i>) | pintarroxo mongol | Mongolian finch |
| <i>Haemorhous cassini</i> (= <i>Carpodacus cassini</i>) | pintarroxo de Cassin | Cassin's finch |
| <i>Haemorhous mexicanus</i> (= <i>Carpodacus mexicanus</i>) | pintarroxo mexicano | house finch |
| <i>Haemorhous purpureus</i> (= <i>Carpodacus purpureus</i>) | pintarroxo púrpura | purple finch |
| <i>Carpodacus erythrinus</i> | pintarroxo carmín | common rosefinch |
| <i>Carpodacus puniceus</i> | pintarroxo de papo vermelho | red-fronted rosefinch |
| <i>Carpodacus rhodochlamys</i> | pintarroxo de manto roxo | red-mantled rosefinch |
| <i>Carpodacus rhodochlamys grandis</i> | pintarroxo de Blyth | Blyth's rosefinch |
| <i>Carpodacus rodochroa</i> | pintarroxo de sobrancellas rosadas | pink-browed rosefinch |
| <i>Carpodacus roseus</i> | pintarroxo de Pallas | Pallas's rosefinch |
| <i>Carpodacus rubicilla</i> | pintarroxo grande | great rosefinch |
| <i>Carpodacus rubicilloides</i> | pintarroxo estriado | straked rosefinch |
| <i>Carpodacus sibiricus</i> | pintarroxo rabilongo | long-tailed rosefinch |
| <i>Carpodacus stoliczkae</i> | pintarroxo pálido | pale rosefinch |
| <i>Carpodacus synoicus</i> | pintarroxo do Sinaí | Sinai rosefinch |
| <i>Carpodacus thura</i> | pintarroxo de Thura | Himalayan white-browed rosefinch |
| <i>Rhodopechys sanguineus</i> | pintarroxo de ás carmín | Asian crimson-winged finch |
| <i>Rhodopechys alienus</i> | pintarroxo do Atlas sin.: pintarroxo de ás carmín do Atlas | African crimson-winged finch |
| <i>Serinus canaria</i> | xirín das Canarias sin.: canario bravo | Atlantic canary island canary canary common canary |
| <i>Serinus canicollis</i> | xirín do Cabo sin.: canario do Cabo | Cape canary |
| <i>Serinus pusillus</i> | xirín de testa vermella | fire-fronted serin gold-fronted serin |
| <i>Serinus serinus</i> | xirín sin.: verdín | European serin serin |
| <i>Serinus syriacus</i> | xirín sirio | Syrian serin |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Crithagra leucopygia</i> | canario de sobrecú branco | white-rumped seedeater white-rumped canary |
| <i>Crithagra menachensis</i> (= <i>Poliospiza menachensis</i>) | canario iemenita | Yemen serin Yemen canary Yemen seedeater |
| <i>Crithagra mozambica</i> (= <i>Fringilla mozambica</i>) | canario de Mozambique sin.: canario de testa amarela | yellow-fronted canary |
| <i>Crithagra rothschildi</i> (= <i>Serinus rothschildi</i>) | canario árabe | Arabian serin olive-rumped serin olive-rumped seedeater |
| <i>Crithagra rufobrunnea</i> (= <i>Serinus rufobrunneus</i>) | canario do Príncipe sin.: canario da illa do Príncipe sin.: canario castaño | Príncipe seedeater Príncipe canary |
| <i>Crithagra xanthopygia</i> (= <i>Serinus xanthopygus</i>) | canario de sobrecú amarelo | yellow-rumped seedeater yellow-rumped canary yellow-rumped serin |
| <i>Bucanetes githagineus</i> (= <i>Fringilla githaginea</i>) Galiza: extremamente raro, ocasional | trompeteiro mourisco | trumpeter finch |
| <i>Bucanetes mongolicus</i> (= <i>Carpodacus mongolicus</i>) | trompeteiro mongol | Mongolian finch Mongolian trumpeter finch |
| <i>Loxia curvirostra</i> | cruzabico (ou cruzabico común) | red crossbill |
| <i>Loxia leucoptera</i> | cruzabico de franxas | two-barred crossbill |
| <i>Loxia megaplaga</i> | cruzabico da Hispaniola | Hispaniolan crossbill |
| <i>Loxia pytyopsittacus</i> | cruzabico papagaio | parrot crossbill |
| <i>Loxia scotica</i> | cruzabico escocés | Scottish crossbill |
| <i>Pinicola enucleator</i> | bicoduro | pine grosbeak |
| <i>Pyrrhula murina</i> | cardeal dos Azores | Azores bullfinch |
| <i>Pyrrhula pyrrhula</i> | cardeal comén (ou simplemente cardeal) sin.: tellasangue sin.: frade sin.: chinca real sin.: papocolorado sin.: paporrubio real (ou paporroibo real) | Eurasian bullfinch common bullfinch northern bullfinch |
| <i>Coccothraustes coccothraustes</i> | bicogroso | hawfinch |
| <i>Rhynchostruthus percivali</i> | bicogroso árabe | Arabian grosbeak Arabian golden-winged grosbeak |
| <i>Hesperiphona vespertina</i> | bicogroso vespertino | evening grosbeak |
| <i>Eophona migratoria</i> | bicogroso chinés | Chinese grosbeak |

| | | |
|--------------------------------|---|---|
| <i>Eophona personata</i> | bicogroso xaponés | Japanese grosbeak |
| <i>Mycerobas affinis</i> | bicogroso afín | collared grosbeak |
| <i>Mycerobas carnipes</i> | bicogroso de ás brancas | white-winged grosbeak |
| <i>Mycerobas icterioides</i> | bicogroso icteroide | black-and-yellow grosbeak |
| <i>Mycerobas melanozanthos</i> | bicogroso de ás pintadas | spot-winged grosbeak |
| <i>Euphonia cayennensis</i> | gaturamo preto | golden-sided euphonía |
| <i>Euphonia chalybea</i> | gaturamo calibeado | green-cheened euphonía green-throated euphonía |
| <i>Euphonia chlorotica</i> | gaturamo miudiño | purple-throated euphonía |
| <i>Euphonia chrysopasta</i> | gaturamo verde | white-lored euphonía |
| <i>Euphonia cyanocephala</i> | gaturamo rei | golden-rumped euphonía |
| <i>Euphonia elegantissima</i> | gaturamo elegante | elegant euphonía |
| <i>Euphonia finschi</i> | gaturamo de Finsch | Finsch's euphonía |
| <i>Euphonia flavifrons</i> | gaturamo das Antillas Menores | Lesser Antillean euphonía |
| <i>Euphonia hirundinacea</i> | gaturamo de gorxa amarela | yellow-throated euphonía |
| <i>Euphonia jamaica</i> | gaturamo da Xamaica | Jamaican euphonía |
| <i>Euphonia laniirostris</i> | gaturamo de bico grosso | thick-billed euphonía |
| <i>Euphonia luteicapilla</i> | gaturamo de coroa amarela | yellow-crowned euphonía |
| <i>Euphonia minuta</i> | gaturamo de barriga branca | white-vented euphonía |
| <i>Euphonia musica</i> | gaturamo da Hispaniola sin.: gaturamo das Antillas | Hispaniolan euphonía Antillean euphonía |
| <i>Euphonia pectoralis</i> | gaturamo serrador sin.: ferovello | chestnut-bellied euphonía |
| <i>Euphonia plumbea</i> | gaturamo anano sin.: gaturamo plúmbeo | plumbeous euphonía |
| <i>Euphonia saturata</i> | gaturamo de coroa laranxa | orange-crowned euphonía |
| <i>Euphonia violacea</i> | gaturamo (ou gaturamo verdadeiro) | violaceous euphonía |
| <i>Euphonia xanthogaster</i> | gaturamo dourado | orange-bellied euphonía |

Familia: Drepanidídeos (Drepanidae) : amakís, akepas, puli, ivi, akoekoe, apapane, akiapolau, bico de papagaio

| | | |
|---|--------------------------------------|---------------------------------------|
| <i>Chlorodrepanis flava</i> | amakí de Oahu | Oahu amakihi |
| <i>Chlorodrepanis stejnegeri</i> | amakí de Kauai | Kauai amakihi |
| <i>Chlorodrepanis virens</i> | amakí de Hawaí | Hawaii amakihi common amakihi |
| <i>Loxops caeruleirostris</i> | akepa de Kauai sin.: akekí | akekee Kauai akepa ou-olowai |
| <i>Loxops coccineus</i> | akepa de Hawaí | Hawaii akepa akepa common akepa |
| <i>Loxops ochraceus</i> | akepa de Maui | Maui akepa |
| <i>Melamprosops phaeosoma</i> | puli | poo-uli |
| <i>Drenapris coccinea</i> (= <i>Serinus coccinea</i>) | ivi | iiwi |
| <i>Palmeria dolei</i> | akoekoe | akohekohe |
| <i>Himatione sanguinea</i> | apapane | apapane apakane akakani |
| <i>Hemignathus wilsoni</i> | akiapolau | akiapolaau |
| <i>Pseudonestor xanthophrys</i> | bico de papagaio | Maui parrotbill parrotbill |

Familia: Peucedramídeos (Peucedramidae) : ocoteiro

| | | |
|------------------------------|-----------------|---------------|
| <i>Peucedramus taeniatus</i> | ocoteiro | olive warbler |
|------------------------------|-----------------|---------------|

Familia: Parulídeos (Parulidae) : riscadiña, mariquiñas, piacobras, pula-pulas, policías do mato

| | | |
|--|--|--|
| <i>Mniotilla varia</i> | riscadiña | black-and-white warbler |
| <i>Cardellina canadensis</i> | mariquiña do Canadá | Canada warbler |
| <i>Cardellina pusilla</i> | mariquiña de barrete negro | Wilson's warbler |
| <i>Cardellina rubra</i> | mariquiña vermella | red warbler |
| <i>Cardellina rubrifrons</i> | mariquiña de cara vermella | red-faced warbler |
| <i>Cardellina versicolor</i> | mariquiña de cabeza rosa | pink-headed warbler |
| <i>Helmitheros vermivorum</i> | mariquiña vermívora | worm-eating warbler |
| <i>Leiothlypis celata</i> (= <i>Vermivora celata</i>) | mariquiña de coroa laranxa | orange-crowned warbler |
| <i>Leiothlypis peregrina</i> (= <i>Vermivora peregrina</i>) | mariquiña do Tennessee | Tennessee warbler |
| <i>Leiothlypis ruficapilla</i> (= <i>Vermivora ruficapilla</i>) | mariquiña de coroa rubia var.: mariquiña de coroa ruiba | Nashville warbler |
| <i>Limnothlypis swainsonii</i> | mariquiña de Swainson | Swainson's warbler |
| <i>Seiurus aurocapilla</i> | mariquiña forneira | ovenbird |
| <i>Setophaga aestiva</i> (= <i>Setophaga petechia aestiva</i>) | mariquiña amarela | northern yellow warbler American yellow warbler |
| <i>Setophaga americana</i> | mariquiña norteña | northern parula |
| <i>Setophaga angelae</i> | mariquiña de Porto Rico | Elfin Woods warbler |
| <i>Setophaga auduboni</i> | mariquiña de Audubon | Audubon's warbler |
| <i>Setophaga caerulescens</i> | mariquiña azulada | black-throated blue warbler |
| <i>Setophaga castanea</i> | mariquiña acastañada | bay-breasted warbler |
| <i>Setophaga cerulea</i> | mariquiña cerúlea | cerulean warbler |
| <i>Setophaga citrina</i> | mariquiña de capuz | hooded warbler |
| <i>Setophaga coronata</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | mariquiña coroada | myrtle warbler |
| <i>Setophaga discolor</i> | mariquiña das pradarías | prairie warbler |
| <i>Setophaga dominica</i> | mariquiña de papo amarelo | yellow-throated warbler |
| <i>Setophaga fusca</i> | mariquiña de papo de fogo | Blackburnian warbler |
| <i>Setophaga magnolia</i> (= <i>Dendroica magnolia</i>) | mariquiña das magnolias | magnolia warbler |

| | | |
|--|---|--|
| <i>Setophaga palmarum</i> | mariquiña das palmeiras | palm warbler |
| <i>Setophaga pensylvanica</i> | mariquiña de flancos castaños | chestnut-sided warbler |
| <i>Setophaga petechia</i> | mariquiña dourada | yellow warbler |
| <i>Setophaga petechia aureola</i> | mariquiña das Galápagos | Galapagos warbler |
| <i>Setophaga petechia erythachoroides</i> | mariquiña do mangue sin.: mariquiña do mangleiro | mangrove warbler |
| <i>Setophaga petechia petechia</i> | mariquiña de Barbados | golden warbler |
| <i>Setophaga pinus</i> | mariquiña dos piñeiros | pine warbler |
| <i>Setophaga plumbea</i> | mariquiña plúmbea | plumbeous warbler |
| <i>Setophaga ruticilla</i> | mariquiña de rabo vermello | American redstar |
| <i>Setophaga striata</i> | mariquiña estriada | blackpoll warbler |
| <i>Setophaga tigrina</i> | mariquiña tigrada | Cape May redstar |
| <i>Setophaga virens</i> | mariquiña verdosa | black-throated green warbler |
| <i>Oporornis agilis</i> | mariquiña de Connecticut | Connecticut warbler |
| <i>Parkesia motacilla</i> | mariquiña de Parker | Louisiana waterthrush |
| <i>Parkesia noveboracensis</i> | mariquiña de Parker boreal | northern waterthrush |
| <i>Protonotaria citrea</i> | mariquiña protonotaria | prothonotary warbler |
| <i>Vermivora bachmanii</i> <small>(probabelmente extinta, no planeta)</small> | mariquiña de Bachman | Bachman's warbler |
| <i>Vermivora chrysoptera</i> | mariquiña de ás amarelas | golden-winged warbler |
| <i>Vermivora cyanoptera</i> | mariquiña de ás azuis | blue-winged warbler |
| <i>Geothlypis aequinoctialis</i> | piacobra brasileiro | masked warbler |
| <i>Geothlypis beldingi</i> | piacobra da Baixa California | Belding's yellowthroat peninsular yellowthroat |
| <i>Geothlypis flavovelata</i> | piacobra de coroa amarela | Altamira yellowthroat yellow-crowned yellowthroat |
| <i>Geothlypis nelsoni</i> | piacobra de capuz | hooded yellowthroat bush yellowthroat |
| <i>Geothlypis philadelphica</i> | piacobra triste | mourning warbler mourning ground chat mourning yellowthroat |
| <i>Geothlypis poliocephala</i> | piacobra de coroa cincenta | grey-crowned yellowthroat ground chat grey-crowned ground chat meadow warbler |
| <i>Geothlypis rostrata</i> | piacobra das Bahamas | Bahama yellowthroat |
| <i>Geothlypis semiflava</i> | piacobra de coroa oliva | olive-crowned yellowthroat |

| | | |
|---|---|--|
| <i>Geothlypis speciosa</i> | piacobra de cara negra | black-polled yellowthroat Orizaba yellowthroat |
| <i>Geothlypis trichas</i> | piacobra da Florida | common yellowthroat Maryland yellowthroat Florida yellowthroat Pacific yellowthroat |
| <i>Basileuterus basilicus</i> | pula-pula de Santa Marta | Santa Marta warbler |
| <i>Basileuterus conspicillatus</i> | pula-pula de loros brancos | white-lored warbler |
| <i>Basileuterus coronatus</i> | pula-pula de coroa rubia | russet-crowned warbler |
| <i>Basileuterus griseiceps</i> | pula-pula de cabeza cincuenta | grey-headed warbler |
| <i>Basileuterus luteoviridis</i> | pula-pula citrino | citrine warbler |
| <i>Basileuterus nigrocristatus</i> | pula-pula de crista negra | black-crested warbler |
| <i>Zeledonia coronata</i> | pula-pula de rabo curto | wrenthrush |
| <i>Myiothlypis flaveola</i> (= <i>Basileuterus flaveolus</i>) | pula-pula flavescente sin.: canario do mato | flavescient warbler |
| <i>Myiothlypis leucoblephara</i> (= <i>Basileuterus leucoblepharus</i>) | pula-pula asubiador | white-rimmed warbler |
| <i>Myiothlypis rivularis</i> | pula-pula ribeiriño | southern riverbank warbler |
| <i>Icteria virens</i> | policía do mato grande | yellow-breasted chat |
| <i>Granatellus pelzelni</i> | policía do mato amazónico sin.: policía do mato de Pelzen | rose-breasted chat |
| <i>Granatellus sallaei</i> | policía do mato iucateco | grey-throated chat |
| <i>Granatellus venustus</i> | policía do mato mexicano | red-breasted chat |

Familia: Zeledonídeos (Zeledoniidae) : pula-pula de rabo curto

| | | |
|---------------------------|--------------------------------|------------|
| <i>Zeledonia coronata</i> | pula-pula de rabo curto | wrenthrush |
|---------------------------|--------------------------------|------------|

Familia: Teretistrídeos (Teretistridae) : pula-pulas

| | | |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| <i>Teretistris fernandinae</i> | pula-pula de Fernandina | yellow-headed warbler |
| <i>Teretistris fornsi</i> | pula-pula de Forns | Oriente warbler |

Familia: Traupídeos (Thraupidae) : cardeais, tiés, pipiras, figuiñas, patativas, goliño, coleiriño, furaflores, saíras, setecores da Amazonia, batuqueiros, trincaferros, sañazús, bico de veludo, cambacica

| | | |
|------------------------------------|--|-----------------------------|
| <i>Paroaria baeri</i> | cardeal de Goiás | crimson-fronted cardinal |
| <i>Paroaria capitata</i> | cardeal de bico amarelo | yellow-billed cardinal |
| <i>Paroaria coronata</i> | cardeal de crista | red-crested cardinal |
| <i>Paroaria dominicana</i> | cardeal do Brasil | red-cowled cardinal |
| <i>Paroaria gularis</i> | cardeal da Amazonia | red-capped cardinal |
| <i>Paroaria gularis cervicalis</i> | cardeal da Bolivia | Bolivian cardinal |
| <i>Paroaria nigrogenis</i> | cardeal de máscara | masked cardinal |
| <i>Compsothraupis loricata</i> | tié caburé | scarlet-throated tanager |
| <i>Conothraupis mesoleuca</i> | tié bicudo | cone-billed tanager |
| <i>Conothraupis speculigera</i> | tié preto e branco | black-and-white tanager |
| <i>Ramphocelus bresilius</i> | tié sangue | Brazilian tanager |
| <i>Tachyphonus coronatus</i> | tié preto | ruby-crowned tanager |
| <i>Lanio fulvus</i> | pipira fulva | fulvous shrike-tanager |
| <i>Lanio nattereri</i> | pipira de Natterer | silver-beaked tanager |
| <i>Lanio versicolor</i> | pipira de ás brancas sin.: pipira barullenta | white-winged shrike-tanager |
| <i>Ramphocelus carbo</i> | pipira sangue | silver-beaked tanager |
| <i>Ramphocelus nigrogularis</i> | pipira de máscara | masked crimson tanager |
| <i>Conirostrum bicolor</i> | figuiña do mangue sin.: figuiña do mangleiro | bicolored conebill |
| <i>Conirostrum margaritae</i> | figuiña amazónica | pearly-breasted conebill |
| <i>Conirostrum tamaruguense</i> | figuiña dos tamarugos | tamarugo conebill |
| <i>Conirostrum speciosum</i> | figuiña de rabo castaño | chestnut-vented conebill |
| <i>Catamenia analis</i> | patativa de rabo manchado | band-tailed seedeater |
| <i>Catamenia homochroa</i> | patativa da Amazonia | paramo seedeater |
| <i>Sporophila leucoptera</i> | patativa chorona | white-bellied seedeater |
| <i>Sporophila plumbea</i> | patativa verdadeira (ou simplesmente patativa) | plumbeous seedeater |

| | | |
|---------------------------------|---|--|
| <i>Sporophila albogularis</i> | goliño sin.: golado sin.: goladiño | white-winged shrike-tanager |
| <i>Sporophila caerulescens</i> | coleiriño sin.: coleiriña sin.: coleiro | white-winged shrike-tanager |
| <i>Diglossa carbonaria</i> | furaflor carboeiro | grey-bellied flowerpiercer |
| <i>Diglossa cyaenea</i> | furaflor mascarado | masked flowerpiercer |
| <i>Diglossa duidae</i> | furaflor escamado | scaled flowerpiercer |
| <i>Diglossa major</i> | furaflor grande | greater flowerpiercer |
| <i>Diglossa mystacalis</i> | furaflor de bigote | moustached flowerpiercer |
| <i>Hemithraupis flavicollis</i> | saíra de papo amarelo | yellow-backed tanager yellow-rumped tanager |
| <i>Hemithraupis guira</i> | saíra de papo negro | guira tanager |
| <i>Hemithraupis ruficapilla</i> | saíra ferruxe | rufous-headed tanager |
| <i>Nemosia pileata</i> | saíra de chapeu negro | hooded tanager |
| <i>Nemosia rourei</i> | saíra apuñalada | cherry-throated tanager |
| <i>Tangara argentea</i> | saíra de cabeza negra | black-headed tanager |
| <i>Tangara cayana</i> | saíra da Caiena | burnished-buff tanager |
| <i>Tangara cyanicollis</i> | saíra de cabeza azul | blue-necked tanager |
| <i>Tangara cyanocephala</i> | saíra lenzo sin.: saíra militar | red-necked tanager |
| <i>Tangara cyanoventris</i> | saíra douradiña | gilt-edged tanager |
| <i>Tangara desmaresti</i> | saíra de Desmarest sin.: saíra da serra | brassy-breasted tanager |
| <i>Tangara guttata</i> | saíra pintada | speckled tanager |
| <i>Tangara nigrocincta</i> | saíra mascarada | masked tanager |
| <i>Tangara preciosa</i> | saíra preciosa | chestnut-backed tanager |
| <i>Tangara varia</i> | saíra carixó | dotted tanager |
| <i>Tangara xanthogastra</i> | saíra de barriga amarela | yellow-bellied tanager |
| <i>Tangara seledon</i> | setecores da Amazonia sin.: saíra de sete cores | green-headed tanager |

| | | |
|---|-------------------------------|--------------------------|
| <i>Saltatricula atricollis</i> (= <i>Saltator atricollis</i>) | batuqueiro | black-throated saltator |
| <i>Saltatricula multicolor</i> (= <i>Saltator multicolor</i>) | batuqueiro do Chaco | many-colored Chaco finch |
| <i>Saltator maxillosus</i> | trincaferro da serra | thick-billed saltator |
| <i>Saltator similis</i> | trincaferro verdadeiro | green-winged saltator |
| <i>Orchesticus abeillei</i> | sañazú pardo | brown tanager |
| <i>Schistochlamys melanopis</i> | sañazú de coleira | black-faced tanager |
| <i>Tangara episcopus</i> | sañazú da Amazonia | blue-grey tanager |
| <i>Tangara palmarum</i> | sañazú do coqueiro | palm tanager |
| <i>Tangara sayaca</i> | sañazú cincento | sayaca tanager |
| <i>Schistochlamys ruficapillus</i> | bico de veludo | cinnamon tanager |
| <i>Coereba flaveola</i> | cambacica | bananaquit |

Familia: Emberizídeos (Emberizidae) : esribentas (ou escribideiras, escribidoras), trigueirón

| | | |
|--|---|--|
| <i>Emberiza aureola</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | escribenta aureolada | yellow-breasted bunting |
| <i>Emberiza bruniceps</i> | escribenta de cabeza rubia var.: escribenta de cabeza ruiba | red-headed bunting |
| <i>Emberiza buchanani</i> | escribenta de pescoco cincento | grey-necked bunting |
| <i>Emberiza cabanisi</i> | escribenta de Cabanis | Cabanis's bunting |
| <i>Emberiza caesia</i> | escribenta de capuz | Cretzschmar's bunting |
| <i>Emberiza capensis</i> | escribenta do Cabo | Cape bunting |
| <i>Emberiza chrysophrys</i> | escribenta de sobrancellas amarelas | yellow-browed bunting |
| <i>Emberiza cia</i> | escribenta riscada | rock bunting |
| <i>Emberiza cineracea</i> | escribenta cincenta | cinereous bunting |
| <i>Emberiza cioides</i> | escribenta de Brandt | meadow bunting |
| <i>Emberiza cirlus</i> | escribenta comú sin.: paxaro millarengo sin.: trigal | cirl bunting |
| <i>Emberiza citrinella</i> | escribenta amarela sin.: escribenta real | yellowhammer |
| <i>Emberiza elegans</i> | escribenta elegante | yellow-throated bunting |
| <i>Emberiza flaviventris</i> (= <i>Fringillaria flaviventris</i>) | escribenta de peito dourado | golden-breasted bunting African golden-breasted bunting |
| <i>Emberiza godlewskii</i> | escribenta de Godlewski | Godlewski's bunting |
| <i>Emberiza hortulana</i> | escribenta hortelá sin.: escribenta das hortas | ortolan bunting |
| <i>Emberiza impetuani</i> | escribenta cotovía | lark-like bunting |
| <i>Emberiza jankowskii</i> | escribenta de Jankowski | Jankowski's bunting |
| <i>Emberiza leucocephalos</i> <small>Galiza: extremamente rara, ocasional</small> | escribenta de Gmelin | pine bunting |
| <i>Emberiza melanocephala</i> | escribenta de cabeza negra | black-headed bunting |
| <i>Emberiza pallasi</i> | escribenta de Pallas | Pallas's bunting Pallas's reed bunting |

especie galega

| | | |
|---|--|---|
| <i>Emberiza pusilla</i> | escribenta pigmea | little bunting |
| <i>Emberiza pusilla</i> <small>Galiza: moi rara e presenza irregular</small> | | |
| <i>Emberiza rustica</i> | escribenta rústica | rustic bunting |
| <i>Emberiza rutila</i> | escribenta ferruxínea | chestnut bunting |
| <i>Emberiza sahari</i> | escribenta do Sahara <small>var.: escribenta do Sáhara</small> | house bunting |
| <i>Emberiza schoeniclus</i> | escribenta das canaveiras | reed bunting |
| <i>Emberiza socotrana</i> | escribenta de Socotra | Socotra bunting |
| <i>Emberiza spodocephala</i> | escribenta mascarada | black-faced bunting |
| <i>Emberiza personata</i> <small>(=Emberiza spodocephala personata)</small> | escribenta mascarada de Temminck | masked bunting |
| <i>Emberiza stewarti</i> | escribenta de Stewart | white-capped bunting chestnut-breasted bunting |
| <i>Emberiza striolata</i> <small>(=Fringillaria striolata)</small> | escribenta estriada | striolated bunting striated bunting |
| <i>Emberiza sulphurata</i> | escribenta enxofrada | yellow bunting |
| <i>Emberiza tahapisi</i> <small>(=Fringillaria tahapisi)</small> | escribenta das pedras <small>sin.: escribenta canela</small> | cinnamon-breasted bunting |
| <i>Emberiza tristami</i> | escribenta de Tristam | Tristam's bunting |
| <i>Emberiza variabilis</i> | escribenta gris | gray bunting grey bunting |
| <i>Emberiza yessoensis</i> | escribenta da Manchuria | Japanse reed bunting ochre-rumped bunting |
| <i>Emberiza calandra</i> <small>(=Miliaria calandra)</small> | trigueirón | corn bunting |

Familia: Calcarídeos (Calcaridiidae) : escribentas (ou escribideiras, escribidoras)

| | | |
|---|----------------------------------|----------------------------|
| <i>Calcarius lapponicus</i> <small>Galiza: moi rara</small> | escribenta lapona | Lapland longspur |
| <i>Calcarius ornatus</i> | escribenta de peito negro | chestnut-collared longspur |
| <i>Calcarius pictus</i> | escribenta de Smith | Smith's longspur |
| <i>Plectrophenax hyperboreus</i> | escribenta hiperbórea | McKay's bunting |
| <i>Plectrophenax nivalis</i> <small>Galiza: moi rara</small> | escribenta das neves | snow bunting |
| <i>Rhynchophanes mccownii</i> | escribenta de McCown | McCown's longspur |

Familia: Paserelídeos (Passerellidae) : pipilos, tico-ticos, xuncos

| | | |
|---|---|-----------------------|
| <i>Pipilo chlorurus</i> | pipilo de rabo verde | green-tailed towhee |
| <i>Pipilo erythrrophthalmus</i> | pipilo de ollos vermellos | eastern towhee |
| <i>Pipilo maculatus</i> | pipilo manchado | spotted towhee |
| <i>Pipilo naufragus</i> <small>(extinto, no planeta)</small> | pipilo das Bermudas | Bermuda towhee |
| <i>Pipilo ocai</i> | pipilo de coleira | collared towhee |
| <i>Pipilo socorroensis</i> | pipilo de Socorro | Socorro towhee |
| <i>Ammodramus aurifrons</i> | tico-tico de sobrancellas amarelas | yellow-browed sparrow |
| <i>Ammodramus humeralis</i> | tico-tico do campo | grassland sparrow |
| <i>Ammodramus savannarum</i> | tico-tico dos saltóns | grasshopper sparrow |
| <i>Ammospiza caudacuta</i> <small>(=Ammodramus caudacutus)</small> | tico-tico de rabo fino | saltmarsh sparrow |
| <i>Ammospiza lecontei</i> <small>(=Ammodramus lecontei)</small> | tico-tico de Le Conte | Le Conte's sparrow |
| <i>Ammospiza maritima</i> <small>(=Ammodramus maritima)</small> | tico-tico marítimo | seaside sparrow |
| <i>Ammospiza nelsoni</i> <small>(=Ammodramus nelsoni)</small> | tico-tico de Nelson | Nelson's sparrow |

| | | |
|---|--|---|
| <i>Calamospiza melanocorys</i> | tico-tico albinegro | lark bunting |
| <i>Chondestes grammacus</i> | tico-tico arlequín | lark sparrow |
| <i>Melospiza georgiana</i> | tico-tico dos pantanos | swamp sparrow |
| <i>Melospiza lincolnii</i> | tico-tico de Lincoln | Lincoln's sparrow |
| <i>Melospiza melodia</i> | tico-tico musical | song sparrow |
| <i>Passerculus bairdii</i> | tico-tico de Baird | Baird's sparrow |
| <i>Passerculus guttatus</i> | tico-tico de Belding | Belding's sparrow |
| <i>Passerculus henslowii</i> | tico-tico de Henslow | Henslow's sparrow |
| <i>Passerculus rostratus</i> | tico-tico bicudo | large-billed sparrow |
| <i>Passerculus sanctorum</i> | tico-tico das San Benito | San Benito sparrow |
| <i>Passerculus sandwichensis</i> | tico-tico dos prados | savannah sparrow |
| <i>Passerella iliaca</i> | tico-tico raposino | red fox-sparrow |
| <i>Passerella megarhyncha</i> | tico-tico bicogroso | thick-billed fox-sparrow |
| <i>Passerella schistacea</i> | tico-tico louseiro | slate-colored fox-sparrow |
| <i>Passerella unalaschcensis</i> | tico-tico fulixinoso | sooty fox-sparrow |
| <i>Pooecetes gramineus</i> | tico-tico vesperal | vesper sparrow |
| <i>Spizella breweri</i> | tico-tico de Brewer | Brewer's sparrow |
| <i>Spizella pallida</i> | tico-tico arxiloso | clay-colored sparrow |
| <i>Spizella passerina</i> | tico-tico de sobrancellas brancas | chipping sparrow |
| <i>Spizella pusilla</i> | tico-tico pequeno | field sparrow |
| <i>Spizella wortheni</i> | tico-tico de Worthen | Worthen's sparrow |
| <i>Spizelloides arborea</i> (= <i>Passerella arborea</i>) | tico-tico das árbores | American tree sparrow winter sparrow |
| <i>Zonotrichia albicollis</i> | tico-tico de gorxa branca | white-throated sparrow |
| <i>Zonotrichia atricapilla</i> | tico-tico de coroa dourada | golden-crowned sparrow |
| <i>Zonotrichia capensis</i> | tico-tico verdadeiro | rufous-collared sparrow |
| <i>Zonotrichia leucophrys</i> | tico-tico de coroa branca | white-crowned sparrow |
| <i>Zonotrichia querula</i> | tico-tico de Harris | Harris's sparrow |

| | | |
|-------------------------|--------------------------------|-------------------|
| <i>Junco bairdi</i> | xunco de Baird | Baird's junco |
| <i>Junco hyemalis</i> | xunco borallento | dark-eyed junco |
| <i>Junco insularis</i> | xunco da Guadalupe | Guadalupe junco |
| <i>Junco phaeonotus</i> | xunco de ollos amarelos | yellow-eyed junco |
| <i>Junco vulcani</i> | xunco dos volcánis | volcano junco |

Familia: Cardinalídeos (Cardinalidae) : cardeais, bicudos, sañazús, furrieis, azulejos, azulóns, negriño, sabaneiro

| | | |
|---|--------------------------------|---|
| <i>Cardinalis cardinalis</i> | cardeal norteño | northern cardinal |
| <i>Cardinalis phoeniceus</i> | cardeal vermelón | vermillion cardinal Venezuelan cardinal |
| <i>Cardinalis sinuatus</i> | cardeal do deserto | pyrrhuloxia Arizona pyrrhuloxia Texas cardinal |
| <i>Pheucticus aureoventris</i> | bicudo de costas negras | black-backed grosbeak |
| <i>Pheucticus chrysogaster</i> | bicudo dourado | golden grosbeak golden-bellied grosbeak |
| <i>Pheucticus chrysopaeplus</i> | bicudo amarelo | yellow grosbeak |
| <i>Pheucticus chrysopaeplus aurantiacus</i> | bicudo laranxa | Guatemalan yellow grosbeak orange-colored grosbeak |
| <i>Pheucticus ludovicianus</i> | bicudo tricolor | rose-breasted grosbeak |
| <i>Pheucticus melanocephalus</i> | bicudo de cabeza negra | black-headed grosbeak |
| <i>Pheucticus tibialis</i> | bicudo de coxas negras | black-thighed grosbeak |
| <i>Piranga flava</i> | sañazú de fogo | lowland hepatic-tanager hepatic tanager |
| <i>Piranga leucoptera</i> | sañazú de ás brancas | white-winged tanager |
| <i>Piranga lutea</i> | sañazú montano | highland hepatic-tanager |
| <i>Piranga olivacea</i> | sañazú escarlata | scarlet tanager |
| <i>Piranga rubra</i> | sañazú vermello | summer tanager |

| | | |
|--|----------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Caryothrautes canadensis</i> | furriel común | yellow-green grosbeak |
| <i>Periporphyrus erythromelas</i> | furriel vermello | red-and-black grosbeak |
| <i>Passerina amoena</i> | azulexo lazulita | lazuli bunting |
| <i>Passerina caerulea</i> (= <i>Guiraca caerulea</i>) | azulexo real | blue grosbeak |
| <i>Passerina ciris</i> | azulexo pintado | painted bunting |
| <i>Passerina cyanea</i> | azulexo índigo | indigo bunting |
| <i>Passerina leclancherii</i> | azulexo de ventre dourado | orange-breasted bunting |
| <i>Passerina rositae</i> | azulexo de ventre rosa | rose-bellied bunting |
| <i>Passerina versicolor</i> | azulexo escuro | varied bunting |
| <i>Cyanoloxia brissoni</i> | azulón de Brisson | ultramarine grosbeak |
| <i>Cyanoloxia cyanoides</i> (= <i>Cyanocamopspa cyanoides</i>) | azulón cianoide | blue-black grosbeak |
| <i>Cyanoloxia glaucoecaerulea</i> | azulón índigo | glaucous-blue grosbeak |
| <i>Cyanoloxia rothschildii</i> (= <i>Cyanocamopspa cyanoides rothschildii</i>) | azulón da Amazonia | Amazonian grosbeak |
| <i>Amaurospiza moesta</i> | negriño | blackish-blue seedeater |
| <i>Spiza americana</i> | sabaneiro | dickcissel black-throated bunting |

Familia: Icterídeos (Icteridae) : ícteros, peitomarelos, papos de fogo, xapús, graúna, iraúñas, iratuás, garibaldi, sarkentos, ás de tella, corrupións, tristepía

| | | |
|---|---|--------------------------|
| <i>Icteria virens</i> | íctero de peito amarelo | yellow-breasted chat |
| <i>Xanthocephalus xanthocephalus</i> | íctero de cabeza amarela | yellow-headed blackbird |
| <i>Sturnella magna</i> | peitomarello oriental | eastern meadowlark |
| <i>Sturnella magna lilianae</i> (= <i>Sturnella lilianae</i>) | peitomarello de Lilian | Lilian's meadowlark |
| <i>Sturnella neglecta</i> | peitomarello occidental | western meadowlark |
| <i>Leistes bellicosus</i> | papo de fogo do Perú | Peruvian meadowlark |
| <i>Leistes defilippii</i> | papo de fogo das pampas | Pampas meadowlark |
| <i>Leistes loyca</i> | papo de fogo da Patagonia | long-tailed meadowlark |
| <i>Leistes militaris</i> | papo de fogo militar | red-breasted blackbird |
| <i>Leistes superciliaris</i> | papo de fogo de sobrancella | white-browed blackbird |
| <i>Clypichterus oseryi</i> (= <i>Cacicus oseryi</i>) | xapú de capacete | casqued oropendola |
| <i>Ocyualus latirostris</i> (= <i>Cacicus latirostris</i>) | xapú de rabo verde | band-tailed oropendola |
| <i>Psarocolius angustifrons</i> | xapú pardo | russet-backed oropendola |
| <i>Psarocolius decumanus</i> | xapú (ou xapú comén) | crested oropendola |
| <i>Psarocolius viridis</i> | xapú verde | green oropendola |
| <i>Gnorimopsar chopi</i> | graúna sin.: arrancamillo sin.: chopín sin.: cupido | chopi blackbird |
| <i>Lampropsartanagrinus</i> | iraúna velada | velvet-fronted grackle |
| <i>Euphagus carolinus</i> | iraúna do Canadá | rusty blackbird |
| <i>Euphagus cyanocephalus</i> | iraúna de Bewer | Bewer's blackbird |
| <i>Macroagelaius imthurni</i> | iraúna da Güiana | golden-tufted grackle |
| <i>Molothrus ater</i> | iraúna mulata | brown-headed cowbird |
| <i>Molothrus bonariensis</i> | iraúna virabusta | shiny cowbird |
| <i>Molothrus oryzivorus</i> | iraúna grande | giant cowbird |
| <i>Molothrus rufoaxillaris</i> | iraúna acibeche | screaming cowbird |

| | | |
|----------------------------------|--|---|
| <i>Procacicus solitarius</i> | iraúna de bico branco | solitary cacique |
| <i>Quiscalus lugubris</i> | iraúna lúgubre | Carib grackle |
| <i>Quiscalus major</i> | iraúna das marismas | boat-tailed grackle |
| <i>Quiscalus mexicanus</i> | iraúna mexicana | great-tailed grackle |
| <i>Quiscalus nicaraguensis</i> | iraúna nicaragüense | Nicaraguan grackle |
| <i>Quiscalus niger</i> | iraúna das Antillas | greater Antillean grackle |
| <i>Quiscalus quiscula</i> | iraúna bronzeada | common grackle |
| <i>Chrysomus icterocephalus</i> | iratuá pequeno | yellow-hooded blackbird |
| <i>Gymnomystax mexicanus</i> | iratuá grande | oriole blackbird |
| <i>Chrysomus ruficapillus</i> | garibaldi sin.: papaarroz sin.: chapeu de coiro | chestnut-capped blackbird |
| <i>Agelaius assimilis</i> | saxento cubano | red-shouldered blackbird |
| <i>Agelaius humeralis</i> | saxento antillano | tawny-shouldered blackbird |
| <i>Agelaius phoeniceus</i> | saxento norteamericano | red-winged blackbird |
| <i>Agelaius tricolor</i> | saxento californiano | tricolored blackbird tricoloured blackbird |
| <i>Agelaius xanthomus</i> | saxento portorriqueño | yellow-shouldered blackbird |
| <i>Agelastius thilius</i> | saxento brasileiro | yellow-winged blackbird |
| <i>Agelaioides badius</i> | ás de tella | bay-winged cowbird |
| <i>Agelaioides fringillarius</i> | ás de tella pálido | pale cowbird |
| <i>Icterus cayanensis</i> | corrupción preto | epaulet oriole |
| <i>Icterus galbula</i> | corrupción de Baltimore | Baltimore oriole |
| <i>Icterus jamacaii</i> | corrupción común | campo troupial campo oriole |
| <i>Icterus wagleri</i> | corrupción de Wagler | black-vented oriole Wagler's oriole |
| <i>Dolichonyx oryzivorus</i> | tristepía | bobolink |

Referencias bibliográficas

Aguirre del Río, Luis (1858): *Diccionario del dialecto gallego*. CSIC-IPS (ed. de Carme Hermida Guliás, 2007).

Alonso Estravís, Isaac (2019): *Dicionário Eletrónico Estraviz*.
<http://www.estraviz.org/>

Barros, Álvaro / Pedro Galán Regalado (eds.) (2000): *5º Anuario das Aves de Galicia (ano 1992-1997)*. A Coruña.

Bernis Madrazo, Francisco (1995): *Diccionario de nombres vernáculos de aves*. Madrid: Gredos.

Cabré, M. Teresa (dir.) / Rosa Estopá (coord.) (2004): *Metodología del trabajo en neología: criterios, materiales y procesos*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra / IULA.

Carballeira Anlo, Xosé María et al. (2000): *Gran diccionario Xerais da lingua galega*. Vigo: Xerais.

Carré Alvarellos, Leandro (1928-1931): *Diccionario galego-castelán*. Lar, A Coruña.

Carré Alvarellos, Leandro (1979): *Diccionario galego-castelán e Vocabulario castelán-galego*. A Coruña: Moret.

Cerradelo Gómez, Silverio (2011): " *Becada e *becacina: dous castelanismos que non deberían incorporarse á lingua galega", *Estudos de Lingüística Galega* 3, 109-209.

Cerradelo Gómez, Silverio (2011): ""Onde é que estamos, na lingua galega, a respecto da estandarización dos nomes específicos das aves?", O Cartafol / Un idioma preciso, precisión 141, Servizo de Normalización Lingüística da USC.

https://www.usc.es/gl/servizos/snl/terminologia/uip/arquivo/numero_141.html

Cerradelo Gómez, Silverio (2011): "Mobella, non colimbo", O Cartafol / Un idioma preciso, precisión 142, Servizo de Normalización Lingüística da USC.

https://www.usc.es/gl/servizos/snl/terminologia/uip/arquivo/numero_142.html

Cerradelo Gómez, Silverio (2011): "Oxyura", O Cartafol / Un idioma preciso, precisión 143, Servizo de Normalización Lingüística da USC.

https://www.usc.es/gl/servizos/snl/terminologia/uip/arquivo/numero_143.html

Cerradelo Gómez, Silverio (2011): "Rallus aquaticus e Crex crex", O Cartafol / Un idioma preciso, precisión 144, Servizo de Normalización Lingüística da USC.
https://www.usc.es/gl/servizos/snl/terminologia/uip/arquivo/numero_144.html

Cerradelo Gómez, Silverio (2011): "Lampareiro ou gavita para Haematopus ostralegus?", O Cartafol / Un idioma preciso, precisión 145, Servizo de Normalización Lingüística da USC.
https://www.usc.es/gl/servizos/snl/terminologia/uip/arquivo/numero_145.html

Cerradelo Gómez, Silverio (2011): " *Becada e *becacina", O Cartafol / Un idioma preciso, precisión 146, Servizo de Normalización Lingüística da USC.
https://www.usc.es/gl/servizos/snl/terminologia/uip/arquivo/numero_146.html

Cerradelo Gómez, Silverio (2013): *Os nomes galegos das aves*. Ourense: Edición do autor.
<http://achave.eu/docs/osnomesgalegosdasaves.pdf>

Colomer, Rosa (dir.) / Xavier Fargas (coord.) (2005): *Manlleus i calcs lingüístics en terminologia*. Vic / Barcelona: Eumo Editorial / TERMCAT.

Colomer, Rosa (dir.) / Xavier Fargas (coord.) (2012): *Difusió i ús dels termes*. Vic / Barcelona: Eumo Editorial / TERMCAT.

Conde Teira, Miguel / Tiago Vidal Figueroa (1991): "Nomes galegos para as aves ibéricas", en A. Fernández-Cerdeiro e J. Domínguez (eds.), Actas do primeiro congreso galego de ornitoloxía. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 249-268.

Conde Teira, Miguel (1999): "Nomes galegos para as aves ibéricas: lista completa e comentada", Chioglossa 1, 121-138.

Corominas Vigneaux, Joan (1973): *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*, 4 vols. Madrid: Gredos.

Corominas Vigneaux, Joan / José Antonio Pascual Rodríguez (1980): *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, 6 vols. Madrid: Gredos.

Corral Díaz, E. (1985): "Denominacións galegas da curuxa", Verba 12, 183-197.

Costa, Helder et al. (2000): Nomes portugueses das aves do Paleártico Ocidental. Lisboa: Assírio & Alvim.

Costa, Helder et al. (2011): *Aves de Portugal. Incluindo os arquipélagos dos Açores, da Madeira e das Selvagens*. Bellaterra (Barcelona): Lynx / SPEA.

Crespo Pozo, José Santiago (1985): *Nueva contribución a un vocabulario castellano-gallego*, 4 vols. A Coruña: Do Castro.

Cuveiro Piñol, Juan (1876): *Diccionario gallego*. Barcelona.

Daviña Facal, Luís (1993): *Problemas do léxico científico. Algunhas propostas de solucións*. Santiago de Compostela: Consellería de Educación e Ordenación Universitaria.

Daviña Facal, Luís (1999): *Lingua e ciencia*. Vigo: Xerais.

Daviña Facal, Luís (2000): *Diccionario das ciencias da natureza e da saúde*. Tomo I, A-B. A Coruña: Deputación Provincial da Coruña.

Daviña Facal, Luís (2000): *Diccionario das ciencias da natureza e da saúde*. Tomo II, C. A Coruña: Deputación Provincial da Coruña.

Daviña Facal, Luís (2000): "O problema da adaptación ó galego de cultismos científicos de orixe grega e latina", *Viceversa*, 6, 113-129.

De Vivero Pérez, Xurxo (1989): *As donas do vento. Aves rapaces de Galicia*. Vigo: Xerais.

Domínguez Dono, Xesús / Ana Fachal Fraguela (1993): "A fauna en Cunqueiro. As aves", *Cadernos de lingua* 8, 67-80.

Fernández de la Cigoña, Estanislao (1989): *Viaxeiras da auga. Aves mariñas e acuáticas de Galicia e Norte de Portugal*. Vigo: Xerais.

Filgueira Valverde, Xosé et al. (1926): *Vocabulario popular castelán-galego*. Vigo: El Pueblo Gallego (por entregas).

Franco Grande, Xosé Luís (1981): *Diccionario galego-castelán*. Vigo: Galaxia.

Freixedo Tabarés, Xosé María / Fe Álvarez Carracedo (1985): *Diccionario de usos castellano/gallego*. Madrid: Akal.

García González, Constantino (1985): "Glosario das voces galegas de hoxe", Verba, anexo 27.

García, Constantino / Antón Santamarina (dirs.) (1999): *Atlas lingüístico galego*. Vol III. Santiago de Compostela: Instituto da Lingua Galega.

Garrido, Carlos / Carles Riera (2011²): *Manual de galego científico*. Santiago de Compostela: Através Editora.

González Prieto, Serafín / Bernardo Carrión Velasco (2000): "Invernada de aves acuáticas en Galicia durante o quinquenio 1996-2000", Braña (monografía).

González Seoane, Ernesto (coord.) / María Álvarez de la Granja / Ana Isabel Boullón Agrelo (2006-2010): *Dicionario de dicionarios do galego medieval*.
<http://sli.uvigo.es/DDGM/index.html>

Grupo Erva (1996): *III Anuario das Aves de Galicia (ano 1995)*. Vigo: Grupo Erva.

Grupo Naturalista Hábitat (1998): *4º Anuario das Aves de Galicia (ano 1996)*. A Coruña: Grupo Naturalista Hábitat.

Hermida Alonso, Anxos (2009): "Fraseoloxía de Matamá (Vigo)", Cadernos de fraseoloxía galega, anexo 283-304.

del Hoyo, Josep / Nigel J. Collar (eds.) (2014): *Illustrated Checklist of the Birds of the World*. Barcelona: Lynx.

International Union for Conservation of Nature (2018): *The IUCN Red List of Threatened Species*.
<http://www.iucnredlist.org/>

Lepage, Dennis (coord.) (2019): *Avibase. The world bird database*. Port Rowan: Bird Studies Canada.
<http://avibase.bsc-eoc.org/avibase.jsp?lang=EN>

López Loureiro, Rafael (2009): "Carozas do mar: pingüiniños nosos", Ao noroeste do noroeste.
<http://costaartabra.blogspot.com/2009/12/carozas-do-mar-pinguininos-nosos.html>

Matias, Rafael et al. (2007): "Lista sistemática das aves de Portugal Continental", Anuário Ornitológico 5, 74-132.

Mills, Michael / Martim Melo (2013): *The Checklist of the Birds of Angola / A lista das aves de Angola*. En liña: Associação Angolana para Aves e Natureza.
[http://www.birdsangola.org/downloads/Mills%20&%20Melo.%202013%20\(The%20Checklist%20of%20the%20Birds%20of%20Angola\).pdf](http://www.birdsangola.org/downloads/Mills%20&%20Melo.%202013%20(The%20Checklist%20of%20the%20Birds%20of%20Angola).pdf)

Munilla Rumbao, Ignacio / José Gutián Rivera (eds.) (1994): *1º Anuario das Aves de Galicia (anos 1992-1993)*. Santiago de Compostela.

Noia Campos, María Camiño et al. (1997): *Diccionario de sinónimos da lingua galega*. Vigo: Galaxia.

Otero Álvarez, Aníbal (1949-1974): "Hipótesis etimológicas referentes al gallego-portugués", Cuadernos de Estudios Gallegos.

Pedreira López, Carlos / José Manuel Penas Patiño. (1977): "Lista patrón de aves de Galicia I", Braña 1/2, 131-144.

Pedreira López, Carlos / José Manuel Penas Patiño. (1978): "Lista patrón de aves de Galicia II", Braña 2, 25-38.

Pedreira López, Carlos et al. (1990): "Nomenclatura das aves do concello de Ames", Verba 17, 117-144.

Pena Romay, Xosé Antonio et al. (2004): *Gran dicionario Cumio da lingua galega*. Vigo: Do Cumio.

Penas Patiño, José Manuel / Carlos Pedreira López (1975): "Nomes galegos do *Erithacus rubecula* e do *Troglodytes troglodytes*", Verba 2, 295-305.

Penas Patiño, José Manuel / Carlos Pedreira López (1976): "Nomes galegos das aves do xénero *Streptopelia* e *Columba*", Verba 3, 347-356.

Penas Patiño, José Manuel / Carlos Pedreira López (1977): "Nomes galegos das aves piciformes", Verba 4, 343-186.

Penas Patiño, José Manuel / Carlos Pedreira López (1980): "Nomes galegos das aves da familia *Fringillidae*", Verba 7, 355-377.

Penas Patiño, Xosé Manuel / Carlos Pedreira López / Carlos Rodríguez Silvar (1980): *Guía das aves de Galicia*. Vigo: Galaxia.

Penas Patiño, Xosé Manuel / Carlos Pedreira López / Carlos Rodríguez Silvar (1991): *Guía das aves de Galicia*. A Coruña: Baía.

Penas Patiño, Xosé Manuel / Carlos Pedreira López / Carlos Rodríguez Silvar (2004): *Guía das aves de Galicia*. A Coruña: Baía.

Pintos Villar, Juan Manuel (1865): *Vocabulario gallego-castellano*. A Coruña: Real Academia Galega (ed. de Margarita Neira e Xesús Riveiro, 2000).

Porto, Sergio R. (2011): *Nomenclatura vulgar das aves em português. Uma proposta*.
<http://avesbr.blogspot.com.es/>

Porto Rey, Francisco (1900): *Diccionario gallego-castellano*. A Coruña: Real Academia Galega (ed. de María Xesús Bugarín e Begoña González Rei, 2000).

Real Academia Galega / Instituto da Lingua Galega (2004): *Vocabulario ortográfico da lingua galega*. A Coruña / Santiago de Compostela: Real Academia Galega / Instituto da Lingua Galega.

Real Academia Galega / Instituto da Lingua Galega (2004): *Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego*. Vigo: Real Academia Galega / Instituto da Lingua Galega.

Real Academia Galega (2019): *Dicionario da Real Academia Galega*.
<http://academia.gal/dicionario#inicio.do>

Reigada, Xosé Ramón (2012): "O chincoparedes", Verín natural.
<http://verin-natural.blogspot.com.es/2012/06/o-chincoparedes.html>

Reigada, Xosé Ramón (2012): "Os páxaros do centro do mundo", Verín natural.
<http://verin-natural.blogspot.com.es/2012/11/os-paxaros-do-centro-do-mundo.html>

Ríos Panisse, María do Carme (1983): "Nomenclatura de la flora y fauna marítimas de Galicia. II Mamíferos, aves y algas", Verba, anexo 19.

Rivas Quintas, Elixio (1988): *Frampas II. Contribución al diccionario gallego*. Lugo: Alvarellos.

Rivas Quintas, Elixio (2001): *Frampas III. Contribución al diccionario gallego*. En Santamarina Fernández, Antón L. (coord.) (2019): *Dicionario de dicionarios*.
<http://sli.uvigo.es/DdD/>

Rodríguez Cruz, José (2007): "Cultura e fala popular de San Ciprián de Hermisende. Unha achega etnográfica e léxica para o estudo do idioma galego en áreas periféricas da nosa comunidade", 2º premio do VI Concurso de Investigación Romaría Raigame, Centro de Cultura Popular Xaquín Lorenzo / Deputación de Ourense.

Rodríguez González, Eladio (1958-1961): *Dicionario enciclopédico gallego-castellano*. Vigo: Galaxia.

Rodríguez Río, Xusto A. (2003): *Metodoloxía do traballo terminográfico puntual en lingua galega*. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega.

Rodríguez Río, Xusto A. (2003): Os préstamos na producción lexicográfica, terminográfica e enciclopédica galega actual. En Álvarez de la Granja M. / E. X. González Seoane (eds.): *A estandarización do léxico*, 419-446. Santiago de Compostela: Instituto da Lingua Galega - Consello da Cultura Galega.

Salaverri Leiras, Luis José / Ignacio Munilla Rumbao (eds.) (1995): *II Anuario das Aves de Galicia (ano 1994)*. Santiago de Compostela.

Santamarina Fernández, Antón L. (coord.) (2019): *Dicionario de dicionarios*.
<http://sli.uvigo.es/DdD/>

Sarmiento, Martín (1746-1755): *Catálogo de voces y frases de la lengua gallega*. Salamanca: Universidad de Salamanca (ed. de José Luis Pensado Tomé, 1973).

Scheneider, Michael F. et al. (2005): *Checklist de vertebrados de Moçambique. Checklist of Vertebrates of Mozambique*. Maputo: Universidade Eduardo Mondlane / UICN Mozambique.

Sociedade Galega de Historia Natural (1995): *Atlas de vertebrados de Galicia, II. Aves*. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega.

Sociedade Galega de Ornitoloxía / Grupo Erva (2000): *6º Anuario das Aves de Galicia (ano 1998)*. Vigo: SGO / Erva.

TERMCAT (1990): *Formació de termes amb elements cultes*. Barcelona: Generalitat de Catalunya.

Translation Bureau / Bureau de la traduction (2018): *Termium Plus*. Ottawa: Travaux publics et Services gouvernementaux / Public Works and Government Services.

<http://www.btb.termiumplus.gc.ca/>

Varela Aenlle, Carlos Xesús (2014): *Contribución ao dicionario galego: o léxico do galego de Asturias*. Tese de doutoramento. Vigo: Universidade de Vigo.

Valladares Núñez, Marcial (1884): *Diccionario gallego-castellano*. Santiago de Compostela: Seminario Conciliar.

Villarino Gómez, Antonio (1997): "Da cigoñeira á fonte da bubela". En Xosé Luís Martínez Carneiro, *Antela. A memoria asolagada*. Vigo: Xerais, 122-132.

Villarino Gómez, Antonio / Serafín González Prieto / Felipe Bárcena Varela de Limia (2002): *Vertebrados da Limia: Dende a lagoa de Antela ós nosos días, I. Aves: Gaviiformes a Piciformes*. Sandiás (Ourense): Limaia.

Villarino Gómez, Antonio / Serafín González Prieto / Felipe Bárcena (2017): *Aves da Limia I. Non paseriformes*. A Coruña: Centro de Estudos da Limia.

Villarino Gómez, Antonio / Serafín González Prieto / Felipe Bárcena (2017): *Aves da Limia II. Paseriformes*. A Coruña: Centro de Estudos da Limia.

Xove Ferreiro, Xosé et al. (2005): *Novo dicionario da lingua galega*. Santiago de Compostela: Obradoiro / Santillana.



A Chave

GALEGO, LINGUA
DE CALIDADE

www.achave.gal